



[www.palfinger.com](http://www.palfinger.com)

**JOFEMESA**  
ALQUILER DE MAQUINARIA  
[www.jofemesa.com](http://www.jofemesa.com)

Mucho más que un alquiler  
[www.loxamhune.com](http://www.loxamhune.com)

[www.apaerial.com](http://www.apaerial.com)

[www.aherniberica.es](http://www.aherniberica.es)

[www.haulotte.es](http://www.haulotte.es)

[www.elevat.net](http://www.elevat.net)

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

[www.socage.es](http://www.socage.es)

[www.rival.com](http://www.rival.com)

[www.jekko-cranes.com](http://www.jekko-cranes.com)

[www.atnplatforms.com](http://www.atnplatforms.com)

[www.kiloutou.es](http://www.kiloutou.es)

[www.jlg.com](http://www.jlg.com)

[www.hiab.es](http://www.hiab.es)

[www.effer.com](http://www.effer.com)

[www.anapat.es](http://www.anapat.es)

[www.hollandlift.com](http://www.hollandlift.com)

[www.manain.com](http://www.manain.com)

[www.sinoboom.eu](http://www.sinoboom.eu)

[www.maqel.es](http://www.maqel.es)

[www.easy-lift.com](http://www.easy-lift.com)

[www.lkwlift.com](http://www.lkwlift.com)

[www.brontoskylift.com](http://www.brontoskylift.com)

[www.sr2002.com](http://www.sr2002.com)

[www.multitelgroup.com](http://www.multitelgroup.com)

[www.transgruas.com](http://www.transgruas.com)

[www.fassi.com](http://www.fassi.com)

[www.alcamarcaretillas.com](http://www.alcamarcaretillas.com)

[www.imeriberica.com](http://www.imeriberica.com)

[www.sparbergroup.com](http://www.sparbergroup.com)

[www.es.manitou.com](http://www.es.manitou.com)

[www.amgalquiler.com](http://www.amgalquiler.com)

[www.gamrentals.com](http://www.gamrentals.com)

[www.generaindustrial.com](http://www.generaindustrial.com)

[www.rbcomponentes.com](http://www.rbcomponentes.com)

[www.garlowind.com](http://www.garlowind.com)

[www.aoky.es](http://www.aoky.es)

[www.gruasroxu.com](http://www.gruasroxu.com)

[www.ausa.com](http://www.ausa.com)

[www.gomarizrent.com](http://www.gomarizrent.com)

[www.soosmaquinaria.com](http://www.soosmaquinaria.com)

[www.robustracks.com](http://www.robustracks.com)

[www.tvh.com](http://www.tvh.com)

[www.gruaslozano.com](http://www.gruaslozano.com)

[www.implaser.com](http://www.implaser.com)

[www.spaincrane.com](http://www.spaincrane.com)

[www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)

[www.ecobat.tech](http://www.ecobat.tech)



CENTRO DE FORMACIÓN  
HOMOLOGADO



# APA

**AERIAL PLATFORMS, S.A.**

**SIEMPRE A LA ALTURA.**

**DISTRIBUIDORES OFICIALES E IMPORTADORES**



COMERCIAL@**APA**AERIAL.COM

TLF:(+34) 91 655 86 70 FAX: 91 656 93 32

**WWW.APAERIAL.COM**

C/ MAR ADRIÁTICO N°1 NAVES 3 A-B-C Y 2A, 28830 SAN FERNANDO DE HENARES, MADRID



- 4 Editorial
- 6 Fallece José Antonio Eiriz
- 10 Demag® AC 80-4: nueva grúa todo terreno
- 14 Liebherr presenta la nueva grúa sobre orugas de 700 toneladas, LR 1700-1.0 destacando su potencia y movilidad
- 16 Grúas POL amplía su flota con la grúa Palfinger PK 165.002 TEC 7, la más grande de su gama
- 18 AOKY, fabricante español de maquinaria
- 24 Grúas FAM vuelve a confiar en Palfinger y adquiere la grúa Palfinger PK 110002 SH
- 26 Transgrúas entrega una Grúa Fassi F85B.0.23 + porta maquinaria a Transportes Unión Grúas 2001, S.L.
- 27 mateco trabaja en el mantenimiento de la fachada de un edificio de oficinas
- 28 Una Demag® CC 3800-1 en la Central Eléctrica Vado Ligure, en Italia
- 29 LoxamHune aumenta sus tiendas en Madrid
- 30 Grúas y Transportes Bony ha elegido a Palfinger con la plataforma P 900 Clase TOP
- 32 El nuevo modelo de grúa Grove GMK5180-1 trabaja en la modernización de una refinería de petróleo en Polonia
- 34 Gran comienzo de año de Transgrúas, con la 2ª entrega de la plataforma especial Bomberos de Multitel Pagliero
- 36 La plataforma articulada Snorkel A62JRT mejorada comienza a producirse en Reino Unido
- 38 Nuevas tijeras de JLG de 8 y 10 m todo terreno y todo terreno eléctricas
- 40 Haulotte ofrece sus ventas anuales del 2020 con una bajada del 27%
- 41 La gama de tijeras diesel LRT llega a Vertimac
- 42 Los manipuladores Telescópicos de Snorkel™ todo terreno ya están disponible con cabina abierta
- 44 Manain amplía la flota de dumpers con Thwaites
- 46 Una plataforma Genie® ZX™-135/70 ayuda con el desafiante mantenimiento de una torre de agua a 40 m de altura
- 48 Grúas Franormi inicia el año a lo grande con la Palfinger PK 135.002 TEC 7
- 50 **ESPECIAL BATERÍAS**
- 62 Maxim Doménech aumenta su flota con el primer brazo Dinolift RXT vendido en España
- 63 Ritchie Bros hace balance tras un año de pandemia
- 64 Nueva Web de Socage, más profesional y con mayor información para el usuario
- 66 Galindo Maquinaria aumenta su flota con tijeras eléctricas de Snorkel
- 67 Plataformas elevadoras: ¿cuando hay que utilizar arnes?
- 68 Palfinger Levante
- 70 ¡Reto aceptado! Grúa PK 18502 SH sobre tractor Fastrac
- 72 **PLATAFORMAS DE GRAN ALTURA**
- 87 Grúas Estación aumenta su parque con unidades Bronto
- 88 Palfinger se expande en Cataluña  
Nuevas incorporaciones a Comet
- 89 Plataformas Noain recibe una plataforma de gran altura de 58m
- 90 Manitou Group ofrece sus ingresos por ventas del cuarto trimestre de 2020  
Manitou celebra su Convención Ibérica de manera telemática
- 91 Anmopyc se incorpora a la asociación AED, Associated Equipment Distributors
- 92 Grúas Estación adquiere una tijera Holland Lift HL 220-D25
- 93 Los acreedores aprueban los planes de reorganización de Tadan Demag y Tadano Faun
- 94 Jorge Palacios, responsable de Formación de Jofemesa, ponente en el Webinar de IPAF sobre la actualización de la Norma 58923:2020
- 96 El Ayuntamiento de Ávila confía en Hiab
- 98 Specialist Trailer Hire (STH) confía en Goldhofer
- 100 Euro Auctions, Zaragoza: la demanda de equipos y maquinaria usados es alta en España, a pesar del Covid-19
- 101 Klubb Group obtiene la etiqueta CSR "Positive Workplace"
- 102 Multitel Pagliero anuncia nuevo distribuidor para la República Checa y Eslovaquia  
Grupo Infical® (Alcamar® y Ficara®) designan la figura del Defensor del Cliente
- 103 Transgrúas, tercera unidad entregada por su distribuidor en Sevilla, Carrocerías Rasecar
- 104 SOOS Maquinaria elige las tijeras eléctricas Snorkel
- 105 Tele Radio presenta su Control Remoto en Camiones Hormigonera
- 106 Sherpal, la nueva solución telemática de Haulotte
- 109 Elevaciones Archipiélago amplía su flota con plataformas eléctricas Snorkel
- 111 Mujeres en la industria de las grúas e izaje
- 113 Fans de grúas City: Grúas Valladolid pone en servicio una nueva Demag® AC 45 City
- 114 Perspectivas de Haulotte en 2020/21, hablando con Stéphane Hubert
- 117 Top 10 fabricantes de grúas del mundo  
Cema Maquinaria, mejor concesionario en Construcción de Manitou 2020
- 118 SOOS Maquinaria incorpora nuevas máquinas Still a su parque de maquinaria de venta y alquiler
- 119 Manitou lanza la marca «Manitou Group Parts» para repuestos
- 120 **NOTICIAS REVISTA ONLINE**
- 148 Directorio de Firms

**Edita:** TOTAL LIFTING, S.L. - **Fundador:** Luis García Sánchez - **Directora y Publicidad:** Macarena G. Oliver: macarenagarcia@movicarga.com  
**Administración y Suscripciones:** Encarnación Ramírez: administracion@totallifting.es - **Dirección, Administración y Publicidad:** Apdo. de Correos 39. 28860 Paracuellos de Jarama (Madrid). - Tel. 91 673 58 12. En Gran Bretaña: Beere Hobson Midlans - 34 Warwick Road - Kenilworth - Warwickshire CV81HE. Tel. (0926) 512424 Fax. (0926) 512948 - Imprime: BOOKLET - Leganés (Madrid) - Depósito Legal: M-36867-1973



## ¿Quién mueve la economía? Los empresarios

Cuando en el colegio nos mandaron leer 1984 de Orwell, todos hicimos el típico gesto de ...ya estamos con otro librito. Pero me gustó, y me gustó porque lo veía como ciencia ficción. Quien me iba a decir a mí, que años después Orwell se merecía un premio al visionario del año. Clavó ya en 1948 en lo que se han convertido algunas sociedades hoy en día, y hacia lo que nos quieren llevar en España esta gente.

Muchos se echaron las manos a la cabeza cuando China creó el "Same Credit", un sistema basado en algoritmos, que no es otra cosa que un sistema de crédito social que analiza a ciudadanos y empresas para valorar su fiabilidad crediticia. Analiza los datos que los ciudadanos van dejando con compras o actividades online, incluidas reservas o visitas a páginas, y les puntuaba para ver si se puede confiar en ellos o no. Si sale confiable, el ciudadano recibirá determinados beneficios. Los que obtengan mejores puntuaciones tendrán más oportunidades de conseguir una hipoteca (a través de una de las empresas que ha creado el programa, obviamente) o incluso un trabajo. Quienes obtengan una puntuación alta, podrán alquilar bicicletas o coches sin tener que dejar un depósito, o acceder a colas preferenciales en tiendas, bancos y hospitales. Cada ciudadano puede mostrar su ranking en redes sociales y así demostrar que se trata de alguien de confianza, o incluso ponerlo en el curriculum.

A alguno le hará gracia este sistema, a mí no. Os recuerdo, por si tenéis algún amigo que vote a estos incompetentes, que tenemos gobernando a comunistas extremos, y lo que veíamos lejano, cada vez está más cerca.

Estos perroflautas, con su perrito Sánchez obedeciendo como un pusilánime, están siguiendo una hoja de ruta marcada a fuego, y no se están saltando ni un paso. Van a dejar España que no la va a conocer ni la madre que la parió.

Podemos, por ende PSOE, quieren reformar el sistema de pensiones y quiere que la fiesta la paguen los autónomos. Si algún gobierno ha sangrado a los autónomos es éste. Lo que no logro entender es que de todos los autónomos que hay en España, unos 3,2 millones, como sigue habiendo alguno que vote a esta lacra.

Con el Gobierno que sufrimos y gracias a los que mueven los hilos, lo de la propiedad privada se ha convertido en poco menos que en mentar al diablo, si tienes propiedades, eres diabólico, tienes que sufrir las consecuencias de haber prosperado en la vida, porque eso es pecado para el comunista. Estos miserables pretenden que el que tenga más de 5 propiedades que destine un 30% a alquiler social, ¿por qué? porque lo dicen ellos. Y a ello súmase la gran idea de prohibir los desahucios de los que no pagan, ¿por qué? porque lo dicen ellos. Los okupas tienen carta blanca, todos los derechos y ninguna obligación. Si esto no es un golpe a la propiedad privada, que venga Dios y lo vea.

Otro ideón de esos que se les deben ocurrir tomando copas, porque sino es inexplicable...un Amazon Público. Que alguien le explique a estos inhábiles que cualquiera puede vender en Amazon, por favor. No les bajan los impuestos a los pequeños comercios ni les dan ayudas fiscales y les quieren hacer una plataforma para que vendan. Tremendo.

---

*Para nuestro sector, el año ha empezado bien, somos afortunados de seguir con trabajo y con buenas perspectivas, las ventas se han activado, aunque los plazos de entrega están penalizando algunas ventas, pero la actividad continúa a un ritmo que ya quisieran para ellos otros sectores.*

---

Y muchas más ideas que van soltando como pildoritas, que a veces nos enteramos y a veces no, porque tienen los medios comprados, y que están cumpliendo a rajatabla, mientras siguen con cortinas de humo y adoctrinado al español débil de mente y corto de valores que se deja adoctrinar.

Con todo eso, PSOE y Podemos, tienen la poca vergüenza de pedir al Banco Central Europeo (BCE) que nos cancele los 300.000 millones de euros de deuda a España y permita destinar ese dinero a la reconstrucción ecológica y social. Las carcajadas desde Europa creo que llegaron a oírse hasta en Ceuta. Europa ahora está ojiplática viéndose como mucha gentuza sale a la calle a destrozar ciudades en nombre de la libertad de expresión. Mil doscientos millones de destrozos en Barcelona en sólo una semana. Y Podemos aplaudiendo. Tenemos un problema con tanta permisividad, se están confundiendo términos y no pasa nada. Otra fiesta que pagamos los españoles a costa de la incompetencia y pasividad de este Gobierno.

Para nuestro sector, el año ha empezado bien, somos afortunados de seguir con trabajo y con buenas perspectivas, las ventas se han activado, aunque los plazos de entrega están penalizando algunas ventas, pero la actividad continúa a un ritmo que ya quisieran para ellos otros sectores.

Algunos continuamos dando lo mejor de nosotros mismos porque no se nos ocurre otra manera de funcionar, otros trabajan como autómatas y no les saques de su rutina, porque no están hechos para pensar.

Sigue apoyando a tu equipo, que son los que te sostienen, y continúa presentado batalla a todo lo que se te ponga por delante.

Al final, la vida son dos frases y ya has escrito la primera, piénsalo... ¿cómo quieres gastar la tinta que te queda?

FUERZA Y HONOR



**ROXU** GRUPO

[WWW.GRUASROXU.COM](http://WWW.GRUASROXU.COM)

OVIEDO · GIJÓN · AVILÉS · NAVIA · RIBASECA · LEÓN · COSTA RICA

# Fallece José Antonio Eiriz

## Gerente de Grúas Eiriz



Hay personas con las que irremediamente te llevas bien en la vida, y así fue con José Antonio.

Cuando la gente derrocha pasión por lo que hace, es optimista y tiene una familia detrás que le adora, pocas pueden fallar. José Antonio Eiriz se preocupaba por los demás, porque era buena persona, y pongo Bueno con mayúsculas, siempre pendiente, diciendo las cosas por su nombre e indignándose mucho con las injusticias y cosas que deberían mejorarse, tanto en el sector como en la vida.

Yo siempre le recuerdo sonriendo. Hay personas que tienen eso.

Para las fechas de los Premios Movicarga siempre hablábamos para que no coincidiesen vacaciones, bodas o cualquier otra cosa. En los últimos Premios lo dije, “a esta no fallo Maca, allí estaré”, y vino y lo pasó pipa.

El sector de grúas está de luto, y es un luto sentido en toda España, muchos me han pedido que os transmita a la familia su pesar, su dolor y sus fuerzas para que podáis seguir en estos momentos tan difíciles.

“Un tío grande”, “un tío estupendo”, “era un Grande”, “se nos ha ido uno de los buenos”, estas son sólo algunas de las frases que mandaban según sabían la noticia.

La ilusión que tenía por la Asamblea de ANAGRUAL en Coruña es sólo una muestra de su forma de ser, y de la pasión que ponía en todo. Espero que si algún día sí se hace allí, sea un homenaje a él.

Este virus es inexplicable y se ha llevado la vida de mucha gente. No sé si tenemos el destino marcado o no, pero sí sé que este giro del destino es injusto.

Todos nos sentimos afortunados de haber sido parte de su vida. Iago, del que José Antonio se sentía tan orgulloso, sigues el legado familiar, y lo harás muy bien, porque tenías un gran maestro. No estás sólo, tienes un sector detrás que te apoya, que te ayudará en lo que necesites y sabes que sólo tienes que descolgar el teléfono, decir que eres Iago Eiriz y allí tendrás a quien necesites. Tu padre hubiese hecho lo mismo, porque era de los buenos, de los grandes.

Cuida de todos desde allá arriba.  
Buen viaje amigo.

### Macarena García Oliver, Movicarga

A todo el equipo de Liebherr Ibérica, esta trágica noticia nos ha causado una gran tristeza. A las empresas Grúas Eiriz y Liebherr Ibérica les unen muchos años de buena y estrecha colaboración. Obviamente a lo largo de todos estos años esta unión, también se ha concretado a nivel humano y se desarrollaron unas relaciones de respeto mutuo y buena amistad con José Antonio. Le recordamos no solo como cliente fiel a nuestra marca, sino más que nada, como amigo de la casa y queremos expresar nuestro más sincero y profundo pésame a toda la familia Eiriz y los empleados de su gran empresa.

En nombre de Liebherr Ibérica,

### Tobias Böhrer, Director General

Por desgracia hace unos días nos dejó una gran persona, José Antonio Eiriz. Intentado buscar las palabras justas para despedirle de él, los ojos se me van llenando de lágrimas que no brotan y el estómago se me va encogiendo intentado apaciguar la amargura que deja una despedida.

Personalmente llevaba más de veinte años de una excelente relación profesional y en todos estos años he podido saber de nuestras conversaciones que era un hombre honesto, lo muestran sus años en el negocio, ambicioso sin llegar a ser codicioso y de buen carácter. De sus palabras sé, que se sorprendía de como se había transformado el negocio en estos últimos años. Y no llegaba a entender cómo tanto esfuerzo y dedicación, no compensaban económicamente a tantas horas de trabajo.

Hombre que siempre me ha recibido con cordialidad y que siempre intentaba encontrar un momento para compartir una conversación y una mesa en cualquier restaurante de su ciudad a la cual amaba, hombre del “Deportivo de la Coruña”, que le traía últimamente más penas que glorias.

Hombre familiar e ilusionado con sus hijos, siempre comentaba lo bien que lo estaban haciendo.

En mis últimas visitas, emocionado me contaba que su hijo se incorporaba a la empresa y en sus palabras se podía ver lo orgulloso que estaba de él.

Conversaciones que siempre recordare con cariño y que injustamente veo despidiéndome.

Espero que su hijo encuentre su sitio en este difícil mercado, y que tanto esfuerzo y dedicación de su padre le sirvan para llevar esta gran empresa hacia adelante.

Atentamente

### Jenaro Vilanova, Tadano Demag

En estos lúgubres días, donde una buena noticia es que "sólo" fallecen 45 personas al día; nos despertamos el pasado martes con el fallecimiento de José Antonio Eiriz. Empresario con mayúsculas, al que le gusta su empresa y su sector, aun sabiendo la cantidad de sinsabores, problemas y dificultades que un negocio como este conlleva. Asistente fiel a nuestras asambleas estos últimos años, se hacía querer por su simpatía y afabilidad; coruñés, le encantaba su ciudad y te la mostraba con orgullo de quien ama donde vive; oficiando con satisfacción de gallego y seguidor barcelonista.

Ante todo, una buena persona, a la que todo aquel que le conocía le apreciaba y disfrutabas de su amistad. Pericles en su discurso fúnebre recogido por Tucídides, "quienes con obras probaron su valor, también con obras recibirán su homenaje"; siendo esta recopilación que nos ha pedido Macarena, prueba del cariño que todos le profesábamos. Lamentablemente en estos tiempos que vivimos la despedida solo puede ser digital, privándose de poder acompañar a la familia en estos duros momentos. Su familia, que sin duda era lo más importante para José Antonio, de la que se sentía muy orgulloso. No obstante, pese a las dificultades que vivimos y parafraseando a Lincoln en su discurso de Gettysburg, no se recordará por mucho tiempo lo que aquí digamos, pero jamás nos podremos olvidar de José Antonio. Descanse en Paz.

### David Ruiz Garzón, Secretario General de Anagrual

**A NUESTRO QUERIDO JOSÉ ANTONIO,**  
Nos sobran palabras para dedicarle a nuestro gran amigo José Antonio, él no era solamente un amigo, ni un socio, ni un colaborador, era al igual que su padre un miembro más en nuestra familia.

José Antonio era el sucesor que todo padre quiere y necesita en su negocio. Un hombre con pasión por su trabajo, un excelente profesional, pero sobre todo una excelente persona, humilde, siempre supo escuchar y seguir los consejos que con tanto cariño le hemos dado desde esta familia, como si nuestra empresa y la suya fueran la misma.

Respetaba a sus amigos, a sus compañeros, a sus competidores y con eso llevó a su empresa al éxito y la fama que tiene hoy en día GRÚAS EIRIZ, una empresa familiar que ya cuenta con la tercera generación.

José Antonio y su familia nos han acompañado en los buenos momentos, incluso en los malos, tanto en lo profesional como en lo personal, su empresa y su casa siempre han estado a nuestra disposición cuando los necesitamos y por ello os queremos tanto, todos y cada uno de ellos son encantadores y hospitalarios, gracias!

Hace ya un tiempo que su hijo ha seguido sus pasos, incorporándose a la empresa familiar y quién mejor que Iago, un chico joven, inteligente y con talento para seguir con la saga, siguiendo con el ejemplo de lo que ha visto de primera mano, trabajo, esfuerzo y dedicación. Por ello sigue y seguirá defendiendo la empresa que sus antecesores fundaron.

Ánimo Iago, siempre hemos estado aquí para la familia Eiriz y aquí seguimos para ayudarte en todo lo que necesites, muchísima suerte.

GRACIAS amigo por compartir tantos años con nosotros, SIEMPRE EN NUESTRO RECUERDO.....

### Familia Doniz (Grúas Doniz)

Esta es una noticia que nunca hubiese querido dar, ha fallecido José Antonio Eiriz.

El sector de grúas está de luto, nos ha dejado en lo mejor de la vida.

Gerente de Grúas Eiriz, José Antonio era una de esas personas que absolutamente todo el mundo califica de buena, no importa si era cliente, amigo, competidor, empleado.

Su padre Ángel fundó la empresa en 1967 empezando como mucho de los gruistas, con un camión, y 7 años más tarde incorpora una grúa.

Jose siguió el legado de su padre, con orgullo, con optimismo y con respeto.

Era una persona muy querida en el sector y su pérdida es un jarro de agua fría.

Desde aquí les mandamos a la familia todo el animo y todas las fuerzas para superar este terrible acontecimiento. Lo sentimos de corazón.

Su hijo Iago seguirá la saga y hará que Jose este muy orgulloso de él. Aquí está el homenaje que José se merece.

José Antonio fue siempre una persona muy entrañable y una de las referencias más importantes en el sector de las grúas móviles del norte de España. Manejó siempre con gran profesionalidad su empresa y sus recursos, manteniendo Grúas Eiriz actualizada y en constante renovación. Sobre todo, José Antonio era un buen amigo, al que no le importaba que tuvieras unas ideas distintas o que no fueras del Barça. Desde Manitowoc queremos expresar nuestras palabras de apoyo y ánimo para la familia y todo el equipo, y deseamos que continúe la exitosa trayectoria iniciada hace más de 50 años en la vanguardia del sector.

### Francisco de Borja González, Manitowoc Crane Group España

Cuando le conocí le describí como un hombre peculiar, de hecho pensé que cuando me hablaba me regañaba, y con el paso del tiempo me di cuenta que no me regañaba, simplemente era su pasión por lo que hacía.

Cuántas veces disfruté de nuestras conversaciones y nuevos proyectos, cuanto me gustaba el verle como disfrutaba y amaba su tierra y le ponía pasión a la empresa que fundó su padre, un amigo que me enseñó los mejores rincones de La Coruña.

Cuántas veces le dije en nuestras conversaciones que de tanto protestar se haría viejo en pocos años, y siempre se reía diciéndome que siempre le liaba... pero nunca le liaba, me gustaba crecer con él.

Siempre es duro perder a alguien en la vida, pero mucho más cuando el que se va tiene tanto por hacer.

Echaré de menos nuestras discusiones, echaré de menos sus "regañinas".

Te echaré de menos amigo,

### Daniel Prieto, Director Comercial Palfinger Ibérica Maquinaria, S.L.

Nos ha dejado José Eiriz, gran persona, gran profesional y, sobre todo, amigo.

Hace más de treinta años que lo conocía, y siempre ha sido un colaborador habitual de Repsol de La Coruña, con una gran dedicación y profesionalidad. Destacar de él la disponibilidad ante cualquier eventualidad, con una llamada rápidamente ponía en marcha los medios para realizar el trabajo a cualquier hora del día.

Hemos compartido muchas paradas de planta, emergencias, trabajos singulares y siempre destacaba su lado humano, trataba de simplificar el trabajo animando a la gente. También compartíamos afición por el fútbol del que era un apasionado. Si su querido Barcelona ganaba un partido, siempre me hacía una visita para invitar a un café.

En mi memoria siempre estarán todos los buenos momentos que compartimos, y en mi corazón vivirá siempre el recuerdo de nuestra amistad.

D.E.P.

### José Luis Rodríguez

Nuestro más sincero pésame a la familia y amigos.

### Toni Olivé, Sales Area Manager Iberia de Ritchie Bros

Dicen que siempre se van los buenos, ("señor, líbrame del día de mis alabanzas" que siempre dice mi padre), pero es que Pepe lo era de verdad. Su pérdida nos ha dejado una gran pena a todos, nos ha tocado y muy de cerca.

Pepe era de esos que veías en una Asamblea de Anagnual, en los Premios Movicarga o en cualquier otro evento y te acercabas a charlar con él, siempre con su sonrisa en la cara.

Lo recuerdo tomándonos una cerveza en la plaza de la Catedral de Burgos, riendo como siempre. Un guista de los de verdad, un profesional y un gran empresario. Sabía de esto.

La última vez que nos vimos en los Premios Movicarga, hablábamos de cómo está el sector actualmente, y yo le decía lo malo y él me recordaba lo bueno. Con ese recuerdo me voy a quedar de él.

UN TIO FENOMENO. Se que le hacía mucha ilusión que la próxima Asamblea se hiciera en su ciudad, es una injusticia que no lo vaya a ver. Algún día la celebraremos en su memoria.

Esta maldita lacra se ha llevado a uno de los nuestros. Descanse en paz José Antonio Eiriz, hasta siempre compañero.

### Samuel Ortí, Consejero Delegado Grúas Ortí

Para mí, lo más extraño, lo que más asusta es pensar que no voy a volver a ver a José. En mi opinión, un jefe cercano, accesible y, lo más importante, buena persona.

Echaré de menos, perdón, echo de menos cuando al final del día nos juntábamos los compañeros y él se acercaba para bromear conmigo o con otro compañero. Disfrutar de esos momentos de risas tan sencillos pero a la vez tan bonitos.

Espero que estas palabras le ayuden a conocer un poco más a José y saber el tipo de persona que fue. Así mismo deseo que aporte algo a este pequeño homenaje tan merecido que le quieren hacer.

### Raúl López Aguiar, trabajador de Grúas Eiriz

Rafa siempre mantuvo una muy buena relación con José Antonio, tenía debilidad por un perro, que ya falleció, llamado "Deco" con el que solía dar sus paseos, te dejo las palabras de Rafael García "Deco un gran amigo suyo, le espera en el cielo para dar sus correspondientes paseos, descansa en paz amigo Jose"

### Rafael García, Meifus Machinery



Vivir el progreso.



## Grúas Móviles de Liebherr

- Excelentes capacidades de carga en todas las categorías
- Plumas telescópicas largas con variable equipamiento de trabajo
- Gran movilidad y breve tiempo de montaje
- Extenso equipamiento confortable y seguro
- Servicio del fabricante a nivel mundial

Liebherr-Ibérica, S.L.  
División Grúas Móviles  
C/ Aluminio 6 y 8, Pol. Ind. Miralcampo  
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)  
Tel.: +34 949 34 87 30  
E-mail: [info.lib@liebherr.com](mailto:info.lib@liebherr.com)  
[www.facebook.com/LiebherrConstruction](http://www.facebook.com/LiebherrConstruction)  
[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

# LIEBHERR

# Demag® AC 80-4: nueva grúa todo terreno

La grúa de cuatro ejes de nuevo diseño completa la gama de grúas todo terreno de Tadano y Demag hasta 100 toneladas.



Demag ya introdujo en el pasado una grúa de 80 toneladas: la AC 80-2. «El éxito mundial que tuvo este modelo, mostró que existe un importante interés por una grúa con este tipo de capacidad de elevación. De hecho, muchos clientes han seguido confirmándolo a lo largo del tiempo. Por esta razón, decidimos añadir la AC 80-4 a nuestra gama de productos en el segmento hasta 100 toneladas», explica Michael Klein, Gerente de Marketing de Producto. La nueva grúa Demag apunta realmente alto en cuanto a potencia y rendimiento, y en muchos aspectos supera incluso a comparables de la clase de 90 toneladas.

En consecuencia, la Demag AC 80-4 cuenta con una pluma principal de 60 metros de longitud que, con algunas configuraciones, permite tener el mayor alcance de la pluma principal de la clase de hasta 120 toneladas. Pero hay más: En la categoría de hasta 100 toneladas, ninguna otra grúa se acerca a su capacidad de elevación con una pluma totalmente extendida hasta un radio de 30 metros: ¡La AC 80-4 puede elevar impresionantes 5,4 toneladas a un radio de 14 metros! También sienta nuevas bases con su pluma principal extendida a 50 m: A un radio de 10 m, puede elevar 9,7 toneladas, lo que supone 2,2 toneladas más que su siguiente competidora más potente. En términos de tracción en tiro directo del cable de elevación, la Demag 80-4 también va a la cabeza: con 66,9 kN, o 6,8 toneladas, es imbatible en su clase.

Si la longitud de la pluma principal de 60 metros no es suficiente, el alcance puede ampliarse con una extensión de pluma principal de 6,5 metros que puede angularse en 25° y 50°. Su capacidad es de impresionantes 23,8 toneladas, lo que significa que puede utilizarse para elevar cargas pesadas sobre obstáculos. Puesto que la extensión puede

plegarse lateralmente y transportarse en la pluma principal, está rápidamente lista para su uso. Además, para la Demag AC 80-4 está disponible un runner de 1,50 metros con una capacidad de 26,6 toneladas. En consecuen-

cia, la AC 80-4 también está recomendada para proyectos en espacios interiores. La pluma principal puede bajarse hasta 3° por debajo de su posición horizontal, lo que permite eliminar fácilmente el potencial trabajo en altura e instalar los plumines de forma rápida y segura.

## LA GRÚA MÁS COMPACTA EN SU CLASE

Todas las grúas todo terreno Demag se caracterizan por un diseño compacto y la nueva AC 80-4 no es una excepción: prácticamente todas sus dimensiones son más cortas que las de otras unidades de cuatro ejes en su clase. Su longitud total es de 12,15 metros, la longitud del vehículo es de 10,60 metros, su altura no supera los 3,85 metros, y el voladizo frontal es de modestos 1,49 metros. «También por su anchura de tan solo 2,55 metros, nuestra AC 80-4 es más adecuada para trabajar en espacios confinados que cualquier otra grúa de su clase», explica Michael Klein destacando otra ventaja de diseño fundamental incluida en el desarrollo de la nueva Demag.

**DEMAG AC 80-4 CUENTA CON UNA PLUMA PRINCIPAL DE 60 METROS DE LONGITUD QUE, CON ALGUNAS CONFIGURACIONES, PERMITE TENER EL MAYOR ALCANCE DE LA PLUMA PRINCIPAL DE LA CLASE DE HASTA 120 TONELADAS.**

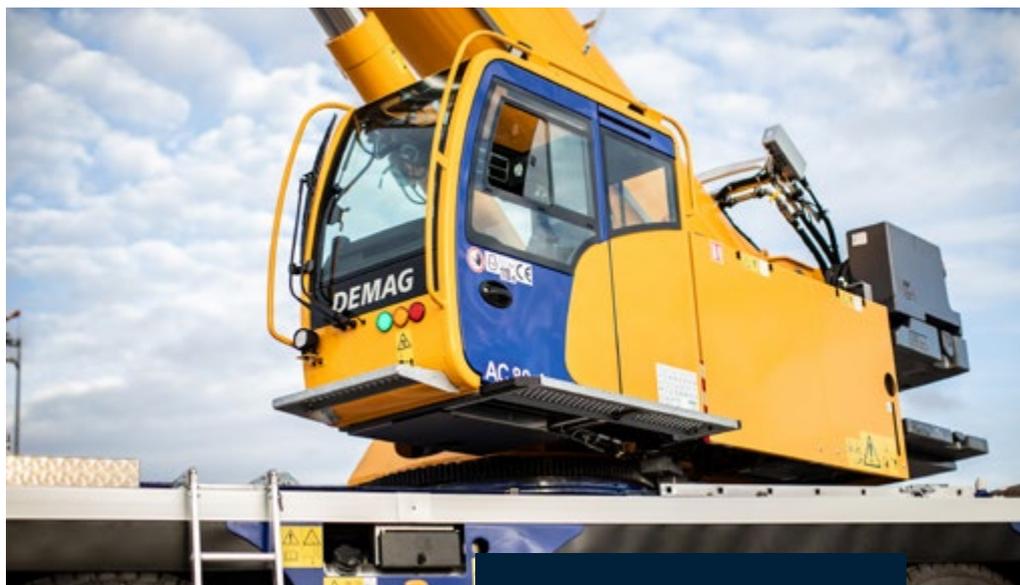


## CAPAZ DE DESPLAZARSE POR CARRETERA CON UN CONTRAPESO DE 9,3 TONELADAS

Sin embargo, la AC 80-4 no necesita esperar a llegar al lugar de trabajo para mostrar sus cualidades. Por el contrario, ya lo hace estando de camino. Esto se debe, entre otras cosas, a su sofisticado diseño de contrapeso, que permite tener un contrapeso máximo de 17,7 toneladas. En carretera, puede transportar hasta 9,3 toneladas de este contrapeso sin sobrepasar el límite de carga de 12 t por eje, y todo ello transportando además el plumín plegable de 6,5 metros. De hecho, esta configuración también incluye un bloque de gancho de tres poleas a bordo. «Con este equipamiento, la AC 80-4 puede llevar a cabo por sí misma de una amplia variedad de elevaciones en muchos países europeos sin necesidad de utilizar costosos vehículos escolta», señala con orgullo Michael Klein. Incluso cuando se mantiene por debajo del límite de carga por eje de 10 t, puede transportar 3,3 toneladas de contrapeso. Esto significa que puede cruzar puentes con un límite de peso de 10 toneladas sin problemas y evitar los desvíos que tanto tiempo consumen en muchos casos.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN MERCEDES-BENZ

La AC 80-4 está equipada con un potente motor Mercedes-Benz para lograr gran eficiencia de desplazamiento y operación. Ofrece una potencia máxima de 340 kW (462



CV) y un par máximo de 2200 Nm. El motor diésel de última generación cumple con los requisitos de emisiones Fase V de la UE. Una transmisión Mercedes-Benz G230-12, en combinación con un tren de tracción del mismo fabricante, está a cargo de transmitir la potencia del motor a la carretera. Con doce marchas adelante y dos de retroceso, dirección a las cuatro ruedas de serie y dos o tres ejes motrices, la AC 80-4 se adapta perfectamente no sólo a los desafíos de los terrenos difíciles en las obras, sino también a los desplazamientos rápidos por carretera y a los viajes de larga distancia.

**PARA LA DEMAG AC 80-4 ESTÁ DISPONIBLE UN RUNNER DE 1,50 METROS CON UNA CAPACIDAD DE 26,6 TONELADAS. EN CONSECUENCIA, LA AC 80-4 TAMBIÉN ESTÁ RECOMENDADA PARA PROYECTOS EN ESPACIOS INTERIORES**



**EN LA CATEGORÍA DE HASTA 100 TONELADAS, NINGUNA OTRA GRÚA SE ACERCA A SU CAPACIDAD DE ELEVACIÓN CON UNA PLUMA TOTALMENTE EXTENDIDA HASTA UN RADIO DE 30 METROS**

## TODOS LOS PUNTOS DESTACADOS DEL MUNDO DE INNOVACIONES DEMAG

Una vez en el lugar de trabajo, el nuevo sistema Demag Surround View facilita al operador de la grúa el posicionamiento de la AC 80-4. Este sistema patentado utiliza las cuatro cámaras de la grúa para mostrar un diagrama asistido por ordenador del posible alcance de los estabilizadores, así como el radio del voladizo del contrapeso en la ubicación actual de la grúa. «Demag Surround View muestra en la cabina del vehículo las diferentes anchuras de los estabilizadores para que el operador de la grúa pueda ubicar la grúa en obra con el objetivo de extender todos los estabilizadores lo suficiente y garantizar el radio de giro necesario. Esto reduce el tiempo de medición y de prueba y error al buscar una ubicación adecuada, lo que permite dejar la grúa lista para funcionar más rápidamente», explica Michael Klein.

Demag Surround View también asiste al conductor de camino a la obra. Las cámaras

pueden proporcionar imágenes de las áreas laterales de la grúa al girar, ayudando al conductor de la grúa a detectar ciclistas, peatones o cualquier obstáculo. Esta función se activa automáticamente cuando se acciona el indicador. «Presentamos esta característica por primera vez en la AC 450-7», explica Michael Klein. «La reacción de los clientes fue tan positiva que decidimos incluirla también en la AC 80-4. Y lo repetiremos en más modelos».

La AC 80-4 también incluye el innovador sistema de control IC-1 Plus de Demag, que es considerado por muchos expertos como el sistema de control para grúas líder del mercado. Durante la operación, el IC-1 Plus calcula la capacidad de elevación de la grúa para cada posición de la pluma en función del ángulo de giro de la superestructura. Esto significa que la capacidad de elevación máxima disponible puede utilizarse con cualquier configuración de estabilizadores, incluso asimétricas. Esta ventaja se maximiza literalmente cuando se combina con el sistema Flex Base, que permite extender los estabilizadores hasta cualquier punto dentro de su alcance, permitiendo que la grúa extienda sus estabilizadores hasta los obstáculos circundantes incluso cuando se requiere una configuración asimétrica. Esto permite utilizar la máxima capacidad de elevación posible en cualquier situación y, en particular, es perfecto para lugares de trabajo confinados. También permite a la ya potente AC 80-4 ocuparse de elevaciones que normalmente serían competencia exclusiva de grúas más grandes, y en lugares a los que estas grúas no podrían llegar en absoluto debido a sus dimensiones. La pantalla gráfica ampliada proporciona la máxima comodidad posible: está diseñada en forma de radar de capacidad y proporciona a los operadores de grúas información adicional sobre la capacidad de elevación dentro del rango de trabajo, teniendo en cuenta la posición de la pluma y el radio

## LA AC 80-4 PUEDE ELEVAR IMPRESIONANTES 5,4 TONELADAS A UN RADIO DE 14 METROS! TAMBIÉN SIENTA NUEVAS BASES CON SU PLUMA PRINCIPAL EXTENDIDA A 50 M: A UN RADIO DE 10 M, PUEDE ELEVAR 9,7 TONELADAS, LO QUE SUPONE 2,2 TONELADAS MÁS QUE SU SIGUIENTE COMPETIDORA MÁS POTENTE

de giro. Además, la función de detección automática del contrapeso ayuda a los operadores de grúa seleccionando el contrapeso que se ha configurado, ya que el IC-1 Plus lo detecta automáticamente.

Además del sistema de control IC-1 Plus, la grúa está disponible con la solución telemática IC-1 Remote, que permite la lectura y el diagnóstico a distancia de todos los datos importantes de la grúa y permite a los propietarios integrar la AC 80-4 en su sistema de gestión de flotas.

Las emisiones y el ruido son un problema cada vez más relevante que en muchos casos ya no se tolera, especialmente en grandes centros urbanos. Se espera que el sector industrial proporcione soluciones sostenibles que ayuden a reducir este problema. Por esta razón, para la AC 80-4 se encuentra disponible el E-Pack galardonado con el premio ESTA. Esta característica consiste en un sistema electro-hidráulico diseñado para su conexión a la grúa. Integra un motor eléctrico de 32 kW que permite una operación de la grúa extremadamente silenciosa con cero emisiones. Entre las aplicaciones específicas del E-Pack se encuentran los trabajos de grúa en el interior de edificios, en zonas urbanas densas y por la noche en zonas residenciales, es decir, en condiciones en las que la empresa que opera la grúa puede tener que enfrentarse a requisitos más estrictos que hacen imposible el funcionamiento de una grúa convencional con un motor diésel.

### EL RESULTADO: UNA GRÚA POTENTE Y VERSÁTIL

El Responsable de Marketing de Producto Michael Klein comenta con gran entusiasmo sobre la nueva Demag AC 80-4: «Esta grúa ofrece la versatilidad que necesitan nuestros clientes: con su pluma principal de 60 metros y su diseño compacto, la AC 80-4 cubre una amplia gama de aplicaciones. Esto es especialmente válido en combinación con el sistema de control IC-1 Plus y el sistema de estabilizadores Flex Base, que definitivamente la convierten en la grúa de preferencia para muchos trabajos en espacios confinados», afirma con confianza. Tanto si se utiliza como grúa principal o como potente grúa auxiliar, una capacidad de elevación en posiciones de pluma empinadas, imbatible en su clase, garantiza que la AC 80-4 estará presente en muchas obras en el futuro.

EN CARRETERA, PUEDE TRANSPORTAR

HASTA 9,3 TONELADAS DE ESTE

CONTRAPESO SIN SOBREPASAR

EL LÍMITE DE CARGA DE 12 T POR EJE



CC 2800-2

# Mejor que nunca.

¿Qué espera de una nueva grúa Demag? Seguramente que haga todo un poco mejor que su exitosa predecesora. Si es así, le invitamos a conocer la nueva grúa sobre orugas Demag® CC 2800-2. Su optimizada transportabilidad, su longitud máxima de sistema de 192 metros, su capacidad de carga de hasta 600 toneladas y el potente tren de transmisión de la Demag® CC 3800-1 la convierten en la mejor opción para muchos proyectos. Véalo usted mismo.

**Above. Ahead. Always.**

**DEMAG**<sup>®</sup>  
TADANO GROUP

# Liebherr presenta la nueva grúa sobre orugas de 700 toneladas, LR 1700-1.0 destacando su potencia y movilidad

La nueva LR 1700-1.0 establece nuevos estándares en la categoría de grúas sobre orugas de 600 a 750 toneladas.

Después de 12 años y más de 200 máquinas fabricadas, la exitosa grúa sobre orugas de Liebherr LR 1600/2 ya tiene sucesora: el diseño de la LR 1700-1.0, con capacidad máxima de carga de 700 toneladas, está basado en su predecesora de 600 toneladas y cuenta con dimensiones similares. En muchas áreas, la nueva grúa llega, incluso, a superar la potencia de la LR 1750/2. La entrega de las primeras unidades de esta nueva grúa está prevista para mediados de 2021, coincidiendo, aproximadamente, con la entrega de las últimas unidades de la LR 1600/2. Dado que la LR 1750/2 también dejará de producirse, después de casi 20 años, la potente LR 1700-1.0 ocupará su posición, por debajo de las 800 toneladas de la LR 1800-1.0.

**EL DISEÑO DE LA LR 1700-1.0, CON CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DE 700 TONELADAS, ESTÁ BASADO EN SU PREDECESORA DE 600 TONELADAS Y CUENTA CON DIMENSIONES SIMILARES.**

La nueva LR 1700-1.0 de Liebherr combina las ventajas del transporte económico de las grúas sobre orugas en la categoría de las 600 toneladas, con el rendimiento de las grúas con pluma de celosía en la categoría de las 750 toneladas, así como todas las innovaciones desarrolladas por Liebherr en los últimos años para las grúas sobre orugas.

## **EXCELENTE MOVILIDAD Y DIMENSIONES COMPACTAS**

Liebherr ha rediseñado, por completo, la máquina base de la nueva LR 1700-1.0, manteniendo las dimensiones de la LR 1600/2. Con 8,7 metros, su ancho de vía es ligeramente mayor que el de su predecesora, mientras que la longitud de la superficie de apoyo de las orugas aumenta hasta los 11,35 metros. La LR 1700-1.0 puede



**LA ENTREGA DE LAS PRIMERAS UNIDADES DE ESTA NUEVA GRÚA ESTÁ PREVISTA PARA MEDIADOS DE 2021.**

**CON 8,7 METROS,  
SU ANCHO DE VÍA  
ES LIGERAMENTE  
MAYOR QUE EL DE SU  
PREDECESORA, MIENTRAS  
QUE LA LONGITUD DE LA  
SUPERFICIE DE APOYO DE  
LAS ORUGAS AUMENTA  
HASTA LOS 11,35 METROS.**

equiparse, de manera opcional, con el sistema Quick Connection. Esto significa que el peso del transporte de la superestructura (sin caballete SA, ni cabrestantes) se puede reducir hasta las 42 toneladas aproximadamente; muy por debajo del límite de 45 toneladas atribuido a un transporte rentable de carga pesada. Esto también se aplica a los soportes de las orugas que, con placas de apoyo de 2 metros y tracción cuádruple, tan sólo pesan 43 toneladas. Con esto, garantizamos un transporte económico de la nueva grúa de 700 toneladas.

La anchura de varios componentes es otro criterio importante para conseguir una movilidad rentable. Aquí también la LR 1700-1.0 consigue un gran rendimiento: el transporte de la máquina base, incluido el caballete, no supera los tres metros de ancho. Únicamente, los resistentes tramos de celosía H de la pluma principal miden 3,5 metros de ancho. Sin embargo, estos se pueden utilizar para transportar los tramos más pequeños, con lo que se reduce el número de camiones necesarios. Para los clientes ubicados en aquellos países donde el transporte esté limitado a tres metros de ancho, Liebherr también pone a su disposición la pluma de la LR 1700-1.0, exclusivamente con tramos de celosía de tres metros de ancho.

En relación a la rentabilidad, otra ventaja para los operadores de la LR 1600/2 es que con la nueva LR 1700-1.0 se pueden utilizar una gran cantidad de los componentes de equipamiento de su predecesora. Algunos de estos componentes son, por ejemplo, los tramos intermedios en S de la pluma principal, el plumín abatible, el cabezal de 600 toneladas, algunos cabrestantes, ganchos, placas de contrapeso y el runner.

#### **ALTO RENDIMIENTO PARA APLICACIONES INDUSTRIALES Y DE ENERGÍA EÓLICA**

La clave para el alto rendimiento de la nueva grúa de 700 toneladas es la nueva máquina base, que ofrece entre un 10 y un 15 por

ciento más de capacidad de carga. Además, los tramos de celosía H, de 3,5 metros de ancho y ubicados en la zona inferior de la pluma principal, mejoran considerablemente la estabilidad lateral de todo el conjunto.

Esto hace que la nueva LR 1700-1.0 se convierta en un referente para las grúas de pluma de celosía en la categoría de 600 a 750 toneladas, tanto en las aplicaciones industriales clásicas como en el sector de la energía eólica. La pluma puede llegar hasta los 198 metros: 102 metros de pluma principal y 96 metros de plumín abatible. Estos tramos de celosía permiten que la grúa pueda ser usada sólo con la pluma principal, hasta los 162 metros de longitud.

Para el izado de aerogeneradores, la LR 1700-1.0 puede alcanzar la longitud máxima de pluma principal de 165 metros, utilizando tramos H adicionales. Y, se puede acoplar un plumín fijo de hasta 15 metros de longitud. Las capacidades de elevación de la nue-

mizar el desgaste, especialmente en las operaciones en parques eólicos. Por este motivo, los ingenieros de Liebherr diseñaron la estructura de acero de los soportes de las orugas, para que fueran especialmente robustas e incrementaron el tamaño de los rodillos. La tracción cuádruple viene integrada de serie en el chasis.

La LR 1700-1.0 está equipada con un motor diésel de seis cilindros de Liebherr, con una potencia de 400 kW / 544 CV. El motor cumple con la nueva directiva sobre emisión de gases de escape fase V y también se puede equipar según las directivas vigentes en países de fuera de Europa, como Tier 4 de EE.UU. o III A de países con poca regulación.

#### **SISTEMA DERRICK DE ÚLTIMA GENERACIÓN CON BANDEJA DE CONTRAPESO MODULAR**

El V-Frame y el VarioTray han demostrado, con creces, su eficacia en las grúas sobre

**EL PESO DEL TRANSPORTE DE LA SUPERESTRUCTURA  
(SIN CABALLETE SA, NI CABRESTANTES) SE PUEDE REDUCIR  
HASTA LAS 42 TONELADAS APROXIMADAMENTE; MUY POR  
DEBAJO DEL LÍMITE DE 45 TONELADAS ATRIBUIDO A UN  
TRANSPORTE RENTABLE DE CARGA PESADA.**

va grúa en este campo son similares a las de la LR 1750/2 con el sistema SX.

Para la movilidad del accionamiento sobre las orugas, es cada vez más importante mini-

orugas LR 1800-1.0 y LR 11000. Por eso, la LR 1700-1.0 también está equipada con estos innovadores sistemas. El VarioTray es una pequeña bandeja de contrapesos que se puede quitar de forma rápida y sencilla, si es necesario. De esta manera, se evita el pesado trabajo de quitar y poner las placas de contrapeso.

El sistema de contrapeso V-Frame es un bastidor plegable, ajustable hidráulicamente, que permite regular de forma continua el radio de contrapeso de la LR 1700-1.0 entre 13 y 21 metros. Ya no se requiere de un separador rígido para grandes radios.

En el carro de contrapesos, Liebherr también sorprende con otra innovación: el nuevo carro de contrapesos modular «M-Wagon» se puede usar no sólo para la LR 1700-1.0, sino también para las grúas sobre orugas LR 1800-1.0 y LR 11000. Esto permite un importante ahorro de costes, dado que los carros de contrapeso se utilizan con muy poca frecuencia. El sistema informático LICCON2 se encarga del control preciso de los movimientos en círculo, en paralelo y de arrastre. Además, la nueva LR 1700-1.0 también ofrece amplias opciones de configuración y un montaje monitorizado.

**LA PLUMA PUEDE LLEGAR  
HASTA LOS 198 METROS:  
102 METROS DE PLUMA  
PRINCIPAL Y 96 METROS  
DE PLUMÍN ABATIBLE.  
ESTOS TRAMOS DE  
CELOSÍA PERMITEN QUE LA  
GRÚA PUEDA SER USADA  
SÓLO CON LA PLUMA  
PRINCIPAL, HASTA LOS  
162 METROS DE LONGITUD.**



# PK 165.002 TEC 7

## Grúas POL amplía su flota con la grúa Palfinger PK 165.002 TEC 7, la más grande de su gama

PALFINGER Ibérica entrega a Grúas Pol la grúa más grande de la Gama TEC, la PK 165.002 TEC 7 montada sobre camión Volvo FM 460 8x4.

Grúas POL es una empresa mallorquina con una trayectoria de más de 70 años de experiencia en el sector de elevación y transporte. Debido a las constantes innovaciones en maquinaria y al apoyo de su personal cualificado, es reconocida como una empresa líder del sector en Islas Baleares. Su flota actual, cuenta con una gran variedad de camiones grúa y trailers, grúas autopropulsadas, plataformas, entre otros.

### SUS SOCIOS COLABORADORES

Grues i Recamvis Illes Balears, S.L (GRIB), se ha especializado en la construcción de todo tipo de carrocerías para camiones o cajas para el transporte, así mismo en la venta, montaje y reparación de grúas PALFINGER y plataformas elevadoras desde 1975 con la fundación de Rafael Miralles padre.

Los Talleres Miralles cuentan con unas instalaciones de 1.200m<sup>2</sup> para la elaboración de maquinaria pesada. El grupo ha venido adaptándose a las nuevas tecnologías y las necesidades de los clientes buscando siempre la máxima calidad en sus productos y servicios. Actualmente cuenta con la presencia en dos sectores, el industrial dónde se llevan a cabo las carrocerías y el servicio integral de grúas PALFINGER, siendo así el concesionario Oficial de la marca PALFINGER en Mallorca.

### MONTAJE DE LA PK 165.002 TEC 7

La PK 165.002 TEC 7, además de ser la más grande de su serie, se caracteriza por tener el Perfil P poligonal que permite a sus prolongas aumentar significativamente su rendimiento, mientras mantiene el bajo peso de la grúa, además de ello, su momento de elevación alcanza hasta 124.8 m, cuenta con sistema de doble biela en brazo ar-

ticulado e inclinación 15° por encima de la horizontal y giro continuo, lo que permite al operario mayor versatilidad a la hora de maniobrar.

La nueva grúa PK 165.002 TEC 7 de Grúas POL, está montada sobre camión Volvo FM 460 8x4 con carrocería especial fabricada por





## LA PK 165.002 TEC 7 CON FLY-JIB PJ240 E, LOGRA LEVANTAR 1.120 KG A 34M LATERALES POR DETRÁS DEL CAMIÓN APOYADA SOBRE LOS 6 ESTABILIZADORES GRACIAS AL SISTEMA DE HPSC INTEGRADO QUE LE OTORGA UN MÁXIMO APROVECHAMIENTO DEL ÁREA DE TRABAJO

el concesionario Oficial PALFINGER Grues i Recamvis Illes Balears, S.L (GRIB).

La PK 165.002 TEC 7 con Fly-Jib PJ240 E, logra levantar 1.120 kg a 34m laterales por detrás del camión apoyada sobre los 6 estabilizadores gracias al sistema de HPSC integrado que le otorga un máximo aprovechamiento del área de trabajo. Adicionalmente, la grúa tiene incluido el sistema multifuncional MFA, que le permite adaptar varios dispositivos de forma rápida y segura, como el JIB Manual PJM020 el cuál, es capaz de añadir hasta 5,5 m adicionales y una angulación de 20° en negativo + 60° en positivo, ideal para trabajos de altura. La configuración también cuenta con un porta-palets PALFINGER PZP de capacidad de 2.000 kg, con fácil acoplamiento

convirtiéndolo en una solución multifuncional de fácil manipulación de palés gracias al ajuste de altura útil y distancia entre los dientes.

Estas son algunas de los sistemas confort y asistencia PALFINGER, que convierten a la PK 165.002 TEC 7 en la herramienta perfecta para los retos exigidos por Grúas POL:

**AOS:** El sistema patentado de SUPRESIÓN DE OSCILACIÓN ACTIVA (AOS) de PALFINGER amortigua el sistema de brazo de la grúa, compensando la vibración y los impactos, incluso tras una parada repentina de la función de elevación. El resultado es un aumento significativo de la seguridad en el funcionamiento de la grúa para el operador, las cargas y las áreas circundantes.



**DPS-C:** Aumenta tremendamente la capacidad de elevación de la pluma al incluir los centros de gravedad de la carga y el peso muerto en los cálculos de Paltronic.

**SOFT STOP:** El dispositivo Soft Stop, es una amortiguación electrónica de fin de carrera. Se encarga de frenar suavemente todos los movimientos de la grúa antes de alcanzar el tope final mecánico. Así pueden evitarse los movimientos bruscos y que golpee la carga en los movimientos pendulares protegiendo con ello al conductor de la grúa, a la carga y al vehículo.

**POWER LINK PLUS:** Sistema de enganche inverso para grúas de enganche doble. Permite que el brazo de la grúa se extienda hacia atrás hasta 15°.

**HPSC:** Máximo aprovechamiento del área de trabajo. La posición variable de gatos que permite el High Performance Stability Control System, permite aprovechar al máximo la potencia de elevación. También puede emplearse la grúa en circunstancias de espacio limitado.

**LOAD:** Reacciona a las condiciones de carga del camión y calcula, dependiendo de la inclinación, el límite máximo de carga adecuado para cada situación en particular. Este es un modelo del sistema HPSC.

**MEXT:** Permite monitorizar una o dos extensiones mecánicas mediante sensores y, como resultado, integrarse en el sistema de protección de sobrecarga.

**TOOL:** Permite que varios dispositivos adicionales, que están conectados a través del adaptador multifuncional (MFA), se incluyan en el cálculo del límite de estabilidad.

**WEIGH:** Permite a los operadores de grúa pesar la carga directamente con la grúa, como en una báscula, obteniendo así una visión general de las posiciones a las que se puede llegar.

PALFINGER Ibérica agradece a Grúas POL, la confianza depositada en la marca, compartimos algunas imágenes de los primeros trabajos de esta grúa.

¡Larga vida a esta poderosa maquina!



# Fabricante de maquinaria

## AOKY, fabricante español de maquinaria

Entrevista a José Antonio García Ceballos, Director General - CEO.



**Mov.- Lleváis tiempo con este proyecto de convertíos en fabricantes y ya es un hecho. Con la cantidad de fabricantes que hay tanto en Europa como en EE.UU. y los países asiáticos, ¿cómo se os ocurrió esta idea?**

Primero porque somos unos emprendedores natos y además tenemos algo de locura, o eso dice mi padre, además de que somos MAQUINOADICTOS, es decir, las máquinas y los inventos nos vuelven locos. Cuando un alquilador de maquinaria compraba una máquina encontraba problemas para poder hacer los mantenimientos porque el diseño de la misma máquina era complicado o nos dejaban poco espacio para que nuestros mecá

---

**CON NUESTRA EXPERIENCIA DE MÁS DE 20 AÑOS EN EL SECTOR DEL ALQUILER DE MAQUINARIA, HEMOS DISEÑADO MÁQUINAS PREPARADAS PARA EVITAR ESAS AVERÍAS O ROTURAS QUE TANTOS PROBLEMAS DE ASISTENCIA TÉCNICA NOS ORIGINAN LAS MÁQUINAS. MI OBSESIÓN SIEMPRE HA SIDO BAJAR EL NÚMERO DE ASISTENCIA EN "CAMPO" Y EL NÚMERO DE AVERÍA POR DISEÑO O TIPO DE MATERIAL USADO.**

---



rías o roturas que tantos problemas de asistencia técnica nos originan las máquinas. Mi obsesión siempre ha sido bajar el número de asistencia en “campo” y el número de avería por diseño o tipo de material usado.

**Mov.- ¿Qué tipo de maquinaria fabricáis?**

Tenemos una gama amplia de maquinaria de handling, En elevación tenemos plataformas de 8 y 10 m eléctricas. En compactación fabricamos bandejas reversibles para tierra y asfalto. Hemos hecho una bandeja reversible con tanque de agua para que nuestros clientes las puedan usar para tierra y asfalto. Siempre me pregunté porque no se hacía una bandeja de compactación que sirviese para ambos trabajos, lo cual obligaba a tener en stock dos tipos de máquinas y tener que hacer dos inversiones. Hemos desarrollado un rodillo de compactación que es muy sencillo de manejar y usar, ya que su rodillo delantero gira de izquierda a derecha y esto facilita muchísimo el uso de la máquina para el operario. En cuanto a maquinaria pequeña, también hemos desarrollado hidrolimpiadoras, bombas de agua y biotrituradoras.



**Mov.- ¿Por qué habéis decidido empezar fabricando este tipo de equipos?**

Esta es una buena pregunta, los diferentes productos los hemos desarrollado en función de las necesidades de nuestros clientes. es decir, hemos fabricado y diseñado lo que nuestro cliente demanda, no lo que pensamos que puede demandar. Hemos desarrollado las máquinas en función de las necesidades del cliente.

**Mov.- ¿Dónde está la fábrica?**

Ensamblamos máquinas en Málaga (España) y en China.

**Mov.- ¿Qué capacidad de producción tiene la fábrica?**

**En cuanto a maquinaria pequeña, también hemos desarrollado hidrolimpiadoras, bombas de agua y biotrituradoras.**

cos pudieran trabajar en su mantenimiento. En algunas máquinas el simple cambio de un filtro supone un tiempo importante o cambiar un motor de arranque, alternador o radiador, son ejemplo que nos obligaban a invertir demasiado tiempo. Siempre decíamos lo mismo... el que ha diseñado la máquina ,no le va a realizar el mantenimiento. Con nuestra experiencia de más de 20 años en el sector del alquiler de maquinaria, hemos diseñado máquinas preparadas para evitar esas ave-



**TENEMOS UNA GAMA AMPLIA DE MAQUINARIA DE HANDLING, EN ELEVACIÓN TENEMOS PLATAFORMAS DE 8 Y 10 M ELÉCTRICAS. EN COMPACTACIÓN FABRICAMOS BANDEJAS REVERSIBLES PARA TIERRA Y ASFALTO**

EL MANIPULADOR QUE HEMOS DESARROLLADO ES MUY BÁSICO EN EL DISEÑO Y MUY ROBUSTO. UN CLIENTE NUESTRO YA LO HA BAUTIZADO COMO EL "LAND ROVER" DE LAS MÁQUINAS PORQUE LE RECUERDA A UN VIEJO LAND ROVER QUE ERA TODO DE HIERRO POR DENTRO Y CON UN CUADRO DE MANDOS DE HIERRO POR DENTRO, PERO QUE A PESAR DE SU SIMPLEZA, NUNCA SE AVERIABA.

La capacidad de fabricación es alta, con lo cual no nos preocupan los pedidos que puedan realizarnos, ya que tenemos unos aliados y socios industriales muy buenos y que comparten nuestra filosofía de trabajo.

**Mov.- ¿Cómo vais de plazos de entrega?**

Los plazos de entrega ahora mismo con la situación que tenemos con el COVID se han alargado, ya que muchos componentes llegan de diferentes países. Si son máquinas que se ensamblan en China, tenemos un plazo de entrega de unos tres meses y si es en España, podemos tener un plazo de una semana.

**Mov.- Viendo los manipuladores telescópicos tienen un aspecto muy robusto, ¿en qué se diferencia del resto de los manipuladores que hay en el mercado?**

Bueno el manipulador que hemos desarrollado es muy básico en el diseño y muy robusto. Un cliente nuestro ya lo ha bautizado como el "LAND ROVER" de las máquinas porque le recuerda a un viejo Land Rover que era todo de hierro por dentro y con un cuadro de mandos de hierro por dentro, pero que a pe-

ENSAMBLAMOS MÁQUINAS EN MÁLAGA (ESPAÑA) Y EN CHINA



Nuestras máquinas son como el mecanismo de un chupete y con piezas muy estandarizadas en el sector de los repuestos, con lo cual cualquier taller de maquinaria podrá encontrar nuestros repuestos.



mos que pensar en que solución dar a nuestros clientes, que en su mayoría ya tienen talleres propios.

**Mov.- El servicio post venta es casi tan importante como que la máquina sea buena, ¿cómo lo tenéis planteado?**

Esto como te comentaba lo hemos simplificado. Nuestras máquinas son como el mecanismo de un chupete y con piezas muy estandarizadas en el sector de los repuestos, con lo cual cualquier taller de maquinaria podrá encontrar nuestros repuestos. Por lo general, nuestro cliente es el alquilador de maquinaria y suele tener taller propio. Nuestras máquinas no son muy complejas y tender a ser lo más simple posible, nos ayuda a que todo sea más sencillo.

**Mov.- ¿Cómo vais de precio con respecto a la competencia?**

Nuestras máquinas tienen un precio competitivo e interesante para nuestro cliente. Podemos decir que somos competitivos.

**Mov.- Los motores que fabricáis, ¿para qué tipo de maquinaria están desarrollados? ¿Contáis con varios modelos?**

sar de su simpleza, nunca se averiaba. Esa es la filosofía de AOKY Maquinaria, máquinas sencillas y robustas, que cualquier persona pueda reparar el mismo.

**Mov.- ¿Fabricáis accesorios para las máquinas? ¿De qué tipo?**

No, los accesorios los compramos a fábricas que ya los fabrican. Nosotros solo preparamos la máquina y las conexiones para que el accesorio pueda trabajar con la máquina.

**Mov.- Habéis comenzado a fabricar plataformas aéreas, ¿cómo piensas que puedes competir contra los grandes fabricantes?**

Bueno, en este aspecto hemos sido prácticos ya que nos hemos aliado con un gran fabricante chino para desarrollar esta línea de producto.

**Mov.- Cuéntanos más sobre las plataformas aéreas y sus características, que las pueden hacer interesantes para los parques de alquiler o usuarios finales.**

Como hemos comentado anteriormente, nosotros fabricamos aquello que demandan nuestros clientes y tendemos a simplificar la máquina lo máximo posible, de forma que puedan conseguir los repuestos en cualquier empresa de venta de repuestos. En AOKY no nos gusta "secuestrar al cliente" y obligarle a que nos compre los repuestos, para nosotros es fundamental que el cliente pueda re-

parar el mismo la máquina o un taller externo y que puedan conseguir los repuestos rápidamente. AOKY al ser una empresa joven y con poca implantación, no tiene una red de servicios técnicos extensa, con lo cual tene-

**Por lo general, nuestro cliente es el alquilador de maquinaria y suele tener taller propio. Nuestras máquinas no son muy complejas y tender a ser lo más simple posible, nos ayuda a que todo sea más sencillo.**



**TENDEMOS A SIMPLIFICAR LA MÁQUINA LO MÁXIMO POSIBLE, DE FORMA QUE PUEDAN CONSEGUIR LOS REPUESTOS EN CUALQUIER EMPRESA DE VENTA DE REPUESTOS. EN AOKY NO NOS GUSTA "SECUESTRAR AL CLIENTE" Y OBLIGARLE A QUE NOS COMPRE LOS REPUESTOS, PARA NOSOTROS ES FUNDAMENTAL QUE EL CLIENTE PUEDA REPARAR EL MISMO LA MÁQUINA O UN TALLER EXTERNO Y QUE PUEDAN CONSEGUIR LOS REPUESTOS RÁPIDAMENTE.**



que la perfección no existe, existe la voluntad de querer hacer las cosas bien hechas y el trabajo por mejorar, pero la perfección como te digo, no existe.

**Mov.- ¿Buscáis distribuidores? ¿Por qué zona?**

Sí, buscamos empresas con las que podamos cerrar acuerdos de distribución y colaboración. Ahora mismo estamos trabajando para desarrollar esto en España, Perú, Francia e Inglaterra, ya que nuestra alianza estratégica con TURBOIBER nos crea unas sinergias increíbles para poder usar su propia red de distribución.

**Mov.- Se habla mucho de sostenibilidad, ¿cómo esta Aoky respecto al medioambiente como fabricante?**

Estamos intentando dirigirnos solo a la maquinaria eléctrica. Si te fijas en nuestros productos de handling, ya NO tenemos maquinaria con motores de combustión. En elevación nos ocurre lo mismo, solo tenemos maquinaria eléctrica.

Son motores del tipo OHV y se usan principalmente para la pequeña maquinaria, para nuestras hidrolimpiadoras, bombas de agua y biotrituradoras, pero los motores los puedes usar en toda máquina que use este tipo de motor. Llegamos a usarlos incluso en nuestro rodillo de compactación. El motor AOKY es muy fiable y han pasado test de prueba bastante intensos.

**Mov.- ¿Tenéis ya clientes? ¿Están satisfechos?**

Sí, ya tenemos los primeros clientes y están razonablemente contentos. No somos perfectos, pero nuestros clientes están muy satisfechos. Nunca me gustaron las fábricas que presumen de que son perfectas, por-





**EN NUESTROS PRODUCTOS DE HANDLING, YA NO TENEMOS MAQUINARIA CON MOTORES DE COMBUSTIÓN. EN ELEVACIÓN NOS OCURRE LO MISMO, SOLO TENEMOS MAQUINARIA ELÉCTRICA.**

**Mov.- Desde que habéis empezado este proyecto y hasta a donde habéis llegado, ¿estás satisfecho con cómo se está desarrollando todo?**

La verdad es que sí, porque AOKY es el fruto de cinco años de trabajo y desarrollo. Realmente ahora es cuando empezamos a vender y comercializar.

**Mov.- ¿Cómo ves el mercado para este año?**

Esa es una buena pregunta, dada la situación mundial donde el comercio exterior se ha reducido, el movimiento del transporte ma-

rítimo se ha reducido también provocando incrementos importantes en el precio de la logística internacional. No soy ni pesimista ni optimista, solo realista y espero que todo mejore y que podamos empezar a vender con fuerza durante este año y el viene.

**Mov.- ¿Tenéis más proyectos en mente?**

Desde que nos asociamos con TURBOIBER tenemos en mente crecer y acelerar proyectos interesantes, pero son proyectos de los que aun no podemos dar más detalle.

**Mov.- ¿Qué mensaje te gustaría dar a las personas que te leen y se plantean llamaros y probar las máquinas?**

Prueba nuestras máquinas y comparte la experiencia AOKY con nosotros. Seguro que será buena.





# PK 110002 SH

## Grúas FAM vuelve a confiar en Palfinger y adquiere la grúa Palfinger PK 110002 SH

El pasado mes de enero en Cantabria, PALFINGER Ibérica entregó a Grúas FAM una de las grúas PALFINGER más grandes de la gama SH, la PK 110002 SH.

Grúas FAM es una empresa líder en el sector de alquiler de grúas móviles, operando de forma activa y transformándose tecnológicamente desde hace más de 45 años en la región cántabra. Grúas FAM cuenta con un parque móvil de admirar, con la más amplia gama de equipos y maquinaria de elevación operado por personal cualificado y formado, otorgando a sus clientes el más alto nivel de calidad a la hora de ejecutar sus servicios. Su principal actividad es dar soluciones en altura apoyados en la gran flota de última generación de su parque móvil.

### MONTAJE DE LA PK 110002 SH

La nueva grúa PALFINGER PK 110002 SH con Fly-Jib PJ170 E de alta gama recientemente adquirida por Grúas FAM, está montada sobre camión MAN TGS 41.460 8x4 y cuenta con una carrocería especial con 5ta rueda. Es ideal para el aprovechamiento del área de trabajo gracias a la función de HPSC y gana potencia en el Jib debido al DPS Plus. La PK 110002 SH cuenta con momento de elevación de 98.5 m, un sistema de doble biela en brazo articulado e inclinación 10° por encima de la horizontal,

giro continuo, dos gatos de apoyo giratorios automáticos 180° y extensibles hidráulicos hasta 8.6 m con platos oscilantes 10° y un mando por radio PALcom P7 que facilitará el uso para el operador.

El montaje de la grúa se llevó a cabo en ELESA, el Centro de Servicio y Montaje de PALFINGER Ibérica, ubicado en la localidad de Loeches (Madrid).

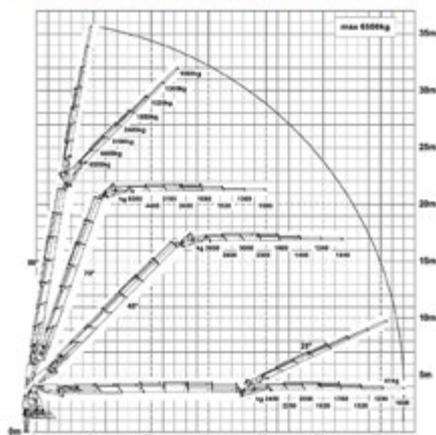
La PK 110002 SH, viene equipada con los siguientes sistemas de control y asistencia

La PK 110002 SH cuenta con momento de elevación de 98.5 m, un sistema de doble biela en brazo articulado e inclinación 10° por encima de la horizontal, giro continuo, dos gatos de apoyo giratorios automáticos 180° y extensibles hidráulicos hasta 8.6 m con platos oscilantes 10° y un mando por radio PALcom P7 que facilitará el uso para el operador.



A continuación, el diagrama de carga de la PK 110002 SH con Fly-Jib PJ170:

PK 110002 SH - PJ170E JV1



PALFINGER, lo que la convierte en una excelente herramienta de trabajo para los retos exigidos por Grúas FAM.

**HPSC:** Máximo aprovechamiento del área de trabajo. La posición variable de gatos permite que el High Performance Stability Control System se use al máximo en potencia de trabajo. También puede emplearse la grúa en circunstancias de espacio limitado.

**P-FOLD:** Sistema de asistencia de PALFINGER. Este convierte el plegado y desplegado del brazo articulado en una tarea fácil para el operario. El operario es guiado de forma clara y segura gracias a la navegación por intuitiva del control de mando PALcom P7.

**RTC:** El sistema RTC (dispositivo de tensado de cable) es un sistema automático que ayuda a plegar la grúa. Se activa y desactiva según sea necesario mediante el control de asistencia, incluido de serie.

**SRC:** El sistema SRC es la regulación sincrónica del cabrestante. Mantiene una distancia constante entre el cabezal de la polea y el bloque del gancho. Esta ventaja es especialmente útil en lo relativo a la facilidad de uso para el operario, además de mejorar en gran medida la eficacia de cualquier operación.

**AOS:** El sistema patentado de SUSPENSIÓN DE OSCILACIÓN ACTIVA (AOS) de PALFINGER, amortigua el sistema de brazo de la grúa, compensando la vibración y

los impactos, incluso tras una parada repentina de la función de elevación. El resultado es un aumento significativo de la seguridad en el funcionamiento de la grúa para el operador, las cargas y las áreas circundantes.

**DPS-PLUS:** Funcionamiento eficiente de JIB. El Dual Power System, permite una amplia variedad de aplicaciones. De esta forma, puede trabajar con un mayor alcance, pudiendo hacer uso en todo momento del modo de carga pesada.

PALFINGER Ibérica agradece a Grúas FAM por volver a PALFINGER su marca de confianza y deseamos larga vida a esta poderosa máquina.

**La nueva grúa PALFINGER PK 110002 SH con Fly-Jib PJ170 E de alta gama recientemente adquirida por Grúas FAM, está montada sobre camión MAN TGS 41.460 8x4 y cuenta con una carrocería especial con 5ta rueda. Es ideal para el aprovechamiento del área de trabajo gracias a la función de HPSC y gana potencia en el Jib debido al DPS Plus.**



# Transgrúas entrega una Grúa Fassi F85B.0.23 + porta maquinaria a Transportes Unión Grúas 2001, S.L.

Transportes Unión Grúas 2001, SL., empresa ubicada en La Llagosta (Barcelona), es una empresa pequeña y familiar, especializada en el sector del transporte, realizan transporte de todo tipo a nivel nacional e internacional: transporte y movimiento de maquinaria, transportes especiales, etc.

Su última adquisición es un equipo completo: grúa de la gama ligera Fassi F85B.0.23 e-active, con una capacidad de elevación 8,56 Tn/m y mando por radio Scanreco. Se trata de un modelo con un excelente equilibrio entre la capacidad de carga y la tara de la grúa, consiguiendo así una grúa de grandes prestaciones y una gran carga útil del vehículo, que es lo que este cliente necesitaba debido a su actividad.

En cuanto a la carrocería, se trata de un portamaquinaria con dos laterales de aluminio, suelo de madera finlandesa, rampas hidráulicas de doble plegado, con una gran capacidad de carga y un mínimo desnivel, defensas laterales, cabrestante de arrastre de 5,4 ton. y caja de herramientas. Todo se ha ela-

borado a medida, estudiando las necesidades del cliente y ofreciendo siempre las mejores soluciones.

Más información de la entrega, en el siguiente video: <https://www.youtube.com/watch?v=CFxXi5jmkK8>



[Pinche para ver el video](#)



## mateco trabaja en el mantenimiento de la fachada de un edificio de oficinas

mateco ha colaborado en el mantenimiento de las juntas de vidrio de la fachada de las oficinas de una reconocida marca de mobiliario y material de oficina.

Después de una visita, mateco recomendó la plataforma articulada diésel de 18 metros de altura de trabajo JLG® 520AJ, que cuenta con un alcance en el área de trabajo de más de 10 metros y la cesta con una capacidad de 250 kg. Las plataformas articuladas diésel son idóneas para trabajar en exterior, su eje oscilante facilita la maniobrabilidad y su brazo articulado permite al operador trabajar salvando obstáculos.

La empresa confió en mateco por la calidad y estado de las máquinas, además por la rapidez del servicio técnico y el asesoramiento personalizado del departamento comercial.



[www.rbcomponentes.com](http://www.rbcomponentes.com)



"TRES GRANDES MARCAS CON TRES GRANDES RENDIMIENTOS"

FABRICADO POR Y PARA RBCOMPONENTES

PRODUCED BY AND FOR RBCOMPONENTES

+34 976 400 421

FABRICATO DA E PER RBCOMPONENTES

FABRICADO PELA RBCOMPONENTES

+34 696 997 798

FABRIQUÉES PAR ET POUR RBCOMPONENTES

HERGESTELLT VON UND FÜR RBCOMPONENTES

comercial@rbcomponentes.com



# Una Demag® CC 3800-1 en la Central Eléctrica Vado Ligure, en Italia

Se ha utilizado una grúa sobre orugas con pluma de celosía Demag® CC 3800-1 para desmontar la cinta transportadora de carbón cerrada en la central eléctrica de Vado Ligure. La elevación de cargas pesadas a largas distancias requiere maquinaria grande y potente.



LA FACILIDAD DE MONTAJE QUE DISTINGUE AL CC 3800-1 DEMOSTRÓ SER UNA VENTAJA DECISIVA

"Sin una grúa sobre orugas grande y potente, no habríamos podido hacer este trabajo", explica el ingeniero Giulia Vernazza de Vernazza Autogru. Debido a las condiciones de hacinamiento en el lugar de trabajo en la pequeña ciudad de Vado Ligure, en el norte de Italia, los espacios de montaje adecuados para el proyecto se ubicaron a unos 70 metros de la carga, lo que imposibilitó el uso solo de grúas telescópicas para ejecutar eficientemente los levantamientos de las secciones pesadas de la cinta transportadora. Por lo tanto, se necesitaba la Demag® CC 3800-1 de la flota de Vernazza Autogru para hacer el trabajo.

Sin embargo, antes de que se pudiera desmantelar el sistema de transporte de carbón en la planta "Tirreno Power" fuera de servicio, la grúa sobre orugas Demag tuvo que ser transportada a un lugar de trabajo en el distrito industrial de Vado Ligure, utilizando un total de 25 camiones. Debido al espacio limitado disponible, los componentes y el equipo de la grúa se transportaron al sitio en el orden en que se necesitaban para ensamblar la grúa. "La facilidad de montaje que distingue al CC 3800-1 demostró ser una ventaja decisiva", dice Giulia Vernazza.

Esto era aún más importante dadas las limitaciones espaciales del sitio, que eran todo menos generosas. "Nuestros cinco técnicos de montaje tuvieron que instalar la grúa con una pluma principal de 72 metros de largo, pero tenían un área de solo 50 metros dis-

ponible para hacerlo", explica. Para lograrlo, los tramos finales de la pluma tuvieron que ensamblarse en altura, utilizando plataformas de bloques de hormigón y vigas de madera azobé que fueron erigidas específicamente para este propósito. Para las operaciones de instalación y elevación, Vernazza Autogru utilizó sus grúas todo terreno Demag® AC 140, AC 160 y AC 800 como grúas de asistencia.

## TRABAJO EN EQUIPO PERFECTO EN CONDICIONES DESAFIANTES

A pesar de la falta de espacio, el equipo pudo configurar con éxito la grúa en configuración SSL y luego en configuración SWSL y con un contrapeso de 300 toneladas, y prepararla para su uso en las operaciones de elevación necesarias para desmontar el sistema de transporte de carbón.

Más específicamente, la grúa se utilizaría para levantar secciones de 60 metros de largo de la cinta transportadora cerrada, cada una de las cuales tenía un diámetro de 4.50 metros y pesaba 2.5 toneladas por metro, levantarlas de sus estructuras de soporte, balancearlas hacia el lateral, se dividirán en tramos de 20 metros cada uno y se depositarán sobre remolques de cama baja. Los levantamientos se realizaron a una altura de 35 metros, con un radio de trabajo de 70 metros y en tándem con las grúas auxiliares, además de las condiciones de espacio restringido descritas anteriormente.

Además del tamaño y el peso considerables de las cargas de 150 toneladas, el campo de visión limitado hizo que realizar los levantamientos fuera aún más desafiante. Por lo tanto, era necesaria una planificación cuidadosa, incluidos los observadores con contacto por radio. A pesar de todos los obstáculos, nuestro equipo de cinco personas pudo mantener el programa original gracias a su gran experiencia y la precisión de las grúas Demag, y eso a pesar de que primero tuvieron que construir caminos de acceso adecuados para el CC 3800-1 antes de poder quitar algunas de las secciones", dice Giulia Vernazza, que está claramente orgullosa de su equipo y muy feliz por la fluidez de la operación.

"Trabajamos en el sitio durante un total de 20 días con nuestra CC 3800-1, que una vez más demostró que es simplemente un equipo perfecto: es fácil de transportar y configurar, funciona de manera rápida y confiable, y proporciona un nivel de seguridad con su sistema de protección contra caídas, que viene de serie. No es de extrañar que sea nuestra primera opción para tantos trabajos de elevación".

## UN PAQUETE TOTAL SÓLIDO

Es importante señalar que la empresa considera que su soporte posventa es tan importante como el rendimiento de sus grúas Demag. "Y ese apoyo también es sólido. Siempre hemos tenido personas de contacto altamente calificadas y útiles, y la asistencia que brindan es siempre rápida y sencilla, ¡tal como nos gusta!"

LOS TRAMOS FINALES DE LA PLUMA TUVIERON QUE ENSAMBLARSE EN ALTURA, UTILIZANDO PLATAFORMAS DE BLOQUES DE HORMIGÓN Y VIGAS DE MADERA AZOBÉ QUE FUERON ERIGIDAS ESPECÍFICAMENTE PARA ESTE PROPÓSITO

# LoxamHune aumenta sus tiendas en Madrid

LoxamHune comienza el año con la apertura de una segunda tienda Loxam City Hune en el centro Bauhaus Alcorcón.

Uno de los ejes fundamentales en la estrategia de crecimiento de LoxamHune, empresa líder de alquiler de maquinaria en España, pasa por incrementar su negocio relacionado con el alquiler de maquinaria pequeña.

Así junto al segundo aniversario de la tienda Loxam City Hune de Madrid, se une este año la próxima apertura de una nueva tienda de proximidad en el centro Bauhaus de Alcorcón.

Con esta nueva tienda, LoxamHune amplía a 11 sus puntos de venta en Madrid, 8 de ellos con maquinaria pequeña disponible.

Luis Ángel Salas, CEO de LoxamHune explica que "hemos llegado a un acuerdo con Bauhaus que beneficia por igual a ambas compañías; a nosotros nos permite ofrecer nuestras máquinas en el mayor centro de bricolaje de España con 17.500 metros cuadrados y a Bauhaus, poner a disposición de sus clientes la mejor alternativa de alquiler de maquinaria de las mejores máquinas grande y pequeña que hay actualmente en el mercado español".

**CON ESTA NUEVA TIENDA, LOXAMHUNE AMPLÍA A 11 SUS PUNTOS DE VENTA EN MADRID, 8 DE ELLOS CON MAQUINARIA PEQUEÑA DISPONIBLE.**

La nueva tienda Loxam City Hune tendrá unas dimensiones aproximadas de 120 m<sup>2</sup> y contará con un parque de máquinas de más de 100 unidades. Destinada principalmente al alquiler de maquinaria pequeña, la tienda ofrecerá todo tipo de familias y productos totalmente profesionales para sectores como: construcción, energía, jardinería, limpieza, pintura, bricolaje, etc. Los clientes también podrán ver y alquilar la gama de máquinas de elevación y

generalista de LoxamHune, que se expondrán en el exterior de las instalaciones.

La tienda dispondrá además de sala de formación para clientes, donde LoxamHune realizará cursos de formación en capacitación y manejo de equipos; formación homologada y con posibilidad de certificación internacional. Como novedad, durante el año se lanzará el curso de formación en Maquinaria Pequeña.



## SOCAGE Tu marca de altura

Fabricamos plataformas, vendemos servicio

- Venta de plataformas aéreas
- Reparación y mantenimiento
- Venta de recambios
- Unidades móviles
- Formación



info@socage.es

socage.es

Tel.: 961 66 54 35



# P900 Clase TOP

## Grúas y Transportes Bony ha elegido a Palfinger con la plataforma P 900 Clase TOP

PALFINGER ha entregado en la sede de Canarias, la plataforma aérea P900 a Grúas y Transportes Bony.

Grúas y Transportes Bony es una empresa canaria que se ha destacado desde 1989 por su calidad en el servicio del transporte de mercancías para los sectores de construcción, industrial, naval, energético, hostelería, entre otros, siendo referente en las islas de Tenerife y Gran Canaria.

Actualmente Grúas y Transportes Bony cuenta con una flota de más de 100 unidades destinadas a la elevación de cargas, transporte de mercancías, mantenimiento de parques eólicos e instalaciones de energía renovable.

### PLATAFORMA AÉREA P 900 CLASE TOP

La plataforma aérea P 900 es la más grande de la Clase Top de PALFINGER y se ha convertido en la aliada perfecta para trabajos en altu-

---

**LA PLATAFORMA AÉREA P 900 ES IDEAL PARA TRABAJOS EN ALTURA GRACIAS A QUE SU ELEVACIÓN MÁXIMA ES DE HASTA 90 M CON UN ALCANCE LATERAL DE HASTA 32,5 M CON CARGA DE 530 KG EN SU CESTA DE TRABAJO.**

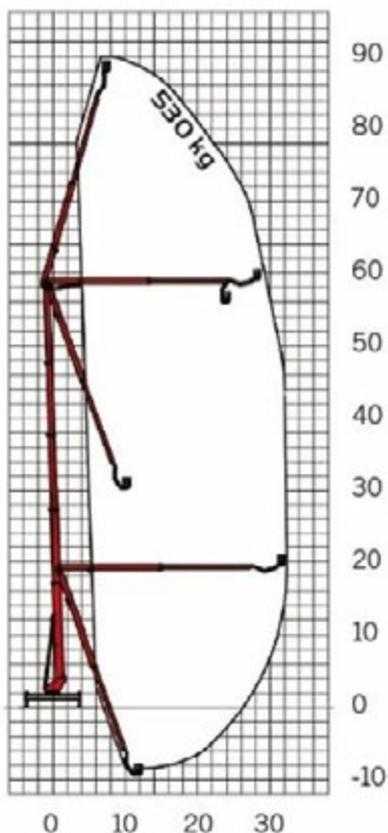
---

ra gracias a que su elevación máxima es de hasta 90 m con un alcance lateral de hasta 32,5 m con carga de 530 kg en su cesta de trabajo.

La P 900 de PALFINGER, además de haber sido elegida en los Premios Movicarga 2019 como la "Mejor Plataforma de gran altura" es considerada como la Plataforma que ofrece nuevas e increíbles opciones para llegar a lugares de trabajo ubicados en altura. Una de sus características sorprendentes es el rango vertical máximo. Las tecnologías más avanzadas en combinación con la comodidad y el manejo simple para el operador y un plumín con una gran movilidad hacen que sea más fácil y seguro realizar trabajos en altura.

La plataforma, se ha basado en principios rentables y se ha montado sobre un chasis estándar. Gracias a esto, para hacer los mantenimientos, se pueden usar talleres de normal uso para los clientes, también se han realizado optimizaciones hasta en los más mínimos





detalles, cuyos beneficios hacen que el uso diario sea más fácil, seguro y rentable.

La nueva plataforma aérea P 900 adquirida por Grúas y Transportes Bony será usada especialmente para mantenimientos de aerogeneradores y servicios auxiliares en Canarias.

### ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DE LA P 900

- Puesto de mandos secundario situado en la base (que incluye una pantalla a color y asiento) permite una segunda opción de operación completa de la plataforma para todos los movimientos de esta, así como una visibilidad óptima del sistema de brazo y cesta.
- Sistema GPD-(Gravity Powered Drive) permite una operación incluso cuando los motores se apagan y proporciona un retorno seguro al suelo en cualquier momento.
- Depósito hidráulico integrado en el bastidor base que garantiza un centro de gravedad bajo durante la conducción en carretera.
- Cesta telescópica con capacidad máxima de 650Kg y función integrada del sistema Powerlift para conectar una herramienta hidráulica a las tomas rápidas de la cesta.
- Tomas eléctricas de 230V y 400V en la cesta.
- Generador eléctrico accionado hidráulicamente que produce 230V y 400V.
- Rotación horizontal de la cesta 180°.
- Carrera de estabilizadores de 930mm para compensar terrenos muy irregulares.
- Capacidad para trabajos con una velocidad del viento en escala Beaufort 7 (15,5m/s o 30 nudos) que ahora permite operaciones que no estaban permitidas anteriormente debido a restricciones por la velocidad del viento, siendo los inalcanzables líderes del mercado.

- El espacio de almacenamiento extragrande y las cajas de herramientas iluminadas en el área de carga brindan espacio para todo el equipo de trabajo.

PALFINGER Ibérica agradece a Grúas y Transportes Bony por confiar en PALFINGER como su marca de confianza y desea larga vida a esta poderosa máquina.



**ACTUALMENTE GRÚAS Y TRANSPORTES BONY CUENTA CON UNA FLOTA DE MÁS DE 100 UNIDADES DESTINADAS A LA ELEVACIÓN DE CARGAS, TRANSPORTE DE MERCANCÍAS, MANTENIMIENTO DE PARQUES EÓLICOS E INSTALACIONES DE ENERGÍA RENOVABLE.**



# El nuevo modelo de grúa Grove GMK5180-1 trabaja en la modernización de una refinería de petróleo en Polonia

La GMK5180-1 tiene una capacidad de carga nominal de 180 t, 64 m de pluma y una altura de punta total de 101 m.

La compañía petrolera LOTOS Serwis, con sede en Gdansk, Polonia, recibió una nueva grúa todo terreno Grove GMK5180-1 para ayudar a llevar a cabo operaciones de mantenimiento, reparación y diagnóstico como parte de los esfuerzos de modernización y renovación en una de sus refinerías.

LOTOS Serwis eligió la GMK5180-1 por su combinación de fuertes capacidades de elevación y tamaño compacto, una consideración importante dado el espacio limitado en la refinería. La GMK5180-1 tiene una capacidad de carga nominal de 180 t, 64 m de pluma y una altura total de punta de 101 m. Es la grúa más grande en obra.

Los bloques de gancho y un embrague turbo retardador VIAB resistente al desgaste funcionan con la transmisión Mercedes-Benz para garantizar un arranque y frenado suaves y un 30% menos de consumo de combustible diesel.

La empresa está haciendo un uso completo del sistema MAXbase de la grúa, que permite una variedad de configuraciones de estabilizadores con posicionamiento asimétrico



Grove GMK5180-1 de LOTOS Serwis durante la ceremonia de entrega en la fábrica de Manitowoc en Wilhelmshaven, Alemania.

**LOTOS SERWIS ELIGIÓ LA GMK5180-1 POR SU COMBINACIÓN DE FUERTES CAPACIDADES DE ELEVACIÓN Y TAMAÑO COMPACTO, UNA CONSIDERACIÓN IMPORTANTE DADO EL ESPACIO LIMITADO EN LA REFINERÍA.**



Los bloques de gancho y un embrague turbo retardador VIAB resistente al desgaste funcionan con la transmisión Mercedes-Benz para garantizar un arranque y frenado suaves y un 30% menos de consumo de combustible diesel.

para ayudar a que la grúa encaje en el sitio de trabajo restringido. Sin MAXbase, todos los estabilizadores deben extenderse a la misma distancia, lo que es problemático en lugares de trabajo restringidos donde puede haber obstáculos en el camino. Por lo tanto, MAXbase mejora las tablas de carga y permite a los operadores de grúas hacer un mejor uso de su capacidad total en lugares de trabajo estrechos.

La GMK5180-1 también está equipada con un juego de bloques de gancho y un embrague retardador turbo VIAB resistente al desgaste que funciona con la transmisión Mercedes-Benz para garantizar un arranque y frenado suaves, y un consumo de combus-



Grove GMK5180-1 ofrece fuertes capacidades de elevación en un formato compacto, lo que lo hace ideal para su uso en la refinería LOTOS donde el espacio es limitado.

tible diésel un 30% menor para una eficiencia y rentabilidad operaciones.

“La refinería del Grupo LOTOS se encuentra actualmente en obras de renovación y modernización realizadas por empresas polacas. Gracias a esto, modernizamos la planta y apoyamos a las empresas locales”, dijo Paweł Jan Majewski, presidente de la junta de LOTOS Group. “La nueva grúa encaja perfectamente en el sitio, lo que nos permite completar todas las tareas que necesitamos”.

Grove GMK5180-1 ofrece fuertes capacidades de elevación en un formato compacto, lo que lo hace ideal para su uso en la refinería LOTOS donde el espacio es limitado.

#### SOPORTE DE SERVICIO EXCEPCIONAL

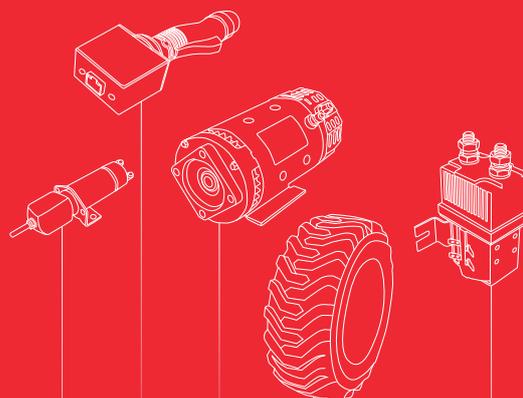
LOTOS Serwis compró la GMK5180-1 al distribuidor polaco Zeppelin Polska, que respaldará los requisitos de servicio y mantenimiento de la grúa, además de brindar una amplia capacitación a los operadores de grúas para ayudarlos a aprovechar al máximo la máquina.

“La combinación de la calidad de la marca Grove y nuestro apoyo es la razón por la que fuimos seleccionados como proveedores de la grúa GMK5180-1 y estamos completamente listos para brindar el mejor servicio”, dijo Marcin Mazurkiewicz, director de ventas de Grove en Zeppelin Polonia. “Nos gustaría agradecer a LOTOS Serwis la confianza que han depositado en nosotros”.



La GMK5180-1 tiene una capacidad de carga nominal de 180 t, 64 m de pluma y una altura de punta total de 101 m.

↑↑ ESE ERRE



MILLONES DE PIEZAS DE RECAMBIOS PARA TODO TIPO DE EQUIPOS DE MANUTENCIÓN

[www.sr2002.com](http://www.sr2002.com)



24 HORAS AL DÍA 365 DÍAS AL AÑO



SERVICIO RÁPIDO Y CENTRADO EN PROPORCIONAR SOLUCIONES



PERSONAL CUALIFICADO PARA AYUDARLE EN CUALQUIER SOLICITUD



CALIDAD ÓPTIMA A PRECIOS MUY COMPETITIVOS

# Gran comienzo de año de Transgrúas, con la 2ª entrega de la plataforma especial Bomberos de Multitel Pagliero

A finales del 2019, Transgrúas hizo entrega de la plataforma Multitel Pagliero MX240 VFO para los bomberos de la Diputación de Soria y este año 2021 no ha podido empezar mejor con la entrega de la 2ª unidad, en concreto en sus instalaciones de Ólvega. La plataforma tiene una altura de trabajo de 24 m, un alcance de 11,9 m y una rotación de 400°, pero este modelo en concreto cuenta adicionalmente con un generador eléctrico de 65 Kva. Las dimensiones de la cesta son 1,40 x 0,70 x 1,10 (h) y tiene una capacidad de 225 kg. y una rotación de 90° + 90°. Ade-





**Pinche para ver el video**

de agua de gran diámetro, generador eléctrico de 65 kVa, etc.

Con esta nueva adquisición la Diputación provincial amplía su flota y abarcará todas las necesidades del parque.

En Transgrúas confían que esta máquina ayudará a ampliar el buen servicio que han venido dando desde la incorporación del primer equipo.

Para más información, puede ver el siguiente video <https://lnkd.in/etDRk6>



más de la normativa CE de plataformas aéreas para elevación de personas en altura, también cumple con la normativa específica del sector contra incendios, la UNE-EN1777.

Va equipada con toma eléctrica en cesta, instalación de manguera especial por el interior de los brazos de la plataforma, cesta portaperarios con doble acceso, giro independiente, soporte especial para guía de la manguera



**WWW.TRANSGRUAS.COM**  
 info@transgruas.com | +34 938 498 388

**+ de 40 años dando servicio al mercado de la elevación**



# Mejoras A62JRT

## La plataforma articulada Snorkel A62JRT mejorada comienza a producirse en Reino Unido

Snorkel™ presenta una versión mejorada de su conocida plataforma elevadora articulada Snorkel A62JRT, que ahora está en plena producción en la fábrica de Snorkel en el Reino Unido.

Alcanzando una altura máxima de trabajo de 20,8 m, la Snorkel A62JRT es una plataforma articulada todo terreno con motor diesel, capaz de levantar hasta 227 kg. Con un área de trabajo líder en su clase, la A62JRT cuenta con dimensiones compactas, voladizo cero y un radio de giro interior ultra ajustado, así como una potente tracción hidrostática en las cuatro ruedas para terrenos difíciles.

Las actualizaciones introducidas en enero de 2021 incluyen un nuevo motor diesel Kubota V2403 Stage V / Tier 4 Final. Cuando se combina con mejoras en los circuitos hidráulicos, el A62JRT mejorado reduce el consumo de combustible hasta en un 50%.

Además del nuevo motor, la A62JRT se ha actualizado con el sistema de control estandarizado de Snorkel con pantalla de diagnós-

tico a bordo, para facilitar el servicio, el mantenimiento y la resolución de problemas. Este es el mismo sistema de diagnóstico que se

utiliza en una gran proporción de la gama de productos Snorkel para aumentar la familiaridad del operador y los ingenieros de servicio.

**LAS ACTUALIZACIONES INTRODUCIDAS EN ENERO DE 2021 INCLUYEN UN NUEVO MOTOR DIESEL KUBOTA V2403 STAGE V / TIER 4 FINAL. CUANDO SE COMBINA CON MEJORAS EN LOS CIRCUITOS HIDRÁULICOS, EL A62JRT MEJORADO REDUCE EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE HASTA EN UN 50%.**

Se han centrado en características comunes, por lo que la A62JRT ahora cuenta con tres entradas a la plataforma, que también se utiliza en la mayoría de los elevadores de brazo Snorkel, incluidos los elevadores de brazo telescópico de tamaño mediano 400S / 460SJ y 600S / 660SJ. La nueva plataforma ofrece una experiencia de usuario más ergonómica y una disposición de joystick, así como características fáciles de alquilar, que incluyen una plataforma de liberación de seis pernos para un reemplazo rápido en caso de daños y secciones de piso extraíbles para una reparación y reemplazo rápidos entre contrataciones.

El Snorkel A62JRT actualizado está ahora en plena producción y disponible para recibir pedidos.

Más información, visite [www.snorkellifts.com](http://www.snorkellifts.com)





# Nuevas tijeras JLG

## Nuevas tijeras de JLG de 8 y 10 m todo terreno y todo terreno eléctricas

Ya están en el mercado las nuevas plataformas todo terreno (RT) y todo terreno eléctricas (ERT) con alturas de 8 y 10 m.

Los primeros modelos de su nueva generación de plataformas de tijera para terrenos difíciles (RT) y eléctricos para terrenos difíciles (ERT) ya están disponibles. El modelo 2669 ofrece 8 m de altura de plataformas y el modelo 3369 son 10 m y vienen con motor diésel o con propulsión eléctrica de batería de CA.

Estas plataformas de tijera completamente rediseñados incluyen muchas características y tecnología nuevas que brindan mayor versatilidad, mayor productividad y datos intuitivos para un mejor desempeño en el trabajo.

La plataforma de estos nuevos elevadores para terrenos difíciles ofrece un 28% más de área de trabajo, una capacidad líder en su clase y huella de giro cero, lo que permite a los usuarios acercarse al área de trabajo y, al mismo tiempo, llevar más personas, herramientas y material a la altura. Y cuando se trata de altura, las unidades tienen capacidad de tracción total en altura tanto en interiores como en exteriores. Esto permite que los elevadores operen a lo largo de un edificio a una altura fija, eliminando la necesidad de ascender y luego descender a medida que se realiza el trabajo para mejorar la eficiencia y la productividad.



**LA PLATAFORMA DE ESTOS NUEVOS ELEVADORES PARA TERRENOS DIFÍCILES OFRECE UN 28% MÁS DE ÁREA DE TRABAJO, UNA CAPACIDAD LÍDER EN SU CLASE Y HUELLA DE GIRO CERO, LO QUE PERMITE A LOS USUARIOS ACERCARSE AL ÁREA DE TRABAJO Y, AL MISMO TIEMPO, LLEVAR MÁS PERSONAS, HERRAMIENTAS Y MATERIAL A LA ALTURA**

**EL MODELO 2669 OFRECE 8 M DE ALTURA DE PLATAFORMAS Y EL MODELO 3369 SON 10 M Y VIENEN CON MOTOR DIÉSEL O CON PROPULSIÓN ELÉCTRICA DE BATERÍA DE CA.**

condiciones. Esto es especialmente beneficioso cuando se realizan trabajos en altura a lo largo del exterior de un edificio que ha sido clasificado para drenaje en una pendiente constante. Se obtiene un ahorro de tiempo significativo en comparación con los gatos niveladores tradicionales que requieren ajuste manual.

“La caja de control de la nueva plataforma en la línea RT / ERT demuestra nuestro enfoque en la tecnología y en la integración de datos en productos que permiten a los operadores comprender mejor el rendimiento y las capacidades de la máquina”, dice van Wier. “Proporciona a los usuarios una multitud de notificaciones de productividad, te-

rreno, salud de la máquina y seguridad durante el uso”.

CleanGuard™, una opción ecológica en los modelos ERT, es un sistema de contención de fugas que protege los pisos sensibles al salvaguardar el riesgo de fugas, para que los operadores puedan trabajar con más confianza en más lugares.

Además de los modelos de 8 y 10 m ahora disponibles, se planea lanzar modelos de 12 y 14,3 m en los próximos meses.

Para ver el vídeo sobre la novedad, pinche aquí: <https://jlg.showpad.com/share/A2xp34zQL-dis1IU1qNeGN>

“Nuestra nueva línea de tijeras para terrenos difíciles está especialmente diseñada con la intención de minimizar o eliminar los puntos débiles comunes en el lugar de trabajo”, dijo Jan-Willem van Wier, gerente senior de marketing de productos de JLG. “Nuestra oferta completamente nueva y ampliada para terrenos difíciles está dirigida a mejorar la productividad en interiores y exteriores. En lugar de simplemente realizar los cambios necesarios para cumplir con los estándares, JLG se comprometió con clientes de todo el mundo para comprender mejor sus necesidades y luego analizó las tendencias del mercado, como la urbanización, antes de decidir que se requería un enfoque desde cero”.

Además del tamaño de plataforma líder en la industria y las capacidades de conducción en altura, la nueva línea viene con varias otras características que mejoran la productividad. LiftSense, una evolución de la inclinación variable de JLG, monitorea tanto el peso en la plataforma como la inclinación de la máquina para determinar el área de trabajo permitida. Esta función exclusiva de JLG de la industria envía información a la primera caja de control de plataforma de la industria con pantalla LCD, que muestra al operador la altura máxima que puede alcanzar antes de elevar.

Las barandillas de fácil plegado permiten a los operadores maniobrar la máquina en espacios reducidos y a través de ellos. Mientras que las características como un cargador USB y la funda del teléfono les permiten almacenar y cargar dispositivos personales sin interrupciones.

QuikLevel Advanced, una opción disponible en los modelos RT, permite que la tijera replegada se nivele en pendientes laterales de hasta 4,5 grados y luego se eleve y conduzca a su altura máxima en determinadas



# Haulotte ofrece sus ventas anuales del 2020 con una bajada del 27%

Las ventas anuales de Haulotte bajaron -27% en comparación con 2019, datos fuertemente impactados por Covid-19.

La actividad del cuarto trimestre de 2020, muestra como Haulotte alcanzó unos ingresos de 114,5 millones de euros en el último trimestre, un -12% menos interanual, pero un 13% más que el trimestre anterior, impulsado principalmente por Asia-Pacífico.

## Actividad anual 2020:

En un mercado global fuertemente afectado por la crisis sanitaria, Haulotte registró ingresos consolidados de 439,6 millones de euros en 2020 en comparación con los 610,8 millones de euros en 2019, un -27% menos entre los dos periodos.

En el mercado europeo, donde casi todos los mercados registraron una caída significativa, las ventas acumuladas de Haulotte bajaron un -29%.

En Asia-Pacífico, el mercado estaba más contrastado. China, que se convirtió en el mercado líder del mundo en 2020, continuó registrando un crecimiento muy fuerte, mientras que todos los demás mercados, como Europa, experimentaron una fuerte caída. En este contexto, las ventas del Grupo se mantuvieron mejor en esta región y cayendo un -14% durante el año.

En Norteamérica, que también se vio muy afectada por la crisis sanitaria, se confirmó la tendencia observada en meses anteriores, con un buen comportamiento de las ventas anuales del negocio de plataformas aéreas, cayendo un -16%. En general, en esta región, combinando todas las actividades, las ventas se mantuvieron por debajo del -26%.

En América Latina, donde la situación económica y de salud en los distintos mercados siguió siendo particularmente desafiante, Haulotte registró una caída de -47% en las ventas.

Al final, las ventas de equipos cayeron un -28% durante el año. La actividad de alquiler, especialmente en Argentina, fuertemente afectada por la crisis sanitaria y la situación económica del país, se redujo un -41% respecto a 2019. Por último, Servicios, que acaba de alcanzar su mejor trimestre del año, retrocedió un -16%.

Haulotte debería informar los ingresos operativos actuales (excluidas las ganancias y pérdidas por cambio) en la segunda mitad de 2020 comparables a las registradas en la primera mitad.

A pesar de un entorno aún muy incierto, la mejora en la actividad de ventas observada

en las últimas semanas y el retorno de la inversión esperado de las principales empresas de alquiler, deberían permitir a Haulotte

registrar un crecimiento de ventas de alrededor del + 10% en 2021.

Revenue by business line – excl. IAS 29 in € million	YTD Dec 2020	YTD Dec 2019	change
Equipment Sales	381.5	534.2	-28%
Equipment Rental	12.5	21.6	-42%
Services	45.6	55.0	-17%
<b>Total</b>	<b>439.6</b>	<b>610.8</b>	<b>-28%</b>



EN UN MERCADO GLOBAL FUERTEMENTE AFECTADO POR LA CRISIS SANITARIA, HAULOTTE REGISTRÓ INGRESOS CONSOLIDADOS DE 439,6 MILLONES DE EUROS EN 2020 EN COMPARACIÓN CON LOS 610,8 MILLONES DE EUROS EN 2019, UN -27% MENOS ENTRE LOS DOS PERÍODOS.

# La gama de tijeras diesel LRT llega a Vertimac

Vertimac amplía el stock de plataformas elevadoras seminuevas con un gran lote de tijeras diesel todo terreno de 12 a 18 m de la marca JLG.

Estas máquinas son los modelos JLG 330LRT, 430LRT y 530LRT, máquinas de fabricación del año 2016 a 2018, con muy pocas horas y en un estado excelente.

La robustez y seguridad que aportan estas máquinas las hacen ser una de las mejores opciones a la hora de incorporar equipos listos para trabajar.

Para más información contacten con Arturo Maldonado, [arturo@vertimac.com](mailto:arturo@vertimac.com)



Si utiliza uno de estos,

necesita uno de estos.

The PAL card is yellow and black, featuring the IPAF logo and the name JOSE LOPEZ MARTINEZ. It lists categories: OPERADOR, BOMBA EXTENSIÓN, BOMBA LÍNEA, BOMBA MONTA, BOMBA LÍNEA, and OPERADOR DE PLATAFORMA.

**IPAF**.org

La autoridad mundial en plataformas de trabajo en altura

Formación disponible en más de 10 idiomas. Módulo de eLearning ya disponible.

IPAF, a través de sus centros de formación homologados, forma a más de 150.000 operadores cada año en el uso seguro y eficaz de las plataformas aéreas.

La tarjeta PAL de IPAF es la prueba de que ha cumplido con los requisitos legales en términos de formación, además de ser reconocida a nivel mundial como una capacitación de alta calidad y avalada por la mayoría de los fabricantes.

**Encuentre su centro de formación más cercano en**  
[www.ipaf.org/es](http://www.ipaf.org/es)

El programa de formación de IPAF está Certificado por TÜV Según la ISO 18878. Formación certificada conforme a la UNE 58923.



LA VERSIÓN CON CABINA ABIERTA PRESENTA EL MISMO DISEÑO Y DISTRIBUCIÓN ESPACIOSOS QUE LA VERSIÓN CERRADA, E INCLUYE UN ASIENTO CON SUSPENSIÓN AJUSTABLE Y UNA COLUMNA DE DIRECCIÓN AJUSTABLE COMO ESTÁNDAR, LO QUE BRINDA UNA COMODIDAD INCOMPARABLE AL OPERADOR. UNA REJILLA DE MALLA PROTEGE AL OPERADOR MIENTRAS MANTIENE UNA EXCELENTE VISIBILIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO.

# Todo terreno

## Los manipuladores Telescópicos de Snorkel™ todo terreno ya están disponible con cabina abierta

Disponible en todos los modelos de manipuladores telescópicos todo terreno Snorkel, que incluyen SR626, SR626E, SR1442, SR1745, SR1065, los clientes ahora pueden elegir entre una cabina abierta o una cabina completamente cerrada con calefacción y aire acondicionado.

En el manipulador telescópico todo terreno compacto, completamente eléctrico y alimentado por batería de iones de litio, el Snorkel SR626E, ahora también está disponible la cabina abierta, además de una cabina completamente cerrada con calefacción.

La versión con cabina abierta presenta el mismo diseño y distribución espaciosos que la versión cerrada, e incluye un asiento con suspensión ajustable y una columna de dirección ajustable como estándar, lo que brinda una comodidad incomparable al operador. Una rejilla de malla protege al operador mientras mantiene una excelente visibilidad del área de trabajo.

Los siguientes nombres de modelo para los mismos manipuladores telescópicos se utili-



zan fuera de América del Norte: SR626, SR626E, SR1442, SR1745, SR1065

Los siguientes nombres de modelo se utilizan en Norteamérica: SR5719, SR5719E, SR9244, SR1054, SR1331

Las versiones de cabina abierta están disponibles para ordenar ahora, con modelos selectos en stock para entrega inmediata. En España y Portugal os recordamos que Ahern Ibérica os atenderá para lo que necesitéis para los equipos Snorkel.

Para obtener más información, visite: [www.snorkellifts.com](http://www.snorkellifts.com)



**SNORKEL™ 2770PTE: PLATAFORMAS DE TIJERA COMPACTAS TODO TERRENO**  
100% ELECTRICA / 1,2 METROS DE EXTENSIÓN DE PLATAFORMA / GRAN AUTONOMIA

## POTENCIA SILENCIOSA

La gama de tijeras Snorkel S27/33/3970PTE viene equipada con baterías de litio de larga duración. Gracias a su gran autonomía, estos equipos están preparados para soportar todos los desafíos de un día de trabajo. Su diseño, compacto y ligero, se mueve de forma silenciosa gracias a su alimentación eléctrica. Gracias a su tracción 4x4 permanente, esta familia de tijeras compactas todoterreno se adapta a cualquier trabajo por exigente que sea con una gran capacidad de carga de hasta 580kg. Disponen de una extensión de plataforma de serie para aumentar su diagrama de trabajo.

PARA MÁS INFORMACIÓN CONTACTE CON AHERN IBERICA LLAMANDO AL 91 904 06 10

**snorkel**  
**DINOLIFT**

Ventas  
Servicio Técnico  
Repuestos

[www.aherniberica.es](http://www.aherniberica.es)

**AHERN™**  
IBÉRICA



# Nuevos dumpers

## Manain amplía la flota de dumpers con Thwaites

La empresa de Tarragona ha adquirido nuevos dumpers de la marca Thwaites para sus delegaciones de La Canonja y Amposta. Una apuesta por una marca con la que llevan años trabajando y ha dado muy buenos resultados en su parque de alquiler.

Los modelos que se han incorporado son el MACH203, MACH 475 y MACH 2266. Estos dumpers son giratorios y tienen una capacidad de 1,5T, 3T y 6T, respectivamente. Las tolvas de los Thwaites se caracterizan por su rotación de 180°, lo que proporciona una versatilidad en el trabajo diario.

Destaca el dumper de 1,5 toneladas por su reducido tamaño de 1,3m de ancho, lo que lo convierte en un aliado ideal para espacios reducidos o con poca maniobrabilidad.

Con esta novedad, se amplía la oferta de este tipo de maquinaria generalista, fácil de manejar y muy polivalente para cualquier tipo de terreno y trabajo. El cliente de Manain ya puede disfrutar de esta gama de dumpers en ambas de sus delegaciones situadas en la provincia de Tarragona.



**Cabinas XXL** con tecnología de bajo consumo energético

**Restauración a la carta. ¡Te pintamos la máquina!**

**+40.000m2** de exposición de maquinaria

**+ 15 AÑOS RESTAURANDO  
MAQUINARIA DE ELEVACIÓN**



Máquina de chorrear



Cabina para articuladas de 43m



Showroom con maquinaria eléctrica

**¡ENTREGA INMEDIATA!**



+ de 250 máquinas  
¡Consulta el listado!



MA 3218 | Iteco IT 10090 | 2007  
Eléctrica | 12M

**5.250 €**



MA 3059 | Genie GS 3369RT | 2015  
Diésel | 12M

**22.950 €**



MA 2872 | JLG 1250 AJP | 2007  
Diésel | 40M

**62.950 €**



MA 2608 | HAULOTTE HA16PX | 2012  
Diésel | 16M

~~24.950 €~~ **20.950 €**

Pol. Ind Oriola, C/ Po 24-28  
43870 Amposta (Tarragona)

[comercial@manain.com](mailto:comercial@manain.com)

901 001 888  
638 570 139

[manain.com](http://manain.com)

**¡Ven a verlas en nuestro Showroom!**



SATISFACCIÓN · CALIDAD · EFICIENCIA

# Una plataforma Genie® ZX™-135/70 ayuda con el desafiante mantenimiento de una torre de agua a 40 m de altura

A principios de este invierno, la verde campiña de Novagli di Montichiari (Brescia, Italia) fue el telón de fondo de una de las operaciones de mantenimiento más espectaculares de los últimos tiempos, protagonizada por la plataforma articulada Genie® ZX™-135/70: una torre de acueducto y cinco hombres en lo alto del «sombbrero» de la torre a una altura de 40 metros. El contratista, Perico Renato S.r.L. Costruzioni Edili, planificó cuidadosamente la intervención hasta el más mínimo detalle y contó con la ayuda in situ de cinco operarios y el excelente rendimiento de la plataforma Genie ZX-135/70.

La estructura del acueducto, que había estado fuera de servicio durante algún tiempo, requería mantenimiento por razones de seguridad, entre otras cosas para evitar que trozos de las placas de hormigón del techo, atacadas durante años por los fenómenos climáticos, se desprendieran y cayeran. El trabajo de mantenimiento fue solicitado por A2A, una empresa italiana de multiservicios ambientales y energéticos. El complejo trabajo fue encargado a la empresa Perico Renato S.r.L. Costruzioni Edili de Bérgamo, que



para llegar a esas alturas recurrió a una conocida empresa de alquiler y socio habitual: Elevo - Kiloutou.

## ¿POR QUÉ UNA GENIE ZX-135/70?

Después de muchas inspecciones y estudios, grabaciones de video mediante drones y fotografías de alta resolución realizadas como parte de la evaluación de riesgos, el supervisor Renato Poloni, Director de Operaciones de Perico Renato Costruzioni Edili Srl, asesorado por los técnicos de Elevo, decidió utilizar la plataforma articulada Genie ZX-135/70. Una altura de trabajo de 43,15 m, un alcance horizontal máximo de 18,03 m, una velocidad de elevación desde el suelo hasta la altura máxima de tan sólo 96 segundos, una torreta de rotación continua de 360° y una tracción y dirección a las cuatro ruedas, convirtieron a la Genie ZX-135/70 en el modelo ideal para este desafío.

El «sombbrero» del depósito era una zona de acceso especialmente complejo. Pero, con una capacidad de carga de 272 kg, una notable altura de articulación máxima de 23,01m, una rotación vertical del plumín de 110° y un rango de 3,66 m a 6,10 m con Jib-Extend™, la ZX-135/70 resultó ser la solución perfecta para permitir a los operarios realizar el trabajo necesario de manera segura y eficiente.

## 5 OPERARIOS A 40 METROS DE ALTURA

El supervisor Renato Poloni comenta: «Tu- vimos que empezar con el diseño tanto del método de aseguramiento del "sombbrero" como, en colaboración con los técnicos de



## LA LR 1600/2 COMPLEMENTA, A LA PERFECCIÓN, NUESTRO PARQUE DE MAQUINARIA, AL ESTAR EQUIPADA CON UN CARRO ANCHO Y CARRO ESTRECHO, ASÍ COMO POR SU ENORME CAPACIDAD DE CARGA EN ALTURA

Elevo, del posicionamiento planialtimétrico de la cesta, prestando mucha atención a todos los aspectos de seguridad, como la accesibilidad al lugar de trabajo, las líneas eléctricas suspendidas, los impedimentos geométricos adyacentes, la capacidad de carga del terreno, las instalaciones subterráneas, etc., etc.».

Y continúa: «Luego procedimos con el diseño, fabricación e instalación de una red de seguridad junto con una red anti-escombros, ambas con un diámetro de 15 m y un peso de más de 60 kg. Se dispusieron y elevaron hasta los bordes del "sombbrero" y luego se integraron por todo el perímetro con una banda de un metro de ancho, cosida con una cuerda especial». Para tener la certeza de que la Genie ZX135/70 iba a poder

utilizarse, se evaluó de antemano lo siguiente: peso, huella, rango de trabajo para llegar a cada punto de la estructura, estabilidad y sostenibilidad del terreno. Se construyeron dos bases de hormigón armado con un peso aproximado de 20 toneladas en un área total de 128 metros cuadrados para permitir que la máquina pudiera acceder a todos los puntos del depósito desde tan solo dos posiciones.

El uso de la Genie ZX-135/70 demostró ser la solución ideal para una intervención de esta naturaleza y complejidad. Coordinados por Perico Renato Costruzioni Edili Srl, cinco técnicos (uno en la cesta y cuatro en la parte superior de la estructura) trabajaron a una altura de 40 m durante dos días, junto a personal y profesionales

de A2A encargados de controlar las cuerdas, que garantizaron un nivel de seguridad muy elevado. Para la empresa de Bergamo, especializada en la construcción civil e industrial, se trataba de un proyecto de mantenimiento especial, llevado a cabo con eficiencia y rapidez, lo que condujo a la plena satisfacción del cliente.

Para más información sobre los productos y servicios Genie, visite [www.genielift.com](http://www.genielift.com)



FIABILIDAD - SEGURIDAD

# ALKORA

GRUPO VERSPIEREN

LÍDERES en gestión de Programas de SEGUROS y GERENCIA DE RIESGOS para las empresas de maquinaria.

Consúltenos sin compromiso

## 915 179 080

[alkoramad@alkora.es](mailto:alkoramad@alkora.es)

[www.alkora.es](http://www.alkora.es)

ALKORA E.B.S. Correduría de Seguros y Reaseguros S.A.U.  
 Inscripción Registro Dirección General de Seguros y Fondos de pensiones N° J-285 y RJ-0089.  
 Seguro de Responsabilidad Civil Profesional y Capacidad Financiera  
 Conforme a la Legislación en vigor. C.I.F.: A-01051747.

# Grúas Franormi inicia el año a lo grande con la Palfinger PK 135.002 TEC 7

PALFINGER ha entregado a la empresa constructora mallorquina Franormi Transportes y Grúas, una de las grúas más grandes de la Gama TEC de PALFINGER, la PK 135.002 TEC 7 para ampliar su flota.

Franormi es una empresa constructora-promotora, ubicada en Mallorca y fundada desde el año 1989. Su principal actividad es el transporte de mercancía por carreteras, aunque, también ofrecen una gran variedad de servicios, entre ellos: Transporte de camiones grúa de distintos tonelajes, montajes de cristales, construcciones y reformas.

## SUS SOCIOS COLABORADORES

Grues i Recamvis Illes Balears, S.L. (GRIB), se ha especializado en la construcción de todo tipo de carrocerías para camiones o cajas para el transporte, así mismo en la venta, montaje y reparación de grúas PALFINGER y plataformas elevadoras desde 1975 con la fundación de Rafael Miralles padre.

Los Talleres Miralles cuentan con unas instalaciones de 1.200m<sup>2</sup> para la elaboración de maquinaria pesada. El grupo ha venido adaptándose a las nuevas tecnologías y las necesidades de los clientes buscando siempre la máxima calidad en sus productos y servicios. Actualmente cuenta con la presencia en dos sectores, el industrial dónde se llevan a cabo las carrocerías y el servicio integral de grúas PALFINGER, siendo así el concesionario Oficial de la marca PALFINGER en Mallorca.



**LA GRÚA PK 135.002 TEC 7, CUENTA CON EL SISTEMA MFA QUE LE PERMITIRÁ HACER USO DE LA CESTA BASCULANTE BB042 IDEAL PARA ELEVAR DOS PERSONAS AL MISMO TIEMPO Y QUE, ADEMÁS SI ES EL CASO, GANAR MÁS METROS DE ELEVACIÓN GRACIAS AL JIB MANUAL PJM020 EL CUÁL ES CAPAZ DE AÑADIR HASTA 5,5 M Y UNA ANGULACIÓN DE 200 EN NEGATIVO + 60° EN POSITIVO, POR LO QUE HACE QUE SEA VERSÁTIL EN TRABAJOS DE ALTURA COMO LOS QUE REQUIERE LA EMPRESA FRANORMI.**



## MONTAJE DE LA PK 135.002 TEC 7

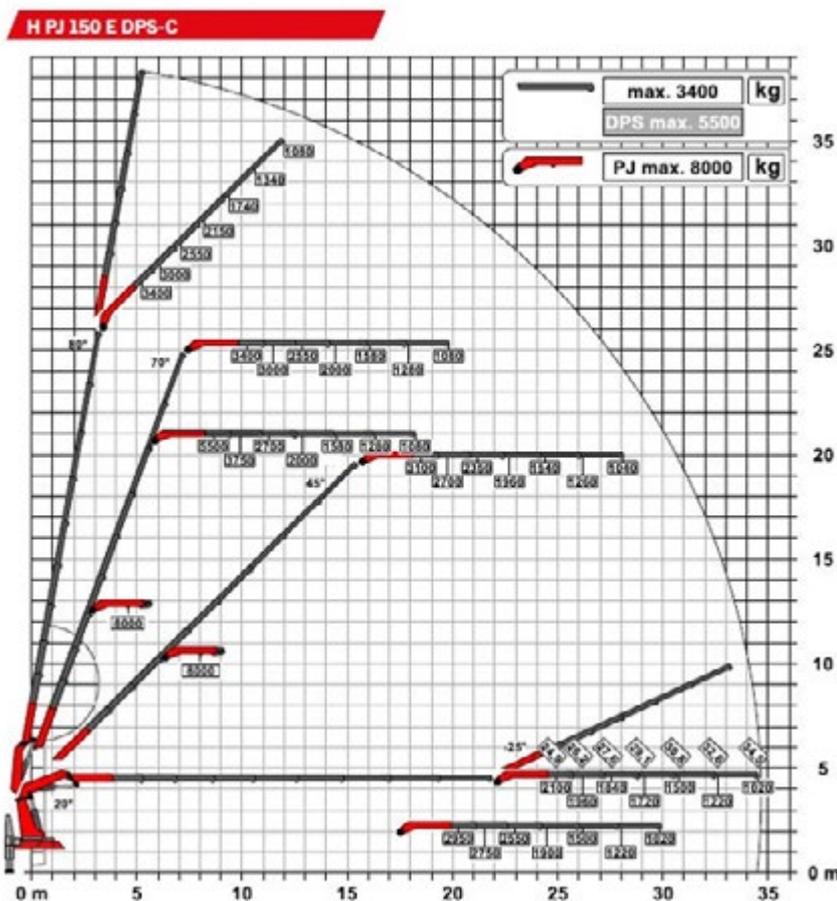
La grúa PK 135.002 TEC 7, cuenta con el sistema MFA que le permitirá hacer uso de la cesta Basculante BB042 ideal para elevar dos personas al mismo tiempo y que, además si es el caso, ganar más metros de elevación gracias al Jib Manual PJM020 el cuál es capaz de añadir hasta 5,5 m y una angulación de 20° en negativo + 60° en positivo, por lo que hace que sea versátil en trabajos de altura como los que requiere la Empresa Franormi.

El nuevo conjunto de grúa PALFINGER PK 135.002 TEC 7 con Perfil P, montada sobre camión Volvo FMX 500 HP 8x4 en las instalaciones de ELESA (Loeches), cuenta con una carrocería que ha sido fabricada por el

Concesionario Oficial PALFINGER Grues i Recamvis Illes Balears, S.L. (GRIB).

La PK 135.002 TEC 7 puede aplicarse a una gama de usos impresionantemente diversa: ya sea en operaciones pesadas, trabajos de ensamblaje de precisión, operaciones que requieren largos alcances, manejo de contenedores, instalación de sistemas de elevación o trabajos de techado. Se pueden instalar tres fly-jibs diferentes en tres prolongas diferentes para extender el alcance de la PK 135.002 TEC 7: los fly-jibs PJ 240, PJ 190 y PJ 150. Los dos últimos son diseños completamente nuevos que, como el PJ 240, se basan técnicamente en la aplicación del nuevo perfil tipo P.

A continuación, el diagrama de carga para la configuración adquirida:



### DISEÑO PARA RESERVAS DE CARGA ÚTIL

Hay dos opciones disponibles cuando se trata de elegir el vehículo transportador para PK 135.002 TEC 7.

- Un camión de cuatro ejes con un peso total permitido de 32 t deja 2,500-3,000 kg de carga útil gratuita.
- Un camión de cinco ejes con un peso total de 40 t deja tanto como 8,000 kg de carga útil gratuita.

Los beneficios para el cliente son obvios. No se requieren permisos para las operaciones especiales de transporte con vehículos de respaldo, ni existen restricciones de ruta. No obstante, los clientes se benefician de un vehículo universalmente desplegable con carga útil.

Esta configuración, está equipada con los siguientes sistemas:

**WEIGH:** Permite a los operadores de grúa pesar la carga directamente con la grúa, como en una báscula, obteniendo así una visión general de las posiciones a las que se puede llegar.

**P-FOLD:** Sistema de asistencia de PALFINGER. Este convierte el plegado y desplegado del brazo articulado en una tarea fácil para el operario. El operador es guiado de forma clara y segura gracias a la navegación por menús intuitiva del mando PALcom P7.

**RTC:** Dispositivo de tensado del cable automático que ayuda a plegar y desplegar la grúa. Esta es otra innovación de PALFINGER que reducirá en gran medida el tiempo de configuración.

**SRC:** El sistema SRC es la regulación sincrónica del cabestrante. Mantiene una distancia constante entre el cabezal de la polea y el bloque del gancho. Esta ventaja es especialmente útil en lo relativo a la facilidad de uso para el operador, además de mejo-



rar en gran medida la eficacia de cualquier operación.

**AOS:** El sistema patentado de SUPRESIÓN DE OSCILACIÓN ACTIVA (AOS) de PALFINGER amortigua el sistema de brazo de la grúa, compensando la vibración y los impactos, incluso tras una parada repentina de la función de elevación. El resultado es un aumento significativo de la seguridad en el funcionamiento de la grúa para el operador, las cargas y las áreas circundantes.

### DESARROLLOS INNOVADORES

Gracias a las nuevas funciones denominadas MEXT, TOOL y WEIGH, la PK 135.002 TEC 7 presenta una gama de opciones innovadoras adicionales.

- MEXT permite monitorizar una o dos extensiones mecánicas mediante sensores y, como resultado, integrarse en el sistema de protección de sobrecarga.
- TOOL permite que varios dispositivos adicionales, que están conectados a través del adaptador multifuncional (MFA), se incluyan en el cálculo del límite de estabilidad.
- WEIGH permite a los operadores de grúa pesar la carga directamente con la grúa, como en una báscula, obteniendo así una visión general de las posiciones a las que se puede llegar.

PALFINGER Ibérica agradece a Grúas Franormi la confianza depositada en la marca. ¡Larga vida a esta gran maquina!



+

-

# ESPECIAL BATERÍAS



## RB<sup>C</sup> RB Componentes

**JOSÉ MANUEL BERNAD, DIRECTOR**

**Mov.- ¿Qué tipo de baterías comercializan y para qué tipo de maquinaria?**

Básicamente nuestro producto principal son las baterías de plomo/ácido de largo ciclo de 6V, son baterías de servicio que se instalan en plataformas elevadoras de tijera y articuladas, coches de golf, barredoras, energías renovables....en fin, las aplicaciones son muchas. Además de este segmento de baterías, tenemos vasos de tracción de 2v, baterías de GEL y

de AGM y algo de baterías de arranque. Nosotros como siempre estudiamos en detalle nuestro sector e intentamos cubrir las necesidades.

**Mov.- Si disponen de varias marcas, ¿cómo sabe el cliente cual es la mejor batería o la mejor marca?**

Sobre este asunto podríamos discutir horas y horas, cada uno aportando sus argumentos y sin llegar a un consenso. Básicamente es como debatir si es mejor un Mercedes que un Audi o un coche clásico que un deportivo,

en resumen, que a cada uno le gusta o prefiere una marca y normalmente es por su experiencia personal.

Nosotros comercializamos tres marcas de baterías que son TROJAN, US BATTERIES y FOREST, las dos primeras son las marcas más punteras y que te aseguran más ciclos de vida y la tercera se corresponde a una gama de baterías más económica, comercializada bajo nuestra marca registrada FOREST con una relación calidad/precio inmejorable, ¿cuál es me-



¿jor batería?, Que lo decida el cliente, cada una tiene un precio y un valor, nuestro trabajo empieza negociando con las fábricas el mejor de los precios, continúa con un plan de compras agresivo que asegure el stock de las tres marcas y termina enviando en el día los pedidos de nuestros clientes hacia sus instalaciones.

**Mov.- ¿Por qué es importante una marca de batería u otra? ¿Difiere mucho el rendimiento de los equipos?**

Como he dicho antes, cada batería tiene un precio y un valor que se corresponde a unos ciclos de vida que es lo mismo que decir que la batería te va a durar más o menos tiempo si se le hace el mantenimiento correcto. Al final es una inversión, si inviertes más comprando baterías más caras, tendrás unas baterías que durarán más. Nuestro sector ha pasado por muchas etapas, en la crisis del 2008 como todos teníamos menos dinero para trabajar la gama económica de baterías era la más vendida con diferencia. Hace ya años la situación cambió y las empresas normalmente invierten en baterías más caras que durarán más y que convertirán a las máquinas en más fiables y menos problemáticas, por lo tanto, se alquilarán más.

**Mov.- ¿Es necesario hacer mantenimiento a las baterías? ¿De qué tipo y cada cuánto tiempo?**

Cada marca de batería especifica muy claramente las pautas de mantenimiento. Al final son casi similares, básicamente vigilar el nivel de electrolito y su densidad, revisar que las series de las baterías y las conexiones estén en correcto estado y sin sulfatar y como no, que el cargador haga su curva de carga de forma correcta y que las baterías se carguen siempre de forma regular. Luego la realidad del alquiler y la obra es la que es...

**Mov.- ¿Cuáles son en su opinión los errores que los usuarios comenten al tratar con las baterías? Nos referimos a mal uso, cargas incompletas, no suficiente mantenimiento o limpieza, etc.**

Como he dicho anteriormente, la realidad del alquiler y de la obra es dura. Si fuera por el alquilador, las baterías tendrían su mantenimiento correcto ya que son ellos los que compran las baterías, pero como las máquinas las ma-



nejan sus clientes, se depende de ellos. Es cierto que el alquilador profesional que necesita la máquina para realizar su trabajo intenta cuidar las máquinas, pero a veces o no tienen tiempo o no tienen medios o no tienen los conocimientos, en fin, a veces quieren pero no pueden. Luego están los gremios que cobran por metro y van como van, estos poco cuidado tienen con las máquinas, la verdad. ¿Qué provoca que las baterías duren menos?, cargas intermitentes, cargas mientras se trabaja con las máquinas, cargas con grupos electrógenos que se apagan al cerrar la obra, etc. Por muchos defectos que se enumeren, seguro que aún faltarían más.

**Mov.- ¿Cada cuánto recomienda cambiar las baterías de las máquinas?**

No existe una fecha exacta, hay que cambiar las baterías cuando su rendimiento no es el que necesitamos. Si la batería es de más calidad durará más, si está bien mantenida durará más, luego hay errores clásicos como cambiar sólo una unidad, mezclar marcas, etc.

Si detectamos una batería que está mal, la recomendación es cambiar todas, por supuesto las que funcionan no hay que tirarlas, sólo hay guardarlas hasta que nos vuelva a fallar otra y es en ese momento cuando se puede aprovechar. El mezclar baterías nuevas con usadas es un error, el mezclar diferentes marcas significa mezclar tecnologías y es otro error, ya que cada marca funciona diferente.

**Mov.- ¿Reciclan baterías? ¿Qué se hace con ellas?**

Cada cliente tiene su gestor de residuos, las baterías usadas tienen mucho valor aunque se cobre algo por su gestión. Que duda cabe que aquí nos llegan baterías usadas y rotas, en esos casos en RB COMPONENTES estamos concienciados de que todos tenemos que cuidar el medio ambiente y siempre se reciclan, además también supone un retorno de la inversión.

**Mov.- Hay mucha oferta en empresas que venden baterías, ¿qué les distingue a ustedes?**

Las marcas y los modelos de baterías son los mismos para todos y en estos casos se destaca una competencia importante. La única forma de competir es tener el mejor precio con el servicio más inmediato, el cliente profesional que no esporádico sabe que todo no es el precio y valora una entrega rápida y seria.

**Mov.- ¿Por dónde cree que se desarrollará tecnológicamente el futuro de las baterías?**

Si observamos mercados más potentes y de mayor consumo como puede ser el automóvil, todo salvo aplicaciones concretas, está rotando hacia el litio. Esto ya ha empezado a cambiar, pero por supuesto no va a ser inmediato, el litio ofrece unos pros muy importantes frente a casi el único contra que es su precio. Mientras no salga una tecnología mejor, pienso que todas las aplicaciones puedan usar baterías de litio en un futuro no muy lejano. El usarla significa que se puede disponer de más potencia con menos peso y en menos espacio, eso sí, a un precio más elevado.





# Ulma

## ULMA SERVICIOS DE MANUTENCIÓN ADOLFO SÁNCHEZ, RESPONSABLE COMPRAS Y LOGÍSTICA

### Mov.- ¿Qué tipo de baterías comercializan y para qué tipo de maquinaria?

Baterías de tracción de plomo-ácido y de Ion Litio para equipos de manutención: carretillas elevadoras, vehículos industriales eléctricos, equipos de limpieza y almacenamiento, plataformas elevadoras, etc.

### Mov.- Si disponen de varias marcas, ¿cómo sabe el cliente cuál es la mejor batería o marca?

Para nuestros clientes, nuestro asesoramiento es fundamental, porque viene avalado por una larga trayectoria en el mercado, lo que les garantiza que siempre le recomendaremos lo más adecuado a sus necesidades.

### Mov.- ¿Por qué es importante una marca de batería u otra? ¿Difiere mucho el rendimiento de los equipos?

Trabajamos con marcas líderes en las que confiamos desde hace décadas, ya que utilizan altos estándares de calidad y apuestan por la innovación.

Pero si bien es cierto que hoy en día entre esas marcas punteras la calidad está muy igualada, lo que nos hace decantarnos por

ellos es toda la oferta de servicios que acompañan a sus productos.

Además de una amplia gama de productos, que sean innovadores y de última generación y que, por supuesto, tengan en cuenta el medio ambiente, buscamos un soporte postventa integral, que ofrezca atención profesional rápida y personalizada. Que tengamos una relación basada en la confianza, más próxima a la de partners que a la de proveedor cliente.

### Mov.- ¿Es necesario hacer mantenimiento a las baterías? ¿De qué tipo y cada cuánto tiempo?

El mantenimiento de las baterías de iones de litio y de las baterías de plomo ácido selladas es prácticamente cero, ya que no requieren rellenarse con agua. Las baterías de plomo ácido inundadas deben revisarse y rellenarse a intervalos regulares, aunque el uso del cargador correcto prolongará esos intervalos. Algunos tipos de batería están diseñados específicamente para ofrecer unos intervalos más largos, y los sistemas de rellenado automático para usar durante la carga son otra opción. Mantener baterías de recambio es primordial en el caso de las celdas de plomo ácido inundadas, ya que pierden su carga con rapidez cuando no se emplean.

Puede que necesiten recargarse cada varios meses para evitar niveles de carga perjudi-

cialmente bajos y asegurarse de que estén listas para la acción. Disponer de doble juego de baterías obliga a contar con un lugar fresco donde guardarlas.

Las baterías AGM avanzadas pueden almacenarse hasta dos años antes de que sea necesario recargarlas. La vida de almacenamiento en carga de las baterías de iones de litio es todavía mayor.

Las baterías de plomo ácido inundadas son una fuente potencial de derrames de ácido y de liberación de aerosoles ácidos nocivos. También producen gases explosivos durante su carga, así que es vital contar con una sala bien ventilada para este fin y aplicar las





prácticas recomendadas. Las baterías de iones de litio y de plomo ácido selladas no presentan estos problemas.

Los iones de litio y la tecnología AGM avanzada también reducen al mínimo la necesidad de cambiar las baterías con los riesgos que conlleva, aunque invertir en un equipo de sustitución rápida de baterías moderno puede reducir el problema.

Vale la pena mencionar que las baterías de iones de litio pueden generar temperaturas muy elevadas si su control electrónico falla. Por seguridad y para que no resulten dañadas, debería evitarse su descarga completa. No se dejará sin vigilancia ninguna máquina cuya batería de iones de litio esté completamente descargada.

**Mov.- ¿Cuáles son en su opinión los errores que los usuarios cometen al tratar con las baterías? Nos referimos a mal uso, cargas incompletas, no suficiente mantenimiento o limpieza, etc.**

Los mayores errores se producen por desconocimiento y falta de formación. Cualquier operario debería contar con información básica relevante al respecto. El no saber cómo actuar ante las diferentes tecnologías de equipos energéticos o la falta de rigor a la hora de seguir los manuales de uso es lo que provoca resultados insatisfactorios. (se adjunta manual tipo).

El desconocimiento de nociones básicas como que es mejor cargar las baterías inmediatamente después de que se hayan descargado y nunca dejarlas almacenadas y descargadas o que nunca deberían descargarse a más del 80% de su capacidad máxima, por los daños que una descarga más profunda puede ocasionar a la batería, son un ejemplo de información muy básica que puede marcar la diferencia en su rendimiento y durabilidad.

**Mov.- ¿Cada cuanto recomienda cambiar las baterías de las máquinas?**

La batería es el corazón de la carretilla. Además, constituye el 30% del precio total de la máquina por ello es importante aprovecharla al máximo.

La tecnología de las baterías ha mejorado de manera considerable en los últimos años, los ciclos de carga y descarga que ofrece el fabricante oscilan entre los 1500-2000 ciclos, pero su durabilidad depende de los cuidados, de la intensidad del trabajo realizado, del no abuso de cargas, de los correctos mantenimientos y del tipo de cargador que se utilice.

Lo que está claro es que debe ser sustituida cuando la capacidad de la batería sea insuficiente como para desempeñar el trabajo requerido, siempre que se inicie la actividad con el equipo cargado completamente.

**Mov.- ¿Reciclan baterías? ¿Qué se hace con ellas?**

Sí, por supuesto, tenemos acuerdos de cola-

boración con varios recicladores especialistas, los cuales se encargan de todo el proceso, desde el inicio con la recogida.

El reciclaje de baterías de plomo-ácido goza en nuestro país de una tasa elevada de reciclado. Desmonta los elementos de las baterías, recuperar el plomo y los diferentes materiales que las componen es la base de su trabajo.

**Mov.- ¿Hay mucha oferta en empresas que venden baterías, ¿qué les distingue a ustedes?**

Sí, desde siempre ha habido mucho oferente, tanto en plomo-ácido como actualmente con la irrupción de la tecnología de iones de litio.

Nosotros apostamos por primeras marcas reconocidas ampliamente en el mercado, nos esforzamos por ofrecer una equilibrada relación calidad precio y valoramos además de la calidad el soporte postventa, ya que para nosotros es fundamental.

**Mov.- ¿Por dónde cree que se desarrollará tecnológicamente el futuro de las baterías?**

Uno de los principales objetivos en las em-

presas logísticas es alcanzar la eficiencia energética, para ello y en función de las necesidades particulares es importante encontrar la mejor solución.

Durante los últimos años los nuevos conceptos de baterías basados principalmente en la tecnología de ion litio son los que se están llevando todo el interés, sobre todo porque están consiguiendo integrarlos en los procesos de las empresas sin que ello interfiera en su actividad, cosa que con tecnologías más clásicas ocurre.

Las nuevas tecnologías y las soluciones innovadoras a los desafíos que nos está planteando el cambio climático están favoreciendo, ahora sí, el desarrollo de nuevas tecnologías. Nos llegan informaciones de forma constante sobre pruebas de laboratorios en tecnologías mejores que las de iones de litio, se habla del hidrógeno e incluso de baterías en estado sólido en el mundo de la automoción, pero lo cierto es que todo está en un estadio muy inicial y en fases muy embrionarias.

Por lo tanto, sí, estamos seguros de futuros desarrollos, pero apostar por una u otra tecnología...sería adelantarse mucho.



# CEMA Baterías

## **Mov.- ¿Qué tipo de baterías comercializan y para qué tipo de maquinaria?**

En CEMA Baterías comercializamos solo con fabricantes líderes del sector, como US Battery, Trojan, Monbat Batteries y ESA-CEMA Baterías. Estas baterías son denominadas gama semitracción y tracción contando en stock permanente (2.000 unidades de semitracción y 15.000 elementos de tracción) los modelos europeos más recurrentes para los sectores de elevación, limpieza y golf.

## **Mov.- Si disponen de varias marcas, ¿cómo sabe el cliente cuál es la mejor batería o la mejor marca?**

En CEMA Baterías nos distinguimos por la profesionalidad que nos avala y siempre asesoramos a nuestros clientes según el uso de la maquinaria donde quieran aplicar nuestras baterías. También contamos con una app disponible para Android e iOS, a través de la cual uno de nuestros partners, U.S Battery, ayuda al interesado según fabricante de la maquinaria donde aplicar la batería.

## **Mov.- ¿Por qué es importante una marca de batería u otra? ¿Difieren mucho el rendimiento de los equipos?**

Sí, es importante, los sectores que antes comentábamos, son sectores muy exigentes, quizás destacaríamos más el sector de la limpieza, ya que es donde la batería sufre más, dado que esta debe rendir, no solo para el movimiento propio de la máquina como en los otros sectores mencionados, sino también para el uso propio de limpieza destinado en este tipo de maquinarias.

## **Mov.- ¿Es necesario hacer mantenimiento a las baterías? ¿de qué tipo y cada cuánto tiempo?**

Sí, por supuesto, es una parte fundamental del recorrido en la vida de una batería. Se aconseja que semanalmente los vasos sean comprobados y se añada agua destilada si lo necesitaran. Hay que

recordar que las placas deben estar siempre inundadas, si observamos que hay algún elemento que no lo esté, es necesario reponerlo.

## **Mov.- ¿Cuáles son, en su opinión, los errores que los usuarios comenten al tratar con las baterías? Nos referimos a mal uso, cargas incompletas, no suficiente mantenimiento o limpieza, etc.**

Todo esto influye. La falta de mantenimiento y cargas insuficientes son las principales causas por las cuales los usuarios acortan la vida de nuestras baterías.

## **Mov.- ¿Cada cuánto recomiendan cambiar las baterías de las máquinas?**

Todo depende de lo anterior, según cada gama semitracción, en una buena vida pueden estar a un buen rendimiento entre 3-4 años y tracción con un buen mantenimiento entre 6-7 años sin problema.

## **Mov.- ¿Reciclan baterías?**

No, en CEMA Baterías no reciclamos baterías.

## **Mov.- Hay mucha oferta en empresas que venden baterías, ¿qué les distingue a ustedes?**

Profesionalidad, honestidad y stock.

## **Mov.- ¿Por dónde creen que se desarrollará tecnológicamente el futuro de las baterías?**

En el mundo de la tracción y semitracción, las baterías húmedas tienen mucha vida aún en el sector, funcionan bien en su cometido y no hay una tecnología que tenga tanto rendimiento demostrado. En otros sectores es clara la inclinación hacia EFB y AGM.

Más información en [www.cemabaterias.com](http://www.cemabaterias.com)



## Ven y compra los mejores equipos de ocasión!

Además de alquilar, Rival puede ser tu proveedor de Plataformas Aéreas y/o manipuladores de ocasión. ¿Porqué? Rival esta constantemente ampliando y renovando su flota y por ello tiene una gran cantidad y variedad de maquinaria procedente directamente de su flota de alquiler. Maquinaria de gran calidad adquirida a los mejores fabricantes, que ha sido mantenida siguiendo y excediendo las especificaciones técnicas de dichos fabricantes. ¡Tenemos mas de 1000 maquinas de ocasión disponibles para la venta! Todas las maquinas se encuentran en perfecto funcionamiento y listas para alquilar, directas de nuestra flota y con el historial de mantenimiento disponible. Toda maquina de ocasión vendida se entrega con certificado de verificación de organismo de control autorizado (OCA).



### 2646ES

Fabricante: JLG

Año: 2006

Precio: € 3.900,00



### COMPACT 10DX

Fabricante: Haulotte

Año: 2007

Precio: € 7.900,00



### 2030ES

Fabricante: JLG

Año: 2007

Precio: € 3.900,00



### S85

Fabricante: Genie

Año: 2006

Precio: € 20.000,00



### 800AJ

Fabricante: JLG

Año: 2006

Precio: € 24.000,00



### 510AJ

Fabricante: JLG

Año: 2005

Precio: € 14.000,00



### H16TPX

Fabricante: Haulotte

Año: 2007

Precio: € 9.900,00



### E400AJPN

Fabricante: JLG

Año: 2006

Precio: € 12.800,00



### HA12IP

Fabricante: Haulotte

Año: 2007

Precio: € 9.900,00



### STAR10

Fabricante: Haulotte

Año: 2007

Precio: € 7.500,00



### SJIII3219

Fabricante: Skyjack

Año: 2007

Precio: € 3.500,00



### T800

Fabricante: JLG

Año: 2007

Precio: € 6.000,00



### GTH2506

Fabricante: GENIE

Año: 2011

Precio: € 19.000,00



### H23TPX

Fabricante: Haulotte

Año: 2008

Precio: € 17.500,00

Todas estas máquinas y mas se encuentran en **Cheste (VALENCIA)**.

Mas información en:

**Teléfono: 667 586 147**  
**Email: [ventas@riwal.com](mailto:ventas@riwal.com)**

**[www.riwal.com/sales](http://www.riwal.com/sales)**

**Above all. Rival**

# Ecobat

Las 3 baterías estrellas para uso en plataformas, los modelos 6-FS-GC-HC, 6-FS-305-HC y 6-FS-L16-HC.

## ECOBAT BATTERY TECHNOLOGIES SPAIN ÁLVARO BARBA, GERENTE GENERAL

### Mov.- ¿Qué tipo de baterías comercializan y para qué tipo de maquinaria?

Ecobat, posee unos de los catálogos especializados en soluciones de energía más amplios que hay. Es un catálogo que engloba baterías tanto de plomo como de litio, cargadores, electrónica para la gestión de corriente continua (convertidores AC/DC, DC/DC) electrónica para energía solar, accesorios para baterías (conectores, terminales, desconectores CC,...).

Con este catálogo estamos dando cobertura en las aplicaciones de arranque de motores térmicos (automoción, maquinaria térmica...), maquinaria eléctrica (plataformas elevadoras, maquinaria de limpieza, buggies de Golf, carretillas elevadoras...), Energía solar, Náutica&caravanas, Sillas&Scooter eléctricos, etc.

### Mov.- Si disponen de varias marcas, ¿cómo sabe el cliente cual es la mejor batería o la mejor marca?

Para el sector de las plataformas elevadoras, un sector exigente donde las máquinas no pueden dejar de funcionar porque una batería falle, se recomienda las baterías de tecnología de Plomo por su fiabilidad y sencillez de

funcionamiento y reparación, ya demostrada durante muchos años. Respecto a la marca y en este tipo de tecnología recomiendo usar fabricantes con larga experiencia en la fabricación de este tipo de tecnología, y con productos certificados. En las baterías el tiempo da la razón, y en Ecobat lleva muchos años dedicándonos a la distribución de baterías, elegir un buen fabricante es el éxito para que tus clientes confíen en ti, así es como Ecobat se ha convertido en líder de distribución de baterías.

### Mov.- ¿Por qué es importante una marca de batería u otra? ¿Difiere mucho el rendimiento de los equipos?

La marca de una batería, además de representar al fabricante, también representa al distribuidor, al fabricante de máquinas, al alquilador...Elegir una buena marca de baterías es importante, te tiene que dar garantía, certificados de calidad, datos fiables de su capacidad y durabilidad mediante fichas técnicas que se "aguanten por sí solas".

Ecobat ha elegido a ROLLS, como el fabricante que reúne calidad, prestigio y competitividad. Tres claves que le hacen ser una buena elección a sus clientes.

### Mov.- ¿Es necesario hacer mantenimiento a las baterías? ¿De qué tipo y cada cuánto tiempo?

Todo en esta vida para su correcto funcionamiento necesita mantenimiento, empezando por nosotros mismos...

Dentro de las baterías, existen las baterías húmedas, o VLA, que son aquellas que llevan tapones y podemos ver el electrolito (disolución de agua con ácido sulfúrico al 33%) y las selladas o VRLA que no se pueden abrir. Las primeras necesitan un mantenimiento de relleno de agua y limpieza de bornes, las segundas solo limpieza. Además, es importante revisar el cargador, muchas veces los problemas vienen por desajustes en la carga del mismo.

¿Cada cuánto tiempo? Depende del uso como todo. El relleno de agua, en la VLA, es conveniente revisarlos al menos 1 vez entre 7-15 días y a partir de ahí nos iremos ajustando. La



Batería sin mantenimiento de limpieza.



limpieza en las baterías es importante, ya que los restos de electrolito en las tapas pueden llegar a sulfatar las conexiones y bornes e impedir que la corriente circule por ellas.

**Mov.- ¿Cuáles son en su opinión los errores que los usuarios comenten al tratar con las baterías? Nos referimos a mal uso, cargas incompletas, no suficiente mantenimiento o limpieza, etc.**

El mayor de los problemas que sufren las baterías son las cargas incompletas y falta de relleno de agua.

Respecto al primer problema, cargas incompletas:

Una leyenda que circula por todos los usuarios de baterías que dice “la batería hay que descargarla siempre hasta el final y luego recargarla” ha sido la peor pesadilla de las baterías de plomo. Os explico por qué:

El funcionamiento de una batería (explicado brevemente) es un proceso químico en el que juegan el plomo, ácido sulfúrico y agua. Es un proceso químico totalmente reversible (cargas y descargas). Cuando la batería se descarga y libera electrones, el ácido sulfúrico contenido en el electrolito pasa a mezclarse con las placas de plomo (efecto de sulfatación del plomo) a la vez que la densidad del electrolito disminuye. Cuando se carga ocurre el efecto inverso, el sulfato sale de la placa de Pb convirtiéndose en sulfúrico y la densidad de electrolito sube a 1,28 Kg/l cuando la batería queda totalmente cargada al 100%. Una vez explicado brevemente el funcionamiento de la batería podemos entender lo siguiente.

Si un batería no se lleva su carga al 100% al menos 1 vez cada 15 días, el sulfato que está dentro de las placas de plomo no sale en su totalidad, formando así unos cristales que dificulta su salida en futuros. Se dice que la batería se ha sulfatado.

¿Cómo se detecta una batería sulfatada?

Las cargas duran poco tiempo y la densidad de electrolito no sube al valor de 1,28Kg/l.

Volviendo a la leyenda urbana, si descargamos sin necesidad las baterías al 100% hacemos que las placas de plomo contengan el sulfato de plomo durante mas tiempo que si recargamos todos los días la batería aunque no se haya descargado. Las baterías no tienen efecto memoria, la curva de ciclos va en función de la profundidad de descarga, es decir, cuanto ms la descargamos menos ciclos de vida y cuanto menos la descargamos mas ciclos de vida nos entrega.

También es importante hacer cargas de eualización al menos, 1 vez al mes. Estas cargas llevan una tensión más elevada de lo normal, que fuerzan un burbujeo en la batería y hace que el ácido sulfúrico y agua se mezcle. Lo mismo sucede cuando mezclamos aceite y agua en un vaso, al tiempo el líquido más denso baja y el menos denso sube, en este caso el ácido sulfúrico se concentra en la parte baja produciendo así una mayor corrosión en las baterías.

Respecto al segundo problema, falta de relleno de agua destilada:

Durante los procesos de cargas se produce la evaporación del agua debido a la liberación de hidrogeno y oxígeno, además debido al calentamiento de la batería en este proceso, también ayuda a la evaporación y más aun en los meses cálidos.

Para que las placas de plomo hagan la reacción química en su totalidad, necesitan estar cubiertas de electrolito completamente alcanzando los niveles mínimos marcados por el fabricante. Las consecuencias de una falta de relleno de agua destilada, causa que la parte superior de las placas de plomo queden al aire libre y se oxiden y la otra parte que quede cubierta de electrolito con una mayor densidad de ácido sulfúrico lo cual provoca un mayor desgaste.

Si controlamos bien el nivel de electrolito, harán que la batería cumpla la vida útil marcada por el fabricante. Hoy en día existen muchos métodos para asegurarnos de que los niveles de electrolito son los correctos, desde los sistemas de relleno automático, indicadores luminosos y controladores remotos, para ver el estado completo de la batería y del electrolito a través de una APP instalada en su móvil.



**En esta foto se ve claramente deficiencia de relleno de agua. Se ve claramente como en la parte superior de la placa esta oxidada y la de abajo tiene exceso de corrosión. También se aprecia la línea de nivel de agua. Esta batería tiene apenas 2 años y debería haber durado de 5 a 10 años.**

**Mov.- ¿Cada cuánto recomienda cambiar las baterías de las máquinas?**

Las baterías para las máquinas tiene una vida estimada entre 3-5 años en el caso de monoblock y de 5 a 8 años en el caso de elementos de 2V PzS. La vida útil depende mucho del uso y mantenimiento. Es interesante hacer un mantenimiento preventivo para evitar averías en campo. Es importante que cuando se cambian las baterías se cambien todas, no cambiar por partes, ya que unas trabajarán por otras y al final la totalidad del grupo de baterías durarán menos tiempo.

Yo recomiendo siempre poner baterías nuevas, y las viejas seleccionar las que están aún operativas para utilizarlas en averías de campo o emergencia.

**Mov.- ¿Reciclan baterías? ¿Qué se hace con ellas?**

Ecobat empieza su actividad con el reciclaje de plomo proveniente principalmente de las baterías. Actualmente reciclamos 850.000Ton/año, lo que le convierte en el mayor productor de plomo reciclado del mundo.

A partir de esta división, nace la división de distribución de baterías. Actualmente en Europa hay 27 almacenes repartidos por Reino Unido, Francia, Holanda, Países Bajos y España.

A la vez se crea la división de logística de recogida selectiva de baterías, con una flota de más de 100 vehículos encargados de recoger más de 120 millones de baterías al año...

Con estas tres divisiones Ecobat consigue cerrar el círculo del plomo de la Baterías. Haciendo del plomo el elemento más sostenible para almacenar energía.

**Mov.- Hay mucha oferta en empresas que venden baterías, ¿qué les distingue a ustedes?**

Ecobat está comprometida 100% con el medioambiente. Somos capaces de recoger las baterías viejas, reciclarlas y producir de nuevo plomo para la fabricación de baterías y por último ponerlas en la calle de nuevo para el servicio de nuestros clientes.

Además, Ecobat cuenta con un catálogo muy amplio y capaz de cubrir cualquier demanda de nuestros clientes, además de asesorar la mejor solución para cada caso.

**Mov.- ¿Por dónde cree que se desarrollará tecnológicamente el futuro de las baterías?**

Las baterías se están convirtiendo en el foco de investigación de muchas empresas. Nos estamos dando cuenta que se desperdicia mucha energía generada y que cada vez la energía es más cara. Los sistemas de almacenamiento de energía eficiente están evolucionando muy rápido, cada día son más compactos y más accesibles. Ahora estamos con la era del litio, pero nos esperan muchas novedades en un futuro cercano. El plomo es una tecnología que perdurará, por sus cualidades, y será definitiva en muchas aplicaciones, como en el caso de maquinaria pesada y arranque de vehículos, pero compartirá con otras tecnologías las necesidades del mercado.



Flota de vehículos de recogida de baterías usadas



# TVH Ibérica

**JAVIER GONZÁLEZ,  
GENERAL SALES MANAGER**

**Mov. - ¿Qué tipo de baterías comercializan y para qué tipo de maquinaria?**

Ofrecemos todos los tipos de baterías posibles, desde pequeñas baterías domésticas hasta las baterías de tracción completas y, si no tenemos la batería requerida en stock, siempre buscamos una alternativa equivalente, tanto para máquinas térmicas como eléctricas.

**Mov. - Si disponen de varias marcas, ¿cómo sabe el cliente cuál es la mejor batería o la mejor marca?**

El cliente es libre de elegir entre nuestra gama. Por ejemplo, ya hay muchos clientes que siguen comprando su marca de confianza porque están satisfechos con el rendimiento de las baterías. Pero también hay clientes que aún no tienen una marca de confianza y entonces les indicamos el camino hacia la batería adecuada para su aplicación.

**Mov. - ¿Por qué es importante la marca de batería? ¿Difiere mucho el rendimiento de los equipos?**

Hay muchas marcas de baterías conocidas que se distinguen de otras por su rendimiento, pero también hay clientes que no quieren otra marca que la que se instaló originalmente en la máquina.

**Mov. - ¿Es necesario hacer mantenimiento a las baterías? ¿De qué tipo y con qué frecuencia?**

Las baterías de ciclo profundo y las de plomo-ácido requieren un mantenimiento regular. Deben inspeccionarse visualmente al menos una vez a la semana en busca de defectos externos, y el es-

tado del electrolito debe comprobarse al cargar y rellenarse con agua desionizada si es necesario.

Le recomiendo que eche un vistazo a la página web de Energic Plus ([energicplus.com](http://energicplus.com)), donde encontrará un folleto muy práctico con mucha información y consejos sobre el mantenimiento de baterías.

**Mov.- ¿Cuáles son, en su opinión, los errores que los usuarios cometen al tratar con las baterías? Nos referimos a un mal uso, cargas incompletas, mantenimiento o limpieza inadecuados, etc.**

- Una descarga excesiva de las baterías.
- Poco mantenimiento de las baterías.
- No utilizar las baterías durante mucho tiempo.
- Para el mantenimiento de las baterías es necesario tener ciertos conocimientos básicos, ya que se manipula el ácido de las mismas. Por lo tanto, es necesario llevar ropa de protección y seguir las instrucciones de seguridad.

**Mov.- ¿Con qué frecuencia se recomienda cambiar las baterías de las máquinas?**

La capacidad de las baterías disminuye con el tiempo. Normalmente se sustituyen si no duran un ciclo de trabajo completo. Incluso si la batería está visiblemente dañada o la carcasa es abombada o en mal estado, se recomienda reemplazarla.

**Mov.- ¿Reciclan baterías? ¿Qué se hace con ellas?**

No vendemos baterías de segunda mano, pero todas las baterías se reciclan. También ofrecemos una gama de regeneradores de baterías de la marca Energic Plus. Estos dispositivos pueden "regenerar" las



baterías que ya no funcionan de forma óptima. Para más información, consulte nuestro blog: <https://energicplus.com/es/blog/segunda-oportunidad>

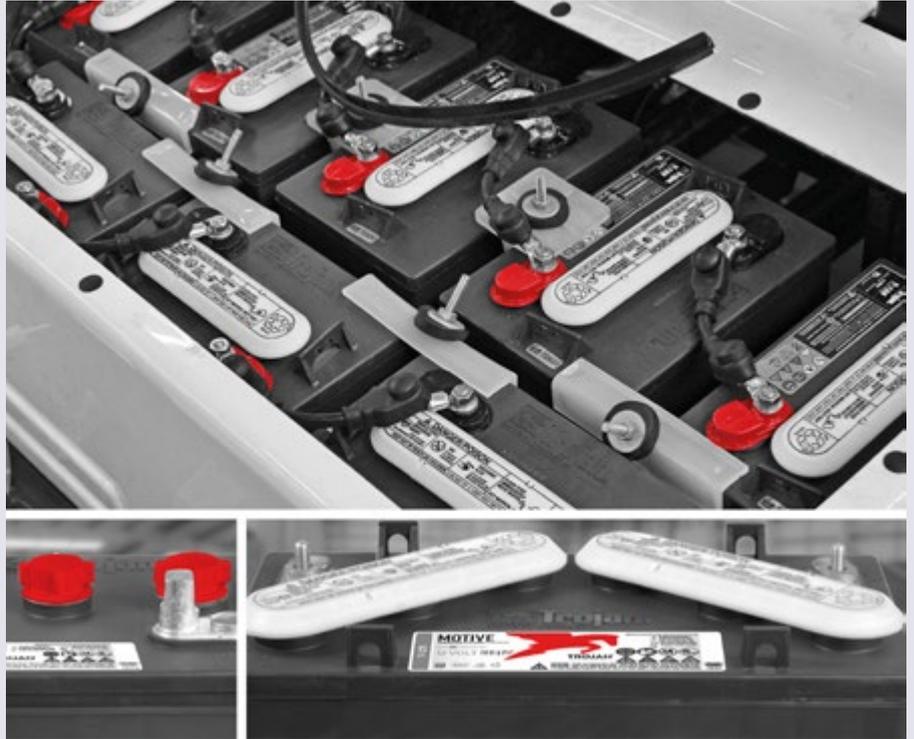
**Mov.- Hay mucha oferta en empresas que venden baterías, ¿qué les distingue a ustedes?**

La amplia gama de diferentes marcas y tipos y nuestro servicio postventa, así como nuestro servicio de información técnica para nuestros clientes.

**Mov.- ¿Por dónde cree que se desarrollará tecnológicamente el futuro de las baterías?**

Habrà una gama más amplia de máquinas con baterías de litio en el mercado. También las máquinas con baterías de plomo-ácido se convertirán en máquinas con baterías de litio.

Pero la gran mayoría de las máquinas seguirán siendo de plomo-ácido, ya que el litio todavía está en sus primeras etapas en la manipulación de materiales; y es más caro para los clientes que no utilizan máquinas que tienen que funcionar en varios turnos.



SERIEDAD Y EXPERIENCIA

# MOVEX

1a Máquina Híbrida de Europa con 0% de contaminación

Paseo de la ribera, 101 | apartado 47 | 08420 canovelles | Tel. 93 849 37 77 | [www.talleresveilla.com](http://www.talleresveilla.com) | [info@talleresveilla.com](mailto:info@talleresveilla.com)

# Cómo evitar la descarga total de tus baterías de tracción: Fronius ayuda a mantener tu flota en movimiento

La situación actual ha conllevado cierres temporales. En muchas empresas, las ruedas han dejado de girar, incluidas las de las carretillas elevadoras eléctricas. Estos tiempos de inactividad prolongados pueden tener un impacto negativo en las baterías de tracción y en sus vidas útiles. ¿Cómo evitarlo durante estos inevitables parones de la actividad?

Las baterías de plomo, como las de las carretillas elevadoras eléctricas en Intralogística, deben de utilizarse de manera periódica. Si no se usan durante mucho tiempo, inevitablemente, perderán capacidad.

## ¿Cuándo se empieza a hablar de descarga total?

Una descarga total se produce cuando la capacidad residual cae por debajo del 20%, lo que puede dañar la batería o hacerla inservible. Lamentablemente, muchos operarios no saben que esto ha ocurrido hasta que intentan reiniciar sus líneas de producción o sistemas logísticos. La regeneración de las baterías en un estado de descarga total no suele ser posible con cargadores convencionales, lo que creará la necesidad de tener que adquirir nuevos equipos, implicando altos costes, además del tiempo ya perdido.

## ¿Cómo prevenir que las baterías se descarguen totalmente?

Los cargadores de baterías de Fronius evitan que las baterías alcancen el estado de “descarga total”. Los cargadores Selectiva vienen equipados de fábrica con una carga en flotación, que permite que las baterías conectadas se carguen suavemente cuando no se estén utilizando y se puedan usar inmediatamente aunque hayan estado inactivas durante mucho tiempo.

## ¿Qué se debe hacer en caso de descarga total?

Incluso en tiempos difíciles, se puede producir una situación de descarga total. ¿Qué puede hacer un operario ante esto? Los cargadores de batería Fronius Selectiva disponen de una función especial para ello. Esto es una clara ventaja en comparación con otros cargadores estándar, ya que a menudo no se pueden utilizar cuando las baterías están en un estado de descarga total porque sus tensiones son demasiado bajas y las baterías son incapaces de detectarlas. La función de descarga total permite que la capacidad y el rendimiento de la batería se regeneren hasta tal punto que sea posible de nuevo realizar una carga normal. Esto incrementa la vida útil de la batería y reduce gastos por nuevas adquisiciones.

## Equipado con la tecnología Fronius para cada desafío

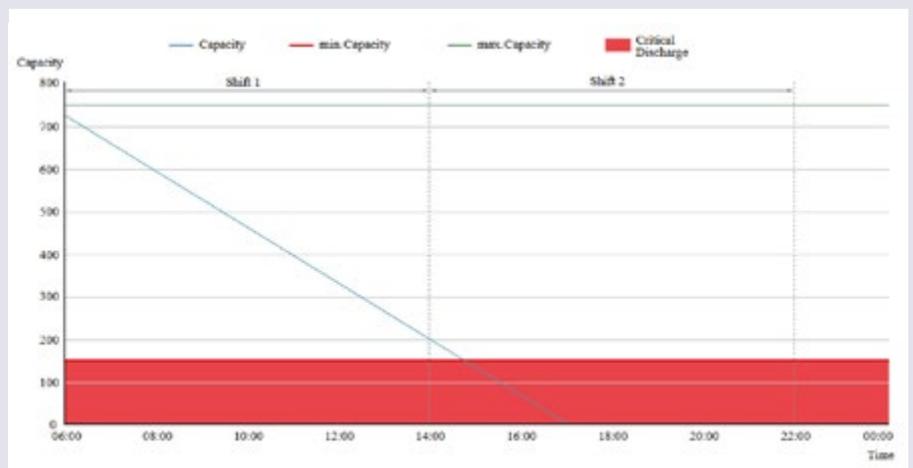
Además de la función de descarga total, que permite recargar las baterías a partir de un



Los cargadores Selectiva vienen equipados de fábrica con una carga en flotación, que permite que las baterías conectadas se carguen suavemente cuando no se estén utilizando y se puedan usar inmediatamente aunque hayan estado inactivas durante mucho tiempo

estado crítico de descarga, la función de detección automática de tensión del proceso de carga Ri, usado en los cargadores Selectiva, permite que las baterías de un determinado rango de potencias se puedan cargar con un solo cargador. A diferencia de los procesos tradicionales, este no utiliza una caracterís-

tica fija sino que se adapta a cada batería, garantizando la máxima eficiencia energética y una larga duración de la batería. La tecnología de carga de los cargadores Selectiva ofrece altos niveles de calidad y fiabilidad, incluso durante periodos de inactividad prolongados.



El diagrama muestra un ejemplo de cómo se descarga una batería en dos turnos. Si no está cargada, la batería puede alcanzar un estado crítico de descarga total y solo puede recargarse utilizando la función de descarga total Fronius.

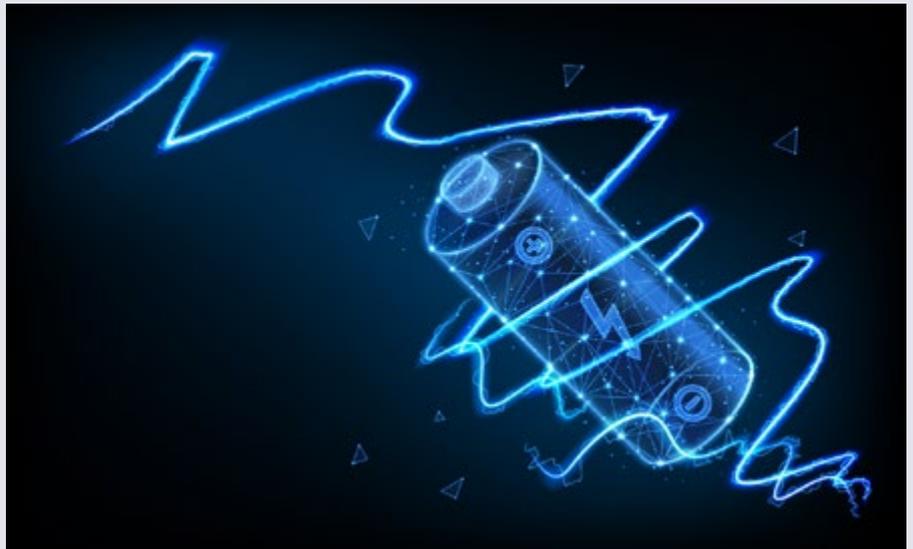


# CECE analiza la propuesta de un nuevo Reglamento de Baterías

El pasado mes de diciembre la Comisión Europea publicó una propuesta de un nuevo Reglamento y Anexos de Baterías y Baterías de Desecho, que derogará la actual Directiva de Baterías (2006/66 / UE).

La iniciativa se basa en los compromisos del Pacto Verde de la UE y el nuevo Plan de Acción de Economía Circular (CEAP) y tiene como objetivo impulsar la sostenibilidad y la seguridad de las baterías durante todo su ciclo de vida. La nueva propuesta de reglamento incluye requisitos sobre sostenibilidad, seguridad y etiquetado, así como requisitos para la recogida, tratamiento y reciclaje de baterías usadas.

Esta nueva legislación incluye conceptos del CEAP como principios sostenibles, huella de carbono, refabricación y pasaporte digital que podrían ser "replicados" en otras propuestas legislativas futuras. La CECE, a través del Equipo de Proyecto 3R, seguirá las discusiones en el Consejo y el Parlamento y recopilará comentarios de las empresas miembros para evaluar el impacto de esta nueva regulación en nuestro sector.



**INTERGRUAS**  
2000  
Venta y Alquiler de Grúas



## LO QUE NOS DIFERENCIA

- ✓ Nuestro primer objetivo es la plena satisfacción de nuestros clientes.
- ✓ Estamos capacitados para ofrecer un servicio integral y de calidad.
- ✓ Trabajamos bajo las regulaciones de la Cámara de Comercio Internacional y la ISO 9001:2015.

Nuestras operaciones más destacadas en [www.intergruas.com](http://www.intergruas.com)



INTERGRUAS 2000, SL  
C/ Isaac Peral, 28 - ES30385 Los Belones (Murcia)

Miembro de: **ICC** International Chamber of Commerce **ANAGRUAL**

Guillermo de Robert  
+34 626 540 903  
gdr@intergruas.com



# Dinolift RXT

Jesús Doménech, Director General (izquierda) y Eduardo Ballester, Director de Operaciones (derecha) con Carlos Nieto de Ahern Ibérica, recibiendo el primer brazo Dino 280RXT vendido en España

## Maxim Doménech aumenta su flota con el primer brazo Dinolift RXT vendido en España

Ahern Ibérica, distribuidor oficial y exclusivo en la península ibérica de la marca Dinolift, ha entregado su primera plataforma Dinolift a la empresa española de alquiler Maxim Doménech.

La plataforma se entregó gracias al stock que Ahern Ibérica mantiene permanentemente en sus instalaciones de Madrid. El DINO 280RXT es un brazo todo terreno articulado extremadamente ligero que ofrece una altura de trabajo de 28m y una capacidad de carga en cesta de hasta 230kg, pesando sólo 4.860kg. Esta plataforma elevadora está equipada de serie con tracción 4x4x4, con cuatro modos de dirección y un eje oscilante que, junto con la capacidad para trabajar en terrenos con desniveles de hasta 8°, la convierten en imprescindible en cualquier flota de alquiler por su gran versatilidad.

La empresa Maxim Doménech es un alquilador generalista con una flota superior a las 100 plataformas elevadoras. Sus oficinas centrales están ubicadas en Albufera, Valencia y tienen delegaciones en Torrent, Alicante y Épila.

Jesús Doménech, Director General de Maxim Doménech, explicó los motivos por su apuesta en el brazo Dino 280RXT, "Dinolift tiene una exce-

**DINO 280RXT ES UN BRAZO  
TODO TERRENO ARTICULADO  
EXTREMADAMENTE LIGERO QUE  
OFRECE UNA ALTURA DE TRABAJO  
DE 28M Y UNA CAPACIDAD  
DE CARGA EN CESTA DE HASTA  
230KG, PESANDO SÓLO 4.860KG.**

lente reputación fabricando plataformas con una calidad superior. Elegimos el modelo 280RXT por sus dimensiones compactas, su reducido peso y sus excelentes prestaciones tanto en altura de trabajo como en alcance horizontal".

"Estamos seguros que este modelo será muy popular entre nuestros clientes y obtendremos

un gran retorno de la inversión durante su larga vida de trabajo. Nos gustaría agradecer al equipo de Ahern Ibérica por toda su ayuda durante el proceso de compra y continuaremos desarrollando nuestra gran relación en el futuro".

Enrique García, Director General de Ahern Ibérica, comentó, "Estamos muy orgullosos de poder ofrecer los productos Dinolift en el mercado español y portugués y estamos encantados de que una empresa como Maxim Doménech haya recibido la primera unidad. Los modelos Dinolift ofrecen realmente un punto diferenciador en cualquier flota de alquiler y estoy seguro que serán una gran inversión para todos aquellos clientes que opten por ellos. Me gustaría agradecer a Jesús y a todo el equipo de Maxim Doménech por la confianza depositada en nosotros."

Para más información acerca de Maxim Doménech, visite [www.maximdomenech.es](http://www.maximdomenech.es), y para más información acerca de Ahern Ibérica, visite [www.aherniberica.es](http://www.aherniberica.es)

# Ritchie Bros hace balance tras un año de pandemia

Todos sentimos las ondas de choque en nuestra industria cuando Covid-19 entró en funcionamiento hace casi un año. "El mayor desafío ha sido el colapso del mercado de la noche a la mañana", dijo Rob Oliver, director ejecutivo de la Construction Equipment Association. En un año lleno de altibajos, las empresas y las personas del sector se han adaptado a las nuevas formas de trabajar. Cuando comenzaron los primeros cierres en marzo de 2020, Ritchie Bros. cambió sus subastas masivas de equipos por completo a online.

Entre las primeras se encontraba la subasta de Ritchie Bros. 'Meppen (Alemania) en marzo de 2020 a la que antes de COVID asistieron cientos de postores en el lugar. Los procesos se adaptaron para facilitar la experiencia de la subasta en línea, lo que resultó en un 40% más de postores en comparación con la misma subasta del año anterior.

En otras partes de la industria, otros han introducido nuevos procesos en su trabajo y, en algunos casos, esos nuevos procesos se extenderán más allá del final del bloqueo. "Lo que continuará son todos los procesos sanitarios que tenemos implementados", dijo Mathilde Veldieu, gerente de EquipPlus, una empresa de alquiler de equipos de construcción en Francia.

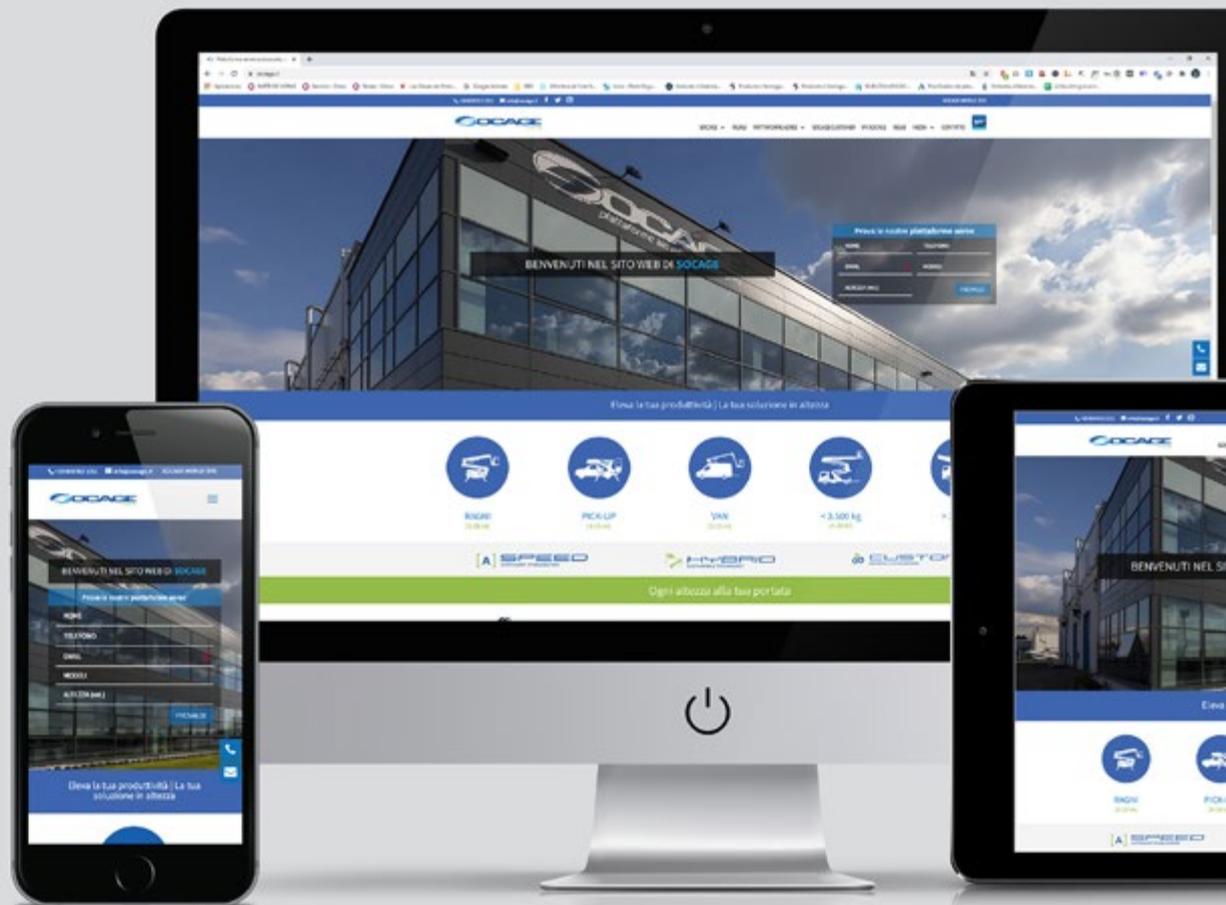
"Queremos mantener seguros a nuestros empleados y clientes".

La pandemia puede haber cambiado muchas de nuestras formas de trabajo, pero las relaciones con los clientes siguen siendo una constante en nuestra industria. "Se podría decir que cambiar nuestras subastas en línea resultó en una interacción aún mayor con nuestros clientes", dijo Ralf Harders, gerente de operaciones regionales de Ritchie Bros. "Muchas personas no estaban acostumbradas a ofertar en línea, por lo que llamamos a nuestros clientes para guiarlos a través del proceso. "Es la misma historia para Mathilde Veldieu." Después del cierre, llamamos a todos nuestros clientes para ver si sus proyectos de construcción estaban comenzando de nuevo".

En 2020, Ritchie Bros. registró 1,2 millones de postores (+ 44,1% frente a 2019) de 150 + países y vendió más de 450.000 unidades de equipos. El tráfico web aumentó en un 40% y el uso de aplicaciones móviles en un 68%.

Para más información, puede ver el siguiente video <https://www.youtube.com/watch?v=PxHhla0sKYo&t=6s>





# Nueva web

## Nueva Web de Socage, más profesional y con mayor información para el usuario

La nueva web [www.socage.it](http://www.socage.it), ha sido creada con el usuario en mente, para que cada visitante pueda tener una experiencia nueva y más completa.

Dentro de la web, Socage lanza una nueva gama de plataformas, SOCAGE SPEED, un sistema de serie con estabilización automática y cierre automático de la parte aérea, incluso desde la cesta, que facilita la maniobra y garantiza un trabajo seguro, sencillo y rápido.

MY SOCAGE un espacio del universo Socage, permitirá la conexión de las plataformas con sus empresas para gestionar el trabajo de forma rápida, sencilla e intuitiva.

La web muestra una gran evolución en la forma de presentar la amplia gama de plataformas aéreas y de comunicarse con sus clientes, como factor diferenciador en el mercado.

Su nuevo diseño, más moderno y eficaz, permite a los usuarios que navegan en la web, acceder a la información que necesitan de una manera más rápida e intuitiva.

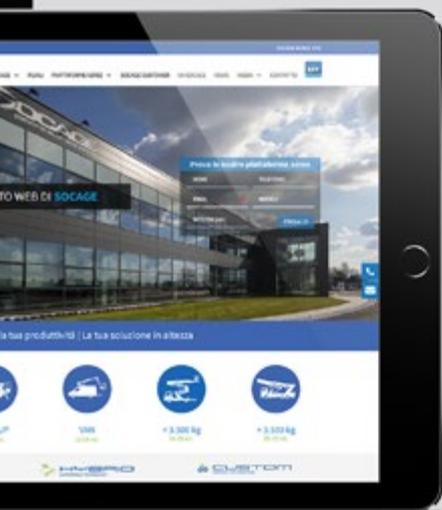
Socage demuestra, una vez más, que está a la altura del momento, es consciente de los últimos acontecimientos, el mundo está cambiando, necesita nuevas y mejores formas de comunicarse, exigiendo una interacción enfocada en el usuario y que éste consiga de la manera más sencilla y gratificante la respuesta a sus necesidades.

Una trayectoria de más de 40 años y más de 38.000 m<sup>2</sup> en instalaciones en todo el mundo, reflejan el continuo crecimiento, la investigación y la dedicación de la empresa en el

---

**MY SOCAGE UN ESPACIO DEL UNIVERSO SOCAGE, PERMITIRÁ LA CONEXIÓN DE LAS PLATAFORMAS CON SUS EMPRESAS PARA GESTIONAR EL TRABAJO DE FORMA RÁPIDA, SENCILLA E INTUITIVA.**

---



ducto, facilitando al cliente el acceso a las características técnicas y a los dispositivos de seguridad de cada plataforma, al mismo tiempo que observa una galería de imágenes que se centran en situaciones realistas y auténticas del trabajo en altura para que el interesado pueda identificarse con el producto de manera natural.

Socage es una empresa vanguardista, debido a su constante innovación tecnológica y al deseo de interacción continua con el cliente y ha creado una herramienta de comunicación 360°: MY SOCAGE un espacio del universo Socage, que permitirá la conexión de las plataformas con sus empresas para gestionar el trabajo de forma rápida, sencilla e intuitiva, a la vez que permite a Socage, como clara vocación de la empresa, una comunicación directa con el cliente para estar más cerca de él y satisfacer sus necesidades.

En Socage tienen presente que el talento humano es un factor clave para el desarrollo de la empresa y trabajan creyendo en las capacidades de cada persona y en su valioso aporte a la organización, lo que les permite asumir retos de forma rápida y eficaz para seguir ofreciendo lo mejor a sus clientes.

**DENTRO DE LA WEB, SOCAGE LANZA UNA NUEVA GAMA DE PLATAFORMAS, SOCAGE SPEED, UN SISTEMA DE SERIE CON ESTABILIZACIÓN AUTOMÁTICA Y CIERRE AUTOMÁTICO DE LA PARTE AÉREA, INCLUSO DESDE LA CESTA, QUE FACILITA LA MANIOBRA Y GARANTIZA UN TRABAJO SEGURO, SENCILLO Y RÁPIDO.**

desarrollo de una amplia gama de soluciones en plataformas aéreas que alcanzan desde 14 m hasta 100 m de altura.

Como parte de esta búsqueda incesante de innovación tecnológica, para satisfacer las necesidades cambiantes del trabajo en altura de sus clientes, Socage lanza una nueva gama de plataformas, SOCAGE SPEED, un sistema de serie con estabilización automática y cierre automático de la parte aérea, incluso desde la cesta, que facilita la maniobra y garantiza un trabajo seguro, sencillo y rápido.

En esta nueva etapa de la web, se centra en destacar las características esenciales y diferenciadoras ofrecidas de serie de cada pro-



**EASYLIFT®**  
AERIAL PLATFORMS

Tel. +39 0522.967620  
info@easy-lift.com - www.easy-lift.com



# Galindo Maquinaria

## Galindo Maquinaria aumenta su flota con tijeras eléctricas de Snorkel

Galindo Maquinaria acaba de recibir 4 tijeras eléctricas Snorkel suministradas por Ahern Ibérica.

Fundada en 1988, Galindo Maquinaria es una compañía de alquiler generalista con sede central en las Torres de Cotilla, Murcia. Posee delegaciones en Almería, Málaga, Huelva y Cartagena, y están ampliando su flota de más de 6.000 equipos con cuatro tijeras eléctricas, dos Snorkel S3219E y dos Snorkel S3226E.

EL modelo Snorkel S3219E alcanza una altura de trabajo de 7,79 m mientras que el modelo Snorkel S3226E la incrementa hasta 9,90m. Ambos equipos tienen un ancho de 0,81m y una capacidad de carga de 250kg además de venir equipados con una extensión de plataforma de serie.

Domingo Galindo, Director General de Galindo Maquinaria, comentó, "Estamos encantados de añadir estos equipos a nuestra flota de al-

quiler sabiendo que vamos a estar atendidos por el servicio excelente que nos brindan desde Ahern Ibérica. La entrega fue inmediata y las tijeras ya están en nuestras instalaciones listas para salir en alquiler".

Enrique García, Director General de Ahern Ibérica, dijo, "Estamos muy agradecidos a Domingo y a su equipo por el pedido realizado pero, sobre todo, por la confianza depositada en nosotros. Estamos seguros que estos equipos ofrecerán un rendimiento superior a Galindo Maquinaria y esperamos poder continuar fortaleciendo nuestra relación en el futuro."

Para más información acerca de Galindo Maquinaria, visite [www.galindomaquinaria.es](http://www.galindomaquinaria.es), y para más información acerca de Ahern Ibérica y Snorkel, visite [www.aherniberica.es](http://www.aherniberica.es).

# Plataformas elevadoras: ¿cuando hay que utilizar arnes?



Siempre que hablamos de plataformas elevadoras nos vienen a la cabeza esas máquinas enormes que se elevan y elevan, máquinas que van muy despacio pero que cuando tropiezan con un socavón, bache, bordillo a esa velocidad debemos añadir al bache y a la velocidad los 4 o más metros de largo del brazo, lo que provoca una catapulta y un susto (como mínimo) memorables.

Este posible percance es muy claro en brazos articulados y telescópicos y todos asumen que el uso del arnés es importante, pero cuando hablamos de otro tipo de máquinas, tijeras, plataformas sobre camión, orugas la cosa cambia y mucho, casi nadie ve la urgencia de usar arnés.

Cada máquina es un mundo y cada una tiene sus problemáticas y hablar de cada una de ellas daría para un libro.

La pregunta del millón y el motivo de escribir este artículo es otra.

**Tenemos que usar el arnés?** Sí, en todos los casos y en todo tipo de máquinas, de cuerpo entero y con un cabo de amarre o cuerda regulable que nos impida salir de la plataforma.

**Otra pregunta: ¿es obligatorio el uso del arnés en este tipo de máquinas?**

Sí. Legislación tenemos mucha y variada en nuestro país, Leyes, Reales Decretos, Normas UNE, Notas Técnicas de Prevención, Convenios Colectivos (tanto de la construcción como del Metal) y las normas y manuales del propio fabricante.

Todos tenemos claro que por encima de 2 metros se considera trabajo en altura. Técnicamente podemos ir más allá y trabajo en altura sería aquel en el que un operario se puede caer a un nivel diferente al que se encuentra trabajando.

Las máquinas elevadoras de personas pueden subir por encima de ese nivel que hemos comentado, por lo que ya estaríamos obligados a llevar arnés desde el momento en que nos montamos en ellas.

También añaden que debemos usar los equipos de protección individual adecuados cuando los riesgos no se puedan evitar, o limitar suficientemente por medios técnicos de protección colectiva, etc.

La EN 280 dice que una plataforma uno o más anclajes para unión de un dispositivo de fijación. Se utilizan como parte de un sistema de retención y debe estar marcado.

El convenio de la construcción dice que es preceptivo (obligatorio) el uso de arnés cuando se utilizan las mismas.

Los convenios propios de las empresas, los planes de seguridad y prevención, los técni-

cos de seguridad o los inspectores también pueden imponer su uso.

El fabricante normalmente en sus manuales puede especificarlo o no, debemos tener en cuenta que son máquinas que se venden a nivel global y siempre van a remitir a la legislación local para evitar complicaciones, eso si ponen unas señales de prohibición, de advertencia, etc. y en los puntos de anclaje ponen avisos de que se pueda anclar una persona, o las que sean, al poner ese aviso, bien con número, pictogramas, etc. ya expresa la necesidad de anclarse.

A estas alturas estoy convencido de que alguno dirá: la ley tal no dice específicamente que es obligatorio, el Real decreto no dice nada. La ley también dice que hay que tener en cuenta la evolución de la técnica y que debemos sustituir o evitar lo peligroso. Que más queremos.

Porcentualmente, según los datos que obran en poder de IPAF, las máquinas que más accidentes producen son las 3B, los brazos articulados y telescópicos, pero les sigue muy de cerca la 1B, plataformas sobre camión que deben estar quietas y estabilizadas para poder elevarse y en tercer lugar las tijeras (entre la segunda y la tercera no hay 8 puntos porcentuales de diferencia).

**Si hablamos del efecto catapulta, ¿Solo se da en las plataformas de brazo?**

No, también pueden ocurrir en máquinas como las plataformas sobre camión, las tijeras, las orugas, etc.

**¿Cómo?**

Al realizar una aproximación al lugar de trabajo no comprobamos correctamente el lugar y la máquina se queda enganchada o atrapada en un saliente, etc. Al intentar mover la máquina y no reaccionar, no miramos que pasa si no que movemos los mandos,



empujamos la máquina y por el efecto de la fuerza aplicada esta balancea y si no llevamos arnés nos hace caer.

Además, debemos tener en cuenta que las tijeras también se desplazan tanto abajo como en altura y las orugas también nos permiten desplazarnos estando en la cesta aunque ésta esté replegada, con lo cual la opción de catapulta es igual que en los brazos cuando se están desplazando.

Curiosamente las principales causas de accidentes reflejadas en los informes de IPAF son:

- Uso de la máquina en situación insegura.
- Caídas.
- Colisiones.
- Atrapamiento
- Y muy lejos el vuelco

**Por tanto, ¿es recomendable u obligatorio usar arnés?**

Visto lo expuesto, más que recomendable es obligatorio su uso si o si, un arnés de cuerpo completo con un cabo de amarre (cuerda) regulable que sujete al operario y que impida que este salga de la cesta.

Después de lo dicho, la normativa vigente, etc. es raro e incluso incomprensible que todavía haya quien ponga en duda el uso del arnés.

Desde IPAF siempre decimos que el operario debe ponerse el arnés por todo lo expuesto y por dos razones más: Que la premisa principal de IPAF es la seguridad y que todo operario que use una plataforma elevadora vuelva su a casa sano y salvo con sus familias.

**Javier Cerezo**

Representante de IPAF en España.



# Palfinger Levante

## Palfinger Levante

En todo el centro geográfico de la Comunidad Valenciana se sitúa Masamagrell, a 15Km de Valencia capital, localidad donde se encuentra PALFINGER LEVANTE, delegación de PALFINGER Ibérica, que funciona con éxito desde el año 2014 y cuenta con más de 10 empleados.

Esta delegación de PALFINGER cuenta con unas instalaciones de 4.500 m<sup>2</sup> que incluyen principalmente un taller especializado en dar servicio a clientes de la marca, tanto en mantenimiento preventivo de camiones con equipamientos PALFINGER (PK, Epsilon, Poli-brazos), como en las labores de reparación y servicio de taller. La distribución del taller comprende 10 líneas (3 de servicio & reparación y 7 líneas de montaje de grúas PALFINGER). La delegación se completa con un completo almacén de recambios, oficina de Ingeniería para proyectos (llave en mano) y las oficinas, donde está el personal de administración y gerencia.

Al frente de PALFINGER LEVANTE está Francisco Esclapes, un valenciano de nacimiento y una persona que lleva trabajando con PALFINGER (anteriormente Mycsa) más de 25 años. Fran, como le conocen sus compañeros y clientes, gestiona esta delegación con mucho éxito y conoce personalmente a gran parte de los clientes de PALFINGER en la región, entre

ellos algunos de los alquiladores y empresas de transporte más importante de España, como son: Joaquín Lerma, Recytrans, Magma, El Sertranet, Juan Aguilar, José Pérez, GBP Metalgrup, Chatarras Martínez, y en industrial, Grúas Alapont, Grúas Virosque, Grúas Bonet, Grúas Rigar, entre otros, quienes pueden dar testimonio de la gestión de Fran y del taller.



### Mov.- Fran, ¿qué ha cambiado desde los tiempos de MYCSA?

Al asumir el control PALFINGER Ibérica sobre esta delegación, se puede atender MUY BIEN a los clientes, tanto comercialmente como en el servicio postventa y repuestos. Me gustaría hacer una mención especial a nuestro Jefe de Taller, Miguel Jurado, el cual con su experiencia y dedicación ayuda a que la marca sea una referencia en este territorio.

En los últimos años hemos invertido en nuevos equipos para el taller, furgonetas de servicio, contratación de técnicos de servicio adicionales, etc.

Contamos con un nuevo responsable para el almacén de repuestos, dando más agilidad y seguimiento a los repuestos que no piden nuestros clientes.

### Mov.- ¿Cuál es el resultado en el último año?

Los resultados en 2020 en PALFINGER Levante han estado mejor de lo esperado, alcanzado el mismo nivel de facturación que en 2019.

En los dos últimos años, hemos realizado casi 80 montajes de equipos PALFINGER en este taller.

Os dejamos algunas fotos de las instalaciones y los datos de contacto de esta delegación de PALFINGER y finalmente invitamos a todos los clientes y empresas del sector de soluciones de elevación, puedan pasarse por Massamagrell. Estamos preparados para darles el mejor servicio.

### PALFINGER LEVANTE

Avenida Serra, 118. 46130 Massamagrell  
VALENCIA

Tel. +34 961 417 582 / palfinger@palfinger.es

HORARIO

Lunes a Jueves: 8:00 - 14:00 y 15:00 - 18:00

Viernes: 8:00 - 14:00



LA DISTRIBUCIÓN DEL TALLER COMPRENDE 10 LÍNEAS (3 DE SERVICIO & REPARACIÓN Y 7 LÍNEAS DE MONTAJE DE GRÚAS PALFINGER). LA DELEGACIÓN SE COMPLETA CON UN COMPLETO ALMACÉN DE RECAMBIOS, OFICINA DE INGENIERÍA PARA PROYECTOS (LLAVE EN MANO) Y LAS OFICINAS, DONDE ESTÁ EL PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y GERENCIA

# ¡Reto aceptado! Grúa PK 18502 SH sobre tractor Fastrac

PALFINGER Ibérica ha desarrollado el sorprendente montaje de una grúa PK 18502 SH sobre tractor Fastrac para el Grupo Elecnor.

El grupo empresarial español Elecnor, conocido por su larga trayectoria de más de 60 años y con presencia en más de 50 países del mundo, es referencia en el sector de infraestructuras, energías renovables, nuevas tecnologías, plantas industriales, ferrocarriles, telecomunicaciones, agua, sistemas de control, construcción, medio ambiente, mantenimiento de instalaciones e ingeniería aeroespacial. Además, es uno de los principales clientes de PALFINGER Ibérica, a quien le ha confiado el reto de llevar a cabo el montaje de la grúa PK 18502 SH sobre un Tractor JCB Fastrac 4220 4x4.

## SU SOCIO COLABORADOR

Dolset es una empresa familiar fundada en 1961 por el Sr. Vicenç Dolset Botanch en Lleida, con el objetivo de crear una empresa especializada en la fabricación de maquinaria agrícola, comercialización y montaje de equipos de elevación y fabricación de implementos para maquinaria de obras públicas e industriales.

Por la década de los 80's comenzó a comercializar grúas industriales sobre camión de la marca austriaca PALFINGER, volviéndose así el Concesionario Oficial PALFINGER de la región.



Actualmente Dolset está ubicado en el Polígono Industrial Camp-Long con unas instalaciones que ocupan mas de 10.000 m<sup>2</sup> con una plantilla de 12 trabajadores.

## MONTAJE DE LA PK 18502 SH

Este increíble desarrollo de ingeniería ha sido creado para trabajos urbanos como mantenimiento de líneas eléctricas y medio ambiente. La nueva PK 18502 SH B configurada especialmente para el Grupo Elecnor, le permitirá levantar cargas de un máximo peso de 14t, con sistema de doble biela en brazo articu-

**LAS ACTUALIZACIONES INTRODUCIDAS EN ENERO DE 2021 INCLUYEN UN NUEVO MOTOR DIESEL KUBOTA V2403 STAGE V / TIER 4 FINAL. CUANDO SE COMBINA CON MEJORAS EN LOS CIRCUITOS HIDRÁULICOS, EL A62JRT MEJORADO REDUCE EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE HASTA EN UN 50%.**





lado e inclinación 20° por encima de la horizontal, alcance de elevación de 10mm con triple prolonga hidráulica (STD), ángulo de giro 420°, R1 con dos gatos de apoyo extensibles manuales hasta 5.0 m y platos oscilantes 10°.

Desde Palfinger Ibérica agradecen al Grupo Elecnor por seguir confiando en Palfinger y le desea larga vida a esta espectacular máquina.



**JOFEMESA**  
ALQUILER DE MAQUINARIA



**Alquiler de maquinaria,  
plataformas elevadoras,  
y otros servicios**

[www.jofemesa.com](http://www.jofemesa.com)

Madrid - Asturias - Valencia - Castellón - Alicante - Andalucía

**902 220 252**

# ESPECIAL

# PLATAFORMAS DE GRAN ALTURA



**PALFINGER**



# Palfinger Ibérica

**DANIEL PRIETO,  
DIRECTOR COMERCIAL**

**Mov.- ¿Cuáles son vuestros modelos más altos y en qué año salieron?**

Los modelos más altos de plataformas PAL-

FINGER se reúnen en la clase TOP. Aquí podemos encontrar la impresionante P 1000, lanzada el 2017 en APEX (Amsterdam), con una altura de trabajo de 103 m en un chasis todoterreno de Tadano único en el mercado. Además, PALFINGER también ofrece a sus clientes una altura de trabajo de 90 m en un camión estándar con mucho espacio de almacenamiento. Para completar el portafolio de producto en gran altura contamos con los modelos: P 750, P 640, P 570 y P 480.

**Mov.- Desde su lanzamiento, ¿se han hecho mejoras significativas?**

Aquí debemos destacar que PALFINGER siempre busca en sus productos una mezcla de seguridad e innovación. En este aspecto, los Sistemas de Asistencia al Operador de la plataforma siempre son una buena noticia. El sistema manos libres ADAS significa que

los conductores de plataforma ya no tienen que sujetar constantemente el joystick cuando mueven la plataforma, lo que les permite realizar otras actividades al mismo tiempo. Por otro lado, la función de protección contra colisiones previene daños por medio de sensores anticolidión, que actúan como sensores de estacionamiento en un automóvil y emiten un sonido de advertencia antes de una colisión. También hemos logrado aumentar la carga máxima en cesta, disminuir el ancho de despliegue de vigas, entre otros.

**Mov.- ¿Qué cantidad de este/os modelo se ha vendido a nivel internacional? ¿Y en España?**

En el mercado español y en los últimos 5 años, PALFINGER ha vendido cerca de 15 unidades a partir de los 70 m de altura de trabajo. A nivel global, los mercados fuertes





del grupo PALFINGER se encuentra en Europa central, con cifra de ventas superiores a las de España.

**Mov.- Para las empresas que quizás no estén familiarizadas con el trabajo de las plataformas sobre camión de gran altura, cuéntanos un poco: ventajas, que sectores las demandan, si es rentable, etc.**

El principal mercado de la plataforma de gran altura es el sector eólico. Pero en los últimos años está cambiando esta tendencia, el sector industrial está empujando bastante, y el mantenimiento de grandes edificios también está solicitando la necesidad de plataformas de gran alcance.

**Mov.- Cada vez las plataformas autopropulsadas alcanzan más altura (de momento 67.5 m), ¿qué destacarías tú de ventaja de las sobre camión frente a las autopropulsadas?**

Creemos que las autopropulsadas son un producto muy versátil para alturas cortas a pesar de su movilidad "limitada". En grandes alturas aun no conocemos ningún producto en autopropulsadas que ofrezca la misma estabilidad y seguridad que proporciona una plataforma sobre camión con sus respectivas vigas estabilizadoras, sistemas de asistencia y control, etc.



### Mov.- ¿Cómo es el retorno de la inversión para este tipo de máquinas?

Son muy pocas las empresas en España que pueden asumir este tipo de inversión para adquirir una sola máquina, por lo general estas operaciones están cercanas o incluso superiores al millón de euros. Aquellas empresas que asumen este nivel de inversión en sus flotas de plataformas están estrechamente relacionadas con contratos de larga duración de mantenimiento de parques eólicos y/o infraestructuras monumentales.

### Mov.- ¿Crees que en España hay capacidad de crecimiento de los parques de gran altura?

Desde luego que sí, España es el 5º país en el ranking global de potencia eólica instalada acumulada, detrás de potencias como EEUU, China y Alemania, esto demuestra que la energía eólica en nuestro

país es una realidad. Contamos con más de 1.200 parques eólicos y aproximadamente 21.000 aerogeneradores, y hay un plan trazado con objetivo a cumplir de cara a 2030 y 2050.

### Mov.- ¿Qué hace vuestras máquinas unos equipos que sean superiores a la competencia?

Nuestras Plataformas Aéreas sobre camión, ofrecen las soluciones de elevación más innovadoras al más alto nivel tecnológico. Se destacan por su tecnología segura, fiable de acceso a las alturas y calidad excepcional. Además, es importante decir que bajo una misma marca, contamos con plataformas para cubrir alturas de trabajo que van desde los 10m hasta los 103m para chasis con





peso entre 3,5 t y 60 t. Por último, comentar que en España contamos con técnicos especializados en este producto en nuestra red de servicio postventa.

**Mov.- ¿Veremos este año novedades en grandes alturas en vuestra marca?**

En gran altura contamos con modelos muy recientes como la P 1000, lanzada en 2017 y la P 900. En 2020 la división de Plataformas Aéreas de PALFINGER lanzó su nueva gama de plataformas SMART sobre chasis IVECO, en este caso plataformas con alturas de trabajo desde 10m hasta 32m.

**Mov.- ¿Qué mensaje te gustaría dar al mercado?**

Que la marca PALFINGER es garantía de calidad y seguridad en todos sus productos. Invitamos a los profesionales y clientes del sector que demandan este tipo de plataformas de gran altura, que nos contacten para darles la mejor asesoría técnica y comercial en los proyectos que requieren para atender el mercado. Por último, nos gustaría invitar a todos que visiten PALDRIVE (<https://www.palfinger.com/paldrive/es-es>), plataforma online donde encontrarán productos PALFINGER montados sobre camión y listos para entrega inmediata.





# Ruthmann-AMCO

## Mov.- ¿Cuáles son vuestros modelos más altos y en qué año salieron?

Nuestros modelos más modernos de plataformas de gran altura forman parte de la serie RUTHMANN STEIGER® HP HighFlex y van desde los 90 hasta los 51 metros.

En el año 2020 destaca la presentación de la nueva PSC de 70 metros con chasis compacto de 11,99 metros, la RUTHMANN STEIGER® T 700 HF (Video: <https://youtu.be/8g7Y8Vv1AOs>) y la consolidación como referente en el mercado mundial de las plataformas de gran altura de nuestra plataforma de 90 metros T 900 HF, que cuenta con un alcance lateral de 42 metros, 10 metros más que el competidor más cercano. Esta máquina "2-en-1" está diseñada bajo un 'Concepto Dual', es decir:

- 1) Trabaja como plataforma de gran altura en modo vertical = SKY Performance
- 2) Trabaja como una plataforma de altura y alcance lateral convencional = HEIGHT Performance. Este revolucionario "Concepto Dual" facilita al usuario mayores tasas de utilización, un rango mucho más amplio de aplicaciones de trabajo, más facturación y, consecuentemente, una amortización más rápida.

Los demás modelos de la serie HighFlex son: RUTHMANN STEIGER® T 750 HF de 75 metros: Es la única máquina en 4 ejes que

cuenta con 75 m de altura de trabajo reales. Tiene 600 kg de capacidad de cesta con un alcance lateral de 41 metros.

RUTHMANN STEIGER® T 570 HF de 57 metros: Cuenta con un alcance lateral de 41 metros y 600 kg de capacidad de cesta. Viene sobre un camión muy compacto de 3 ejes y solo 28 t. Disponible en 6x4 y con el tercer eje direccional.

RUTHMANN STEIGER® T 510 HF de 51 metros: En un camión muy compacto de 2 ejes y solo 18 t. Disponible también en tracción 4x4.

Todas estas máquinas de la serie HEIGHT PERFORMANCE disponen del sistema HighFlex que permite un funcionamiento muy flexible cuando se utiliza en lugares de trabajo complejos, gracias al ángulo de rotación de 440° de la cesta y del brazo RÜSSEL® de 220°.

## Mov.- Desde su lanzamiento, ¿se han hecho mejoras significativas?

El reconocimiento de la serie HighFlex de Ruthmann en España y a nivel mundial ha sido enorme desde su lanzamiento en 2016. La innovación más significativa que hemos desarrollado y presentamos como equipamiento opcional en el año 2018 es el sistema DRS "Dynamic Reach System" que optimiza

su capacidad y alcance en tiempo real bajo las diferentes condiciones de trabajo y, por lo tanto, aprovecha al máximo la máquina según sus condiciones. Asimismo, el sistema DRS permite la preselección de la velocidad de viento, la presión máxima sobre suelo y la carga en cesta. Todo ello amplía las posibilidades de trabajo de la máquina en condiciones no ideales, por ejemplo, en suelos con poco soporte de carga, como aparcamientos subterráneos o puentes con capacidad limitada o en parques eólicos con altas velocidades del viento, y aumenta consecuentemente su ocupación y rentabilidad.

Además de la nueva cesta de trabajo que amplía hasta 3,82 metros de largo, las máquinas de la serie HighFlex vienen con:

- Un renovado sistema Lift-Up integrado, que pesa 25 kg menos y permite elevar material como paneles o cristales al punto de montaje.
- Sistema COCKPIT, que permite el manejo preciso, ágil y ergonómico de la plataforma.
- Iluminación interior y exterior de la cesta, que facilita más visibilidad y seguridad.
- El nuevo anemómetro con calefactor, que mide las velocidades de viento de forma precisa en la pantalla del COCKPIT hasta -20 °C.
- Protector frente al atrapamiento de manos.



- Caja de documentación móvil.
- Más puntos de anclaje, reforzados hasta 22 kN.
- Diferentes tipos de cajas de herramientas y de almacenamiento.
- 230 V / 400 V en cesta.
- Generadores eléctricos de diferentes potencias de 230 V / 400 V.
- Mando a distancia.
- Focos de trabajo.
- Cámara control de maniobra.
- Calefactores como opción.
- Sistema de Servicio Técnico remoto vía Satélite.
- Etc.

**Mov.- ¿Qué cantidad de estos modelos se ha vendido a nivel internacional y España?**

De la serie HP/HF se ha vendido 560 unidades.

**Mov.- Para las empresas que quizás no estén familiarizadas con el trabajo de las plataformas sobre camión de gran altura, cuéntenos un poco: ventajas, qué sectores las demandan, si es rentable, etc.**

El mercado para las plataformas sobre camión de gran altura es enorme y todavía quedan muchas aplicaciones por descubrir y desarrollar en España. Prueba de ello es que en otros países tanto europeos como a nivel mundial, el abanico de trabajos es mucho más amplio. Los sectores que demandan plataformas de gran altura son sobre todo:

- Grandes edificios e infraestructuras
- Instalaciones Industriales en general
- Parques eólicos
- Sector Petroquímico
- Telecomunicaciones
- Puertos (Por ejemplo para el mantenimiento de grúas de puerto o incluso mantenimientos en barcos, gracias al acceso al punto de trabajo con la máquina estacionada en el mismo muelle)
- Eventos, Deportes, etc...



El índice de ocupación de las plataformas grandes es altísimo si se usan para aplicaciones multisectoriales y las tarifas son muy razonables ya que el cliente final quiere y paga cada vez más la seguridad, la accesibilidad, la flexibilidad y comodidad, además de las enormes prestaciones que tienen las PSC grandes en comparación a otro tipo de maquinaria. La alta rentabilidad de las PSC está comprobada.

**Mov.- Cada vez las plataformas autopropulsadas alcanzan más altura (de momento 67.5 m), ¿qué destacarías tú de ventaja de las sobre camión frente a las autopropulsadas?**

Las ventajas que tienen las plataformas sobre camión frente a las autopropulsadas son múltiples: La movilización y la desmovilización son más fáciles y rápidas con una plataforma sobre camión. Las capacidades son más grandes y los diagramas de trabajo mucho más amplios. Las plataformas sobre camión son más flexibles tanto a nivel de logística como en la obra. Las PSC RUTHMANN STEIGER® cuentan con un sistema de estabilizadores variables que permite innumerables variantes para posicionar la máquina. Las plataformas autopropulsadas requieren equipos de transporte adicionales. Las cestas de trabajo son más amplias (la nuestra es telescópica hasta 3,77 m). etc.



**Mov.- ¿Cómo es el retorno de la inversión para este tipo de máquinas?**

Como dije anteriormente, la alta rentabilidad de las plataformas sobre camión está comprobada y consecuentemente cuentan con unos retornos de la inversión sobresalientes. Es importante que en España se desarrolle todavía más el uso multisectorial de este tipo de máquina y no se limiten a unos pocos, como el mantenimiento eólico. Si es así, el índice de ocupación de las plataformas grandes es altísimo con precios muy razonables

para las enormes prestaciones que tienen las PSC grandes en comparación a otro tipo de maquinaria.

Tampoco debe subestimarse las ventajas de la venta de usado: Las plataformas sobre camión Ruthmann tienen una gran demanda en el mercado de segunda mano, por la calidad del producto y sencillez de su mantenimiento. La adquisición de plataformas sobre camión supone inversiones importantes, por lo que es fundamental apostar por productos

Copyright 2020; JOLY LOCATION - Frédéric Boyadjian





fiables de calidad que mantienen su alto valor residual durante los años. En el momento de la venta después de su vida productiva o renovación se aprecian importantes diferencias en el valor de usado.

### Mov.- ¿Crees que en España hay capacidad de crecimiento de los parques de gran altura?

Sí. Veremos un crecimiento importante en las flotas. El mercado aprecia cada vez más lo versátil son las PSC, puesto que hay un enorme abanico de aplicaciones que requieren su uso. Y también veremos durante los próximos años las renovaciones necesarias de flotas de PSC grandes.

### Mov.- ¿Qué hace vuestras máquinas unos equipos que sean superiores a la competencia? ¿Qué tipo de sistemas?

A pesar del rendimiento y las capacidades de las plataformas RUTHMANN STEIGER®, así como sus sobresalientes diagramas de trabajo, su manejo es sencillo y ergonómico, destacando también los aspectos de seguridad y la fiabilidad de nuestras máquinas. Ruthmann cuenta con décadas de experiencia en el desarrollo de plataformas innovadoras y de calidad. Ruthmann diseña y ofrece maquinaria innovadora de altas capacidades sin perder su lema: Seguridad, Calidad y Servicio. Se pueden mencionar múltiples sistemas, pero destacaré los más visibles, que propor-

cionan un rendimiento directo al usuario y su negocio:

- Sistema patentado DRS: DRS permite un rendimiento máximo de las plataformas a través del cálculo de alcance en tiempo real a bordo, basado en la configuración individual de STEIGER®.
- COCKPIT: El manejo de las plataformas RUTHMANN STEIGER® a través del mando COCKPIT es fácil y ergonómico. Además, se operan todos los modelos de la misma manera, lo que reduce el tiempo necesario de formación y fomenta la aceptación de las máquinas.
- Sistema HighFlex, que permite un funcionamiento muy flexible cuando se utiliza en lugares de trabajo complejos, gracias al ángulo de rotación de 440° de la cesta y del brazo RÜSSEL® de 220°.
- Dimensiones compactas de todos los vehículos para todas las alturas.
- En caso de la T 900 HF de 90 metros destaca su concepto dual, en el que la máquina puede trabajar como plataforma de gran altura en modo vertical = SKY Performance; pero también como plataforma de altura y alcance lateral convencional = HEIGHT Performance.
- Sistema de elevación de cargas "Lift-Up".
- Mando a distancia, etc....

Y no debemos de olvidar el Servicio Técnico RUTHMANN / AMCO. En el Servicio Técnico



nos dejamos la piel para que nuestros clientes saquen el mayor provecho de sus máquinas RUTHMANN. Nuestros clientes nos avalan y nos consideran cercanos, rápidos y profesionales. Nuestros electromecánicos y los coordinadores de servicio en AMCO y RUTHMANN son reconocidos en el mercado por su profesionalidad, disponibilidad, flexibilidad y orientación al cliente. RUTHMANN cuenta con electromecánicos e ingenieros de primer nivel, comprometidos y dedicados al servicio técnico en Europa y España, Hot Line 24/7, servicio remoto y logística de repuestos 24 horas.

### Más información

[www.ruthmann.es](http://www.ruthmann.es)

[www.amcomachinery.com](http://www.amcomachinery.com)

[info@amcomachinery.com](mailto:info@amcomachinery.com)

## PLATAFORMA 2-EN-1

90m

75  
65  
57  
51

RUTHMANN

professionals at work

GANADOR PREMIO MOVICARGA

MEJOR PLATAFORMA DE GRAN ALTURA

PEM PREMIOS MOVICARGA

STEIGER®

T 900 HF

■ SKY Performance

■ HEIGHT Performance

más info:

[www.ruthmann.es](http://www.ruthmann.es)

[www.amcomachinery.com](http://www.amcomachinery.com)

MACHINERY & CONSULTING



# Socage Ibérica

**JESÚS CASIN,  
CEO DE SOCAGE IBÉRICA**

**Mov.- ¿Cuáles son vuestros modelos más altos y en qué año salieron?**

Desde el 2008 Socage disponía de una gama hasta los 70 m. En 2017 Socage renueva y evoluciona de manera importante su gama de plataformas de gran altura con la presentación de modelos de éxito como la 54TJJ y el actual modelo más alto de la marca, 75TJJ de 75m. Durante 2021, este modelo se verá superado por el nuevo modelo de 100m, la nueva Socage 100TJJ. Un gran paso más en la apuesta de la marca por la gran altura.

**Mov.- Desde su lanzamiento, ¿se han hecho mejoras significativas?**

Por supuesto, en Socage existe una política de continua mejora de producto y servicios. Este aspecto ha permitido la continua evolución de las plataformas de gran altura y su equipamiento específico.

**Mov.- ¿Qué cantidad de este/os modelo se ha vendido a nivel internacional? ¿Y en España?**

Año tras año es una línea de negocio que crece para Socage. El año pasado se fabricaron 34 máquinas de gran altura. Durante este 2021 se están ya superando holgadamente el volumen de pedidos del 2020. En cuanto al mercado español, Socage se ha

concentrado especialmente en ganar una importante cuota de mercado en los vehículos inferiores a 3500kg y en la línea de media altura hasta 37m. Estamos convencidos que la estructura creada para dar buen servicio a los clientes nos permita también una introducción paulatina de nuestras máquinas de gran altura en el mercado español como en otros mercados internacionales.

**Mov.- Para las empresas que quizás no estén familiarizadas con el trabajo de las plataformas sobre camión de gran altura, cuéntenos un poco: ventajas, que sectores las demandan, si es rentable, etc.**

Cada vez más sectores variados, donde la versatilidad de los equipos y movilidad suponen una ventaja para el desarrollo de su trabajo. La posibilidad de equipamientos espe-





cíficos como el cabestrante, permite mayor adecuación a las necesidades de más sectores.

**Mov.- Cada vez las plataformas autopropulsadas alcanzan más altura (de momento 67.5 m), ¿qué destacarías tú de ventaja de las sobre camión frente a las autopropulsadas?**

Mayor altura y mayor movilidad debido al montaje sobre camión. Otra ventaja sin duda es la posibilidad del equipamiento del camión y la plataforma.

**Mov.- ¿Cómo es el retorno de la inversión para este tipo de máquinas?**

Desde hace tiempo mantiene un excelente retorno de la inversión, especialmente por su exclusividad para poder realizar ciertos trabajos que requieren obligatoriamente el uso de la plataforma sobre camión de gran altura, cada vez utilizadas para más aplicaciones.

**Mov.- ¿Crees que en España hay capacidad de crecimiento de los parques de gran altura?**

Por supuesto, además del uso en parques eólicos como viene siendo la aplicación habitual en España, existen muchas otras y variadas aplicaciones tanto industriales como urbanas, donde la plataforma sobre camión de gran altura tiene posibilidad de crecimiento y supondrá el aumento de los parques. Esta capacidad de crecimiento queda demostrada en las mayores dimensiones de los parques en otros países europeos.

**Mov.- ¿Qué hace vuestras máquinas unos equipos que sean superiores a la competencia?**

La movilidad y prestaciones urbanas. Las plataformas de gran altura Socage ofrecen al mercado grandes posibilidades de posicionamiento con importantes prestaciones que se ajustan a la perfección a las características de los trabajos en ciudades y zonas industriales. También ofrecen equipamientos que garantizan una mayor productividad y rápido retorno de la inversión como la posibilidad del uso del cabestrante o la cesta Eternit (Cesta Abatible) entre otros para aplicaciones especiales.

**Mov.- ¿Veremos este año novedades en grandes alturas en vuestra marca?**

Sí, tendremos la gran novedad para Socage, la superación del actual techo de altura de trabajo de 75 m con el nuevo modelo de 100 m, Socage 100TJJ que se presentará durante este 2021.

**Mov.- ¿Qué mensaje te gustaría dar al mercado?**

Socage puede ofrecer dos aspectos muy importantes al mercado español en las plataformas sobre camión de gran altura: el servicio técnico capacitado y cercano (Sedes en Madrid y Valencia) y la versatilidad de los equipos permitiendo una mejor adaptación a aplicaciones muy variadas, no solo para usos en el sector eólico.



El coste del aspecto técnico, tanto en reparaciones como en mantenimientos, de este tipo de plataformas suele ser muy elevado y supone un importante impacto a tener en cuenta en el análisis de rentabilidad de estos equipos.

En cuanto a la versatilidad de aplicaciones, cada vez más requerida, las plata-

formas Socage tienen características que favorecen ciertas aplicaciones, especialmente en centros urbanos e industriales. Entre otros permite el uso de cabestrante, Doble plumín para mayor versatilidad, múltiples posibilidades de estabilización con importantes prestaciones, cestas Eternit para carga y descarga de materiales, etc.





**MULTITEL**  
SINCE 1971



# Multitel Pagliero

## TRANSGRÚAS, DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA DE MULTITEL PAGLIERO

### Mov.- ¿Cuáles son vuestros modelos más altos y en qué año salieron?

Nuestros modelos más altos son: la MJ 685/700 con una altura de 70 m, lanzada al mercado el año 2014 y la MJ760/775 del año 2018, con una altura de trabajo de 77,5 m.

### Mov.- Desde su lanzamiento, ¿se han hecho mejoras significativas?

Por el momento no, sin embargo, se está invirtiendo en mejoras generales en toda la gama que nuestro proveedor nos presentará en un futuro próximo.

### Mov.- ¿Qué cantidad de este/os modelos se han vendido a nivel internacional? ¿Y en España?

24 del primer modelo y 2 del segundo. En España no se ha vendido ninguno de estos modelos por el momento, nuestro mercado está más centrado en la gama media (plataformas de 19-25 m).

### Mov.- Para las empresas que quizás no estén familiarizadas con el trabajo de las plataformas sobre camión de gran altura, cuéntenos un poco: ventajas, que sectores las demandan, si es rentable, etc.

Son máquinas comercializadas fundamentalmente en el mercado de alquiler, para





trabajos bastante variados en grandes alturas: aerogeneradores, mantenimiento civil e industrial, intervenciones en líneas eléctricas, etc.

**Mov.- Cada vez las plataformas autopropulsadas alcanzan más altura (de momento 67.5 m), ¿Qué destacarías de ventaja de las sobre camión frente a las autopropulsadas?**

Estas plataformas ofrecen una mayor rapidez de intervención al no requerir un transporte específico y tener un tamaño más reducido. Ofrecen más comodidad en obras de corta duración, con grandes alcances y cestas mucho más grandes. Es por ello que nuestros clientes se concentran más en esa gama.

**Mov.- ¿Cómo es el retorno de la inversión para este tipo de máquinas?**

Dada la relación de coste / precio de alquiler, el retorno es realmente bueno. Además, hay que tener en cuenta el hecho de que no hay muchas empresas que ofrezcan este tipo de servicio con unas plataformas de esta gran altura.

**Mov.- ¿Crees que en España hay capacidad de crecimiento de los parques de gran altura?**

Todos los mercados tienen potencial para crecer. Los trabajos en altura que requieren plataformas altas están aumentando, y como mencionábamos antes, no hay muchas empresas que ofrezcan este tipo de productos y servicio. Esperamos entrar en esta tendencia de aumento de demanda y establecernos en este nicho de mercado como uno de los proveedores principales.

**Mov.- ¿Qué hace vuestras máquinas unos equipos que sean superiores a la competencia?**

Multitel Pagliero cuenta con más de 50 años de experiencia en este sector tan específico, que sumados a nuestros más de 40 años también en el sector, nos hacen grandes conocedores del mercado. Estas plataformas ofrecen una mayor estabilidad y robustez de los brazos para mayor comodidad de uso. Además, el servicio de asistencia tanto por parte de fábrica como por nuestra parte, está reconocido por los clientes entre los más efectivos del mercado. Nuestra capacidad de respuesta al cliente tanto en asesoramiento como en reparación es de las mejores.

**Mov.- ¿Veremos este año novedades en grandes alturas en vuestra marca?**

De momento no para este 2021.

**Mov.- ¿Qué mensaje te gustaría dar al mercado?**

Apostamos por este segmento de mercado, al igual que lo hace nuestro proveedor, quién tiene una larga tradición en el diseño y fabricación de máquinas altas. La gama actual va de 31 a 77,5 metros, y ya existe un plan para renovar y modernizar toda la gama, para ofrecer al cliente un producto mejorado.





# LKW Lift Bronto Skylift

## **MIGUEL FLORENCIANO, ADMINISTRADOR DE LKW LIFT, DISTRIBUIDOR OFICIAL DE BRONTO SKYLIFT.**

### **Mov.- ¿Cuáles son vuestros modelos más altos y en qué año salieron?**

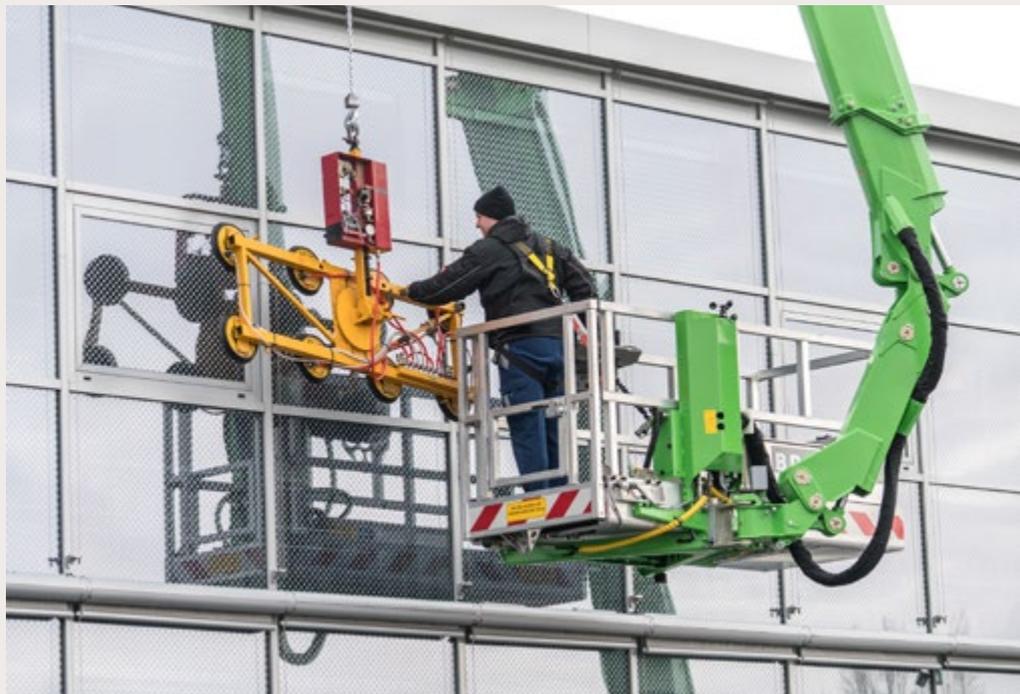
Llevamos siendo líderes mundiales en grandes alturas desde los años 60, siempre con el firme compromiso de mantener la calidad y seguridad en altura. Nuestro modelo Bronto S104HLA es la máquina más alta del mundo desde más de 15 años. No obstante, hace 10 años hemos lanzado nuestro modelo Bronto S112 HLA (¡112 metros!) siendo una vez más, líderes del sector de industrial, militar, protección civil y energía de alta tensión. Hay que destacar que dentro del sector energético intercontinental, tenemos nuestro equipo de S197HDT de 61 metros como equipo de aislamiento eléctrico más alto del mundo. Dicho modelo fue desarrollado hace más de 25 años avalado por las empresas energéticas gubernamentales más importantes del mundo. Nuestros equipos Bronto con aislamiento de 750000V es un referente en el mantenimiento de centrales nucleares.

### **Mov.- Desde su lanzamiento, ¿se han hecho mejoras significativas?**

Bronto Skylift en todo momento está innovando sus productos implantando los más recientes desarrollos en nuevas tecnológicas (Bronto5+) y en paralelo en I+D respecto

a componentes mecánicos y especialmente en el acero. Nuestros equipos se fabrican en Finlandia donde el desarrollo de materiales, especialmente el acero, ha sido un sinónimo de alta calidad en experiencia en el sector de la metalúrgica y transformación desde prin-

cipios del siglo pasado. La extracción de minerales y fabricación de maquinaria pesada de minería aporta un valor añadido a nuestro producto desde años, colaborando con las Universidades Politécnicas más importantes del país.





### Mov.- ¿Qué cantidad de este/os modelo se ha vendido a nivel internacional?

A nivel mundial contamos con más de 340 unidades entregadas entre 80-112 metros desde el año 1990.

### ¿Y en España?

En España contamos actualmente con más de 20 unidades entre 90 y más de 100 metros de altura de trabajo.

### Mov.- Para las empresas que quizás no estén familiarizadas con el trabajo de las plataformas sobre camión de gran altura, cuéntanos un poco: ventajas, qué sectores las demandan, si es rentable, etc.

Cada empresa debe conocer muy bien su potencial comercial y humano para poder afrontar la rentabilidad de la inversión de nuestros equipos Bronto en el plazo más corto posible. El mercado de plataformas aéreas de gran altura es un mercado de "nicho" y por lo tanto requiere paciencia. Un ejemplo: La mayoría de las plataformas aéreas de gran altura tienen su máxima ocupación en la temporada de verano. El factor meteorológico es otra variable ajena a cualquier operativa empresarial/comercial. El trabajo en altura se debe finalizar una vez se están alcanzando velocidades de viento superiores a unos 40 km/h. Considero que el mercado de las Grúas móviles es más dinámico y no está tan limitado a las influencias meteorológicas y el espectro de clientes es considerablemente más amplio. No obstante, debo destacar que es un sector/línea de negocio similar, pero no es idéntico.

### Mov.- Cada vez las plataformas autopulsadas alcanzan más altura (de momento 67.5 m), ¿qué destacarías tú de ventaja de las sobre camión frente a las autopulsadas?

Me imagino si hablo con algún responsable de plataformas autopulsadas podrá ofrecer muchas ventajas de su producto. La cuestión es que formación exhaustiva y sobre todo experiencia debo tener en saber manejar un equipo en una altura de 67,5 m. Cualquier maniobra errónea por personal no tan familiarizado con un equipo tan alto puede conllevar unos ciertos riesgos. El posicionamiento en estas alturas tan elevadas exige mucha experiencia. Entrando en cuestiones técnicas se debe de destacar el menor peso total, mejor dicho, la reducida presión por metro cuadrado que tienen las plataformas sobre camión, estabilización en pendientes pronunciadas, anchura reducida de estabilización variable del equipo y sobre todo, la capacidad de carga en cesta.

### Mov.- ¿Cómo es el retorno de la inversión para este tipo de máquinas?

Me permito indicar que los clientes nacionales mantienen y cuidan bien sus equipos a través de su personal cualificado. La mayoría de los operarios provienen del sector del Transporte o Grúas. Esto conlleva que los valores residuales, incluso a los 20 años, es muy satisfactorio en relación con la inversión inicial. Como he indicado anteriormente, es un mercado de "nicho" y esto también tiene su ventaja a la hora de revender los equipos

usados a terceros países, los cuales no tienen la suficiente demanda/poder económico para invertir en equipos nuevos.

### Mov.- ¿Crees que en España hay capacidad de crecimiento de los parques de gran altura?

España es un país que está en un constante crecimiento de equipos de gran altura. Hay que destacar que es un crecimiento, a mi modo de ver, factible y sano. Es decir, que los parques se van renovando y sobre todo con valores residuales de venta favorables para poder tomar decisiones de compra de equipos nuevos. Debemos tener en cuenta que España sigue en pleno crecimiento de montajes de parques eólicos. La energía verde hoy por hoy es un sinónimo de futuro de negocio, así como otros sectores de la industria pesada.

### Mov.- ¿Qué hace vuestras máquinas unos equipos que sean superiores a la competencia?

Sobre todo el diseño de los brazos telescópicos y cilindros hidráulicos. Nuestro sinónimo de equipos de alta calidad proviene del conjunto en total, donde la hidráulica, mecánica y digitalización de nuestros equipos trabajan en perfecta sintonía. Es decir, la mayoría de componentes mecánicos, hidráulicos así como electrónicos, están por duplicado. Si es cierto, que la inversión inicial es más elevada, pero a largo plazo podemos compro-

bar que la fiabilidad es absoluta. El valor residual incluso en equipos con más de 15 años de antigüedad es considerable, ya que disponemos en todo momento de recambios en stock. Quiero destacar que con más de 7000 unidades entregadas a más de 130 países a nivel mundial, nos obliga a cumplir con las exigencias estrictas de servicio técnico que esperan nuestros clientes del sector Militar, Energético, Industrial.

### Mov.- ¿Veremos este año novedades en grandes alturas en vuestra marca?

Queremos anunciar la entrega de equipos nuevos de gran altura en el mercado nacional, el cual sitúa nuestro mercado una vez más como un referente de equipos de gran altura a nivel mundial.

### Mov.- ¿Qué mensaje te gustaría dar al mercado?

Estamos a disposición de todos los clientes y así como clientes finales para ofrecer nuestros servicios también en el extranjero. Considero que todos los clientes de plataformas aéreas de gran altura ofrecen hoy por hoy una larga experiencia dentro del sector de las grúas, transporte y seguridad en alturas. Porque no aprovechar estos conocimientos para exportarlos a otros países emergentes a mano de sus clientes finales, como el mantenimiento/montaje de parques eólicos.



Fotografía desde la plataforma Bronto S104HLA (104 metros) que se refleja trabajando la plataforma aérea de 90 metros. Esta foto refleja la diferencia en altura entre 90 metros y 104 metros.

# BRONTO SKYLIFT



[www.lkwlift.com](http://www.lkwlift.com)

[facebook](https://www.facebook.com/brontoskylift)

[www.brontoskylift.com](http://www.brontoskylift.com)

# Grúas Estación aumenta su parque con unidades Bronto

Grúas Estación, empresa referente en Galicia, amplía su flota de camiones Bronto y adquiere su segunda plataforma aérea Bronto S70XR (ganadora de los premios Movicarga) y su 4º Bronto S70XDT.

Con la implantación de dos camiones de 70 metros Bronto solo en el año 2020, es un referente de crecimiento de nuestra marca.

Actualmente cuentan en su flota también con una Bronto S90HLA que fue adquirida hace 3 años.

## BRONTO S70XR

La plataforma sobre camión BRONTO SKYLIFT S70XR es una plataforma sobre camión de 70 metros con medidas compactas de transporte.

No se considera vehículo especial. Longitud de transporte de 11,97 m, lo cual le permite el acceso a centros urbanos y autopistas. No requiere permisos de circulación especiales. Dispone de una grúa de elevación de 1300 kg para elevar cargas de gran peso en combinación con los operarios en la cesta.

Todos los equipos Bronto están equipados con dos cilindros de elevación para ofrecer mayor rigidez en alturas. Su sistema digital de conducción con pantalla TFT de color indica en tiempo real todos los funcionamientos.

El plumín es extensible a través de dos tramos con otro plumín (sky-jib) añadido con un ángulo de 180°. La extensión de la cesta se puede ampliar hasta 4,80 m y cuenta con una cesta de retrasmisión de TV, patentado por la BBC y Bronto Skylift.

## BRONTO S70XDT Y BRONTO S90HLA

La Bronto S70XDT tiene una altura de trabajo de 70 m y un alcance lateral de 34,8 m, mientras que la Bronto S90HLA, cuenta con unos impresionantes 90 m de altura de trabajo y un alcance máximo lateral de 32,5 m, con giro continuo de 360 grados, lo que las hacen equipos ideales para este tipo de trabajo donde se requieren máquinas muy versátiles.



# Palfinger se expande en Cataluña

Palfinger firmó el 10 de febrero un contrato para la adquisición de EQUIPDRAULIC en Barcelona. Esta adquisición refuerza la posición de Palfinger Ibérica en el mercado español y, sobre todo, en Cataluña, una fuerte región industrial.



Desde 1999, EQUIPDRAULIC, S.L.U. ha estado distribuyendo la mayor parte de la gama de productos PALFINGER en Cataluña. Como socio de PALFINGER Ibérica y fundada en 1992, el concesionario cuenta con 18 empleados y es responsable de la venta, instalación y servicio de sus productos. A pesar de COVID-19, la compañía aumentó sus ventas en la región industrial hasta casi cinco millones de euros en 2020.

## Adquisición del 100%

Con la adquisición por PALFINGER EMEA GmbH, el negocio operativo de EQUIPDRAULIC se integrará en PALFINGER Ibérica. La

operación consta del 100% de las acciones, todas ellas propiedad de NOVADRAULIC, S.L. El cofundador y propietario Ramón Basa Sebastián apoyará activamente la integración durante los próximos dos años.

## Aprovechando sinergias, generando crecimiento

Con esta adquisición, PALFINGER asegura la continuidad de la excelente red de servicio y ventas con su sitio cerca de los clientes locales, así como la expansión de las competencias de la compañía en Granollers, Barcelona. Para ayudar a lograr esto, el equipo existente se fortalecerá con empleados adicionales. "Esta adquisición envía un mensaje claro: PALFINGER sigue creciendo, incluso en tiempos de crisis. Cataluña es una de las regiones industriales más grandes de España. Con esta integración, estamos aprovechando las sinergias y generando un crecimiento adicional", explica Andreas Klauser, CEO de PALFINGER, quien continúa enfatizando: "Unirnos a nuestro socio de larga data es un paso importante para brindar a nuestros clientes catalanes un apoyo aún más intensivo e integral, en línea con nuestra promesa de marca: Crear valor juntos".

El contrato de adquisición se firmó en Barcelona el 10 de febrero.



Jörg Schopferer (PALFINGER Ibérica), Ramón Basa Sebastián (EQUIPDRAULIC, S.L.U.) y Frederick Kohlmann (PALFINGER AG) en la firma del contrato.

# Nuevas incorporaciones a Comet

Desde hace unos meses, Alessio Mazzari es el responsable de ventas para el norte de Italia y Suiza y tendrá como objetivo gestionar, aumentar y consolidar la presencia de Comet en el territorio nacional. Son conscientes de la calidad y del potencial de sus productos y por eso decidieron dar un paso más asociándose con un profesional de probada ex-



Alessio Mazzari

periencia en el sector como es él. Los productos de Comet son apreciados en todo el mundo, están presentes en todos los continentes y con la ayuda de Alessio están seguros de obtener los resultados previstos también en el mercado italiano.

Mirko Luppi es el nuevo director de ventas para Asia, Sudeste Asiático y Oceanía. Tiene la tarea de coordinar y consolidar su actividad comercial en un mercado importante y estratégico para la empresa.

Mirko tiene experiencia previa como director residente de ventas en Asia, donde cubría las funciones comerciales y donde adquirió una visión global, útil para su nuevo cargo. Sus habilidades profesionales e interpersonales lo convierten en una figura de alto nivel. Además de optimizar los actuales canales de distribución, tendrá la tarea de aumentar las sinergias entre sus clientes, fomentando un mayor crecimiento de la empresa en estos territorios.



Mirko Luppi

Gabriele Valli, director comercial de Comet Officine S.p.A, confirma que con la incorporación de las marcas Comet Plataformas Aéreas, Botti (remolques) y XTRUX (equipos especiales) y los nuevos empleados, el grupo industrial se identifica cada vez más como una empresa consolidada y decidida a posicionarse entre los líderes del mercado.

# Plataformas Noain recibe una plataforma de gran altura de 58 m

La empresa de alquiler de plataformas Noain ha recibido en sus instalaciones una plataforma de gran altura JLG de 58 m de altura.

La JLG 1850 SJ es un modelo de gran altura que aparte de 58 m de altura, ofrece un alcance de 24,38 m y una capacidad de plataforma de 454 kg restringida, y 230 kg sin restricciones.

Destaca porque el brazo telescópico ofrece 82.118 metros cúbicos de área de trabajo y

los ejes tardan un minuto en extenderse o retraerse.

Noain cuenta con sedes en Pamplona y Tudela, lo que les permite abarcar cualquier servicio en Navarra, La Rioja, País Vasco y Aragón.



## JFS45 VMAX

Máxima versatilidad,  
infinitas posibilidades







PINZA DESTRONCADORA











MINI GRÚAS | MINI PICKERS  
GRÚA ARTICULADA SOBRE ORUGAS | VACÍO Y HERRAMIENTAS  
[www.jekko-cranes.com](http://www.jekko-cranes.com)

# Manitou Group ofrece sus ingresos por ventas del cuarto trimestre de 2020

Los ingresos del cuarto trimestre del 2020 fueron de 432 millones de euros, -13% frente al cuarto trimestre de 2019.

Las ventas acumuladas en 12 meses fueron de 1.585 millones de euros, -24% frente a 2019.

La entrada de pedidos de equipos en el cuarto trimestre de 2020 fue de 727 millones de euros frente a 483 millones de euros en el cuarto trimestre de 2019.

## Las perspectivas para un aumento de los ingresos de 2021 es aproximadamente un 10% en comparación con 2020.

Michel Denis, presidente y consejero delegado, afirmó: "El grupo cierra el año 2020 en línea con unos ingresos de 1585 millones de euros ligeramente por encima de nuestras expectativas y con una entrada de pedidos récord en el último trimestre. Esta secuencia de recuperación, mucho más fuerte de lo inicialmente previsto, refleja el tremendo trabajo de los equipos y le da al grupo un nuevo impulso para 2021.

En el cuarto trimestre, las solicitudes de los clientes se aceleraron mes tras mes para terminar con una magnitud previamente

desconocida hasta diciembre. Todas las geografías y mercados fueron dinámicos, incluidas las empresas de alquiler europeas y norteamericanas. Así terminamos el año con el segundo nivel más alto de cartera de pedidos que nunca antes habíamos experimentado.

Este incremento de nuestra cartera refuerza el posicionamiento comercial del grupo. Nos lleva a acelerar nuestras tasas de producción en todos los sitios. Este ejercicio involucrará a toda nuestra cadena de suministro. Sin embargo, el contexto sanitario y las incertidumbres económicas podrían afectar a los negocios en 2021.

Dado este contexto mucho más favorable y estas presiones exógenas, anticipamos un crecimiento de las ventas para 2021 de más del 10% con respecto al año anterior".

## Revisión comercial por división

La División de Manejo y Acceso de Materiales (MHA) generó ventas trimestrales de 275 millones de euros, un -18% menos que en el cuarto trimestre de 2019 y un 30% menos en 12 meses (-29% a tipos de cambio y alcanes constantes).

La recuperación empresarial ha sido global. Todas las operaciones se centraron en acelerar las tasas de producción y prepararse para la nueva organización del grupo.

La División de Productos de Equipos Compactos (CEP) logró ventas en el cuarto trimestre de 79 millones de euros, un -2% menos que en el cuarto trimestre de 2019 y un -20% en 12 meses (-19% a tipos de cambio y alcance constantes). La recuperación ha afectado a todos los mercados, especialmente al mercado de alquiler norteamericano. El anuncio del cierre del sitio de Waco y la preparación del nuevo plan organizativo del grupo también movilizó fuertemente a los equipos.

Con unos ingresos de 79 millones de euros, la División de Servicios y Soluciones - (S&S) registró una disminución del -2% en la actividad en comparación con el cuarto trimestre de 2019 y una disminución del -3% en 12 meses (-3% también a tipos de cambio y alcance constantes). El año fiscal 2020 demuestra una vez más el desempeño y la resistencia del negocio de la división, que continúa, trimestre tras trimestre, fortaleciendo el valor brindado a los clientes.

# Manitou celebra su Convención Ibérica de manera telemática

Los concesionarios oficiales de Manitou han participado en la Convención Ibérica de Concesionarios 2021 de Manitou.

Como en años anteriores, Manitou España y Manitou Portugal han premiado a los concesionarios del año 2020 en la Convención Ibérica que este año se ha celebrado en dos sesiones: el 28 de enero para los concesionarios españoles y 29 para los portugueses.

Dada la situación sanitaria mundial y siguiendo los máximos criterios de precaución frente a la pandemia, la convención se celebró por vía telemática.

Ambas jornadas comenzaron con una presentación de la estratégica y visión de la marca para los próximos 5 años y orientaciones y estrategia para 2021 a cargo de Michel Denis, Presidente & CEO y Laurent Bonnaure, Vice Presidente Ejecutivo de Ventas y Marketing. João Hébil, Director General para España y Portugal, presentó los Resultados 2020 y Ob-



jetivos para 2021, al que se siguieron las ponencias de los responsables de cada sector.

Profesionales de los distribuidores oficiales de Manitou en España, Portugal y Angola, participaron de forma remota en las dos sesiones de la Convención Ibérica donde también se premiaron a los concesionarios del año y a los que se destacaron en distintas categorías como posventa, alquiler, entre otras.

Los concesionarios premiados en la Convención Española fueron:

- Distribuciones Boadella, S.L.U. - concesionario del año 2020
- Maquinaria Calderón, S.L. - mejor concesionario en Servicios Posventa y mejor concesionario en Agricultura
- Indecon - mejor evolución en ventas 2020
- Maquinaria Navarra, S.A.-premio Alquiler 2020
- Comercial Cema, S.L. - mejor concesionario en Construcción 2020
- Compañía Maquinaria 93, S.A- mejor concesionario en Industria 2020

Especial mención para los concesionarios VS Diesel S.L, Maquinaria Marcos Marín S.A. y Exmain S.A que en 2020 celebraron los 30 años de colaboración con Manitou.

# Anmopyc se incorpora a la asociación AED, Associated Equipment Distributors

AED Associated Equipment Distributors es una Asociación de ámbito internacional que representa a las empresas relacionadas con la distribución y alquiler de maquinaria para construcción, minería, generación de energía, agrícola y forestal.

AED mantiene excelentes contactos con los principales distribuidores y profesionales del sector mediante el conocimiento de los cambios a los que se enfrentan las empresas.

Ubicada en Zaragoza, España, ANMOPYC, fundada en 1.982 y Entidad Colaboradora del Gobierno Español, es la Asociación sectorial que representa y protege los intereses de los fabricantes de maquinaria para construcción, obras públicas y minería y promueve su presencia en los mercados internacionales.

"Damos la bienvenida a ANMOPYC a la familia de AED," dijo el Presidente y CEO de la AED, Brian P. McGuire.



"Esperamos que sea un acuerdo fructífero para ambas partes, que refuerce vínculos y que enriquezca a la AED."

"Estamos seguros de que nuestra incorporación a la AED tendrá un rápido impacto en el desarrollo comercial de nuestros asociados en el mercado Norteamericano. AED es la mayor Organización para que nuestros fabricantes desarrollen su red de distribución

y conozcan de primera mano y a tiempo real todas las tendencias del mercado a través de sus servicios, conocimiento del sector y eventos como la feria CONDEX en el Congreso anual de la AED", declaró Jorge Cuartero, Director Gerente de ANMOPYC.

ANMOPYC participó en el Congreso de AED 2020 Summit, así como en la Feria CONDEX en Chicago, representando los intereses de sus asociados con intención de introducir sus productos en el mercado Norteamericano para su distribución. ANMOPYC estará igualmente presente en el Congreso y feria CONDEX en 2022 en Orlando.

[www.aednet.org](http://www.aednet.org) [www.anmopyc.es](http://www.anmopyc.es)

**HIAB**

HIAB EFFER LOGLIFT JONSERED MULTILIFT MOFFETT

**STRONGER TOGETHER**

**EFFER**  
1855  
RAISE THE VALUE



# Grúas Estación

## Grúas Estación adquiere una tijera Holland Lift HL 220-D25

La empresa de alquiler de grúas y plataformas Grúas Estación, ha adquirido una plataforma Holland Lift modelo HL 220-D25 a Maqlift, distribuidor de Holland Lift para España.

Este modelo es una plataforma de tijera de 22 m de altura de trabajo y una gran capacidad de carga de 1000 kg, lo que significa 2 operarios y 680 kg de carga o herramientas.

Santiago Montenegro, de Grúas Estación, ha explicado a Movicarga: “Estamos muy satisfechos con esta tijera de Holland Lift, ya que las dimensiones de la cesta son increíbles, es un modelo muy robusto y no hay nada parecido en el mercado. Es perfecta para uso en diferentes tipos de aplicaciones, como cerramientos, cubiertas, estructuras, instalaciones, limpieza, rehabilitación, etc. Su gran capacidad de elevación, su alto rendimiento y su gran facilidad para moverse por cualquier terreno hizo que nos decidiéramos por Holland Lift. Tenemos una gran relación con Maqlift, el distribuidor de la marca holandesa y estamos realmente satisfechos”.

Pedro Benito, Gerente de Maqlift por su parte ha declarado: “Grúas Estación es una empresa de referencia en el mercado y estamos muy orgullosos de que haya incorporado una tijera Holland Lift a su flota. El objetivo de MAQLIFT

es proporcionar al cliente mayor calidad, seguridad y rentabilidad en el trabajo, con compromiso con el desarrollo sostenible, el medio ambiente, la calidad y la seguridad, así como con la ética laboral, integridad y honestidad.”

**ES UNA PLATAFORMA DE TIJERA DE 22 M DE ALTURA DE TRABAJO Y UNA GRAN CAPACIDAD DE CARGA DE 1000 KG, LO QUE SIGNIFICA 2 OPERARIOS Y 680 KG DE CARGA O HERRAMIENTAS.**

MAQLIFT, S.L. es una empresa fundada en el año 2000, ubicada en Madrid, especializada en alquiler, venta, reparación y formación de plataformas elevadoras móviles de personas enfocada al cliente, ofreciendo una amplia gama de servicios, y abarcando como público objetivo grandes y pequeñas empresas, autónomos y particulares de diferentes sectores.

Holland Lift se compromete a garantizar la seguridad de todas las personas que utilizan un elevador de tijera para trabajar sobre el suelo, ya sea a una altura de 16 metros o hasta 34 metros. Las soluciones inteligentes, muchas de ellas patentadas, se pueden encontrar en elevadores de tijera para uso en interiores y exteriores con capacidades de elevación que van desde 220 kg hasta 1.000 kg, y tracción en dos ruedas, cuatro ruedas o tracción Caterpillar. Todas las máquinas de Holland Lift muestran una excelente estabilidad, una estabilidad que está garantizada por una combinación de un sofisticado diseño de tijera y un centro de gravedad muy bajo.

# Los acreedores aprueban los planes de reorganización de Tadano Demag y Tadano Faun

Los acreedores aprueban los planes de reorganización en una reunión y tras votación. Las medidas de reorganización se aplican a todas las operaciones. El enfoque futuro se centra en ofrecer una gama más sólida de productos y mejoras en el servicio al cliente. La reestructuración y los procedimientos se completarán a fines del primer trimestre de 2021.

En la reunión del 18 de febrero en Zweibrücken, los acreedores de Tadano Demag GmbH y Tadano Faun GmbH aprobaron los planes de reorganización de ambas empresas. La junta de acreedores aprobó por unanimidad el plan de reestructuración de Tadano Faun. Para el plan Tadano Demag, la aprobación fue casi unánime en el 99 por ciento. El tribunal local de Zweibrücken abrió un procedimiento de escudo protector para Tadano Demag y Tadano Faun a principios de enero de 2021 después de que se presentara la petición legal correspondiente y se revisaran formalmente los planes.

Con la aprobación de la junta de acreedores, la dirección continuará ahora sistemáticamente con la reorganización de la empresa y las correspondientes medidas de reestructuración operativa, algunas de las cuales ya se han iniciado. Tadano Demag y Tadano Faun saldrán de los procedimientos del escudo protector a fines del primer trimestre de 2021, lo que significa que los procedimientos se desarrollaron exactamente según lo programado.

El plan de reorganización presenta una amplia gama de acciones que se extienden a todas las áreas de la empresa y que están cuidadosamente diseñadas para trabajar juntas y maximizar los resultados. En este contexto, los procesos en Zweibrücken y Lauf se coordinarán aún mejor y se utilizarán las mejores características y fortalezas de las dos empresas de manera específica. En el futuro, los centros de excelencia para las superestructuras y los transportadores de la empresa garantizarán que las operaciones de producción estén perfectamente integradas.

Además, se espera que esto acelere significativamente los procesos de estandarización y optimización para estas operaciones de producción. Al mismo tiempo, los efectos sinérgicos se utilizarán de forma más eficaz para mejorar la rentabilidad. Esto ha incluido una reducción de personal inevitable que afectó a ambas ubicaciones de manera similar, pero que se ajustó para optimizar las operaciones y minimizar el impacto en el equipo. Ambas instalaciones jugarán un papel clave en el logro del objetivo a largo plazo del Grupo Tadano.

Un uso más eficiente y estratégico de los recursos permitirá impulsar la innovación de manera mejor y más sistemática en el futuro. En este contexto, la atención se centrará en el desarrollo de productos nuevos e innovadores, o de convertirse en el proveedor líder mundial en la industria de equipos de elevación, no solo máquinas, sino también tecnologías y servicios. Una medida clave en el plan de reorganización es la actualización de la cartera de productos de la empresa. En el futuro, los clientes tendrán una cartera significativamente más amplia y completa de soluciones de equipos de elevación a su disposición, y esto proporcionará una mayor flexibilidad incluso con grandes ofertas de paquetes. De hecho, en los próximos meses se lanzarán al mercado una serie de nuevos productos.

Jens Ennen, CEO de Tadano Demag y Tadano Faun: "Con la aprobación de los acreedores, ahora tenemos un mandato claro y la tarea de continuar impulsando consistentemente la reorganización de la empresa e implementando las medidas de reestructuración operativa que ya se han iniciado parcialmente. Hemos establecido la hoja de ruta para el futuro en estos procedimientos de escudo protector, la conclusión exitosa de los procedimientos es inminente y continuaremos rápida y eficientemente por el camino que hemos elegido. Tadano Demag y Tadano Faun continuarán siendo socios fuertes y confiables para nuestros clientes en el futuro y ofrecerán productos y servicios aún mejores y más innovadores".

Martin Mucha (GRUB BRUGGER), Representante Jefe de Tadano Demag y Tadano Faun: "Estoy muy contento de cómo fue el proceso. Me gustaría agradecer a todas las partes involucradas en el proceso por su colaboración constructiva y orientada a los objetivos. Eso fue lo que hizo posible, en estos tiempos inusuales, hacer realmente posible la reestructuración y reorganización urgentemente necesaria de Tadano Alemania. Estoy absolutamente seguro de que Tadano Demag y Tadano Faun aprovecharán al máximo la oportunidad que representa la decisión de hoy".

Arndt Geiwitz (SGP Schneider Geiwitz), administrador de Tadano Demag y Tadano Faun: "El hecho de que una empresa de esta complejidad y tamaño haya recibido la aprobación de los acreedores por abrumadora mayoría para el plan de reestructuración solo 19 semanas después de la declaración de insolvencia, es el resultado de la excelente cooperación de todos los organismos y partes interesadas. Los clientes, los proveedores, las aseguradoras de crédito comercial y los representantes de los trabajadores han apoyado este proceso de reestructuración de una manera muy positiva. Estoy muy agradecido y confiado en que Tadano Alemania tendrá un futuro exitoso.

## HOLLAND LIFT

hybrid at great height

**ELECTRICO:**  
Desde 13 metros hasta 34 metros.

**ORUGA DIESEL:**  
Desde 9 metros hasta 16 metros.

**DIESEL 4 WD:**  
Desde 16 metros hasta 34 metros.

**HYBRIDO:**  
Desde 16 metros hasta 27,5 metros.





# maqlift

ALQUILER, VENTA, FORMACIÓN Y REPARACIÓN DE PLATAFORMAS

C/ Arroyo del Soto, 11 • Parque Industrial La Laguna • 28914 Leganés (Madrid)  
Teléfono: 91 642 49 14

www.maqlift.com

juntos, más alto  
y más lejos






# Jorge Palacios, responsable de Formación de Jofemesa, ponente en el Webinar de IPAF sobre la actualización de la Norma 58923:2020

Como instructor de IPAF y vocal en el Subcomité que redacta la norma UNE, Jorge Palacios conoce ampliamente la normativa sobre seguridad y trabajos en altura. Es el responsable del Departamento de Formación de JOFEMESA, y fue uno de los 3 ponentes en el Webinar del 27 de enero organizado por IPAF "Actualización de la NORMA UNE 58923:2020".



Entre los puntos que el Sr. Palacios destacó y que se han actualizado:

Explicó los cambios que se introdujeron relativos a la definición de instructores, formadores y los requisitos que se necesitan para obtener esa certificación.

La actualización de la norma se han realizado dos tipos de cambios, los ya mencionados cambios en definición y las duraciones y ca-

pacidades máximas en los cursos certificados en normas UNE.

La norma se ha cambiado para garantizar una formación adecuada en el uso y manejo de plataformas elevadoras. En las primeras versiones de la norma UNE se podía incluir, según la interpretación de cada empresa hasta 12 participantes en dos categorías de plataformas elevadoras, pudiendo hacer de manera

simultánea prácticas con dos equipos diferentes. Esta misma figura a día de hoy no es posible, debido a los cambios realizados, un curso de 8 horas en el que antes incluía a 12 personas ahora solo puede ser de 5.

Esto garantiza y acerca mucho la formación que desarrolla IPAF, garantizando una formación teórica práctica suficiente y adecuada como establece el RD1215/97.

Hablando de los cursos que realizan en Jofemesa, Jorge Palacios nos cuenta que tipo de cursos realizan.

En Jofemesa realizamos todos los cursos de:

- Equipos de mantenimiento certificados en la norma UNE 58451:2016 por AENOR de formación de operadores de carretillas de mantenimiento hasta 10,000 kg.
- Plataformas Elevadoras Móviles de Personal, certificado por AENOR en norma UNE 58923:2020.

**HEMOS DESARROLLADO UN CURSO EXCLUSIVO DE REACH STACKER (CARRETILLAS PORTACONTENEDORES), QUE ESTÁ TENIENDO MUCHA DEMANDA, DEBIDO A NUESTRA ORIENTACIÓN A PUERTOS EN NUESTRAS DELEGACIONES DEL PUERTO DE SAGUNTO Y ASTURIAS, DONDE DISPONEMOS DE ESTOS EQUIPOS TRABAJANDO**

**CONTAMOS CON UN SISTEMA DE REGENERACIÓN CONTINUA DEL AIRE QUE HACE DE NUESTRAS INSTALACIONES UN LUGAR COVID FREE, LO QUE HA LLEVADO A CERRAR LOS PRIMEROS CUATRO GRANDES ACUERDOS CON 4 DE LAS EMPRESAS MÁS IMPORTANTES DE SERVICIOS, SOCIEDADES DE PREVENCIÓN, INDUSTRIA Y CONSTRUCCIÓN**

- Equipos de movimiento de tierras: operador de retroexcavadora, minicargadora, pala cargadora, equipos de compactación y de dumper.
- Cursos técnicos como trabajos en altura y espacios confinados, pasando por los cursos certificados de IPAF de usos y comprobación de arneses y carga y descarga orientado a transportistas.

“Ya hemos realizado los primeros cursos de camión pluma (grúa hidráulica articulada) para diversas multinacionales y han quedado realmente satisfechos”, explica el Sr. Palacios.

“Hemos desarrollado un curso exclusivo de Reach Stacker (carretillas portacontenedores), que está teniendo mucha demanda, debido a nuestra orientación a puertos en nuestras delegaciones del Puerto de Sagunto y Asturias, donde disponemos de estos equipos trabajando”.

Pese a la pandemia, el Sr. Palacios nos cuenta que llevan un buen ritmo de cursos y gracias a que se toman todas las medidas de seguridad contra el Covid-19, los asistentes al curso están tranquilos y seguros.

“Contamos con un sistema de regeneración continua del aire que hace de nuestras instalaciones un lugar Covid Free, lo que ha llevado a cerrar los primeros cuatro grandes acuerdos con 4 de las empresas más importantes de servicios, sociedades de prevención, industria y construcción”, concluye Jorge Palacios.



Gets you there.

## PAYLOAD THAT GETS YOU THERE



El EURO-PX es la última generación de góndolas de cama rebajada con ejes pendulares de Nootboom. El EURO-PX está disponible desde 2 a 10 líneas de ejes. Innovaciones con características únicas que incluye una ranura para excavadoras profunda y ancha en el conjunto de ejes y una carga por eje máxima legal. La combinación de la ranura para excavadoras con un mínimo de 12 tons. Por línea de eje hace que el EURO-PX no tenga rivales en Europas. Por ejemplo, la cama rebajada con 2 ejes pendulares es el único vehículo con 12 tons de carga por eje en Holanda y Alemania. La aplicación exitosa de la innovación para satisfacer las actuales necesidades del mercado pueden dar a las empresas dedicadas al transporte especial una ventaja competitiva.

Nootboom. Gets you there.

[WWW.NOOTEBOOM.COM](http://WWW.NOOTEBOOM.COM)



# El Ayuntamiento de Ávila confía en Hiab

El Ayuntamiento de Ávila ha comprado una grúa Hiab para trabajar en diferentes servicios municipales del Ayuntamiento.

El propio alcalde, Jesús Manuel Sánchez Cabrera, fue el encargado de presentar el día 1 de febrero la nueva grúa sobre camión, ofreciendo tanto los detalles técnicos del mismo como las utilidades que ofrece.

La grúa Hiab dispone de una pluma que puede extenderse un máximo de 15 metros y soportar un peso de 800 kilos. Según el alcalde, se trata de «un equipo muy demandado y muy necesitado porque el anterior llevaba averiado más de un año y no se podía reutilizar ni reparar, debido precisamente a su antigüedad. Lo utilizaremos para prestar servicios en todas las áreas de la ciudad, a todos los servicios municipales, mejorando de esta manera la calidad del servicio y, por lo tanto, seremos más eficaces y eficientes en la gestión municipal», argumentó Sánchez Cabrera.

Hiab realizó una jornada de formación para sacar el máximo rendimiento al equipo por parte de los trabajadores municipales.





**RAISING THE STANDARDS**

**PLATFORM**  
BASKET

[www.platformbasket.com](http://www.platformbasket.com)



Made in Italy



# Specialist Trailer Hire (STH) confía en Goldhofer

Goldhofer refuerza su red de distribuidores y servicios en el Reino Unido.

En respuesta a la creciente demanda de semirremolques y sistemas modulares de servicio pesado de Goldhofer, la empresa alemana ha unido fuerzas con un nuevo socio de ventas y servicio: con efecto inmediato, Specialist Trailer Hire Ltd. ofrece servicios de alquiler y ventas de Goldhofer en Inglaterra. La empresa de alquiler de camiones y remolques, con depósitos en Leeds y Rotherham, está incorporando inicialmente 16 de los nuevos semirremolques automáticos "STEPSTAR" de Goldhofer a su flota de alquiler. Además, STH tiene una oferta de servicio integral que cubre todos los aspectos del mantenimiento y reparación de los vehículos Goldhofer. "Con Goldhofer, ahora tenemos un socio con experiencia global a nuestro lado y soluciones de transporte rentables y de alta calidad en nuestra cartera. Esto nos permite ofrecer fiabilidad, flexibilidad y una larga vida útil en términos atractivos. Y eso es precisamente lo que buscan nuestros clientes", dice Mark Liversidge, director de STH.

La incorporación de 16 semirremolques »STEPSTAR« a su flota sella la nueva asociación con Goldhofer para Specialist Trailer Hire Ltd. y, en breve, brindará a la amplia base de clientes de STH acceso a los semirremolques de seguimiento automático en la versión de tres ejes con rampas hidráulicas de dos piezas.

Son ideales para transportar casi todas las cargas autopropulsadas, así como varias otras cargas, y garantizan una carga y descarga rápida y fácil de mercancías y máquinas. Los vehículos, que vienen con una selección de tamaños de neumáticos y opciones de bastidor, están en el rango de carga útil de 30 a 45 toneladas. La facilidad de uso, los accesorios prácticos, la plataforma de polímero antideslizante de bajo desgaste »TraffideckGo« y un sistema de amarre inteligente, son las características distintivas de los modelos »STEPSTAR«, al igual que un hueco largo y ancho de la pluma de la excavadora. Los 16 semirremolques "STEPSTAR" incluyen seis "Plant Trailers", es decir, semirremolques no extensibles de 3 ejes diseñados especialmente para el transporte de maquinaria de construcción en el mercado británico. Para programas de ingeniería tan importantes como la nueva red ferroviaria de alta velocidad HS2 del Reino Unido, esta versión tiene una gran demanda debido a su muy bajo peso muerto y la mayor carga útil resultante en la categoría de permisos Cat 1. "El Plant Trailer" nos proporciona un práctico semirremolque universal para nuestros clientes. Se benefician de una gran cantidad de ventajas en términos de funcionalidad y una impresionante relación de carga útil a peso muerto", dice convencido Mark Howe, gerente de ventas de Goldhofer en el Reino

Unido, y continúa, "el resultado final es una eficiencia significativamente mayor y operaciones más económicas".

"Con STH, ahora tenemos un socio sólido en una excelente ubicación central con un historial probado en términos de conocimientos técnicos y muchos años de experiencia en la industria. Esto garantiza a los arrendatarios y propietarios de los sistemas de transporte Goldhofer un servicio profesional completo y rápido, incluida la formación, en el Reino Unido", afirma Robert Steinhäuser, Director de Ventas para Europa / África de Goldhofer AG.

## STH: SOLUCIONES DE TRANSPORTE PARA TODOS LOS REQUISITOS

Durante más de 20 años, Specialist Trailer Hire Ltd. ha brindado soluciones de transporte personalizadas para la venta y alquiler para todas las industrias. El buen hacer del modelo de negocio elegido por la empresa familiar, que fue fundada en 1968, se refleja en su prestigiosa base de clientes, que incluye Tata Steel, Royal Mail, XPO Logistics, DHL, Aldi y muchos más. Además de la venta y el alquiler de vehículos, la empresa ofrece una amplia gama de servicios que incluyen mantenimiento de flotas, reparaciones y servicios, inspecciones de vehículos como centro de pruebas autorizado y reacondicionamientos de vehículos.



## Próximamente en **Zaragoza**, subasta en España Miércoles 24 de Marzo a las 8:30am

Camino Azarbe 14, 50800, Zuera, Zaragoza, España



No usado Kobelco  
SK350LC-8



No usado Case CX350B LC



2005 New Holland E195



No usado Powertec KME10  
- selección



2009 Kubota KX71-3



2003 Case 35



2011 Volvo L150G



No usado Hyload 3050  
- selección



2007 New Holland B110-4PT



2016 New Holland LM7.42



2015 Manitou MLT735-120



2012 CAT 226B3



2020 Ausa D1000AP



No usado Case 1110EX-D  
- selección



2002 New Holland TM135



2017 Renault Kangoo  
- selección

**Tenemos una audiencia internacional como ningún otro subastador  
- consigne sus equipos ahora:**

Paolo Alecci (ES) +34 618 284 808  
Kevin Gilbert (FR) +33 7821 417 50

Alvaro Bartolome (ES) +34 678 477 070  
Oficina Tel: +34 876 670 033

# Euro Auctions, Zaragoza: la demanda de equipos y maquinaria usados es alta en España, a pesar del Covid-19

Con la pandemia del virus Covid-19 afectando a toda España y Portugal, el año pasado Euro Auctions Zaragoza acogió un completo programa de subastas 'on-line' que culminó con la última venta del año en noviembre de 2020 que atrajo a compradores de más de 50 países en Europa, Oriente Medio y Asia.

Con más de 750 lotes a la venta, un total de 2,1 millones de euros, con 1,6 millones de euros en ventas online, la última venta de Euro Auctions atrajo a compradores de toda Europa, Oriente Medio y Asia. Como en anteriores ventas en Zaragoza, el interés también llegó de lugares tan lejanos como Australia, Estados Unidos y África central.

España, sin embargo, fue la nación compradora más activa, licitando y ganando aproximadamente el 50% de todas las ventas. Portugal, Reino Unido, Bélgica y los Países Bajos también fueron fuertes en las ofertas y estaban comprando bien.

A pesar del clima y las restricciones de transporte a través de las fronteras debido a Covid, más de 800 lotes de maquinaria y equipos de construcción de buena calidad fueron presen-

tados a la venta en esta subasta por más de 85 proveedores distintos de más de 11 países europeos. La mayoría de los equipos a la venta provienen del mercado interno de la Península Ibérica, de 64 vendedores de España y Portugal. Los consignatarios restantes de esta venta procedían de Marruecos, Francia, Italia, Alemania, Países Bajos y Reino Unido.

Paolo Alecci, Manager de Euro Auctions para España, reflexiona: "Si bien el brote de coronavirus ha afectado gravemente a España, a su gente y a su economía, Euro Auctions ha apoyado a los vendedores hasta 2020, proporcionándoles una plataforma en la que vender su maquinaria, permitiéndoles reunir capital Euro Auctions tiene una sólida plataforma de ventas en línea, que ha hecho posibles todas las ventas de 2020, con el equipo de Euro Auctions comercializando una base de da-

tos de compradores en más de 150 países de todo el mundo. Durante todas las ventas, Euro Auctions ha seguido todas las directrices de Covid manteniendo todas las ventas online, pero en tiempo real. El éxito de la última venta demuestra la confianza que los compradores de la Península Ibérica y países de Europa tienen en el mercado, con una mayor confianza en la marca Euro Auctions y calidad de la maquinaria que se ofrece en esta subasta".

## ¿Qué buscaban los compradores?

Esta venta de Euro Auctions en Zaragoza incluyó un inventario de buenos múltiplos de excavadoras (6t y 20t), miniexcavadoras, compactadores, montacargas todo terreno, dumpers, manipuladores telescópicos, retroexcavadoras, cargadoras sobre ruedas, así como un complemento de buenos martillos y herramientas manuales.

### Los mejores precios incluyen:

#### DUMPER

Dumper Ausa D1000AP 2020 de 10 toneladas .....	23.000 €
2007 Ausa D600 APG volquete giratorio de 6 toneladas, barra antivuelco .....	6.750 €
2007 Benford Volquete giratorio de 3,5 toneladas, barra antivuelco, Documentación Española .....	5.500 €

#### RODILLOS

2016 Hamm H16l Rodillo Vibrante de 16 Ton, Cámara Trasera .....	44.000 €
2008 Bomag BW211D-4 Rodillo Vibrante de 11 Ton .....	27.500 €

#### MANIPULADORES TELESCÓPICOS

2007 Manitou MT1235 Telescópico, Indicador de Carga, Enganche Rapido, Horquillas .....	16.000 €
2011 Manitou MLT735 Telescópico Turbo, mandos pilotados, indicador de carga .....	21.500 €
2011 JCB 535V140 Telescópico Cambio Automático, Indicador de Carga .....	25.000 €
2007 Manitou MT1235 Telescópico, Indicador de Carga, Enganche Rápido, Horquillas .....	16.000 €
2011 Manitou MLT735 Telescópico Turbo, mandos pilotados, indicador de carga .....	21.500 €

#### CARRETILLAS ELEVADORAS TODOTERRENO

2006 Agria TH30-21 4WD Carretilla elevadora todo terreno, horquillas, SS, mástil libre total de 3 etapas .....	6.500 €
Carretilla elevadora diesel 2008 del terreno áspero de Ausa C200 HX4 4WD, mástil libre completo de 3 etapas .....	8.000 €
2007 Ausa C200 HX4 Carretilla elevadora todo terreno, mástil totalmente libre de 3 etapas, control de palanca de mando .....	7.500 €

#### EXCAVADORAS 20 TN

Kobelco SK350LC-8 Tejas de 600mm, Instalación de Martillo, Cazo .....	110.000 €
Case CX350B LC Tejas de 600mm, Instalación de Martillo, Cazo, Aire Acondicionado .....	110.000 €

#### EXCAVADORAS 6 TN

2011 Liebherr A904C Manipulador de Ruedas, Estabilizadores, Inst. Aux. Hidráulica .....	43.500 €
2005 Atlas 1905 Manipulador de Ruedas, Inst. Auxiliar Hidráulica, Enganche Rápido .....	16.000 €
2008 Case WX185 Excavadora de Ruedas, Estabilizadores, Inst. de Martillo .....	18.000 €

#### MINI EXCAVADORAS

2007 Bobcat 430AG Cadenas de Goma, Hoja Dozer, Brazo Giratorio, Inst. Aux. ....	13.000 €
2013 Volvo ECR38 Cadenas de Goma, Hoja Dozer, Brazo Giratorio, Enganche Rápido .....	14.500 €
2007 Terex TC37 Cadenas de Goma, Hoja Dozer, Brazo Giratorio, Enganche Rápido .....	11.000 €

## PRÓXIMAS VENTAS DE SUBASTAS "GLOBALES" EN 2021

Próximas subastas 2021 - para Euro Auctions y Yoder & Frey  
 18 de febrero Subasta en Brisbane, Australia - **Euro Auctions**  
 19 al 20 de febrero Dromore, Irlanda del Norte - **Euro Auctions**  
 11 de marzo Ohio, EE. UU. - Yoder & Frey  
 22 de marzo Subastas en Dubai, Emiratos Árabes Unidos - **Euro Auctions**  
 24 de marzo Zaragoza, España - **Euro Auctions**

Todas las subastas ofrecen a los compradores potenciales una gran oportunidad de adquirir lotes impresionantes con todos los detalles para los consignadores y catálogos de licitadores para estos eventos disponibles en el sitio web de Euro Auctions en [www.euroauctions.com](http://www.euroauctions.com) ó en el correo electrónico [info@euroauctions.com](mailto:info@euroauctions.com) o en el Telf. +44 (0) 2882 898262.

Gerentes de país:

**España** PAOLO ALECCI +34618284808 [palecci@euroauctions.com](mailto:palecci@euroauctions.com)

**Portugal** PEDRO CHAVES +351962858829 [pchaves@euroauctions.com](mailto:pchaves@euroauctions.com)



## Klubb Group obtiene la etiqueta CSR "Positive Workplace"

Nos complace anunciar que Klubb Group ha obtenido la etiqueta Positive Workplace © CSR tras una auditoría realizada a finales de 2020 con sus principales grupos de interés (empleados, clientes, proveedores, etc.).

Desarrollado a partir de estándares internacionales (ISO 26.000 y ODD), Positive Workplace © (PWP) es la etiqueta europea CSR. Su objetivo es permitir que todas las empresas, sea cual sea su tamaño, avancen en sus estrategias de Desarrollo Sostenible.

Los resultados de la auditoría destacaron las fortalezas que caracterizan particularmente al Grupo:

- "Los productos, la calidad del servicio y el compromiso son aplaudidos por los clientes".
- "Sus empleados están apegados al Grupo y surge un espíritu familiar".
- "Los proveedores del Grupo han testificado a través de encuestas de un alto nivel de vinculación y compromiso con Klubb".



- "KLUBB ha sabido combinar dos conceptos complejos para unir: dinamismo empresarial y resiliencia".

"Para este primer etiquetado, obtuvimos un nivel de madurez de 2 estrellas sobre un máximo de 3 estrellas. Esto solo fortalece nuestra determinación de avanzar en nuestras acciones de CSR", declara Julien Bourrellis, presidente de Klubb Group. "Acompañados del equipo de PWP, hemos puesto en marcha un plan de acción concreto ba-

sado en indicadores de desempeño como la huella de carbono y objetivos claros de progreso, que nos comprometemos a comunicar periódicamente a nuestros grupos de interés".

"Me gustaría agradecer a todos nuestros empleados, clientes y proveedores que respondieron a la encuesta y nos permitieron realizar esta auditoría para mejorar juntos en nuestro enfoque social y ambiental", añade el Sr. Bourrellis.

# Multitel Pagliero anuncia nuevo distribuidor para la República Checa y Eslovaquia

Multitel Pagliero, ha firmado un acuerdo con la empresa Inreka Plošiny Servis, s.r.o. para la distribución de toda la gama de plataformas elevadoras en la República Checa y Eslovaquia.

Con este acuerdo, Multitel ampliará aún más su presencia en Europa y reforzará su actividad exportadora. Algunas unidades ya se han enviado al nuevo distribuidor y el mercado ya ha mostrado un gran interés en la gama Multitel.

INREKA PLOŠINY SERVIS, s.r.o. con sede en Uherský Brod, es uno de las mayores empresas checas dedicadas a la venta y servicio de plataformas de trabajo. Cuenta con una alta capacidad técnica y una flota de ingeniería de servicios equipada con furgonetas que hace que la empresa asegure una cobertura completa de postventa.

Roberto Marangoni, director senior de ventas internacionales, comentó: "Estamos encantados de expandir aún más la actividad en un mercado estratégico como la República Checa y Eslovaquia con esta sólida asociación con INREKA PLOŠINY SERVIS. Estamos compartiendo los mismos valores y entusiasmo con el equipo de Inreka tanto en las ventas como en el servicio. El equipo ha sido capacitado y ahora está listo para que puedan comenzar a trabajar de inmediato con nosotros".

Jirí Strnad, CEO de INREKA PLOŠINY SERVIS, dijo: "Una cooperación con MULTITEL PAGLIERO permite tener una cartera completa de plataformas de trabajo, por lo que en realidad podemos entregar a los clientes soluciones demandadas con doble sistema telescópico o con



una capacidad cesta de 300 kg. El apoyo del uno de los mayores productores europeos de plataformas de trabajo abre un nuevo capítulo en la historia de la compañía".

## Grupo Infical® (Alcamar® y Ficara®) designan la figura del Defensor del Cliente

El Grupo INFICAL® ha decidido voluntariamente, crear un Defensor del Cliente ofreciendo a sus clientes una nueva vía de diálogo directo en la resolución de posibles conflictos. El Defensor del Cliente Grupo INFICAL® es la figura dentro de su organización encargada de velar por la protección de los intereses de los clientes en las relaciones de éstos con las empresas del Grupo INFICAL®, ALCAMAR® y FICARA®.

La creación de esta figura establece un nuevo canal de atención al cliente que permite resolver en última instancia, y en condiciones y en plazos claramente definidos, las reclamaciones relacionadas con los suministros y servicios efectuados por sus empresas a sus clientes. También aquellas que se deriven de la relación con sus empresas, y donde el cliente no vea satisfechos sus intereses con el Departamento concreto que le atendió en primera instancia.

### ¿Cuándo contactar con el DEFENSOR DEL CLIENTE GRUPO INFICAL®?

Si una reclamación ya ha sido tramitada por los servicios del Departamento correspondiente de ALCAMAR® o FICARA®, pero la respuesta no satisface o bien ha transcurri-

do un mes desde la misma y ésta no ha sido resuelta, el cliente afectado puede contactar directamente con el DEFENSOR DEL CLIENTE GRUPO INFICAL® a través del teléfono gratuito 900 108 538 o bien del correo defensorcliente@grupoinfical.com. En las diferentes webs del Grupo INFICAL® se puede localizar el logotipo del Defensor del Cliente desde donde acceder a toda la información relativa a su funcionamiento.

El Defensor del Cliente actuará como interlocutor entre el cliente y el Grupo INFICAL® y sus decisiones, si son favorables al reclamante, vinculan a aquél. El cliente, aun en caso de resolución favorable, puede acudir a otras instancias judiciales o administrativas si no considera satisfechas

sus expectativas con la resolución del Defensor del Cliente.

Con la puesta en marcha de esta nueva medida desde el Grupo INFICAL® esperan conseguir que la satisfacción de todos sus clientes sea máxima, mientras continúan cumpliendo para ello con todos los estándares de Calidad que día a día se esfuerzan en mantener al más alto nivel.



# Transgrúas, tercera unidad entregada por su distribuidor en Sevilla, Carrocerías Rasecar

Hierros Acosta adquiere una 3ª unidad de equipo completo de la grúa Fassi f135a.0.22 + carrocería.

El distribuidor de Transgrúas en la zona de Sevilla, Carrocerías Rasecar, ha realizado este tercer montaje de grúa Fassi F135A.0.22 junto a una carrocería fija a Hierros Acosta, importante empresa andaluza del sector del metal, con más de 60 años de experiencia. Sus principales actividades son la recepción, almacenamiento, preparación y manipulación, carga y distribución de chapas, perfiles y mallas metálicas. Cuentan para ello cuenta con unas instalaciones perfectamente equipadas de un total de 10.000m².

La grúa cuenta con una capacidad de elevación 13,05 Tn/m, clase de elevación HD4/S2, gancho giratorio 8Tn, rotación 390°, estabilizadores extensibles hidráulicos a 4.375mm. con placa de apoyo de rótula, mandos unilaterales, limitador electrónico FX500, D850, display gráfico, M.O.L., radiador de aceite, indicador posición horizontal brazo principal, control de estabilidad FSC Low y radiomando SCANRECO.

El equipo se ha completado con una carrocería fija, idónea para la actividad de la empresa.

Orgullosos del trabajo de su distribuidor, en Transgrúas agradecen la confianza depositada en la marca por Hierros Acosta, con esta, su tercera grúa Fassi.



**Accesorio Solo-Gyps**  
-50% de tiempo de instalación de paneles y mano de obra

Altura máxima de trabajo: 5 mt

La plataforma doblemente extensible y su diseño permiten trabajar en todos los 4 lados

Versión doble interior / exterior  
Ágil (radio de giro cero)  
Huella ultracompacta

Capacidad de manejar el vehículo en inclinaciones de 35%

Altura libre de 87 mm y nuevas placas de fijación dentadas de acero

Altura de entrada al suelo de 40 cm

Sistema de bloqueo de la rueda delantera



**Leonardo HD**  
Empowering the Individual

**DISPONIBLE CON  
DISPOSITIVO TELEMÁTICO**



**BRAVI**  
PLATFORMS

info@bravi-platforms.com  
www.bravi-platforms.com



# Tijeras Snorkel

## SOOS Maquinaria elige las tijeras eléctricas Snorkel

La compañía de alquiler gallega SOOS Maquinaria ha aumentado su flota de alquiler con la adquisición de diez tijeras eléctricas Snorkel S3219E.

SOOS Maquinaria, empresa especializada en el alquiler y venta de equipos y servicios para la elevación de personas y cargas, opera una flota de más de 400 unidades, ofreciendo plataformas elevadoras, carretillas, plataformas sobre camión y andamio de aluminio. Son distribuidores de las marcas Baoli, Still, Sogace, Pramac y Alufase.

Fundada en el año 2011, SOOS Maquinaria se ha convertido en un referente en Galicia para la elevación. Cuenta con profesionales con una larga trayectoria en el sector, operando desde sus bases en Bergondo (A Coruña) y Porriño (Pontevedra).

Las diez tijeras eléctricas Snorkel S3219E han sido entregadas recientemente y se han incorporado inmediatamente a su flota de alquiler. El modelo Snorkel S3219E es una plataforma de tijera eléctrica líder en su clase gracias a su capacidad de carga superior y que alcanza una altura máxima de trabajo de 7,79m. Incluye, además, una serie de beneficios para el alquilador como su mando de control adicional, las puertas de entrada tipo

vaivén y un fácil acceso a todos los componentes de la máquina para un servicio, mantenimiento y reparación rápido.

Oscar Castellanos, Director General de SOOS Maquinaria, explica por qué eligió el modelo Snorkel S3219E para el crecimiento de su flota, "Nos impresionó mucho la sencillez y el diseño enfocado a las empresas de alquiler de las tijeras eléctricas Snorkel. Son robustas, muy fáciles de operar y se nota que están diseñadas para facilitar las tareas de reparación y mantenimiento."

"Estamos muy satisfechos con el servicio proporcionado por Ahern Ibérica. Nos aseguraron una entrega inmediata y las plataformas llegaron en menos de veinticuatro horas."

Enrique García, Director General de Ahern Ibérica, comentó, "Estamos muy agradecidos a SOOS Maquinaria por esta oportunidad y encantados de haber podido aprovecharla. Tenemos una confianza plena en el rendimiento y calidad de nuestra gama de tijeras eléctricas y estamos seguros que los clientes

de SOOS Maquinaria estarán muy satisfechos con su rendimiento. Me gustaría agradecer tanto a Oscar como a Toni por la confianza depositada en Ahern Ibérica y Snorkel."

Para más información acerca de SOOS Maquinaria, visite [www.soosmaquinaria.com](http://www.soosmaquinaria.com) y para más información sobre Ahern Ibérica y Snorkel, visite [www.aherniberica.es](http://www.aherniberica.es)



# Tele Radio presenta su Control Remoto en Camiones Hormigonera

Para la construcción y obra civil, el camión hormigonera se ha convertido en uno de los elementos indispensables: Transporta el hormigón mediante una cuba montada con un eje que le permite girar sobre sí misma, lo cual homogeniza la mezcla y retrasa el fraguado.

Este giro lo habilita un motor auxiliar o la transmisión hidráulico-mecánica del propio motor del camión.

Por costumbre se suele controlar el giro mediante una palanca fija y la velocidad RPM del tambor, mediante botones fijos. Este sistema suele requerir doble instalación, tanto en cabina como en la parte posterior del camión.



## VENTAJAS DEL CONTROL INALÁMBRICO

- Implementar un sistema de control remoto Tele Radio optimiza los costes en la instalación y el mantenimiento, además de aportar ergonomía y comodidad en su uso diario.
- La principal ventaja es la libertad de movimiento que proporciona, un mayor campo visual, distancia de seguridad, y ahorro de tiempo.
- También se ahorra gran parte del cableado y controles tanto en cabina como en la parte trasera del vehículo, y se evitan los típicos problemas de mantenimiento del cableado que van surgiendo a lo largo de la vida útil del camión, muy comunes debido a la suciedad, el polvo y el propio hormigón.

## SOLUCIÓN BÁSICA DE CONTROL REMOTO PARA CAMIÓN HORMIGONERA

La versión más básica y estándar de control remoto es el transmisor PN-T13-4.

Controla los sentidos de giro del tambor y la velocidad de revoluciones.



Pueden añadirse más funciones en otras variantes del transmisor que tienen 6, 8 y 10 botones.

## SOLUCIÓN AVANZADA CON CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

Permite controlar los movimientos del camión y las funciones de la carrocería desde un mismo mando y fuera de la cabina del conductor.

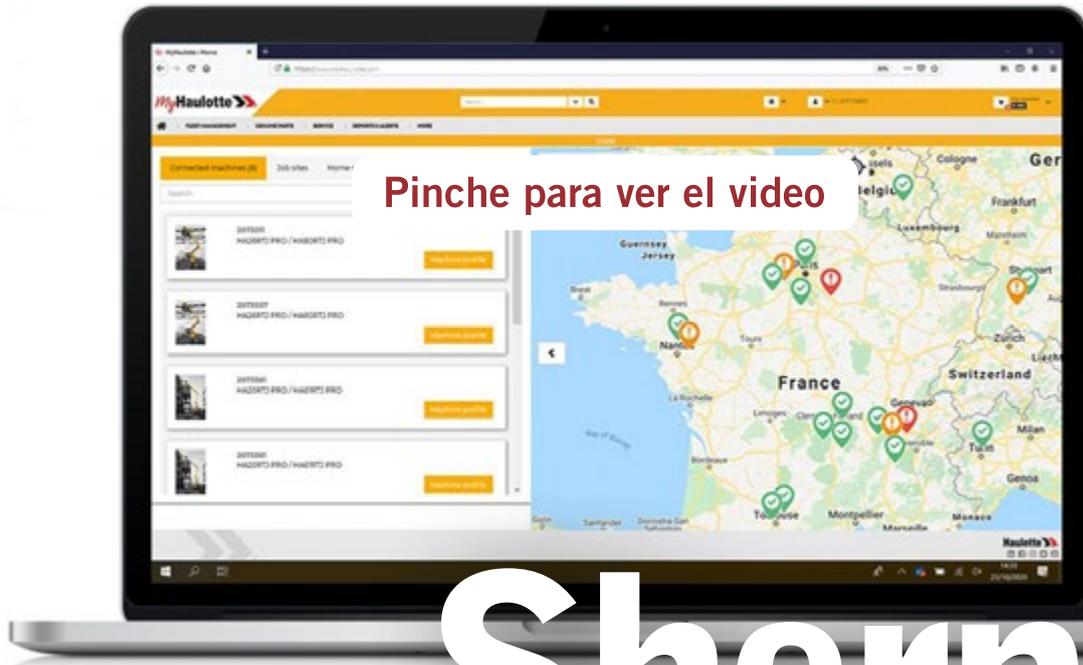
Gracias a la colaboración entre Tele Radio y Volvo Trucks, su sistema inalámbrico se integra directamente mediante el BB-CAN del camión con variante EXSTER y el receptor CAN. El cableado es directo, sencillo y económico.



Esta solución inalámbrica mediante control remoto Tele Radio también es adaptable a otros sectores como la minería o la ganadería, entre otros.

## RECAMBIOS PARA PLATAFORMAS ELEVADORAS

[www.satex.es](http://www.satex.es) *Velilla*



# Sherpal

## Sherpal, la nueva solución telemática de Haulotte

Haulotte presenta el lanzamiento de su propia solución telemática, basada en las solicitudes de los clientes de datos valiosos y precisos. Desde la preparación para llamadas técnicas, la identificación de comportamientos inseguros in situ hasta la gestión proactiva de la energía, la nueva solución de Haulotte está cambiando la forma en que las personas administran su flota.

Más información, en el siguiente video:  
<https://www.haulotte.com/en/news/haulotte-introduces-sherpal-telematics-solution>

### SUPERVISE SU FLOTA DESDE CUALQUIER LUGAR Y EN TIEMPO REAL

Fácil de usar, el sistema de gestión de flotas SHERPAL proporciona a las empresas de

alquiler, propietarios de equipos y administradores de servicios, información procesable para tomar las decisiones correctas en el momento adecuado. Ofrece acceso remoto a los datos de la máquina y ofrece una visión general consolidada del estado de todos los activos, sea cual sea el tamaño de la flota de equipos aéreos.

SHERPAL está diseñado para gestionar las flotas aéreas de forma más eficiente. Ofrece datos centrados y significativos para ser más productivo, asegurar las operaciones diarias y hacer crecer el negocio. Simplemente hace la vida más fácil. Al conectar máquinas con las soluciones telemáticas SHERPAL, seguramente aumentará el tiempo de actividad y las tasas de utilización de los equipos, al tiempo que reducirá los costos operativos», dice Christophe Lacaze, gerente de marketing operativo de Haulotte.



### LA SOLUCIÓN TELEMÁTICA SHERPAL MEJORA EL RENDIMIENTO Y LA PRODUCTIVIDAD DE LA FLOTA

SHERPAL está utilizando un sistema GPS a bordo para localizar máquinas al instante en el campo. El mapa interactivo permite a los clientes realizar un seguimiento de un activo específico u obtener una visión general de toda la flota. Como el dispositivo SHERPAL monitorea constantemente lo que está sucediendo en la red de comunicación de CAN bus de la máquina, puede interceptar y transmitir una amplia gama de datos. Mucho más que la ubicación

**EL SISTEMA DE GESTIÓN DE FLOTAS SHERPAL PROPORCIONA A LAS EMPRESAS DE ALQUILER, PROPIETARIOS DE EQUIPOS Y ADMINISTRADORES DE SERVICIOS, INFORMACIÓN PROCESABLE PARA TOMAR LAS DECISIONES CORRECTAS EN EL MOMENTO ADECUADO.**



GPS, muestra información crucial para realizar de forma remota un diagnóstico eficiente y avanzado, como:

- Estado operativo de las máquinas en tiempo real con código de color simple,
- Contador de horas de las máquinas y los próximos plazos de mantenimiento,
- Estado del motor y la batería,
- Códigos de fallo, causas raíz, e incluso instrucciones sobre cómo solucionar el problema...

Los datos telemáticos permiten una atención al cliente rápida y receptiva. SHERPAL es útil para planificar los viajes de los equipos técnicos y garantiza llamadas más eficaces identificando con precisión el problema, y las acciones o piezas necesarias antes de planificar una reparación in situ.

«La profundidad de los datos de SHERPAL es tal que los usuarios pueden resolver un problema antes de que se vuelva grave y cause una avería. Es un activo real para reducir el tiempo de inactividad, ahorrar tiempo y dinero», dice Etienne Garnier, gerente de marketing de servicios de Haulotte.

¡Mantener una flota ya no es un proceso tedioso! Las lecturas de medidores de horas en tiempo real permiten la programación proactiva de campañas de mantenimiento preventivo. Para facilitar la planificación, los usuarios pueden ver la lista de máquinas que necesitan un próximo mantenimiento.

### **SHERPAL ESTÁ MEJORANDO LA SEGURIDAD Y LA SALUD DE LA FLOTA**

El módulo de gestión energética garantiza costes de mantenimiento y sustitución reducidos. Mediante la supervisión del cumplimiento de las instrucciones de mantenimiento (carga de la batería y recarga de agua, regeneración de filtros de partículas, etc.), SHERPAL permite prolongar la vida útil de las baterías y los componentes del motor y simplifica la gestión de la energía.

La solución telemática SHERPAL incorpora características de seguridad para proteger mejor el equipo. Es posible configurar los bordes perimetrales en los sitios de trabajo para evitar el robo de máquinas. Una alerta se activa automáticamente si una máquina se mueve fuera de las áreas autorizadas.

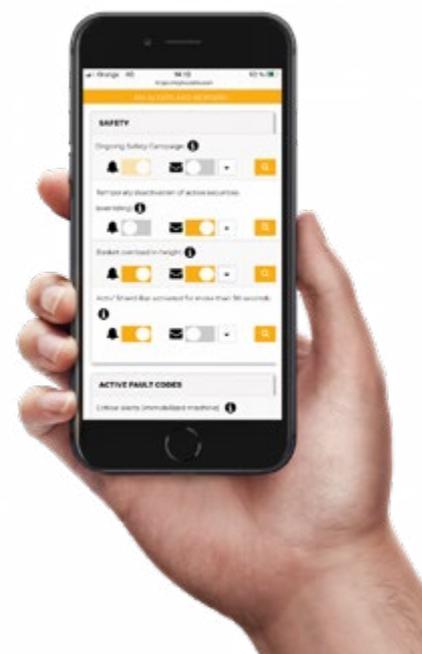
SHERPAL también identifica un comportamiento de riesgo y envía una alerta en caso de atrapamiento o sobrecarga. La supervisión del uso y las incidencias peligrosas de la máquina facilita la implementación de políticas de seguridad adecuadas en el lugar de trabajo.

### **SHERPAL IMPULSA EL CRECIMIENTO DEL NEGOCIO**

El uso telemático abre nuevas oportunidades. Gracias a la función timefence, los usuarios pueden definir franjas horarias de uso y así detectar más fácilmente el uso no contractual de las máquinas. Se envía una alerta si el equipo está trabajando fuera del plazo definido, lo que permite al propietario del equipo cargar de acuerdo con el uso real.

El registro permanente proporciona mejores perspectivas para mejorar el tiempo de actividad del equipo. Al analizarlas, es posible identificar máquinas infrutilizadas. El uso, el fallo y el historial de mantenimiento también son muy útiles para mejorar el valor de reventa del equipo.

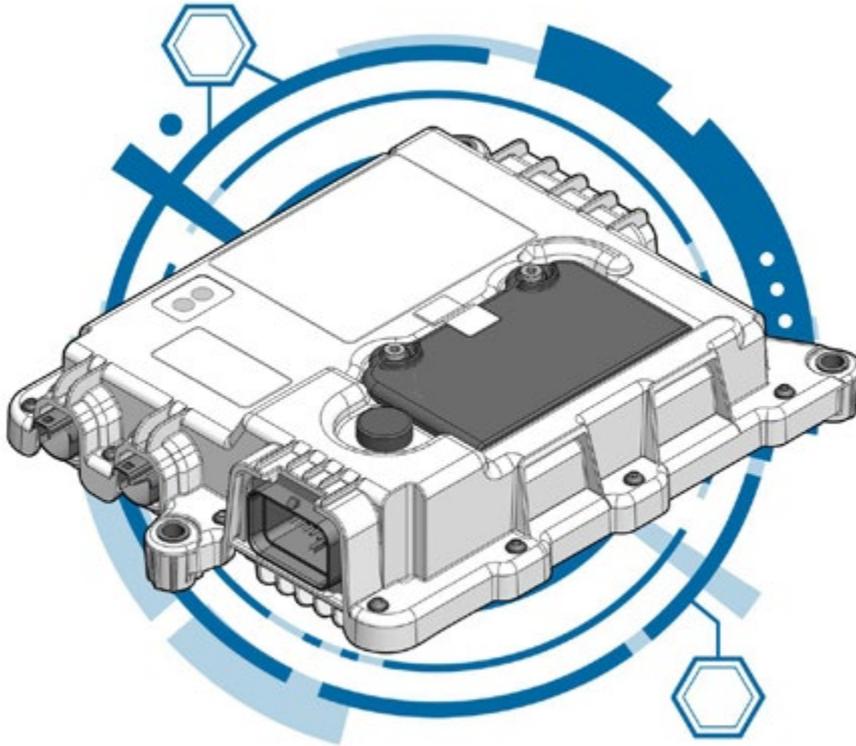
El Centro de Notificaciones permite ordenar y personalizar las alertas SHERPAL para que solo se muestren los datos empresariales relevantes. De esta manera, los usuarios no están abrumados con los datos y se mantienen informados de los indicadores más útiles. Las alertas dirigidas permiten identificar rápidamente qué medidas se deben tomar primero para administrar la flota de forma proactiva.



### **UN DISPOSITIVO TELEMÁTICO TECNOLÓGICAMENTE AVANZADO**

Equipado con una antena 4G, el robusto dispositivo telemático ofrece una conectividad estable y confiable. Los datos se transmiten de forma regular y segura a los servidores mediante tecnología celular: la aparición y desaparición de cualquier código de fallo se informan en pocos segundos.

No hay necesidad de cambiar el dispositivo para recibir las últimas mejoras. El software se puede actualizar en el aire sin ninguna intervención para beneficiarse rápidamente de actualizaciones y nuevas funcionalidades. También incorpora componentes y tecnologías que permitirán nuevas posibilidades en el futuro.



**OFRECE ACCESO REMOTO A LOS DATOS DE LA MÁQUINA Y OFRECE UNA VISIÓN GENERAL CONSOLIDADA DEL ESTADO DE TODOS LOS ACTIVOS, SEA CUAL SEA EL TAMAÑO DE LA FLOTA DE EQUIPOS AÉREOS.**

Benefician de toda la potencia de la solución SHERPAL sin diferenciación de contenido.

**DIFERENTES SOLUCIONES TELEMÁTICAS SHERPAL PARA DIFERENTES NECESIDADES DE DATOS**

Hay tres niveles de suscripción disponibles. Cada uno ofrece diferentes contenidos y características para satisfacer las necesidades de todos los clientes.

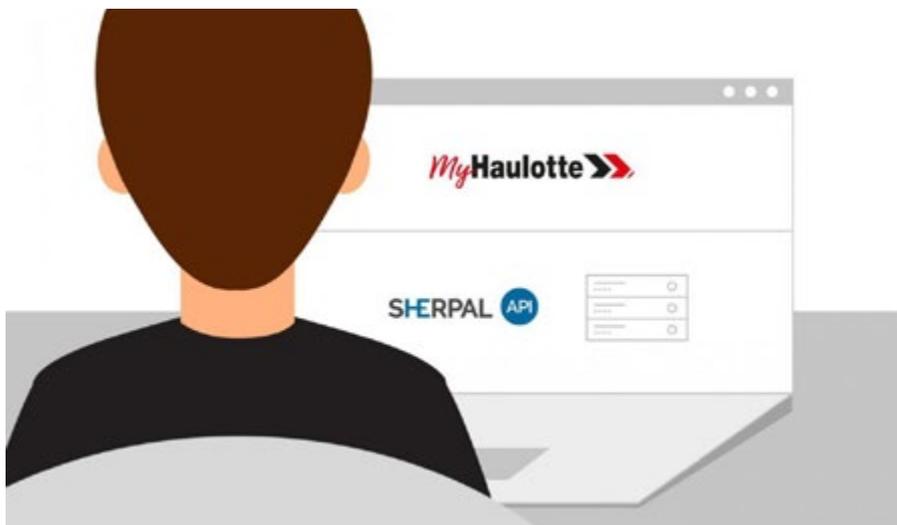
La solución SHERPAL se ofrecerá como opción en todas las nuevas máquinas Haulotte. La mayoría de las máquinas de CAN bus más antiguas también pueden ser reacondicionadas con telemática por técnicos de Haulotte o personal capacitado. Los kits de actualización están disponibles en la tienda de piezas originales en MyHaulotte.com.

**DOS FORMAS DE ACCEDER A LOS DATOS TELEMÁTICOS**

Los clientes pueden aprovechar el portal de servicio MyHaulotte fácil de usar o, alternativamente, integrar los datos en su sistema existente para mostrar los datos de la máquina.

- El portal seguro MyHaulotte.com proporciona la mejor experiencia de usuario y recopila toda la información clave de la flota en forma de paneles, mapas interactivos e informes para simplificar la actividad diaria. Disponible en ordenadores de sobremesa y dispositivos móviles, la interfaz también da acceso a una multitud de servicios relacionados con la flota de máquinas: supervisión de campañas de seguridad, documentación técnica, piezas de repuesto y solicitudes de llamada.
- También es posible recopilar datos y utilizarlos dentro del propio sistema de la empre-

sa mediante el uso de una interfaz de programación de aplicaciones (API) estándar. La información y las funciones se organizan por tema para facilitar la integración. Una vez conectados, los servidores intercambian datos dinámicamente: los clientes se be-



«La solución SHERPAL ya está disponible en los países de la UE y la AELC, Estados Unidos, Canadá, Australia y Nueva Zelanda. Otros países están siendo certificados y completarán la cobertura territorial de la solución», anuncia a Christophe Lacaze, gerente de marketing operativo de Haulotte.

La solución telemática SHERPAL marca el inicio de una gestión simplificada de la flota. Desarrollado en respuesta directa a las necesidades de los clientes, da acceso remoto a datos de alto valor para tomar decisiones informadas sobre los equipos de Haulotte. Los suscriptores tienen toda la información a mano para analizar toda su flota, maximizar su eficiencia y reducir los costos operativos.

Más información de la solución telemática en [www.sherpal.com](http://www.sherpal.com)

# Elevaciones Archipiélago amplía su flota con plataformas eléctricas Snorkel

Elevaciones Archipiélago, empresa de alquiler canaria, acaba de adquirir siete plataformas eléctricas de la marca Snorkel para ampliar su flota de alquiler.



El pedido, que incluye seis tijeras eléctricas, cinco Snorkel S3219E y una Snorkel S3226E, y un brazo articulado eléctrico Snorkel A46JE, se envió a Elevaciones Archipiélago a principios de Enero desde el stock que mantiene Ahern Ibérica en Madrid.

Las plataformas eléctricas Snorkel son muy populares entre las empresas de alquiler por su fiabilidad y larga vida útil, ofreciendo un rendimiento excelente con cero emisiones. Los modelos Snorkel S3219E y S3226E ofrecen alturas de trabajo de 7,79m y 9,90m respectivamente, con un ancho de plataforma de sólo 0,81m y una capacidad de carga superior de 250kg. El modelo Snorkel A46JE es ideal para aplicaciones tanto interiores como exteriores y está equipado con neumáticos no marcantes de serie. Gracias a una altura de trabajo real de 16m y una capacidad de plataforma de 227kg, el modelo Snorkel A46JE ofrece una maniobrabilidad líder en su clase con un giro de torre dentro de su huella de chasis y un radio de giro interior mínimo además de su excelente diagrama de trabajo gracias al plumín de 1,5m.

Con oficinas centrales en Las Palmas de Gran Canaria y delegaciones en Tenerife, Lanzarote y Fuerteventura, Elevaciones Archipiélago opera una flota de más de 700 unidades, incluyendo plataformas elevadoras, manipuladores telescópicos y carretillas, entre otros productos. También venden maquinaria usada y de ocasión.

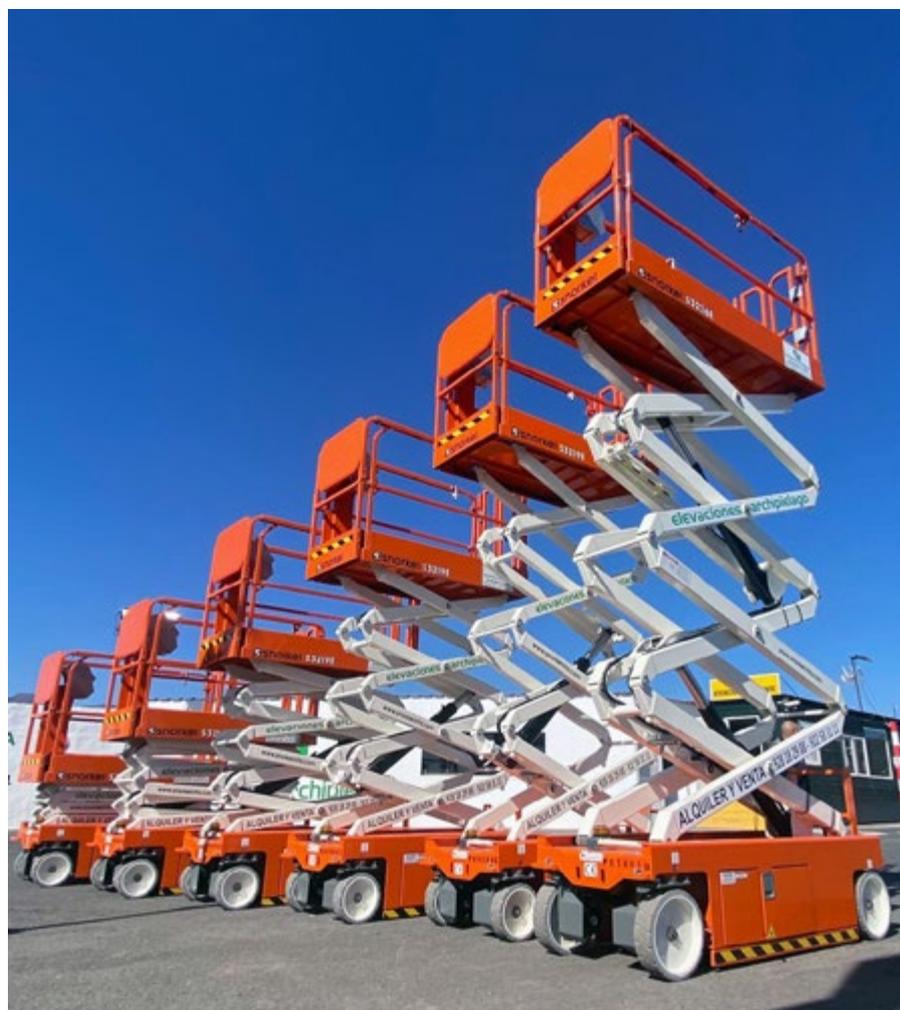
Juan Blas Betancor, Director Financiero de Elevaciones Archipiélago, comentó: “A lo largo de los años, nuestra empresa ha ido creciendo con éxito con la marca Snorkel. Valoramos mucho la calidad de los productos Snorkel y el apoyo brindado por el equipo de Ahern Ibérica. Confiamos en que esta colaboración continúe en el futuro, ayudándonos a expandirnos y a fidelizar a nuestros clientes”.

Iván Martell, Director Comercial de Elevaciones Archipiélago, añadió: “Hoy en día, la conciencia medioambiental está muy instaurada a todos los niveles. Nuestros clientes son conscientes de la necesidad de adoptar soluciones ecológicas que cumplan con las demandas actuales y las regu-

laciones más estrictas. Nuestra última inversión en plataformas eléctricas Snorkel nos ayudará a satisfacer la creciente demanda de nuestros clientes de equipos respetuosos con el medio ambiente”.

“Agradecemos al equipo de Elevaciones Archipiélago por seguir eligiendo Snorkel y Ahern Ibérica como proveedor habitual de plataformas” expresó Enrique García, Director General de Ahern Ibérica. “Valoramos enormemente nuestra relación y estamos orgullosos de poder contribuir al éxito de Elevaciones Archipiélago. Las plataformas eléctricas Snorkel son un referente en la industria y, esperamos, superen las expectativas de nuestros clientes”.

Para más información acerca de Elevaciones Archipiélago, visite [www.elevacionesarchipiélago.com](http://www.elevacionesarchipiélago.com) y para más información acerca de Ahern Ibérica y Snorkel, visite [www.aherniberica.es](http://www.aherniberica.es).



# Seguridad en izaje

## Latinoamérica



Os traemos una nueva sección de seguridad en Izaje en Latinoamérica de la mano de Pablo Herrera, Ingeniero Civil Mecánico UTFSM/PUCV, Licenciado en Ciencias de la Ingeniería PUCV y Especialista en Grúas e Izaje, que cada mes, nos traerá nuevas informaciones de Seguridad en Izaje.

Nos podéis mandar vuestras dudas a [info@reddelgruero.cl](mailto:info@reddelgruero.cl) y las iremos publicando tanto en la revista como en las redes sociales.

# Pablo Herrera, Especialista en izaje en Latinoamérica y colaborador de Movicarga, entrevista a Jenny Rojas.

## Mujeres en la industria de las grúas e izaje.

Hoy entrevistamos a Jenny Rojas, Gerente General de More Value Company, compañía dedicada a dar soluciones de ahorro y seguridad a las empresas, con foco en aumentar valor a las organizaciones, buscando el bienestar de los trabajadores y trabajadoras, creando futuro con bases sustentables, mejorado el clima laboral y muchos otros beneficios que sin duda marcarán la diferencia. Jenny Rojas nos cuenta sobre la importancia de la mujer en las actividades de Izaje, siendo una referente en la implementación NCH 3262 de igualdad de género y conciliación de su compañía, así como también en la realización de eventos como Mujeres Líderes Empresariales y columnas de opinión como Mujeres en Minería, dado lo anterior su punto de vista y opinión es de importancia para el rubro de grúas e Izaje.

Jenny Rojas, Gerente General de More Value Company Jenny nos habla sobre los beneficios de la contratación de mujeres en el mun-



Jenny Rojas



Jenny Rojas, Gerente General de More Value Company

do de Izaje, destacando que siempre y en toda área más que contratar mujeres, se tratará de ir a generar un nuevo escenario basado en la diversidad de personas, por ende, de capacidades y competencias del quehacer laboral, que es una fuente de optimización y de desarrollo, así las ideas, habilidades, conocimientos y experiencias distintas, en este caso de mujeres y hombres, siempre van a mejorar y aportar a las condiciones de la operación y sobre todo la forma de hacer las cosas. El área de izajes es una de las áreas más masculinizadas que conoce y no ve por qué las mujeres no puedan entrar en este rubro. Señala que las barreras que conocemos en el campo de la empleabilidad son creadas, no vienen dadas por la naturaleza, sino que por una cultura y hábitos que, lamentablemente, se mantienen y reproducen al día de hoy.

Es por ello que la importancia radica en que debemos derribarlas y abrir los espacios, generar las oportunidades para mostrar en la práctica que creencias obsoletas como las

que existen hoy, donde hay personas que creen que no se puede contratar mujeres porque en el trabajo en terreno hay esfuerzo o peso físico, que podría requerir más fuerza y que son condiciones sólo para hombres, donde existe una cierta caricatura de las características de las labores. En este punto siempre ha pensado que ese es el desafío: "exactamente es crear e innovar en nuevas tecnologías o formas de hacer las cosas". Da lo mismo el género, el esfuerzo físico debe ser adecuado, no sobre esfuerzo.

La importancia de contratación de mujeres en áreas masculinizadas se resume en el aporte de nuevas condiciones que pueden generar valor en una operación en este caso el Izaje, dado que se pueden diversificar las formas, mejorarlas y cambiar algunos aspectos de la cultura del trabajo, mostrar otras miradas que se relacionan con la cultura de la seguridad, del cuidado y el desempeño técnico que pueden y deben ser demostradas y aplicadas por esta nueva población laboral femenina.

Con relación a los resultados de la contratación de mujeres en otros sectores industriales, Jenny nos comenta que en diversas áreas se está realizando inclusión de mujeres, y que uno de los rubros que más conoce es el de la minería Chilena, donde las mujeres han logrado demostrar que tienen el talento necesario para ser un aporte. Además destaca que son áreas que generalmente y que por muchos años habían sido ocupadas laboralmente por hombres, reproduciendo una única forma de trabajar, contratando sólo fuerza laboral masculina, por ende todo se ha hecho de una manera tradicional. Actualmente, al integrar mujeres se ha generado la oportunidad de cambiar, optimizar y muchas veces crear entornos más seguros para las personas.

Un buen ejemplo de ellos son las áreas de mantenimiento, donde se ha demostrado que la orientación por la prolijidad es un factor que las mujeres han aportado, inclinación por los detalles, destacando dos elementos importantes: el primero la detallada forma que las mujeres imprimen en sus labores de mantenimiento y segundo la necesidad de las mujeres de validarse y legitimarse en un ambiente masculinizado, lo que evidencia una autoexigencia que permite ejecutar y desarrollar un área de trabajo con la calidad esperada e incluso mayor.

Jenny resalta que se ha demostrado que las mujeres en la operación de equipos mineros aportan con la mantención y cuidado de las condiciones en los equipos, maquinarias y herramientas, evidenciando una orientación al autocuidado y seguridad al operar, observando que las prácticas y preocupaciones laborales van ligadas por un desempeño orientado a la seguridad personal, del entorno y equipos de trabajo, resumiéndose en una conciencia del cuidado.

Con relación al sector industrial de Grúas Torres, un sector con noticias de accidentes graves en este último tiempo, Jenny nos cuenta que ha observado causas de fondo, como el exceso de confianza y la falta de entrena-



**Natalia Araneda, Operadora NCH**

miento en los accidentes (sólo mencionando algunos), cree que da lo mismo el género de la persona, indicando que debemos hacerlos cargo del riesgo que se genera, como por ejemplo: no tener al equipo de trabajo entrenado para las tareas que se asignan, el entrenamiento es clave y eso no discrimina, ni por sexo, ni por género. El exceso de confianza es algo que, extrañamente, no ha visto en mujeres, en esto no quiere crear un prejuicio, sin embargo, en su experiencia no conoce casos, pues la baja presencia femenina en algunos sectores conlleva justamente a tener menos incidentes y accidentes asociados a mujeres.

El Impacto positivo que se genera al interior de sector industrial es que va a poder contar con un nuevo perfil de operadoras, que aportan nuevos horizontes de la cultura del trabajo, la seguridad, el cuidado. La formación en materias de seguridad y salud en el trabajo deben ser reforzadas y se deben lograr compartir experiencias tanto de la operación como de la seguridad personal, es aportar nuevas aristas para pensar el desempeño laboral. La incorporación de mujeres impactaría positivamente a la operación de grúas torre al igual que como en muchas otras áreas de operaciones masculinizadas. Igualmente, en esto hay que detenerse y destacar el doble impacto que se logra en la promoción de la equidad y disminución de brechas de género, al promover la empleabilidad de mujeres en las diversas áreas de las industrias masculinizadas y la repercusión en la vida de las mujeres, sus familias y el entorno.

En nuestro país tenemos muchas mujeres que se hacen cargo de sus hijos e hijas solas, por diversos motivos, o familias que se encuentran precarizadas y sin trabajo, si damos espacio para que las mujeres integren la industria, el efecto económico es mayor y el empoderamiento femenino crea modelos a seguir, "Las mujeres muchas veces son modelos y referente para hijos, hijas, hermanas, comunidad, en fin, se podría hablar largamente de los impactos económicos, sociales, culturales y positivos que esto implica."

Resumiendo, Jenny Rojas nos menciona que la concientización, educación y visibilización de modelos culturales evolucionados es clave para el éxito de lograr integrar mujeres en este y en muchos ámbitos. Estamos en una situación compleja a nivel mundial, la pandemia puede mostrar su peor cara con las muertes, sin embargo, el desempleo es un efecto bastante grave, si sólo consideramos a la mitad de la población para sacar adelante el país, claramente sólo por lógica, disminuiríamos a la mitad nuestra probabilidad de éxito, el talento no tiene género y debemos crear espacios para todos y todas. Necesitamos más "enseñar a pescar" que regalar pescados, con esto es urgente que se fomente el desarrollo de competencias, fortalecer, entrenar, la inversión pública debería ser pensada estratégicamente como eso, inversión, no como un gasto. Las empresas privadas son clave en esto, apoyando más programas se podrá contar con los profesionales que la industria necesita y si no se siembra no se tendrá gente calificada realmente a futuro.

A su vez, es importante que las empresas puedan comprometerse a través de una política de equidad de género en su organización, y que esa política sea pensada con coherencia y sentido, siendo la contratación de mujeres en áreas masculinizadas un punto clave, pero no la única finalidad. Contratar mujeres en la operación, no sólo es dar un puesto de trabajo y generar un contrato, sino que también es generar condiciones de trabajo heterogéneas con una cultura basada en las diversidades, en el respeto, en el crecimiento y en pensar la innovación social como una cultura audaz que se concentra en generar la mejor campaña productiva a nivel de la organización y de sus colaboradores y colaboradoras.

**Pablo Herrera (Colaborador de Movicarga)**  
Ingeniero Civil Mecánico UTFSM/PUCV  
Licenciado en Ciencias de la Ingeniería PUCV  
Especialista en Grúas e Izaje  
info@reddelguero.cl



**Natalia Araneda, Operadora de Grúa Torre ASME b30,3**

## Fans de grúas City: Grúas Valladolid pone en servicio una nueva Demag® AC 45 City



De izquierda a derecha: Gustavo Cortina (Gerente de Ventas, Tadano Demag España) - Eduardo Laherran (Propietario, Grúas Valladolid) y Gemma De Arcos (Business Leader, Tadano Demag España)

Las ventajas de las grúas Demag City son bien conocidas para el proveedor de servicios de grúas español Grúas Valladolid. A fin de cuentas, dos grúas Demag AC 25 City y una Demag AC 30 City han estado operando con máxima fiabilidad durante muchos años. «Ahora era sencillamente el momento de complementar nuestra flota con una grúa City de última generación. Y ni nos planteamos otra grúa que no fuese la Demag AC 45 City», comenta el propietario de la empresa José Laherrán Torre.

Para Grúas Valladolid, la AC 45 City presenta algunos argumentos imbatibles: Por un lado, cabe destacar el rendimiento claramente optimizado del telescopaje bajo carga, así como los mejores datos de rendimiento del plumín de montaje. José Laherrán Torre también aprecia más ventajas en el mejorado sistema de frenado y, por supuesto, en el innovador sistema de control IC-1 Plus, que permite al operador utilizar siempre la máxima capacidad de carga de la grúa en todas las condiciones.

Grúas Valladolid utilizará la nueva Demag AC 45 City principalmente para proyectos en interiores, por ejemplo en el sector de la automoción, y de la industria en general por su capacidad de carga en espacios reducidos y su poca altura.

### Acerca de Grúas Valladolid

La empresa española Grúas Valladolid fue fundada en la década de 1970 por los hermanos Laherrán, Francisco Ramón y José y por Ricardo Fernández y ofrece servicios integrales de transporte y grúas principalmente en las provincias de Valladolid y Segovia y en toda la Comunidad de Castilla y León. La flota está compuesta por un total de 23 vehículos entre grúas y camiones especiales con clases de rendimiento de 30 a 440 toneladas.

Además de su sede central en Valladolid, la empresa tiene sucursales en Palencia, Segovia y Ávila. Más información en [www.gruasvalladolid.es](http://www.gruasvalladolid.es)



## Perspectivas de Haulotte en 2020/21, hablando con Stéphane Hubert

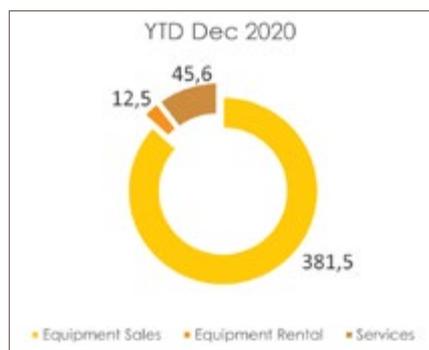
Stéphane Hubert es miembro del Comité Ejecutivo y Director de Experiencia del Cliente de Haulotte desde 2017. Nos explica el año 2020 y las tendencias del mercado para 2021.

**2020 ha sido particular en más de un sentido. ¿Cómo analiza la evolución de los mercados de equipos de elevación durante este periodo?**

Antes de que tomara forma la crisis sanitaria, ya habíamos previsto en 2020 un año complicado. La evolución de nuestros mercados es cíclica por naturaleza. Por diversas razones (distintas a las sanitarias), estábamos llegando al final de un ciclo ascendente. 2017, 2018 y 2019 han sido años extremadamente activos en casi todos los mercados. De hecho, hubo mucha renovación en la flota de las principales empresas de alquiler de equipos. Parecía natural que este crecimiento se ralentizara. Al final, y pese a esta crisis sin precedentes, que acentuó esta tendencia a la baja, aunque el balance de los doce meses de 2020 no es tan malo.

Hubo un primer trimestre muy fuerte en todo el mundo, en línea con la dinámica de 2019, seguido de una parada repentina en la pri-

### EL 2020 ES MÁS UN AÑO ACORDEÓN QUE UN MAL AÑO



mavera con la amplia propagación de Covid-19, para comenzar de nuevo en el verano. Este impulso se ralentizó en otoño, solo para recuperarse con mucha fuerza en los dos últimos meses del año. El 2020 es más un año acordeón que un mal año. Por otro lado, los principales compradores de equipos de elevación han reducido sus calendarios de pedidos a dos o tres meses (en lugar de un periodo de seis u ocho meses).

**¿Estas tendencias se aplican a todos los continentes?**

No. Existen importantes disparidades de una región o continente a otro. Primero, hubo un efecto de onda. La crisis sanitaria se extendió a lo largo del año, de este a oeste, afectando sucesivamente a Asia / Pacífico, Oriente Medio y Europa, luego América del Norte y del Sur, y finalmente África.

Los mercados de Asia y Oceanía se mantuvieron muy bien y recuperaron una dinámi-

**EL 2021 PROMETE ESTAR LLENO DE NOVEDADES. ESTAMOS CONSTRUYENDO UNA NUEVA UNIDAD DE PRODUCCIÓN EN CHANGZHOU, PROVINCIA DE JIANGSU EN CHINA (CON UNA INAUGURACIÓN PREVISTA PARA 2022).**

ca sostenida en la primavera, especialmente en China. China es el único país que ha mantenido un crecimiento positivo en 2020 para la compra de equipos. Un hecho notable es que China se ha convertido este año en el mercado líder (en volumen) de equipos de elevación. Además, Corea, Australia y Japón, en menor medida, se han mantenido muy bien y han registrado una demanda sostenida.

La región de Oriente Medio (y África) se ha enfrentado a una disminución estructural de las inversiones durante varios años. La crisis sanitaria solo ha reforzado este declive.

Europa (en el sentido más amplio del término) ha resistido mucho mejor de lo que uno podría haber imaginado. Francia, Alemania, España, Italia e incluso el Reino Unido han mantenido una alta demanda. Los países del Norte (Escandinavia, Países Bajos) han marcado un importante freno.

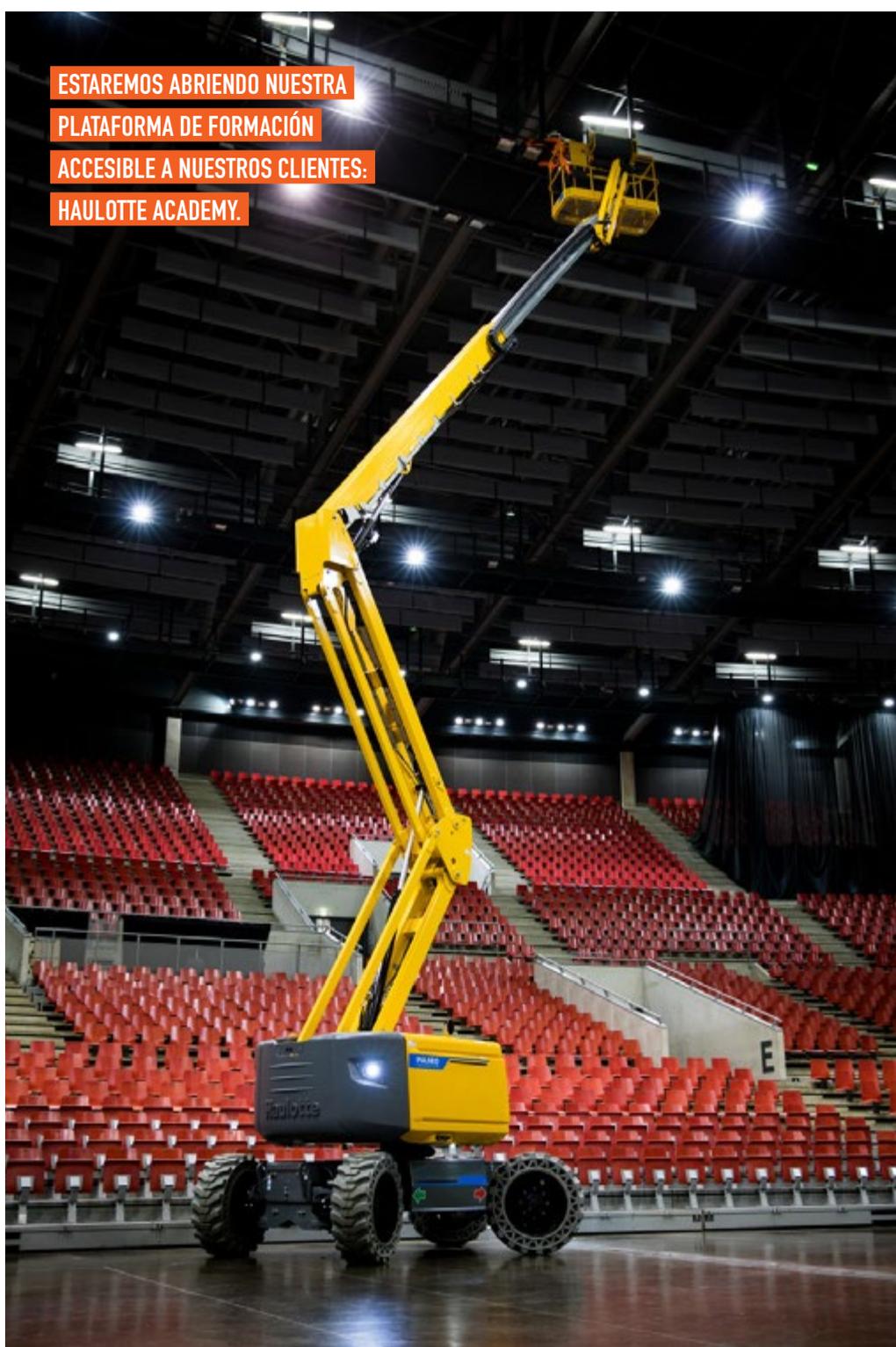
Finalmente, después de un primer semestre clásico, la región de América del Norte y del Sur se vio afectada por la epidemia. Todavía están afectados hoy. México, Brasil y Chile entraron en una fase de preocupante crisis económica.

**Más específicamente, ¿cómo se las arregló Haulotte para "navegar" a través de este año caótico?**

Nuestros resultados siguieron las tendencias del mercado mencionadas anteriormente. Sin embargo, la actividad anual general del Grupo Haulotte se mantuvo bien. En primer lugar, nuestra presencia global, a través de nuestras 21 filiales internacionales que cubren más de un centenar de mercados, nos permitió facilitar los negocios durante el año y reducir significativamente el impacto de la pandemia.

El tamaño del Grupo Haulotte (2.000 empleados), sumado a un modelo de gobernanza ágil desplegado durante muchos años, nos ha permitido navegar de forma precisa y reactiva adaptándonos siempre a las condiciones externas. En todas partes, hemos logrado regular nuestras redes de producción y distribución, implementar de manera eficien-

Revenue by business line - excl. IAS 29 in € million	YTD Dec 2020	YTD Dec 2019	change
Equipment Sales	381.5	534.2	-28%
Equipment Rental	12.5	21.6	-42%
Services	45.6	55.0	-17%
<b>Total</b>	<b>439.6</b>	<b>610.8</b>	<b>-28%</b>



**ESTAREMOS ABRIENDO NUESTRA PLATAFORMA DE FORMACIÓN ACCESIBLE A NUESTROS CLIENTES: HAULOTTE ACADEMY.**

**CHINA ES EL ÚNICO PAÍS QUE HA MANTENIDO UN CRECIMIENTO POSITIVO EN 2020 PARA LA COMPRA DE EQUIPOS. UN HECHO NOTABLE ES QUE CHINA SE HA CONVERTIDO ESTE AÑO EN EL MERCADO LÍDER (EN VOLUMEN) DE EQUIPOS DE ELEVACIÓN. ADEMÁS, COREA, AUSTRALIA Y JAPÓN, EN MENOR MEDIDA, SE HAN MANTENIDO MUY BIEN Y HAN REGISTRADO UNA DEMANDA SOSTENIDA**

te los protocolos de salud y ajustar los métodos de trabajo y el tiempo de cada uno de nuestros empleados. Esta crisis demostró la solidez y adaptabilidad de Haulotte ante situaciones complicadas.

Finalmente, nuestra capacidad de innovación fue un motor clave, con la inauguración de nuestra nueva sede internacional en Francia H3 (Haulotte Higher Headquarters) a finales de 2020; el lanzamiento del segundo modelo de la gama PULSEO (100% eléctrico) a finales de año; las plataformas de tijera eléctricas todo terreno HS15 y 18 E.

**Para 2021, ¿cuál cree que es la perspectiva del mercado global para equipos de elevación?**

La campaña de vacunación anunciada e implementada en todo el mundo debe entrar en vigencia en los próximos meses. Por tanto, esperamos que el primer semestre del año siga siendo tranquilo. La segunda mitad del año será mucho más activa.

En términos de dinámica económica global, se espera que la región de Asia / Pacífico, con el mercado chino a la cabeza, pero también con Corea, Australia, Japón y la región europea en un segundo grado, impulse hacia arriba la demanda global de equipos de elevación. 2022 debería ser un año más sólido, con un retorno al crecimiento esperado en América del Norte y del Sur.



Desde el punto de vista regulatorio, el aumento exponencial de las Zonas de Baja Emisión (LEZ), principalmente en Europa y Asia, también debería impulsar la demanda de equipos eléctricos 100% no contaminantes.

**Y para Haulotte específicamente, ¿cuáles son las palancas de crecimiento que se esperan este año?**

En lo que respecta al grupo, el 2021 promete estar lleno de novedades. Estamos construyendo una nueva unidad de producción en Changzhou, provincia de Jiangsu en China (con una inauguración prevista para 2022). Esta nueva fábrica 4.0, que refleja la ambición de Haulotte en Asia, se construirá en un terreno de 80.000 m<sup>2</sup>. El edificio de 44.000 m<sup>2</sup> ampliará considerablemente la gama de plataformas telescópicas y articuladas de producción local con volúmenes de producción multiplicados por 4 o 5.

Además, Haulotte ofrecerá al menos tres nuevos modelos 100% eléctricos este año. Ya están disponibles los elevadores de tijera de la gama PULSEO, HS15 y 18 E. Se lanzará una plataforma de acceso a finales de febrero, seguida de nuevos pequeños elevadores de tijera previstos para finales de año. Ahora, todas las máquinas modelo Haulotte son 100% eléctricas y están conectadas con software integrado. Permite un diálogo permanente entre la máquina Haulotte y el usuario, el técnico, la empresa de alquiler, el gestor de flota, etc.

Finalmente, nuestra oferta global de productos / servicios se enriqueció con el lanzamiento de SHERPAL, nuestra nueva solución

telemática para Fleet Management. Este último acompaña a nuestra completa suite de servicios, agrupados y accesibles desde una única dirección web: [www.myhaulotte.com](http://www.myhaulotte.com)

Además de esto, estaremos abriendo nuestra plataforma de formación accesible a nuestros clientes: Haulotte Academy.

En conclusión, 2021 y 2022 serán un punto de inflexión en el enfoque de Haulotte hacia los mercados y la demanda de los clientes: más atento, más flexible, más receptivo y más innovador, lo que ilustra aún más nuestro lema: ¡Atrévase juntos!



**HAULOTTE OFRECERÁ AL MENOS TRES NUEVOS MODELOS 100% ELÉCTRICOS ESTE AÑO. YA ESTÁN DISPONIBLES LOS ELEVADORES DE TIJERA DE LA GAMA PULSEO, HS15 Y 18 E. SE LANZARÁ UNA PLATAFORMA DE ACCESO A FINALES DE FEBRERO, SEGUIDA DE NUEVOS PEQUEÑOS ELEVADORES DE TIJERA PREVISTOS PARA FINALES DE AÑO.**

# Top 10 fabricantes de grúas del mundo

En el ranking de los fabricantes de grúas, XCMG por volumen se lleva el puesto número uno, con Liebherr como segundo fabricante a nivel mundial.

En la tabla pueden ver como está el ranking y las marcas según su volumen de ventas.

Además, XCMG ha sido nombrado por The World como una de las "500 marcas más influyentes del mundo". La compañía también se ubicó en el top 100 de la lista de las 500 marcas más valiosas de China de 2020.

"Tenemos el privilegio de ser reconocidos como una marca influyente en un momento en que la gente juzga más a una marca por su sostenibilidad y capacidad de cambio", dijo Yang Dongsheng, gerente general de XCMG Machinery. "La pandemia de COVID-19 ha traído más desafíos para que las marcas conviertan ese valor en su estrategia fundamental, y esperamos aprovechar esta oportunidad para compartir nuestra experiencia de recuperación ecológica con nuestros socios industriales y otras marcas en todo el mundo".

XCMG está tomando la innovación y la sostenibilidad como su estrategia de desarrollo central y coloca el concepto de desarrollo sostenible en todos los eslabones de la fabricación de sus productos.

La compañía está tomando un camino de desarrollo "avanzado y duradero" para desarrollar productos ecológicos, ayudando a los clientes a ahorrar energía y reducir las emisiones. Su introducción de la tecnología de GNL en 2009 ha dado lugar a una cobertura completa de las líneas de productos de energía verde, desde maquinarias de construcción hasta camiones pesados, como su excavadora híbrida XE215HB que puede ahorrar energía a una tasa de más del 25 por ciento.

La estrategia ha sido probada por socios y clientes. En la Cumbre Mundial de Maquinaria de Construcción Top 50 de 2020, las grúas móviles XCMG ocuparon el primer lugar en la lista de los 10 principales fabricantes mundiales de grúas móviles de 2020. Además, XCMG está invirtiendo más en fabricación inteligente y ecológica. La empresa ha dejado de utilizar materiales y técnicas de procesamiento que pueden contaminar el medio ambiente y poner en peligro la salud. Ha invertido más de 250 millones de yuanes (38,1 millones de dólares estadounidenses) en el tratamiento de la contaminación, así como en pruebas de fuentes de energía y agua, incluida una inversión de 72

2020  
Top 10 Global Mobile Crane Manufacturers Ranking

Ranking	Ranking Changes	Company	Company Logo	Country	Sales Volume (Million)	Year-over-year (%)	Market Share (%)
1	+1	XCMG		China	2,992	30.71	20.89
2	-1	Liebherr Group		Germany	2,852	11.21	20.01
3	+2	Zoomlion Heavy Industry Science & Technology Co., Ltd.		China	2,032	64.94	14.25
4	-1	Sany Heavy Industry Co., Ltd.		China	1,936	47.22	13.58
5	-1	Tadano Ltd.		Japan	1,592	26.35	11.17
6	+1	Manitowoc Company		America	1,009	-8.94	7.08
7	+1	Sumitomo (S.H.L.) Construction Machinery Co., Ltd.		Japan	0,745	-5.34	5.23
8	+1	KOBELCO Construction Machinery Co., Ltd.		Japan	0,522	-4.92	3.66
9	+1	KATO Works Co., Ltd.		Japan	0,440	-8.78	3.06
10	-4	TEREX Corporation		America	0,135	-88.84	0.95
<b>Total</b>					<b>14,255</b>	<b>11.45</b>	<b>100</b>

millones de yuanes (10,9 millones de dólares estadounidenses) en el proceso de soldadura verde.

XCMG también ha invertido 1.500 millones de yuanes (228,9 millones de dólares) para establecer una fábrica de mecanizado de precisión a gran escala que utiliza un sistema de fabricación ecológico de clase mundial con cero emisiones de contaminantes sólidos.

## Cema Maquinaria, mejor concesionario en construcción de Manitou 2020

La convención anual de Manitou, este año se ha celebrado de forma digital, lo cual no ha impedido que un año más se repartan los premios que otorga Manitou España a los concesionarios que han obtenido mejores resultados.

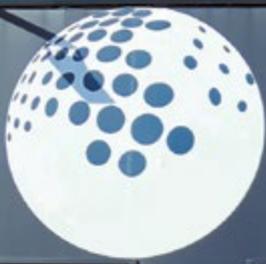
Cema Maquinaria suele estar entre los galardonados, y este año no es una excepción.

Ha sido galardonado como mejor concesionario en Construcción de Manitou 2020.

Desde la empresa explican: "Un aplauso virtual y real al equipo humano de #cemama-

quinaria por la consecución del logro de ser el mejor Concesionario Manitou en Construcción en España en el año 2020. Y por supuesto, enhorabuena a todos nuestros compañeros de la red por sus resultados, en especial a los que han conseguido algún galardón en esta convención anual".





# SOOS

## MAQUINARIA

info@soosmaquinaria.com

www.soosmaquinaria.com



567



# Distribución Still

## SOOS Maquinaria incorpora nuevas máquinas Still a su parque de maquinaria de venta y alquiler

El nuevo distribuidor oficial de STILL, SOOS Maquinaria, incorpora en su stock 12 nuevas máquinas entre las cuales está la nueva RX60-80 de 8 toneladas con baterías de litio.

Actualmente, SOOS Maquinaria dispone de diferentes unidades tanto nuevas como recondicionadas para la venta y alquiler, y como especialistas en intralogística, ofrecen maquinaria de la mayor calidad y las mejores soluciones para las demandas cambiantes en logística o almacenaje.

Desde una retráctil se aprovecha al máximo el espacio, donde los productos de ali-

mentación suelen almacenarse en naves con estanterías de grandes alturas. Es, por tanto, necesario trabajar con máquinas que permitan acceder con comodidad a estos espacios. Las carretillas retráctiles contribuyen a hacer fácil el trabajo no solo en las alturas sino también entre pasillos estrechos.

Pasando por transpaletas eléctricas pensadas para las entregas urgentes donde te en-

cuentras con asfalto irregular, pavimentos dañados, adoquines levantados, pivotes, etc. Las ciudades se convierten en un auténtico desafío para mover la carga hasta llegar nuestro destino si no utilizamos la transpaleta correcta.

La máquina más potente en el parque de SOOS Maquinaria como es la carretilla eléctrica contrapesada de la serie RX60-80 con



batería de litio es especialmente potente y, al mismo tiempo, extremadamente compacta y ágil. En comparación con una carretilla de gasóleo y GLP, también es muy económica, ya que los costes de energía, mantenimiento y servicio son sustancialmente menores.

Todo el equipo de SOOS trabaja junto con el cliente para estudiar qué tipo de máquina se adapta mejor a cada necesidad, en un sector que fluctúa según la estacionalidad o las épocas del año donde sus máquinas son inspeccionadas antes de cada entrega y certificadas por sus técnicos con una experiencia de más de 30 años en el sector.

SOOS Maquinaria, la confianza de una gran empresa.



## Manitou lanza la marca «Manitou Group Parts» para repuestos

Manitou Group, referente mundial en manipulación, plataformas de trabajo aéreas y movimiento de tierras, lanza una nueva marca dedicada a su oferta de repuestos, con el objetivo de simplificar la oferta para el usuario y reducir el impacto ambiental del grupo.

Desde que cambió la estrategia de sus marcas comerciales, Manitou, Gehl y MustangbyManitou, Manitou Group ha comenzado el proceso de simplificación de su oferta de repuestos. Lo que antes eran dos marcas de repuestos XPRT (para equipos Gehl y MustangbyManitou) y Manitou (para máquinas de la misma marca) ahora se unirán bajo una sola marca, "Manitou Group Parts". Con esta única marca, el gru-

po espera facilitar a los usuarios la búsqueda de piezas de repuesto y optimizar la preparación de pedidos con el mismo embalaje para todas las piezas. Valérie Mougín, Gerente de Proyectos de Experiencia del Cliente para Repuestos, dice: "Manitou Group Parts es el resultado de la optimización de nuestra marca de repuestos. Nuestro objetivo es mejorar la legibilidad de nuestra marca. Este proyecto encaja perfectamente dentro de nuestro enfoque de RSE: rediseñamos los paquetes con nuestros proveedores para limitar nuestro consumo de materias primas y reducir costos. Estamos usando menos tinta en las cajas y menos plástico para el embalaje, y todas las cajas que usamos están certificadas como 100% reciclables".

Los distintos paquetes tienen el nuevo logo con las 3 marcas, Manitou, Gehl y MustangbyManitou en el mismo color para una mejor legibilidad.

La marca Manitou Group Parts agrupará las 500.000 referencias de piezas enumeradas en el catálogo. Casi 200 empleados están trabajando para preparar más de 9.000 líneas de paquetes enviados todos los días desde 9 centros logísticos en Francia, Italia, Rusia, Estados Unidos, Brasil, Singapur, India y Sudáfrica.



# NOTICIAS EXCLUSIVAS REVISTA ONLINE

---

**NOVEDAD**  
Videos en las noticias

# ¿QUÉ TAN PESADA ES ESTA CARGA?

Ya no necesitarás hacerte esta pregunta.  
Con los Sistemas de Medición de Peso  
de PALFINGER, sabrás el peso de tu carga  
en todo momento.

**LIFETIME EXCELLENCE**

**¡PROMOCIÓN ESPECIAL!**  
WEIGH y Medidores Inalámbricos de Peso

Contacta a tu socio PALFINGER de  
ventas y servicios para más información.



# Sullair obtiene un gran éxito gracias a la telemática ClearSky de JLG

Sullair inicia fase de implementación después de programa piloto. Establecida en 1979, Sullair Argentina lleva trabajando desde 1979 y se ha convertido en una de las compañías líderes de alquiler regional, realizando la distribución y el alquiler de una selección diversa de maquinaria en Argentina. Cuenta con una flota de alquiler incluye más de 3000 equipos, en donde están incluidos equipos de acceso (plataformas elevadoras móviles de personal [MEWP, por sus siglas en inglés] y manipuladores telescópicos). La compañía tiene más de 15 sucursales de alquiler y plantas de servicio técnico en todo el país. Sullair Argentina sirve a una amplia variedad de industrias, incluidas de construcción, automotriz, minería, petróleo y gas, agricultura y muchas otras.

## MÁS DE 25 AÑOS ASOCIADOS CON JLG

A principio de la década de 1990, Sullair Argentina hizo una serie de viajes de evaluación a Estados Unidos para identificar nuevos productos para incluir en su flota de alquiler y operaciones de ventas. La compañía abrió una nueva división para ventas y alquiler de MEWP y manipuladores telescópicos y JLG fue seleccionada como proveedora de equipos. Desde entonces, Sullair ha incorporado cada equipo que JLG fabrica a su flota de alquiler y canal de distribución.

“Seleccionamos a JLG porque fue lo que mejor que se adaptaba a nuestros requerimientos, así como por la reputación de JLG de tener personas de buena calidad”, comentó Rodrigo Katabian, supervisor del departamento de ingeniería de Sullair Argentina. “También apreciamos el hecho de que muchos productos de JLG fueron inventados por sus propios ingenieros, lo que es similar a cómo nos sentimos acerca de ser pioneros en nuestra industria”.

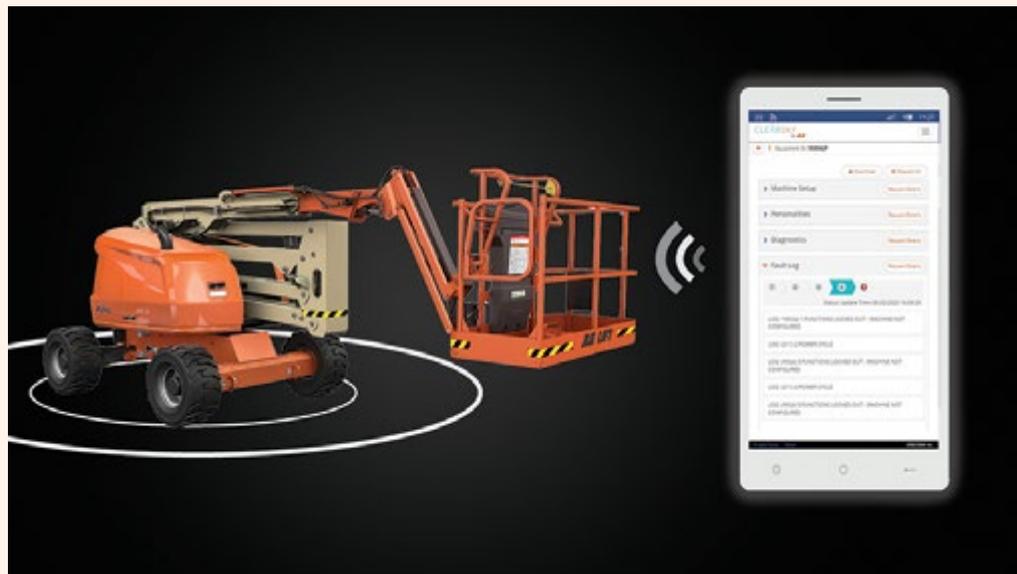
## TENDENCIAS DE TELEMETRÍA PARA AMÉRICA LATINA

Mientras que varios de los principales clientes de JLG en Norteamérica ya están implementando la telemetría ClearSky, existe una clara necesidad de adoptar esta tecnología a nivel global.

“Sin duda somos conscientes que este panorama va a cambiar más en los próximos cinco años que lo que lo ha hecho en las pasadas cinco décadas”, comentó Claudio Rojas, gerente de servicio del distrito de Sudamérica de JLG. “Queremos liderar esta tendencia durante estos tiempos marcados por el progreso y la innovación”.

Si bien el mercado latinoamericano puede resultar sensible a las variaciones de costos a la hora de actualizar los equipos, la telemetría ClearSky proporciona un retorno de la inversión significativo al reducir las visitas del personal de servicio y bajar considerablemente el costo total de la propiedad de cada equipo.

“La adopción de esta tecnología proporcionará un nuevo nivel de conectividad a las empresas de alquiler,” agregó Rojas.



Como parte de un lanzamiento inicial en la región, JLG se propuso atraer a sus principales clientes hacia esa nueva tecnología– incluyendo a Sullair– y espera que otros operadores se unirán próximamente.

## FASE UNO: PRUEBA DE CLEARSKY EN EQUIPO DE JLG

Para permanecer a la vanguardia en la industria de acceso y de elevación, Sullair Ar-





rante la fase uno para determinar si necesitaríamos soporte adicional de red”.

Afortunadamente, las pruebas realizadas en las zonas de trabajo, incluidas las de zonas rurales, tuvieron éxito. “El sistema funcionó sin problemas para transmitir y procesar datos desde el portal de ClearSky a la API de Sullair”, dijo Claudio Rojas, gerente de servicio de distrito de JLG Sudamérica.

### FASE DOS: MONITOREO DE UN CLIENTE GRANDE EN EL LUGAR DE TRABAJO

La fase dos del programa involucró el monitoreo de uno de los clientes más grandes de Sullair en el lugar de trabajo, que abarcó hasta 40 máquinas, incluidos elevadores de pluma y manipuladores telescópicos. El monitoreo desde una ubicación individual hace más fácil determinar los beneficios de la im-

gentina se involucró en un programa piloto con JLG para probar las capacidades de su telemática. La primera etapa incluyó un ensayo de siete elevadores de pluma y tres manipuladores telescópicos con telemática ClearSky y hardware CANBus de JLG. También se probó un manipulador telescópico SkyTrak con software de sistema de ubicación ClearSky.

El programa se destinó a dos industrias que se beneficiarían de la solución de ClearSky. Los elevadores de pluma se probaron para aplicaciones industriales, ya que es importante proporcionarle al operador un diagnóstico exacto de la máquina. Los manipuladores telescópicos se probaron para campos de petróleo y gas, donde es esencial ubicar las máquinas y programar los servicios adecuados para la aplicación específica.

La primera fase del programa también incluyó el desarrollo de software necesario para capturar datos de ClearSky a través de la interfaz de programación de la aplicación (API) en la plataforma de administración de flotas de Sullair.

“En esta plataforma, podemos ver y manejar toda nuestra flota de alquiler, no solo datos de telemática, como la ubicación y horas de operación, sino también datos de administración actualizados de nuestros sistemas”, explicó Rodrigo.

### SUPERACIÓN DE PROBLEMAS DE COMUNICACIÓN

La fase uno también incluyó probar la cobertura de la red celular en Argentina para asegurar que podría soportar la comunicación entre dispositivos.

“Debido al tamaño de Argentina y a la falta de desarrollo de su red de comunicaciones, es difícil incorporar telemática usando solamente comunicación celular”, comentó Rodrigo. “Debido a esto, intentamos probar la mayor cantidad de ubicaciones posibles du-



plementación a una escala incluso mayor. También permite a Sullair compartir con sus clientes algunos de los datos recolectados.

“Ejecutar telemática nos da una enorme ventaja de programación y eficiencia”, dijo Rodrigo. “Cada aumento en la recolección de datos y diagnóstico mejora nuestro valor para los clientes, así como la imagen general de Sullair Argentina”.

### **JLG SUPERA DESAFÍOS DE CAPACITACIÓN DURANTE LA PANDEMIA**

El mayor obstáculo del proyecto fue la instalación y la puesta en servicio de ClearSky en máquinas del sur de Argentina en la zona de la Patagonia. Debido a la pandemia COVID-19, los representantes de servicio de JLG no podían viajar para proporcionar en persona la capacitación y la asistencia para la instalación. Afortunadamente, la compañía pudo superar este desafío.

“JLG tiene una serie de manuales con instrucciones que incluyen solución de problemas para dispositivos ClearSky”, comentó Claudio. “Esto permitió a Sullair instalar todos los dispositivos sin tener un representante de servicio de JLG en el sitio de trabajo”.

### **CÓMO LA TELEMÁTICA MEJORA LA ADMINISTRACIÓN DE LA FLOTA**

Hay numerosos beneficios del uso de la telemática de ClearSky. Primero, ayuda a mejorar la utilización al mejorar el tiempo activo y a optimizar el potencial de ingresos al capturar horas cobrables. También ayuda a reducir las llamadas de servicio innecesarias y otros gastos relacionados con el servicio. Por otro lado, también permite aumentar el tiempo activo mediante la detección temprana de problemas de mantenimiento.

La telemática también puede mejorar la seguridad del personal y la seguridad en el trabajo al conocer con precisión la ubicación del equipo en el campo y cómo se está usando. Analizar y mejorar la eficacia operativa con la recolección optimizada de datos puede ayudar a determinar el mejor equipo para cada trabajo. Esto ayuda a optimizar la productividad en el campo mientras mejora la satisfacción general del equipo para los clientes.

“Sabemos que hay grandes proyectos de construcción en curso en el cono sur, especialmente en Chile y Argentina”, dijo Claudio. “Los clientes están solicitando la telemática para lograr una mejor comprensión de la operación de sus máquinas en esos proyectos. Con nuestra solución de telemática, es fácil recolectar la información de la máquina de manera remota para ayudar a las compañías de alquiler a reducir los costos a la vez que se incrementa el valor”.

### **INTEGRANDO EL CONTROL DE ACCESO Y EL LECTOR ANALIZADOR REMOTO**

Dos nuevas características se han integrado recientemente con ClearSky, proporcionando

un valor superior a todo el portafolio de soluciones conectadas de JLG: Access Control y Remote Analyzer Reader (RAR, por sus siglas en inglés).

Access Control (traducido en español como Control de Acceso) permite que los propietarios visualicen quién está operando la máquina y puedan denegar el acceso a aquellos individuos que no han recibido el entrenamiento adecuado o simplemente no están autorizados para operar el equipo. RAR (traducido en español como Lector Analizador Remoto) proporciona información fundamental para que el servicio técnico esté preparado a la vez que garantiza que los técnicos llegarán con las piezas de repuesto y las herramientas correctas, y así realizar su trabajo sin contratiempos en una sola visita.

“Estas nuevas aplicaciones proporcionan a las compañías de alquiler una gama completa de soluciones de gestión que les permitirán controlar múltiples productos de forma remota”, explica Rojas. “Tanto Access Control como RAR agregan un valor adicional al aumentar el tiempo de operación de las unidades mientras reducen los costos operativos con información en tiempo real”.

Tanto Access Control como RAR son soluciones pensadas para operar en el futuro debido a la capacidad que ofrecen para adaptarse, expandirse y fortalecer sus capacidades tecnológicas con la llegada de nuevas actualizaciones. Esto permite a los clientes recibir

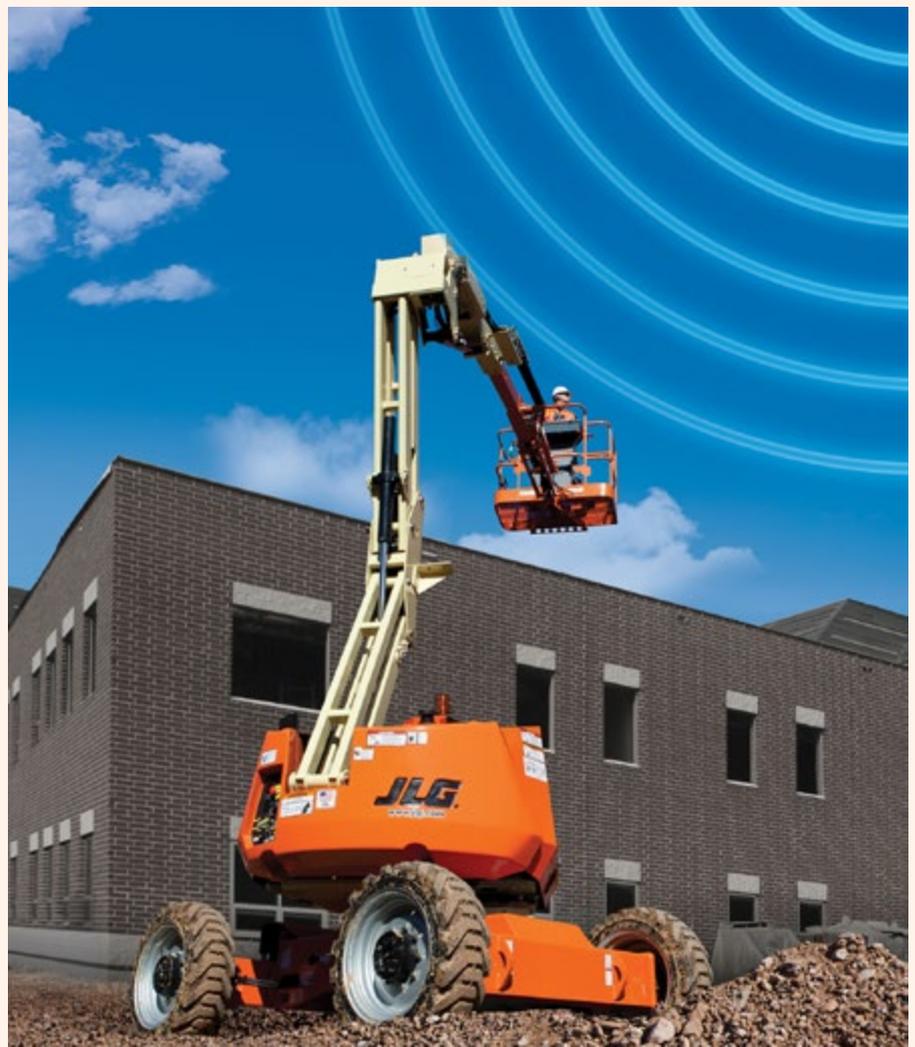
información actualizada y precisa que ofrece beneficios cuando se pone en práctica e independientemente de la edad de sus flotas.

### **CLEARSKY ES UNA SOLUCIÓN QUE “NO PUEDE FALTAR” EN LAS COMPAÑÍAS DE ALQUILER**

De acuerdo con Rodrigo, la plataforma ClearSky ofrece un entorno fácil de usar para el monitoreo de máquinas a la vez que recibe información de rendimiento y servicio para cada máquina. Durante el programa piloto, varias características de ClearSky se actualizaron y añadieron a la plataforma. Esto da a Sullair la confianza de que esta solución dinámica continuará evolucionando a medida que se apliquen nuevas tecnologías.

Rodrigo considera que la telemática es un paso importante hacia el análisis de datos a gran escala. Y con Latinoamérica siendo una cultura centrada en el cliente, hay mucho por hacer para reforzar las relaciones con el cliente al ofrecer respuestas y soluciones proactivas basadas en datos recolectados de las máquinas.

“La amplia cantidad de datos que podemos recolectar con la telemática de ClearSky nos permite conocer el comportamiento de nuestras máquinas y cómo las están usando nuestros clientes”, dijo Rodrigo. “Creo que la industria entera comenzará a dar pasos firmes para acoger este nuevo enfoque de negocio; de otra forma, se quedarán rezagados”.





# Sinoboom comunica su asociación con Pinnacle Platforms en el Reino Unido

**Sinoboom informa de su asociación Pinnacle Platforms, una nueva empresa inglesa dirigida por los expertos de la industria Tim White y Wayne Lawson.**

"La experiencia de la industria que los propietarios de Pinnacle Platforms aportan a nuestras operaciones se traducirá en beneficios concretos para nuestros clientes en todo el Reino Unido. Estamos encantados de que hayan elegido trabajar con nosotros después de evaluar a otros socios potenciales", dijo Tim Whiteman, CEO de la filial europea de Sinoboom, Sinoboom BV. "Esto es parte de nuestra estrategia para convertirnos en un participante importante en el mercado europeo a través de nuestra inversión en personas, infraestructura y socios".

"Estamos encantados de trabajar con Sinoboom y de ofrecer su gama moderna y de

alta calidad de tijeras y brazos al mercado del Reino Unido", dijo Tim White, Director Gerente de Pinnacle. El director adjunto Wayne Lawson comentó: "Tenemos PEMP inmediatamente disponibles en stock en el Reino Unido y estamos listos para trabajar con empresas y contratistas en todo el país. Es un gran placer estar de vuelta en el negocio del acceso motorizado y estoy deseando descubrir a nuevos clientes".

La nueva compañía, con sede en Peterborough, se enfoca en la venta y servicios de productos Sinoboom, brindando un servicio y soporte postventa completo, sostenido por un inventario integral de piezas y componentes. Julie Houston Smyth, gerente de

Sinoboom en el Reino Unido e Irlanda, dio la bienvenida a la asociación y señaló que: "No es frecuente que tenga la oportunidad de asociarse con figuras tan conocidas de la industria, este es un día importante para nosotros y realmente impulsará nuestras actividades".

El acuerdo con Pinnacle Platforms es el último paso en la estrategia de la empresa matriz Sinoboom para establecer una operación europea permanente, con sede en Rotterdam, Países Bajos. Esto permite el suministro de sus PEMP de alta calidad, construidas en Changsha, China, a la creciente base de clientes europeos, con un soporte de servicio regional completo.

---

## Sean Hopkins, nueva incorporación como Representante de Ventas en Ahern Ireland™

**Este es un puesto de reciente creación en Ahern Ireland, aumentado el equipo en el país y depende de David Roddy, director de ventas. En su nuevo cargo, Sean será responsable de mantener las relaciones con los clientes existentes en Irlanda del Norte y la República de Irlanda, así como de desarrollar nuevas cuentas y aumentar las ventas dentro del territorio.**

Sean aporta experiencia en el sector agrícola a Irlanda del Norte, habiendo trabajado anteriormente para el negocio de contratación agrícola de su familia, donde ganó exposición a los mercados internacionales cuando viajaba al extranjero. Tiene una licenciatura en Tecnología y Gestión del Transporte por Carretera junto con una licenciatura en Gestión de Ingeniería y Procesos del Instituto de Tecnología de Limerick, del cual se graduó en 2020.

Sobre el nombramiento, David Roddy, dijo: "Estamos muy emocionados de darle la bienvenida a Sean a nuestro equipo. Con su incorporación al sector de equipos, creemos que será un activo valioso a medida que continuamos expandiendo nuestra presencia en Irlanda. Aporta una nueva perspectiva al negocio, así como mucha energía y entusiasmo, y estoy seguro de que será un gran éxito entre nuestros clientes actuales y futuro".

Sean agregó: "Estoy encantado de tener esta oportunidad de unirme a Ahern Ireland y ser

parte de su continuo crecimiento en el territorio. Tengo muchas ganas de conocer a nuestros clientes y formar parte de esta industria".

Inaugurada oficialmente en junio de 2019, Ahern Ireland es una división de Ahern International propiedad de Don Ahern. Enfocado en la venta de equipos, servicio y repuestos, Ahern Ireland es el distribuidor oficial de las plataformas de trabajo aéreas Snorkel™ y los elevadores de araña de orugas Ruthmann Bluelift en Irlanda del Norte y la República de Irlanda.

Sean se unió a Ahern Ireland a principios de enero y dividirá su tiempo entre estar en el campo y trabajar en la oficina de las instalaciones de Ahern Ireland en Rathcoole, Dublín, una vez que se puedan reanudar las operaciones normales. Los datos de contacto de Sean se pueden encontrar aquí: <https://www.ahernireland.ie/about-us/meet-the-team/>





# Un estreno mundial en Gran Bretaña: el suministro de la primera excavadora hidráulica Liebherr, con un sistema de control Leica Geosystems equipado de fábrica

La alianza entre Liebherr y Leica Geosystems permite a sus clientes adquirir excavadoras de cadenas de las generaciones 6 y 8, así como excavadoras móviles sobre ruedas con un sistema de control 2D y 3D montado opcionalmente de fábrica. El primero de sus clientes en beneficiarse de esta colaboración ha sido una empresa británica, Brad-Pave.

La excavadora de cadenas Liebherr R 934, de la generación 8, se suministra con el sistema pasivo Leica 3D, y pronto será actualizada con un sistema semiautomático dotado de función automática de inclinación/rotación. Según el director de la empresa, Paul Bradshaw, el sistema de control de la máquina es un elemento fundamental. Es la clave para lograr un trabajo preciso y eficaz.

## ELECCIÓN DE UNA MÁQUINA LIEBHERR POR CALIDAD Y SERVICIO

Lo que convenció a Paul Bradshaw, Director de Brad-Pave, para adquirir una máquina Liebherr fue su calidad y experiencia como fabricante. Otros factores que inclinaron la balanza en favor de Liebherr, fueron su excelente servicio y las posibilidades de adaptación de sus máquinas. En su primer trabajo en una obra, la R 934 de Liebherr se utilizó principalmente para excavar una gran zanja de drenaje en un campo. La potencia y la respuesta de la máquina dejaron muy satisfecho al operario. El contrapeso de 7,1 toneladas y la estructura inferior de 800 mm, garantizan una buena estabilidad en todas las condiciones. La máquina se ha utilizado exactamente 350 horas, desde su entrega, y Bradshaw asegura que volverá a recurrir a Liebherr con toda seguridad para su próxima compra. Esta es la recompensa por un servicio al cliente de gran eficacia y por el asesoramiento y soporte ofrecidos en anteriores compras de maquinaria y de equipamiento de Liebherr.

## EL SISTEMA DE CONTROL DE MÁQUINA LEICA 3D

La excavadora de cadenas R 934 es la primera máquina de Liebherr equipada, de fábrica, con un sistema de control Leica Geosystems. El comienzo de la alianza entre Liebherr y Leica Geosystems, anunciada en marzo de 2020, "nos permite ofrecer a nuestros clientes la experiencia de ambas compañías y suministrar soluciones más avanzadas y fiables".

Para Brad-Pave, esto supuso la posibilidad de adquirir una excavadora equipada con un sistema de control 3D semiautomático de Leica Geosystems, dotado de una función de inclinación/rotación. Según Paul Bradshaw, "el sistema de control de la máquina es la



Excavadora de cadenas Liebherr R934 G8, la primera excavadora hidráulica equipada de fábrica con un sistema de control Leica Geosystems, ha sido suministrada al cliente Brad-Pave en Gran Bretaña.

clave para lograr un trabajo preciso y eficaz. La instalación en fábrica tiene la ventaja de garantizar una elevada fiabilidad del sistema, gracias a la experiencia del personal encar-

gado de la instalación, además de reducir el periodo de inactividad en la obra". Brad-Pave espera aumentar su productividad con la incorporación de este nuevo sistema.



La alianza entre Liebherr y Leica Geosystems anunciada en marzo de 2020 permite ofrecer a los clientes Liebherr la experiencia de ambas compañías.



# Tijeras Pulseo de Haulotte por 30 €/día

Una oferta increíble para beneficiarse de la nueva gama de plataformas de tijeras PULSEO GENERATION.

Haulotte, fabricante de plataformas y manipuladores telescópicos, está lanzando una increíble solución de financiación para permitir a sus clientes obtener el nuevo modelo de plataformas de tijera HS15 E o HS 18 E (incluyendo Ranger extender).

Christophe DEBATISSE, Director de Tesorería y Financiación del Grupo en Haulotte, afirma que "el arrendamiento operativo de 3 años de las nuevas plataformas de tijera Pulseo Generation da la oportunidad al cliente de actualizar su flota con una solución de financiación totalmente flexible que les permitirá beneficiarse de la última generación de equipos Haulotte, al tiempo que optimiza sus flujos de efectivo".

Esta oferta de financiación de Haulotte está disponible entre su red de filiales, en Francia, España, Portugal, Italia, Inglaterra, Alemania, Finlandia y Australia. Para todos los nuevos modelos pedidos antes del 31 de marzo de 2021 y entregados a finales de junio de 2021, los clientes se beneficiarán de la última tecnología en plataformas eléctricas de tijera por menos de 30 euros al día.

Christophe DEBATISSE añade: "Nuestra oferta de financiación ha sido diseñada teniendo en cuenta las necesidades de optimización de flujos de efectivo de nuestros clientes, dentro de un marco flexible. El contrato de arrendamiento operativo tiene plazos limitados de 3 años, con la posibilidad de prolongarlo si se desea, y sin problemas con respecto a la reventa del equipo al final del contrato. Disponibles a través de la red subsidiaria de Haulotte, nuestros clientes tendrán la oportunidad de impulsar su flota y responder mejor a las expectativas de sus usuarios en términos de productividad y protección del medio ambiente."

Como ya se anunció con el lanzamiento de la nueva generación Pulseo en 2018, el grupo Haulotte dijo: "A partir de ahora, Haulotte sólo diseña-

rá máquinas totalmente eléctricas, ecológicas y no contaminantes. Este es un punto de inflexión fuerte y comprometido para nuestra empresa".

## La feria Vertikal Days 2021: tu cita para Mayo

Vertikal Days 2021, la feria más importante de Reino Unido en elevación, se llevarán a cabo en el East of England Showground, Peterborough, el miércoles 12 y jueves 13 de mayo de 2021.

Junto con los expositores, Vertikal hará todo lo posible para brindarle a la industria de equipos de elevación sus mejores Vertikal Days, en una nueva ubicación y con una atmósfera en la que todos estén seguros y protegidos. Los visitantes podrán ver los equipos más recientes de los fabricantes de grúas, plataformas de acceso y manipuladores telescópicos, además de una gran variedad de productos y servicios asociados.

Desde Vertikal Days esperan poder darles la bienvenida a todos, así que por ahora, reserve la fecha y esté atento a más información. <https://vertikaldays.net>

No se pierda todas las novedades en grúas, plataformas y manipuladores telescópicos. ¡¡¡Reserva tu espacio o reserva la fecha como visitante!!!



# La Fundación Laboral de la Construcción vuelve a apostar para este año 2021 por la formación en maquinaria, medios auxiliares, COEX y BIM

El año pasado, el curso más demandado por los usuarios fue el de “PRL para trabajos de albañilería”, seguido del de “Nivel básico de prevención en construcción” y “Operador de Grúa Torre”.



La Fundación Laboral de la Construcción apuesta un año más por la profesionalización del sector a través de una completa oferta formativa caracterizada por la innovación y la adaptación a las necesidades reales del mercado laboral. De esta forma, la entidad paritaria lanza, a través de su portal [cursosenconstruccion.com](http://cursosenconstruccion.com), nuevas convocatorias relacionadas con las materias más demandadas por los profesionales de la construcción, como son: Maquinaria de construcción, y Medios, equipos y técnicas auxiliares, en la modalidad presencial, y cursos de Conservación y Explotación de Carreteras (COEX) y metodología BIM (Building Information Modeling), en versión on line.

Entre los cursos de Maquinaria, la Fundación Laboral ha abierto para los próximos meses diversas convocatorias para impartir en sus Centros de Formación, distribuidos por toda la geografía española y bajo los estrictos protocolos de prevención y seguridad frente al Covid-19. Se han elegido cursos que oscilan entre las 8 y las 210 horas de duración, de especialidades como: “Operador de grúa torre”, “Grúa autocargante”, “Puente grúa”, “Plataformas elevadoras móviles de personal (PEMP)”, “Carretillas elevadoras retráctiles y trilaterales”, “Carretillas elevadoras de mástil con carga en voladizo hasta 10.000 Kg”, “Carretillas elevadoras de mástil vertical”, “Manipuladores telescópicos” o “Retrocargadora”, entre otras.

En cuanto a la cualificación en Medios, equipos y técnicas auxiliares, la formación

es presencial y oscila entre las 6 y las 50 horas de duración, y trata materias como son los trabajos en altura (“Procedimientos y técnicas en trabajos en altura”), trabajos verticales (“Procedimientos y técnicas de acceso” y “Posicionamiento mediante cuerdas”), espacios confinados (“Espacios confinados Telco” y “Procedimientos y técnicas en espacios confinados”) y montaje de andamios (“Dirección e inspección de andamios apoyados” y “Montaje de andamios apoyados”).

## FORMACIÓN EN MODALIDAD ON LINE

Con el fin de adaptarse a las circunstancias provocadas por la pandemia del Covid-19, la Fundación Laboral también sigue decantándose, para este año, por su oferta on line de cursos relacionados con los trabajos de Conservación y Explotación de Carreteras y la metodología BIM.

En cuanto a las acciones formativas de COEX, la entidad paritaria ha programado para los próximos meses un completo itinerario formativo. Se trata de doce cursos on line, todos ellos de 60 horas de duración, dirigidos a operarios, encargados, técnicos y jefes de esta rama del sector. Las especialidades son: Vialidad, Seguridad y señalización, Conservación, Procedimientos de conservación y explotación, Medio ambiente, Aspectos generales en materia de PRL, Actividades de conservación ordinaria y ayuda a la vialidad, Gestión de la conservación (1ª Parte), Técnicas de aplicación. Gestión de la conservación (2ª Parte), Aspectos complementarios. Gestión de la conservación (3ª Parte), Normativa vigente aplicable y tramitación administrativa, y Sistemas de gestión.

Por otra parte, y con el fin de avanzar en la digitalización de la industria de la construcción, desde la Fundación Laboral se continúa ofreciendo este año un amplio itinerario formativo en metodología BIM; cursos, tanto presenciales como a distancia, que abarcan todo el ciclo de vida de un proyecto de edificación, desde su fase de diseño a su posterior construcción y, más adelante, su fase de explotación y mantenimiento. Las acciones formativas están adaptadas a los diferentes perfiles profesionales y empresariales.

Entre los cursos ofertados y más demandados de este itinerario, cuyas acciones tienen una duración de entre 15 y 120 horas, se en-

cuentran: “Modelado Básico de BIM en proyectos de edificación con Revit”, “Mediciones y Presupuestos del Modelo BIM de Revit con Presto (Cost-It)” y “Planificación de modelos BIM con Synchro Pro”.

## RANKING DE LOS CURSOS MÁS BUSCADOS EN 2020

Durante 2020, las categorías formativas que recibieron más visitas en la web [cursosenconstruccion.com](http://cursosenconstruccion.com) fueron: Seguridad y salud, con más de 36.000 visitas; Maquinaria, con 32.700 visitas; Oficios, con más de 28.500; Rehabilitación y construcción sostenible, con cerca de 19.000; Medios, equipos y técnicas auxiliares, con 16.600; y metodología BIM, con 14.900.

El curso más visitado por usuarios y potenciales alumnos, con cerca de 28.300 visitas, fue el de “PRL para trabajos de albañilería”. Le siguieron el curso de “Nivel básico de prevención en construcción”, con más de 27.800 visitas, y el de “Operador de Grúa Torre”, con 18.600 visitas.

En el ranking de los cursos más buscados por los alumnos, se encuentran títulos como: “PRL para trabajos de albañilería”, con cerca de 8.500 búsquedas únicas; “Nivel básico de prevención en construcción”, con 7.000; “Formación inicial en PRL”, con 1.700; “Procedimientos y técnicas en trabajos en altura”, 1.500; “Coordinador en materia de seguridad y salud en las obras de construcción” (1.400); “Trabajos de albañilería” (1.340) y “PRL para trabajos de instalaciones, reparaciones, montajes, estructuras metálicas, cerrajería y carpintería metálica” (1.320).



# Versalift alcanza un hito dorado, 1000 plataformas del modelo VTL

**Versalift celebra la plataforma número 1000 de un nuevo diseño fabricado en Dinamarca. Un logro que alcanzaría la cima del Monte Everest dos veces, si sumas las alturas de los 1000 vehículos elevadores.**

Versalift en Dinamarca siguió un camino estratégico eficaz con determinación y alcanzó la plataforma número 1000 del nuevo diseño, con una velocidad impresionante. En menos de tres años, la producción anual en Dinamarca se duplicó diez veces. Una base organizativa sólida e instalaciones orientadas al crecimiento, brindan perspectivas alentadoras para el futuro en Versalift.

Fabricar 1000 plataformas adicionales en cuestión de tres años requiere compromiso, innovación y trabajo duro. Todo comenzó con la serie VTL. Versalift se propuso ampliar los límites de la industria y diseñar la mejor plataforma montada en vehículos posible adaptada al mercado europeo.

En abril de 2018 se presentó una nueva serie de productos, VTL (Versalift Telescopic Light), una serie de productos destinada a satisfacer las demandas del mercado europeo. El resultado fue una fusión de una nueva serie de plataformas telescópicas ligeras para camionetas comerciales ligeras, chasis y camionetas disponibles con una licencia de conducir de clase B estándar.

Siguieron nuevas series de productos (VDTL y VTM), y la nueva serie de productos rápidamente demostró ser un gran éxito. La nueva serie de productos hechos a medida para el mercado europeo es una verda-



dera demostración de las capacidades únicas de Versalift.

La fabricación de plataformas en Dinamarca evolucionó con una rapidez increíble y el crecimiento generó más de 50 nuevos puestos

de trabajo en una pequeña región de Dinamarca. El éxito en Francia y el Reino Unido también contribuyó en gran medida a alcanzar el hito. Las fábricas de Francia y Reino Unido, son las encargadas de montar las plataformas fabricadas en Dinamarca en los vehículos, que luego se comercializan en sus respectivos mercados.

Kim Bach, director ejecutivo de Versalift Dinamarca, dijo:

“El viaje y el éxito hasta ahora han sido asombrosos. La línea de productos VTL/VDTL/VTM todavía tiene un enorme potencial de crecimiento tanto en Europa como en ciertos países del exterior. Continuamos desarrollando la línea de productos, enfocándonos en las necesidades del cliente, la calidad y el TCO. Como siempre, escuchamos a nuestros clientes y mejoramos nuestros productos para cumplir con los requisitos actualizados del mercado”.

Versalift agradece el enorme apoyo de socios, clientes, empleados y todas las demás personas que les ayudaron a alcanzar este inmenso hito. Realmente es un logro notable que es posible gracias a los dedicados empleados de Versalift.

La serie denominada “VTL” (abreviatura de Versalift Telescopic Light) fusiona el diseño de pluma de forma superior de la serie Versalift VT con el bajo peso de la serie Versalift ETL existente.



# GAM México amplía su flota con equipos de acceso a baja altura

GAM, como uno de los líderes en la industria de elevación y acceso en América Latina, tiene la misión permanente de proporcionar a sus clientes los equipos y las tecnologías más modernas. Por ejemplo, más del 65% de las 20.000 unidades de la flota de la compañía producen cero emisiones. Por esto, cuando GAM México decidió ampliar su flota para incluir equipo de acceso a baja altura, la empresa se comunicó con JLG para hacer esto una realidad.

“El acceso a baja altura ha estado creciendo exponencialmente en Europa y estamos viendo su expansión al mercado de América Latina, que cada día es más experimentado y maduro”, afirmó Ignacio Sánchez, director, GAM México. “Sabíamos que era el momento correcto para invertir en acceso a bajo nivel, para complementar nuestro portafolio actual de productos”.

## EMOCIÓN ANTICIPADA DE LOS CLIENTES DE GAM

Sánchez afirmó que los clientes están muy interesados en los elevadores de acceso vertical no motorizados EcoLift 50 y EcoLift 70. Estas máquinas son ideales para trabajo en interiores, ya que no necesitan baterías y se ubican con solo empujarlas, lo que ofrece funcionamiento silencioso y limpio. Su base robusta y ruedas con bloqueo automático permiten que los usuarios trabajen con tranquilidad usando las dos manos.



“Los clientes disfrutan observando los EcoLift en acción y descubriendo nuevas maneras de usarlos en las operaciones diarias”, afirmó Sánchez. “También están comprobando lo fácil que es transportarlos, a la vez que notan que los costos de mantenimiento de estos elevadores es prácticamente cero”.

## ACCESO A BAJA ALTURA IDEAL PARA EL NEGOCIO DE LA SEGURIDAD DE GAM

GAM México trabaja con una diversidad de clientes, incluidas empresas que instalan reparan y dan mantenimiento a dispositivos de seguridad en edificios. Lograr convencer al cliente con frecuencia incluye realizar demostraciones del equipo empleando personal de seguridad real.

“Queremos centrarnos directamente en el negocio de la seguridad, para que crezca rápidamente”, explicó Sánchez.

Para ajustarse más a su nueva línea de acceso a bajo nivel, GAM tiene planificado añadir vehículos de tamaño más pequeño a su flota de transporte, adecuados para enviar, cargar y descargar el equipo. La empresa también tendrá un gerente de productos encargado de promocionar y comercializar el equipo de acceso a baja altura.

**OPORTUNIDAD ANTICIPADA PARA USAR EQUIPO DE ACCESO A BAJA ALTURA EN EL NUEVO AEROPUERTO** Ciudad de México está construyendo un

nuevo aeropuerto, que estará listo en el 2022. Cuando GAM entró en el mercado del acceso a baja altura, su departamento comercial aprovechó la oportunidad para comprobar si su equipo de acceso a baja altura podría apoyar el proyecto. Luego de ver las máquinas en acción, la empresa constructora pudo ver el valor de usar acceso a bajo nivel en vez de andamios, y su decisión de incorporar acceso a bajo nivel fue inmediata.

“Nuestro cliente comprendió que el ahorro de tiempo, al igual que los beneficios de seguridad, por mucho compensan el costo de usar nuestros equipos”, afirmó Sánchez. “Al tomar en consideración el tiempo y costo para armar los andamios, al igual que los ahorros logrados por un lugar de trabajo sin accidentes, la decisión fue fácil”.

## LAS EXPECTATIVAS SON ALTAS A PESAR DE LA DESACELERACIÓN POR LA PANDEMIA

Aunque la empresa aún está en la fase inicial de la implementación del acceso a baja altura en su flota, GAM confía en el éxito del equipo, tanto ahora como a futuro.

“La pandemia nos ha desacelerado un poco, pero pronostico un éxito rotundo para el acceso a bajo nivel en América Latina”, añadió Sánchez. “Estos son productos dirigidos a segmentos del mercado muy específicos, y las posibilidades son tan exponenciales, que son difíciles de ignorar”.



# Locar aumenta su flota con cinco grúas todo terreno de Grove para el mercado brasileño

Locar Guindastes e Transportes Intermodais ha invertido en cinco grúas Grove todoterreno: cuatro GMK5250L, con una capacidad de carga de hasta 250 t, y una GMK5200, con una capacidad máxima de 200 t. Las grúas son seminuevas y fueron reacondicionadas en la planta de Manitowoc en Wilhelmshaven, Alemania. En las próximas semanas, se dirigirán al Puerto de Vitória, en Espírito Santo, Brasil, para ser entregadas por tierra a la sede de Locar en Guarulhos, São Paulo.



“La pandemia fue un gran desafío a principios de 2020, por supuesto, pero el año terminó siendo mejor que el 2019, por lo que nuestra expectativa es que el mercado comience su recuperación en 2021”, dijo Júlio Eduardo Simões, director de Locar. “Los equipos del mercado brasileño en general están bastante anticuados. En los últimos diez años ha habido poca inversión en maquinaria nueva. Las grúas, en particular, son muy utilizadas. Por eso, Locar se ha preparado e invertido, contando con el crecimiento del mercado y el aumento de la demanda de grúas nuevas y más capaces en los próximos meses.”

Una vez en Brasil, las grúas Grove estarán entre las más modernas en funcionamiento en el país y se destinarán a trabajos en diversos sectores de la economía, como el del petróleo y el gas, que según Simões, ha dado muestras de renovada fuerza para el año 2021.

“Los sectores de la construcción, la minería y la petroquímica también han dado muestras de una considerable mejora en los últimos meses”, dijo el empresario. “Deberíamos ver pronto el reinicio de grandes proyectos de infraestructura. Esto motiva bastante la inversión”.

Las cinco grúas Grove de Locar fueron adquiridas a través del programa de grúas de Manitowoc, que tiene equipos seminuevos, renovados y garantizados por el fabricante. Las grúas también recibieron actualizaciones y accesorios presentes en modelos más nue-

vos, como el sistema de estabilizadores MAX-base. Además, las máquinas cuentan con el apoyo de Crane Care, conocida por Locar en su asociación de más de 15 años con Manitowoc en Brasil.

Desde 1988, Locar ha sido uno de los mayores actores en los mercados de elevación y manejo de carga en América Latina, con más de 1.300 empleados y nueve sucursales en todo Brasil.



## Segunda grúa Tadano HK 40 para MSG Krandienst

En su búsqueda por cubrir una gama cada vez mayor de aplicaciones, los proveedores de servicios de grúas necesitan máquinas que combinen un rendimiento potente en el sitio de construcción con eficiencia en la carretera. Es por estas y muchas otras razones por las cuales MSG Krandienst GmbH decidió agregar una segunda Tadano HK 40 a su flota.



Desde hace más de 25 años, MSG Krandienst GmbH ha simplificado el trabajo incluso en los proyectos más desafiantes.

MSG ofrece una amplia gama de servicios en los campos de alquiler de grúas, transporte de mercancías pesadas y logística de proyectos. Con varias sucursales ubicadas entre Karlsruhe y Weil am Rhein, la compañía ha crecido constantemente desde 1994 y ahora cuenta con un equipo altamente calificado de 100 empleados junto con una flota de grúas realmente impresionante. Realmente tiene todas las bases cubiertas con modelos que van desde 40 a 750 toneladas, y nunca compromete la calidad, por lo que no es de extrañar que la mayoría de su flota esté compuesta por grúas Tadano.

### MÁXIMA SATISFACCIÓN

El director general de MSG, Björn Jatz, quedó tan impresionado con la Tadano HK 40 original de la empresa que no pasó mucho tiempo antes de que decidiera pedir el mismo modelo de nuevo: "El HK 40 tiene la mejor capacidad de elevación de su clase. El concepto de motor dual característico de Tadano hace que esta grúa sea una solución particularmente económica para nosotros, especialmente en nuestros proyectos trans-

regionales". MSG encargó el modelo de 40 toneladas completo con chasis Volvo y un contrapeso completo de 5,5 toneladas.

El equipo de MSG disfruta particularmente de las ventajas que ofrece esta grúa para la

construcción de casas prefabricadas y sitios de construcción que abarcan mayores distancias. Con motores independientes para el portador y la superestructura, la HK 40 reduce los costos de operación y mantenimiento. Y como si todo esto no fuera suficiente, MSG también puede aprovechar una gran flexibilidad. La distribución rediseñada del contrapeso del HK 40 facilita la concesión de permisos e incluso permite llevar más contrapeso. La base asimétrica de los estabilizadores de la 40 toneladas también ofrece más espacio para maniobrar en el sitio. Es más, la capacidad de extender las vigas de los estabilizadores a diferentes longitudes asegura un rendimiento óptimo incluso en sitios de construcción estrechos.

### SERVICIO ÓPTIMO

Björn Jatz también es un gran admirador de la fusión entre Tadano y Demag, especialmente en términos de servicio: "Los equipos de mantenimiento de Tadano y Demag están capacitados juntos en la empresa, lo que nos da acceso a una red de servicio aún más estrecha en los cuales sabemos que siempre podemos confiar. Y esto, a su vez, nos permite ser más flexibles también", comenta Björn Jatz con confianza. Entonces, con la nueva HK 40, se podría decir que MSG no solo ha comprado una nueva grúa de alta calidad, sino que también ha asegurado un buen servicio.



El equipo de MSG se complace en agregar un segundo HK 40 a su flota



## Mammoet se expande en Taiwán

Como respuesta a la expansión del negocio de Mammoet en Taiwán con el socio de empresa conjunta Giant Heavy Machinery Services Corp y su reciente cooperación con Taiwan International Ports Corporation, Mammoet ha anunciado que abrirá una nueva oficina en Taichung, Taiwán. Esto permitirá que su equipo se ubique más cerca de los sitios del proyecto y ofrezca servicios en tierra para parques eólicos marinos a nivel local. La cooperación con TIPC operará bajo el nombre TIPH, que significa Taiwan International Ports Heavy- Machinery Co.

Actualmente, el gobierno de Taiwán está implementando sus planes para lograr el 25% de la generación de electricidad local a partir de fuentes renovables, en particular la energía eólica a través de parques eólicos marinos. Tras el exitoso proyecto de demostración Formosa 1, con 22 turbinas de 8 MW que generan suficiente energía para 130.000 hogares, el gobierno de Taiwán está planificando futuros proyectos eólicos que agregarán 1GW por año hasta 2035. El puerto de Taichung ha sido designado como el centro marino en los próximos años.

La experiencia de Mammoet en el sector de la energía eólica y las energías renovables permitirá a la empresa participar en el apoyo a la construcción de estos parques eólicos. El nivel de servicio de Mammoet se verá reforzado por esta nueva oficina, ubicada estratégicamente en Taichung, junto a un área de muelle señalizada para trabajos de premontaje de tur-

binas. En particular, Mammoet proporcionará soluciones de ingeniería, levantamiento pesado y transporte, incluidos servicios de transporte de clasificación, lastrado, pesaje, carga y descarga. En cuanto al equipo, Mammoet Taiwan ahora tiene más de 200 líneas de ejes de SPMT y una grúa de anillo PTC200 DS de elevación súper pesada. Los servicios cuentan con el respaldo de un equipo de liderazgo y una fuerza laboral de más de 150 empleados.

Chris Schraa, Director Gerente de Mammoet Taiwan, dijo: "Nuestra sólida empresa conjunta con Giant Heavy Machinery Services Corp y la nueva cooperación con Taiwan International Ports Corporation significa que ahora es el momento adecuado para acercarnos al lugar donde ejecutamos nuestros proyectos. Tenemos una amplia experiencia en la entrega de soluciones de ingeniería seguras y oportunas para proyectos de energía



eólica y renovables y nuestro objetivo es encontrar la solución más eficiente y rentable para la industria eólica marina de Taiwán".

Mammoet ahora tendrá un total de tres oficinas en la isla. Las oficinas están ubicadas en: Hsinchu, Taichung y Kaohsiung. Las tres ubicaciones ofrecen diversos servicios, así como instalaciones de taller para mantenimiento y reparación internos.

## Serie UltraLight, la nueva línea de plataformas aéreas sobre orugas de AlmaCrawler desarrolladas en colaboración con Multitel Pagliero

Llega al mercado UltraLight, la nueva línea de productos nacida de la unión de las tecnologías y la experiencia de las dos empresas. Multitel Pagliero es una empresa especializada en hidráulica aplicada a equipos de elevación y está en el mercado desde 1911. Tras el desarrollo de sus tecnologías, ahora es uno de los líderes del mercado europeo en el sector de las plataformas aéreas de trabajo sobre camión gracias a sus brazos de aluminio extruido. La serie UltraLight con el primer producto de la línea JIBBI U-1570 representa la fusión de la tradición, con los brazos de aluminio Multitel Pagliero, y la innovación de las soluciones tecnológicas de nivelación que caracterizan a todas las plataformas fabricadas por AlmaCrawler. El know-how ha dado como resultado una máquina autopropulsada que puede alcanzar una altura de trabajo de más de 15 metros, manteniendo un peso extremadamente bajo de tan solo 2880 kg, lo que facilita su transporte desde remolques estándar.

La experiencia de Multitel Pagliero y la innovación de AlmaCrawler se encuentran en la plataforma de orugas JIBBI U-1570 con:

- El brazo realizado por Multitel Pagliero con una aleación especial que hace que la estructura sea ligera pero resistente.
- El innovador tren de rodaje nivelador AlmaCrawler.

Con la nueva línea UltraLight y sus productos, AlmaCrawler es capaz de satisfacer las demandas de los operadores más exigentes, ya que estas máquinas pueden resolver problemas que las plataformas aé-



reas tradicionales no pueden resolver. La nueva JIBBI U-1570 es una plataforma autonivelante con brazo telescópico, adecuada para muchas aplicaciones. Su tamaño asegura facilidad de uso y movimiento, gracias también a la cesta (1,4 m de ancho) diseñada para permanecer en el mismo ancho de dimensionamiento de la máquina

Gracias a sus características y funcionalidad, el JIBBI U-1570, que estará disponible a partir de la primavera de 2021, y será una plataforma aérea ideal para el alquiler.

# Yale lanza la nueva carretilla contrapesada eléctrica de la serie UX

Yale Europe Materials Handling ha expandido su innovadora gama de productos para aplicaciones menos exigentes con la ERP16-20UXT. Idónea para aplicaciones que necesiten un uso intermitente de equipos de manutención, la carretilla contrapesada eléctrica de tres ruedas puede ayudar a los clientes de varios sectores en sus operaciones.



La Serie Yale® UX fue lanzada por primera vez en 2020 después de que Yale identificara una demanda de productos para uso intermitente, pero manteniendo la capacidad de altos niveles de eficiencia y productividad. Desde empresas pequeñas a medianas, o compañías más grandes que necesiten efectuar movimientos de carga sencillos, la ERP16-20UXT es una buena elección gracias a su bajo coste de propiedad.

Matt Hardy, Gerente de soluciones de YALE - EMEA, comentaba lo siguiente: “La carretilla contrapesada eléctrica ERP16-20UXT ofrece una solución asequible para los clientes, con el beneficio adicional del mantenimiento y el apoyo de la experimentada red de distribuidores de Yale y respaldada por el nombre de confianza de Yale. Por esta razón, podría ser el equipamiento de uso habitual para centros de jardinería, compañías de manufactura ligera o pequeña y operadores de logística de terceros. Las empresas pequeñas de impresión y las granjas pueden encontrar también que la ERP16-20UXT satisface sus requerimientos”.

Para asegurarse de que la ERP16-20UXT proporciona altos niveles de productividad incluso en los períodos de tiempo de uso más cortos, la carretilla ha sido diseñada

para ofrecer a los operarios gran visibilidad, una cómoda ergonomía y una dirección altamente sensible y una rapidez de respuesta.

## UNA VISIÓN DESPEJADA

La ERP16-20UXT se beneficia de una amplia ventana del mástil, proporcionando al operario una visión clara y despejada durante la manipulación y el transporte de cargas. Gracias a la forma de la carretilla, los operarios también pueden disfrutar de una buena visión trasera en la cabina de la carretilla ERP16-20UXT.

Dentro del compartimento ergonómico, todos los controles están fácilmente accesibles para reducir la fatiga y aumentar el confort del operario. La pantalla con protección IP65 montada en el tablero de instrumentos ofrece información básica que se puede ver de un solo vistazo, tales como el indicador de descarga de la batería, la velocidad de desplazamiento y los códigos de error, haciendo posible una reparación rápida.

A menudo, las empresas con necesidades de manipulación de materiales poco frecuentes también tienen entornos de trabajo compactos. El diseño de tres ruedas de la ERP16-20UXT minimiza el radio de giro de la carretilla, mientras que su dirección con gran

capacidad y rapidez de respuesta permite que el operario se pueda mover con facilidad.

## ALERTA A LA FUERZA LABORAL

En las aplicaciones en las que no se usan de forma constante los equipos de manutención, es vital que las personas que se encuentran en las inmediaciones de una carretilla en funcionamiento estén alertadas de su presencia.

La ERP16-20UXT se entrega con una luz estroboscópica ámbar como equipamiento estándar para dar a los peatones una alerta visible adicional de que hay una carretilla en movimiento. La maneta de agarre trasera tiene un botón de bocina integrado, que permite al operario emitir fácilmente una advertencia audible adicional durante el movimiento de marcha atrás.

Matt Hardy añadió: “Nuestra serie UX se desarrolló después de recopilar información y opiniones de los clientes. Nos dimos cuenta de la oportunidad de ofrecer una gama de soluciones a un precio asequible para clientes que necesiten equipos de manutención con una gran capacidad y rapidez de respuesta para operaciones menos exigentes. La carretilla contrapesada eléctrica de tres ruedas ERP16-20UXT es una atractiva incorporación a esta gama, ofreciendo un rendimiento mejorado y un bajo coste de propiedad”.





## Alimak Group miembro de apoyo a IPAF

**IPAF da la bienvenida a Alimak Group, fabricante mundial de montacargas y montacargas de construcción de MCWP, como su cuarto miembro de apoyo.**

Con sede en Estocolmo, Suecia, y con 26 empresas subsidiarias y presencia en más de 20 países en todo el mundo, todos los miembros del Grupo Alimak son ahora miembros de IPAF tras el acuerdo para inscribirse en la categoría de Miembro Sustentador durante 2020. Alimak Group se une a Haulotte, APEX y Henderson Insurance Brokers, parte de AON Group, como miembros sustentadores de la federación.

Angel Ibáñez, representante global de IPAF para MCWP y productos relacionados, comenta: "Alimak ha sido durante mucho tiempo un miembro muy activo que apoya a IPAF en el desarrollo de cursos de capacitación y campañas de seguridad, especialmente desde la sucursal del Reino Unido, además de ser miembro del MCWP, grupo de trabajo dedicado a elevación & polipastos.

"En los últimos cinco años, IPAF ha intensificado su actividad en el ámbito de los MCWP y los polipastos y ha ampliado su participación en el desarrollo de la formación y los estándares para el sector, por lo que contar con Alimak Group como miembro sustentador será excelente, ya que nos permiten aprovechar la experiencia y la presencia global de la compañía para ayudar a promover la capacitación de calidad y las mejores prácticas de seguridad con respecto a los MCWP y polipastos en todo el mundo".



El miembro de apoyo es una categoría relativamente nueva de miembros de IPAF diseñada para reconocer y sostener las iniciativas estratégicas de IPAF y su contribución general para mejorar la seguridad y la productividad en el acceso motorizado en todo el mundo.

Alimak y sus subsidiarias en Australia, Bélgica, Brasil, China, Dinamarca, Francia, Alemania, Hong Kong, India, Italia, Malasia, Países Bajos, Noruega, Rusia, Singapur, Corea del Sur, Suecia, Suiza, Reino Unido y Estados Unidos son ahora todos miembros de IPAF por derecho propio, como parte del acuerdo general de membresía.

Peter Douglas, CEO y director ejecutivo de IPAF, dice: "El año pasado nos demostró lo importante que es trabajar juntos para el beneficio colectivo de nuestra industria y el va-

lor que IPAF puede ofrecer como punto de referencia clave para la seguridad y asesoramiento técnico, promoción al desarrollar nuevos estándares o al tratar con organismos gubernamentales, y ofrecer inteligencia empresarial a nuestros miembros y a la industria en general.

"IPAF, por supuesto, no existiría sin nuestros miembros y no podríamos avanzar en nuestros objetivos estratégicos sin ellos, incluida la mejora de la notificación global de incidentes y el desarrollo de nuestro programa de formación y materiales técnicos y de seguridad en respuesta a lo que nos dicen los datos de accidentes. Estamos muy agradecidos de que Alimak Group haya decidido unirse a Haulotte, APEX y Henderson Insurance para reconocer esto y comprometerse a mantener el trabajo que hacemos ahora y en el futuro".

## Magni combina operaciones en Estados Unidos

**Magni Telescopic Handlers, SRL con sede en Italia y fabricante de manipuladores telescópicos, ha anunciado que ha unificado sus operaciones en Kansas y Nueva Jersey en una unidad combinada llamada Magni America, LLC. Tanto las instalaciones de Nueva Jersey como las de Kansas permanecerán en funcionamiento y ambas ubicaciones almacenarán máquinas, piezas y accesorios Magni.**

Riccardo Magni, presidente de Magni, declaró: "Anteriormente teníamos dos operaciones legalmente separadas que crearon confusión en el mercado con nuestra creciente base de distribuidores nacionales y cuentas nacionales. Al combinar las operaciones en una sola empresa, nuestros clientes tienen un único punto de contacto para mejorar el servicio y la asistencia al cliente. Con dos instalaciones en los EE. UU. completamente abastecidas, nuestro servicio y soporte son los mejores del país. Con nuestra creciente base de cerca de 1.000 Magni en los EE. UU., estamos invirtiendo fuertemente en instalaciones, almace-



namiento de repuestos, capacitación y personal, incluida la construcción de una nueva sede de vanguardia en Nueva Jersey".

Magni advierte que los empleados actuales permanecerán en la empresa, siendo la sede la ubicación de Nueva Jersey y las instalaciones de Kansas funcionando como satélite. Magni también tiene un patio de importación / almacenamiento en Houston, Texas, para

respaldar adicionalmente sus operaciones en crecimiento, y ahora almacena más de 1 millón de dólares en repuestos en los EE. UU. para brindar soporte rápido a sus máquinas.

El director ejecutivo de Magni, Filippo Laveilli, supervisará todas las ventas y operaciones de EE. UU. con tareas adicionales a cargo del vicepresidente / director financiero y el director de Magni en EE. UU., Daniel Blum, el director de ventas, vicepresidente Joe Leinwol, el vicepresidente de operaciones / marketing Gary Weisman, el gerente de servicio Victor Valera y la controladora Tara Tryde.

## “La fiabilidad cuenta”: nueva grúa todo terreno Demag® AC 250-5 para Sälzer Autokrane & Transporte

El equipo de Sälzer Autokrane & Transporte, con sede en Dortmund, ha adquirido claramente el gusto por Demag: no solo la empresa ya tenía un Demag® AC 40 City, un AC 100-4L y un AC 200-1 en su flota, sino que también ha puesto en funcionamiento una nueva grúa todo terreno Demag AC 250-5. La nueva grúa Demag fue entregada por Tadano Demag Sales Manager Helge Prüfer a los dos directores generales de la empresa, Rene Sälzer y su hermano Nico.



De izquierda a derecha: Waldemar Kissner, Rene Sälzer (director general de Sälzer), Nico Sälzer (director general de Sälzer), Marcel Warnke, Klaus Klauser (Tadano Demag), Helge Prüfer (director de ventas de Tadano Demag)

“Por experiencia, sabemos que las grúas Demag son extremadamente fiables. Y esto jugó un papel clave en nuestra decisión de adquirir la nueva AC 250-5, que era necesaria para asegurarnos de seguir siendo competitivos a medio y largo plazo”, informan ambos. Las dos características de la AC 250-5 que les parecieron especialmente atractivas fueron su diseño compacto y su extraordinaria maniobrabilidad, dos aspectos importantes para una empresa que se ocupa con frecuencia de trabajos en lugares de trabajo reducidos. La grúa también brilla con su innovador sistema de control IC1 Plus en este contexto, ya que el sistema le permite aprovechar siempre la máxima capacidad de elevación disponible cuando los estabilizadores se extienden en una configuración asimétrica.

Sälzer utilizará su nuevo Demag AC 250-5 principalmente para instalar elementos prefabricados de hormigón y encargarse de proyectos de montaje industrial. Ade-

más, también se utilizará para proyectos hidroeléctricos, servicios de reubicación de máquinas y otros trabajos de manipulación. También cabe mencionar que ya se están in-

corporando refuerzos adicionales para la flota de Sälzer: ya se ha entregado una grúa Tadano HK 40, y una Demag AC 60-3 seguirá en el segundo trimestre de 2021.





# La expansión en los mercados exteriores de Oil & Steel continúa sin cesar a través de nuevas energías y experiencias consolidadas

Hace unos días Roberto Veronesi (Export Sales Manager) se incorporó a la gran familia Oil & Steel, con la tarea de consolidar, apoyar y expandir los mercados exteriores. Roberto cuenta con una dilatada experiencia internacional adquirida en diversos sectores de productos en empresas líderes del mercado y será el eje sobre el que se perfilará el ambicioso proyecto de internacionalización de la compañía (un proceso que lleva tiempo en marcha).

Otro nombramiento importante se refiere a la expansión del área de responsabilidad del actual director de ventas italiano, Fulvio Frunzio, también a mercados adyacentes al italiano como Eslovenia y Croacia. Fulvio, un gerente de dilatada experiencia en el sector de plataformas, durante años se ha coronado con un éxito indiscutible no solo el crecimiento de la participación de mercado de

Oil & Steel sino también y, sobre todo, su organización comercial interna y externa. Con su intervención quiere profundizar en esos mercados (similar al italiano en cuanto a dinámica mercantil) y, a medio plazo, lograr un liderazgo indiscutible.

"Agradezco a la empresa el encargo que se me asignó, es un rol estimulante y acepté este nuevo desafío con mucha ilusión - declaró Fulvio Frunzio - El de Eslovenia y Croacia es una experiencia que comenzó ya en la era pre covid, donde pude conocer clientes y clientes potenciales con los que he establecido relaciones que me han llevado a excelentes resultados. Quiero trasladar mi experiencia italiana, basada en las relaciones, también a estos dos países, porque creo que las relaciones son muy importantes y son la base del éxito en las relaciones laborales".

Hablando de los dos nombramientos, el director general Fabrizio Girotti afirmó: "Estoy encantado de anunciar estos nuevos nombramientos que contribuirán al desarrollo de nuevos mercados y darán un nuevo impulso al proyecto de relanzamiento de Oil & Steel. Las habilidades adquiridas durante sus experiencias laborales previas le permitirán a Roberto Veronesi contribuir a la expansión de la presencia de Oil & Steel en los mercados externos y responder con prontitud a las necesidades de los clientes. Un deseo especial es para Fulvio por este nuevo desafío que afrontará con el mismo dinamismo, sentido de pertenencia y determinación que le han distinguido en los últimos años y le han permitido alcanzar excelentes resultados. Esto, para Oil & Steel, es un nuevo paso hacia la internacionalización y estoy seguro que Roberto y Fulvio harán una importante contribución al futuro desarrollo comercial.



Fulvio Frunzio



Fabrizio Girotti



Roberto Veronesi

## Edgar Ruiz alcanza la certificación de capacitación de Nivel 4 en Haulotte

El formador Edgar Ruiz, de Haulotte México, ha logrado su certificación de capacitación de Nivel 4.

Edgar ha sido el PRIMER formador en alcanzar este nivel en la empresa. Edgar trabaja en la subsidiaria en México ubicada en Cuernavaca, pero se desempeña como capacitador de la Zona de las Américas, que abarca todos los países de América del Norte y del Sur.

Dentro de Haulotte, cuentan con 4 niveles de certificación que los instructores pueden alcanzar. Los primeros 3 niveles de formación pueden ofrecer capacitación a nivel de subsidiaria, mientras que el 4º nivel puede ofrecerla a nivel de zona. Haulotte ahora tiene otros dos entrenadores de Nivel 4, uno en cada una de las zonas en Asia-Pacífico y Europa.



# mateco nos explica cómo hacer más fácil y seguro el trabajo en altura de los electricistas

El uso de equipos de elevación puede simplificar y hacer más seguras las tareas de instalación, mantenimiento y reparaciones de varios tipos de componentes de iluminación, equipos de control y de distribución eléctrica en altura. La actividad del electricista comprende una gran variedad de tareas que se realizan en muchos lugares y posiciones, muchas de ellas en altura con algunas de difícil acceso. Incluyen instalaciones y mantenimiento de líneas eléctricas, cuadros de distribución, auxiliares para maquinaria de producción, iluminación tanto en edificios de oficinas, naves industriales, fábricas, hoteles, almacenes y supermercados, etc. Para estos trabajos en altura, existe una gran variedad de plataformas elevadoras y carretillas y es crítico saber elegir la maquinaria de elevación correcta para la tarea.

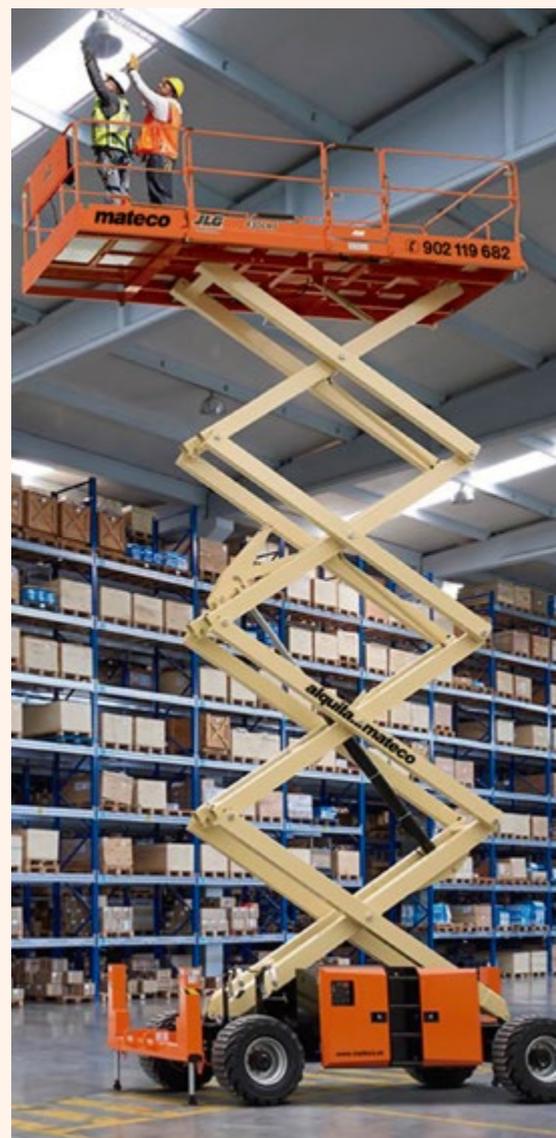
Como comenta Carlos Jordà, CEO de mateco en España, "Para escoger la máquina adecuada, se debe tener en cuenta el sitio, el entorno inmediato, la ubicación y las características del trabajo de elevación o manutención, además de entender las ventajas y limitaciones de cada tipo de máquina para poder alquilar el modelo correcto que no solo nos garantice la seguridad personal, sino que sea la de menor coste y que nos ayude a maximizar

la eficiencia". Es por este motivo que es tan importante el asesoramiento técnico-comercial por parte de una empresa especializada en plataformas elevadoras, por lo que es muy frecuente optar por el alquiler que proporciona mayor flexibilidad frente a la compra." La empresa cuenta con 16 delegaciones en toda España desde cuales ofrece el apoyo de un asesor mateco para ayudar, sin ningún compromiso, a elegir las plataformas más adecuadas en función de las necesidades específicas de cada proyecto.

La ventaja de las plataformas elevadoras respecto a estructuras "tradicionales" de elevación, es que aumentan la productividad al mejorar la movilidad y la eficiencia en cualquier ámbito, además de agilizar el tiempo de trabajo, resultando más seguras y económicas que los andamios y las escaleras. Asimismo, reducen los costes al poder trabajar los operadores de forma sin bajar para moverse hacia la siguiente tarea. De hecho, una plataforma elevadora incluye la propia plataforma de trabajo o cesta, que está rodeada de una barandilla con rodapiés para evitar caídas y garantizar la seguridad y que lleva el panel de control que permite al trabajador manejar la altura, el ángulo, la posición y la velocidad. El hecho que las plataformas elevadoras au-

menten la seguridad es un argumento clave en el momento de elegir un medio de elevación para trabajos en altura puesto que uno de los riesgos más importantes del electricista son las caídas a distinto nivel a través de huecos y desniveles.

Para poder manejar plataformas elevadoras y carretillas con confianza y seguridad, es necesario completar un curso de formación en máquinas de elevación según como exige el R.D. 1215/1997 cumpliendo con la norma UNE 58923. La formación certificada ayuda a reducir las probabilidades de que se produzca algún accidente en el entorno de trabajo y permite manejar de forma segura una selección de modelos, según norma vigente, así como nos garantiza seguridad jurídica sin coste al estar bonificada por la Fundación Estatal para la Formación en el Empleo.





# El nuevo adaptador de igus reduce el tiempo de montaje de las cadenas portacables en un 80%

El adaptador Module Connect recibe el premio German Design Award 2021.

Conectar los cables de forma individual no solo requiere tiempo, sino que además puede dar lugar a errores. Es por eso que igus ha desarrollado el concepto de interfaz Module Connect, con el cual las cadenas portacables pueden conectarse fácilmente. Para conectarlo a la cadena portacables, ahora el usuario puede utilizar un adaptador individual. La cadena portacables se convierte así en una solución que ahorra el 80% del tiempo de instalación. El diseño y la funcionalidad del adaptador también convencieron al jurado de los premios German Design Award 2021.

Conexión segura y rápida: esa es la idea detrás del concepto de interfaz Module Connect, que igus desarrolló para aplicaciones con un gran número de cables en un espacio muy reducido. En lugar de conectar cada cable de forma individual, los sistemas de cadena portacables pueden conectarse en segundos mediante los módulos de diseño plano y compacto. Dependiendo de la carcasa, el usuario puede escoger hasta cuatro inserts Harting Han por módulo, p. ej., para neumática, potencia, bus o señales. Los conectores pueden conectarse individualmente entre sí. Module Connect cuenta con una carcasa plana que lo hace muy compacto, y permite una alta densidad de contactos para cada aplicación. Dependiendo de la serie y la anchura de la cadena, así como del número de conectores Module Connect, puede fabricarse un adaptador compatible con la cade-

na mediante impresión 3D, así como estudiar la posibilidad de producción mediante moldeo por inyección. El adaptador se monta fácilmente en el Module Connect y se fija a la cadena mediante un mecanismo a presión.

## AHORRO DEL 80% DEL TIEMPO DE MONTAJE

Con el adaptador, el Module Connect se convierte en una interfaz que reduce el tiempo de montaje en un 80%. Por ejemplo, imaginemos que un usuario dispone de 16 cables que quiere insertar en una cadena portacables lista para usar. Un Module Connect tiene capacidad para cuatro "inserts" diferentes. El cliente podría obtener su interfaz personalizada para esta aplicación combinando cuatro módulos Module Connect.

En cambio, un sistema convencional requeriría que instalara, enchufara y fijara los conectores individuales en el sistema. «Al implicar más pasos, como la instalación y el llenado de la cadena portacables, el ajuste de cable sobrante y el tendido de los cables, el tiempo de instalación es de varias horas», explica Markus Hüffel, responsable de producto de readychain de igus GmbH. «Con la ayuda del adaptador para Module Connect, todo el conjunto puede conectarse rápidamente. Esto significa que solo es necesario enchufarse y fijarse una vez. La autocodificación del Module Connect excluye la posibilidad de errores. De esta manera, reducimos el tiempo de instalación de varias ho-



ras a minutos». En caso de avería, el técnico de mantenimiento simplemente puede desconectar la cadena portacables con el adaptador, reinsertar un sistema de suministro de energía confeccionado y volver a poner en funcionamiento la máquina o el equipo.

## DISEÑO PREMIADO

El adaptador para Module Connect es un producto que no solo convenció a los clientes, sino también al jurado de German Design Award 2021. Este producto recibió el premio del Consejo Internacional de Diseño en la categoría Excellent Product Design. El propio Module Connect ganó el premio Red Dot Design Award en 2018.

Encontrará más información sobre el adaptador para Module Connect en el siguiente vídeo: <https://youtu.be/zuy6Kth-WNk>

## Mateco cuenta con una nueva delegación en Castellón

**mateco, sigue con su fuerte plan de expansión y se consolida en Levante con una nueva delegación en Castellón, dando un servicio de altura a sus clientes desde 16 delegaciones a nivel nacional.**

Su delegación más reciente acaba de abrir sus puertas en Almazora, en la provincia de Castellón.

Cuenta con una superficie de 2.600 m<sup>2</sup> y está ubicada en uno de los polígonos mejor comunicados y con mayor industria de Castellón. Al igual que sus homologas, la nueva Delegación mateco Castellón ofrece un amplio parque de maquinaria nueva, asesoramiento personalizado y un ágil servicio téc-

nico con el objetivo de ofrecer un servicio de alquiler de maquinaria de calidad cercano.

El resto de las sucursales están repartidas en áreas estratégicas incluyendo Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Alicante, Alcoy, Tarra-gona, Ciudad Real, Murcia, Vizcaya, Guipúzcoa y Zaragoza.

mateco tiene más aperturas previstas en varias provincias durante el año 2021.



# Comansa presenta sus nuevas grúas Flat-Top 21LC600 y 21LC650

COMANSA añade dos nuevos modelos a su exitosa serie 21LC, como evolución del modelo 21LC550, con dos opciones: 20 y 25 toneladas de carga máxima, que puede ser montadas con alcances de entre 30 y 80 metros con configuraciones cada 5 metros, permitiendo una carga máxima en punta de hasta 4,95 toneladas. Ambos modelos incorporan una configuración opcional de pluma que permite extender el alcance total hasta los 85 metros en punta. Comparando con el modelo 21LC550, las capacidades de carga son, de media, un 16% superiores para la 21LC600 y de 23% para la 21LC650.

La primera de las novedades en estos modelos es que disponen de una contrapluma más corta y modular, de entre 24,4 a 16,4 metros y hasta 5 configuraciones posibles. Este es un concepto que tiene un precedente en los modelos 21LC750 / 21LC1050 / 21LC1400 y que permite una mayor adaptación a la obra la configuración en espacios reducidos.

Otro de los puntos fuertes de estos modelos es la mejora en los accesos al portacoronas y a la parte giratoria: se ha rediseñado la cúpula para facilitar el paso de cables de elevación, incluyendo una escalera soldada que permite tener acceso a la parte más elevada sin necesidad de la plataforma de cabina. El acceso a la plataforma de cabina ahora es directo a través del portacoronas gracias a la escalera plegable, previniendo caídas mientras se trabaja en el nivel superior y siendo además más fácil de transportar.

Como estándar, ambos modelos de grúa ofrecen el sistema de carro doble con cambio automático de reenvíos (denominado DT en las hojas técnicas), e incorporan, como novedad, la disponibilidad opcional de carro simple (ST) que simplifica las labores de mante-



La nuevas grúas torre 21LC600 y 21LC650 de COMANSA tiene dos versiones de carga máxima: 20 y 25 toneladas.



nimiento mientras aumenta la capacidad de carga en longitudes cortas de pluma.

La altura, autoestable con base empotrada, puede llegar a alcanzar hasta los 85,8 metros. Asimismo, las secciones de torre son de 2,5 metros de cuadro para ambas.

Aprovechando el lanzamiento de las nuevas grúas, se presenta una nueva jaula de trepado: J3A-11, que sigue el concepto de la J3-20, con una longitud superior y mayor distancia entre rodillos, un ahorro en el tiempo de recuperación de la escala, gracias al cable auxiliar incluido, pudiendo además ser transportada en contenedores o camiones estándar.

Respecto a los motores de elevación, el estándar para las versiones de 20 toneladas es de 50 kW, mientras que para el de 25 toneladas es de 65 kW. La motorización de 110 kW es opcional para ambas versiones, con una

velocidad de hasta 290 m/min y capacidades máximas de 1.570 metros de cable. La tecnología Effi-Plus que traen de serie, aumenta significativamente las velocidades de elevación y descenso para cargas ligeras, acortando los ciclos de trabajo, sin aumento de potencia ni consumo.

La modularidad, cualidad inherente de las grúas COMANSA, permite que ciertas secciones de pluma sean intercambiables dentro de las grúas de la serie 21LC, lo que favorece que las empresas de alquiler reduzcan su stock, optimizando sus inversiones, ya que pueden solicitar estas nuevas grúas con una menor longitud de pluma en caso de que dispongan de stock de grúas anteriores de la misma serie.

Ambos modelos vienen de serie con la cabina CUBE en su versión L, pudiendo incorporar la XL opcionalmente. Un diseño de vanguardia más seguro, más cómodo y que dota de una visibilidad total de la carga y del espacio de trabajo al operario, que puede llevar a cabo operaciones de forma más fácil, gracias a tecnología de control digital incorporada.

Como viene siendo habitual en los modelos Flat-Top de COMANSA, el montaje es más fácil, rápido y seguro, lo que permite una mayor vida útil de la estructura.

Las grúas torre Flat-Top 21LC600 y 21LC650 pueden ser utilizadas para la construcción de edificios residenciales, comerciales, así como en plantas de energía, minería, puentes y otras infraestructuras de gran compromiso.

# Dos grúas Potain MC 310 K16 en la Amazonia peruana

La ciudad de Iquitos, en el norte de Perú, es la mayor ciudad del mundo a la que no se puede acceder por carretera. Con una población de casi medio millón de personas, actualmente el centro urbano sólo es accesible por vía fluvial y aérea. Pero eso está a punto de cambiar, gracias en parte a dos grúas torre Potain MC 310 K16 que están ayudando a construir un puente de 430 m de longitud que conecta la ciudad con las carreteras cercanas.



La gran obra de infraestructura, que incluirá la construcción de 1504 m de viaductos de acceso elevados, pasará por encima del río Nanay, un afluente del río Amazonas. El coste del proyecto se estima en 168 millones de dólares.

Para la construcción del tramo principal del puente, ETAC, distribuidor certificado de Potain en Perú, suministró dos grúas torre MC 310 K16 al consorcio que lidera el proyecto. Las grúas están ayudando a levantar 6.000 t de acero reforzado y otras 5.800 t de acero estructural. Las grúas también están ayudando a mover más de 35.000 m3 de hormigón.



“El puente Nanay se convertirá en el más largo y moderno de Perú, y estamos orgullosos de suministrar a un proyecto tan importante algunas de las grúas torre más fiables del mundo”, dijo Carlos Villacorta Canessa, director general de ETAC.

Las grúas se montaron en la obra a mediados de 2018 y deberán permanecer hasta mediados de 2021. Se espera que el puente esté terminado en la segunda mitad de 2021.

ETAC ha sido el distribuidor certificado de Potain para Perú desde 2009. La empresa ha sido fundamental para ayudar a expandir la presencia de Potain en Sudamérica, ya que presta servicios a clientes en Perú, Colombia y Chile. La empresa con sede en Lima ha establecido un equipo técnico profesional en toda la región para garantizar que las grúas y las piezas estén disponibles para la venta y el alquiler.



# STILL fortalece su capacidad de respuesta frente a la creciente demanda de carretillas industriales con baterías de litio

Por sus múltiples ventajas, las carretillas con baterías de iones de litio han comenzado a adquirir importancia para los clientes que buscan una fuente de alimentación limpia, rentable y eficiente. Conscientes del crecimiento exponencial de la demanda, KION Group, grupo del que STILL forma parte, comenzó a fortalecer su estructura en 2019 creando una joint venture con BMZ Holding GmbH para desarrollar y comercializar sus propias baterías de litio: KION Battery Systems (KBS).



Transpaleta eléctrica con tecnología Li-Ion STILL EXH-SF-25.

Hoy la compañía ha iniciado con éxito la producción de baterías de litio para carretillas industriales. Una acción que no solo permitirá ampliar la gama de productos de iones de litio a todas las empresas de la marca, sino que también conseguirá expandir la capacidad de producción para satisfacer la creciente demanda de baterías de litio en el mercado intralógico, especialmente en la región EMEA. Como resultado, STILL se beneficia del más alto nivel tecnológico en su amplio catálogo de carretillas de litio y fortalece su capacidad a la hora de desarrollar soluciones relacionadas con esta tecnología.

## Impulsando la tecnología del futuro

El Grupo KION está poniendo especial énfasis en la energía y la eficiencia energética, temas que tendrán una influencia significativa en la intralógica y el manejo de materiales. Las tareas de investigación y desarrollo del Grupo se centran en estos momentos en impulsar la tecnología del futuro. Por ello, la cartera de productos de STILL incluye todo tipo de innovadoras tecnologías de propulsión, desde motores de combustión interna hasta baterías de iones de litio y plomo-ácido, e incluso pilas de combustible.

Las líneas de producción del nuevo edificio de la fábrica de 4.000m<sup>2</sup> de KBS son capaces de fabricar más de 12.000 baterías al año, principalmente para carretillas elevadoras y carretillas industriales de gran potencia y alto rendimiento. También integran áreas de administración, investigación y almacén. Para 2023, se espera que la plantilla de KION Battery Systems crezca hasta integrar 150 empleados dedicados a investigación, desarrollo y producción.



Para 2021 KBS empleará a más de 150 trabajadores.

**Las baterías STILL Li-Ion incrementan la productividad de forma sostenible**

En los últimos años, las políticas medioambientales de las empresas han generado un nuevo interés por las baterías de iones de litio. Con el objetivo de fomentar una energía limpia y respetuosa con el entorno, STILL ha incorporado la tecnología STILL Li-Ion a todas las máquinas de su catálogo. Las máquinas de almacén STILL disponen la opción de batería de litio y las carretillas contrapesadas incorporan tecnología Li-Ion Ready que permite integrar una batería convencional o Li-Ion, sin necesidad de realizar ningún cambio adicional.

Debido a su eficiencia y cero emisiones, las baterías STILL Li-Ion son perfectas para las empresas que buscan incrementar su productividad de forma sostenible. Además, la carga parcial y rápida de las baterías de litio sigue siendo una ventaja muy atractiva para las empresas. Dependiendo de la capacidad de la batería y la potencia del cargador, en aproximadamente media hora una batería de litio puede cargarse hasta el 50% y alcanzar el 100% en 90 minutos. Unas características técnicas que se entienden cada vez más como una inversión en productividad, ahorro de espacio, potencia y seguridad.



Más de 12.000 baterías podrán ser producidas anualmente en la nueva fábrica de KION Battery Systems



# Serious Labs y Align JV comienzan el programa piloto de capacitación para operadores del simulador de realidad virtual PEMP para la línea ferroviaria HS2 del Reino Unido

Los simuladores de realidad virtual permiten mejorar la capacitación, la seguridad y la eficiencia en un entorno libre de riesgos.

Serious Labs, el líder mundial en simuladores de capacitación de equipos pesados de realidad virtual (VR) y soluciones de aprendizaje combinado, anunció un programa piloto de su simulador de capacitación de operadores de plataformas de trabajo móviles elevadas con Align JV, una empresa conjunta de tres empresas de construcción líderes que construyen en Londres la parte Central 1 de HS2 que incluye un viaducto de 3,37 km, un túnel de doble perforación de 16,04 km y cinco conductos de ventilación que manejan las instalaciones de intervención y ventilación del túnel, desde su sitio principal en Maple Cross, Gran Londres.

El simulador de capacitación de Serious Labs se utilizará para realizar evaluaciones de capacitación breves de 30 minutos, seguras según COVID-19, de todos los operadores de PEMP en el sitio de trabajo de Align JV.

El proyecto de infraestructura más grande de Europa, la primera fase de HS2 por sí sola implica la construcción de más de 300 puentes y 70 viaductos. Sus contratistas esperan contratar aproximadamente 22.000 puestos en los próximos años para construir la ruta de la Fase Uno, ofreciendo a las personas un camino de regreso al trabajo después de la pandemia.

Los informes digitales proporcionarán datos para la revisión de la gama completa de habilidades, conocimientos, actitudes, capacitación y experiencia del operador, y destacarán las áreas clave donde se pueden realizar mejoras, todo sin abandonar el suelo y en un entorno de capacitación sin riesgos. Todos los operadores de PEMP serán evaluados a lo largo del proyecto a intervalos específicos para mapear su progreso con el objetivo de mejorar continuamente su experiencia en PEMP para ayudar a garantizar la seguridad en el lugar de trabajo. "De las conversaciones iniciales con el equipo de Align JV, quedó claro que estaban buscando utilizar la innovación y la última tecnología para mejorar la seguridad de todos los aspectos del entorno de trabajo", dijo Darren Verschuren, Director de Cuentas Internacionales, Serious Labs. "La capacitación con simuladores no solo es atractiva, rentable y segura, sino que también brinda a los aprendices mejores capacidades, al tiempo que disminuye el poten-



cial de accidentes y muertes, algo que es mejor para todos".

Más de una docena de partes interesadas clave en Align JV probaron los escenarios de peligro típicos de Serious Labs que los operadores de MEWP probablemente enfrentarán a medida que avanza el proyecto HS2. "La nueva tecnología se ve y se siente fantástica; está muy cerca de la realidad", dijo Neil Hancox, Director de Salud y Seguridad de Align JV. "Junto con la evaluación técnica continua, puedo ver que este es un gran paso hacia la capacitación de nuevos operadores y la mejora de sus habilidades para el operador experimentado". "HS2 es un importante proyecto de infraestructura y proporcionará miles de nuevos puestos de trabajo en un momento en que se necesita empleo", dijo Verschuren. "Sin embargo, muchos de estos operadores tendrán una experiencia limitada o nula en la operación de una MEWP. El entrenamiento simulado es una forma libre de riesgos de entrenar y actualizar el entrenamiento para los operadores de PEMP, especialmente cuando trabajan en situaciones que involucran obstrucciones aéreas (atrapamiento) en las que podrían encontrarse mientras excavan un túnel". La Federación Internacional de Acceso Motorizado (IPAF) informa que las obstrucciones desde arriba, también conocidas como atrapamiento, son una de las principales causas de acci-

dentos y muertes al operar PEMP. "La única forma de entrenar de forma segura para este tipo de escenario es mediante la simulación de realidad virtual", dijo Verschuren. "Estamos entusiasmados de crear un lugar de trabajo más seguro a través de nuestra asociación con Align JV", dijo Jim Colvin, director ejecutivo de Serious Labs. "La pandemia le ha enseñado a la gente muchas cosas, una de las cuales es que no es necesario volver a la antigua forma de hacer las cosas cuando hay nuevas herramientas digitales de capacitación, como simuladores, disponibles para brindar un camino más efectivo y seguro para competencia." Según su sitio web, HS2 es un nuevo ferrocarril de alta velocidad que une Londres, Midlands, el norte y Escocia, que sirve a más de 25 estaciones, incluidas ocho de las 10 ciudades más grandes de Gran Bretaña y que conecta a alrededor de 30 millones de personas. La construcción del nuevo ferrocarril se divide en tres fases: la Fase Uno que une Londres y West Midlands; Fase 2 que une West Midlands y el norte a través de Crewe; y la Fase 2b que completa el ferrocarril a Manchester y Leeds. Serious Labs ha brindado soluciones de realidad virtual para múltiples líderes de la industria en todo el mundo, incluidos United Rentals, Bechtel, DOW, Syncrude, el Departamento de Energía de EE.UU., Shell, Singapore International Airlines, British Airways, Rapid Access, Loxam, Riwal y Nationwide Platforms.

## 4000 Multilift para los militares alemanes

Hiab, parte de Cargotec, ha firmado un acuerdo para suministrar a Rheinmetall MAN Military Vehicles (RMMV) hasta 4.000 equipos de gancho MULTILIFT de 2021 a 2027, lo que puede suponer un valor de más de 180 millones de euros.

El pedido inicial reservado en 2020 es de 540 unidades.

Los equipos de gancho MULTILIFT MSH-165-CL serán suministrados por RMMV a la Oficina Federal de Equipo, Tecnología de la Información y Soporte en Servicio (BA-AINBw) de la Bundeswehr de 2021 a 2027. Vehículos HX 8x8 a partir de abril de 2021.

La Bundeswehr aumentará su número de vehículos para 2023 cuando Alemania asuma el liderazgo de la punta de lanza de la OTAN: la Fuerza de Tarea Conjunta de Muy Alta Preparación (VJTF). Los vehículos RMMV HX 8x8 con equipos de gancho MSH-165-CL pueden levantar y depositar rápidamente las rejillas planas adjuntas. Además, los vehículos pueden acomodar una plataforma inter-

cambiable o un contenedor a través de las interfaces ISO estandarizadas de 20 pies (6 metros).

La nueva flota de vehículos mejorará la capacidad de supervivencia y sostenimiento del Cuerpo de Logística de la Bundeswehr, además de fortalecer su flexibilidad táctica. "Estamos orgullosos de que RMMV y Bundeswehr hayan elegido nuestros equipos de gancho MULTILIFT para la nueva flota de vehículos. Este es otro ejemplo de cómo Hiab trabaja a largo plazo con sus socios para desarrollar la solución adecuada.

La larga experiencia de Hiab Government Business Operation con sistemas de defensa hizo posible adaptar el equipo para cumplir con todos los requisitos operativos, estándares y especificaciones de defensa necesarios, que han sido rigurosamente probados por RMMV y el usuario final", dice Frank van Dongen, Director de Gobierno Operaciones comerciales de Hiab.



## La feria JDL se celebrará en junio

La feria JLD de elevación que se celebra cada año, este año lo hará en junio con todas las medidas de seguridad frente al Covid, los días 23, 24 y 25 de junio de 2021, fielmente en Beaune, Francia.

Podrá ver equipamiento, novedades, con total seguridad y cordialidad, con buen tiempo ...

Ya han abierto las inscripciones para los expositores y el espacio disponible se reduce cada día. Se trata de una edición muy especial que promete batir récord absoluto de materiales y novedades.

Con las grandes dificultades actuales de no poder visitar las fábricas o ver los equipos de cerca, JDL está ganando impulso. Los organizadores son categóricos: "JDL mantendrá su contexto amigable, su dimensión, su optimismo, su desarrollo al aire libre, su ADN y su estado de ánimo".

La edición de 2020 fue un éxito increíble logrado en condiciones complejas ... 2021 no va a desanimar a los equipos, expositores y visitantes.

Desde el equipo de JDL invitan a expositores a apuntarse y a visitantes a ir planeando la visita para el 23, 24 y 25 de junio de 2021 en Beaune.

Para más información: [www.jdlexpo.com](http://www.jdlexpo.com)





# Serie UltralightCombi de Scheuerle: más resistente, completamente modular y, sin embargo, ligero

**SCHEUERLE ha continuado desarrollando los vehículos de plataforma modular de su serie UltralightCombi. Las nuevas versiones ahora también permiten la combinación de líneas de ejes 5 + 7 ofreciendo así mayores cargas útiles. La funcionalidad probada de las líneas de ejes UltralightCombi se mantiene, así como la capacidad de combinarse con el equipo de transporte existente.**

El nombre de la serie proporciona la respuesta: los vehículos de plataforma modular de la serie UltralightCombi U10 / U11 / U12 de Scheuerle, una subsidiaria de TII Group, se han optimizado en particular en peso y tienen una alta puntuación en relación carga útil / peso muerto extremadamente favorable. Los modelos probados y comprobados ya han establecido récords en su segmento de mercado de vehículos.

En el curso del desarrollo de la gama de productos, los ingenieros de diseño de Scheuerle optimizaron y redujeron aún más los costes operativos de los vehículos. El momento de flexión significativamente mayor hace posible impulsar más líneas de ejes. Hasta ahora ha sido posible la combinación de una unidad de bogie delantero con cuatro ejes pendulares, un puente de cubierta y un bogie trasero de seis ejes (descripción de la combinación: 4 + 6), es decir, la versión más potente del UltralightCombi. Ahora es posible realizar una combinación de 5 + 7 líneas de ejes. Esto facilita una carga útil aún mayor para el operador del vehículo mediante el uso de dos líneas de ejes adicionales.

## LOS NUEVOS MODELOS OFRECEN MAYORES CARGAS POR EJE

Con una carga por eje admisible de hasta 13,4 toneladas a 25 km / h - 80 km / h, la versión U11 permite transportar cargas útiles especialmente elevadas. Lejos de la vía pública, por ejemplo, durante operaciones logísticas internas, son posibles cargas por eje de 14,8 toneladas a un máximo de 25 km / h y 17,4 toneladas a 10 km / h.

Con un ancho total de 2,55 metros, los vehículos con plataforma de las series U10 y U12 cumplen totalmente con las normas CE y las Regulaciones de Licencias de Tráfico Vial (StVZO). Esto ofrece ventajas con respecto a los procedimientos de aprobación y especialmente para recorridos en vacío. Además, es posible utilizar transbordadores u otras instalaciones o rutas de ancho crítico con estas combinaciones. Sin embargo, el operador no tiene que hacer concesiones con respecto a la estabilidad en comparación con plataformas de transporte más amplias. El UltralightCombi tiene la misma luz que otros vehículos Scheuerle con 3 m de ancho.



El nuevo UltralightCombi ofrece la funcionalidad probada de los modelos anteriores, pero es superior en términos de costes operativos generales.

## USO DE ENSAMBLAJES CONFIABLES Y PRUBADOS

En el curso de la revisión del vehículo, los ingenieros de diseño de TII también dieron gran importancia a la reducción del número de variantes de componentes, así como al uso de componentes de los otros vehículos de la serie Combi. Esto ofrece a los clientes una serie de ventajas.

Por ejemplo, el nuevo remolque plataforma UltralightCombi está equipado con los ejes pendulares de los modelos EuroCompact junto con la dirección de los vehículos InterCombi, componentes cuya fiabilidad ha sido probada durante muchos años. El cuello de cisne es ahora prácticamente idéntico al del semirremolque de cama baja EuroCompact. Como resultado, esto significa que el ajuste continuo de la carga de la quinta rueda de los vehículos EuroCompact también está disponible para la serie UltralightCombi.

## COMPATIBLE CON LAS SERIES EUROCOMBI E INTERCOMBI

A pesar de la amplia revisión, la funcionalidad probada de la serie UltralightCombi se ha mantenido por completo. Además, las nuevas versiones son compatibles con los modelos anteriores. Las versiones UltralightCombi U10 y U11 aún se pueden combinar con módulos de las series InterCombi y EuroCombi.

Otra ventaja de la serie UltralightCombi es la facilidad de manejo. Por ejemplo, cuando se usa una plataforma con un adaptador de acoplamiento de gancho, la unidad de bogie

frontal se puede quitar para las operaciones de carga, de modo que las máquinas autopropulsadas puedan ingresar al remolque de plataforma baja en la parte delantera por medio de una rampa plana.

## ADECUADO PARA TRANSPORTAR CARGAS GRANDES Y PESADAS

Los vehículos de la serie UltralightCombi se pueden utilizar para una amplia gama de tareas. Debido a las cargas de la línea de ejes y al ancho del vehículo conforme a la CE, los remolques de plataforma modular son adecuados para el transporte de cargas grandes y pesadas en la vía pública. Gracias a su bajo peso muerto, facilitan combinaciones mucho más compactas con la misma carga útil en comparación con los módulos de la serie Combi o vehículos comparables ofrecidos por la competencia. La maquinaria de construcción, los componentes para turbinas eólicas, los contenedores, los transformadores y los componentes de las grúas sobre orugas son cargas típicas.

## UNA SERIE, MUCHAS VERSIONES

Los vehículos de plataforma modular UltralightCombi están disponibles en versiones de 2, 3, 4 y 6 ejes. El diseño modular de los vehículos UltralightCombi facilita su uso como remolque y semirremolque, así como como combinación de plataforma baja o de refuerzo. Se encuentra disponible una amplia gama de prácticas opciones de equipamiento. Esto incluye plataformas de excavadora, losa y bastidor, así como adaptadores para torres eólicas.

# Grúa Potain MCT 205 erige uno de los edificios más modernos de Costa Rica

La Torre Universal, en la capital de San José, Costa Rica, es una gran promesa. El edificio, uno de los más modernos de Centroamérica, albergará organizaciones como Microsoft y Cinde, la agencia de inversiones de Costa Rica, y se convertirá en el epicentro del distrito tecnológico de la ciudad.



bles. Diez de los 24 pisos del edificio están dedicados al estacionamiento (más de 1,000 espacios). El primer piso está dedicado a tiendas y restaurantes. Se espera que más de 2.000 personas trabajen desde el edificio.

Las MCT 205 y MC 205 B se ensamblaron en el mes de enero del 2019 y estuvieron en el sitio hasta los meses de agosto ya abril del 2020, respectivamente. BILCO compró su MCT 205 en 2017. La compañía también es propietaria de un Grove RT600 desde 2012.



El edificio tiene una clasificación “A+”, lo que significa que combina una construcción de alta calidad, comodidades deseables y una ubicación privilegiada. Para erigir un edificio tan sofisticado, se utilizaron las dos grúas Potain dirigidas por el contratista local BILCO, indicando que la grúa funcionó a la perfección para entregar uno de los edificios más impresionantes de San José hasta la fecha.

“Nuestro cliente BILCO optó por estas grúas debido a su versatilidad, tablas de carga y alcance”, dijo Stefano Santini, gerente general de EuroMateriales, distribuidor Potain de Costa Rica y especialista en alquiler de grúas que proporcionó las grúas para el proyecto. “Las grúas cumplieron con su cometido y fueron los trabajadores clave en la ejecución de este proyecto”.

Las grúas MCT 205 y MC 205 B, levantaron hormigón, barras de refuerzo, encofrado, vidrio y otros materiales necesarios para el proyecto. La estructura tiene un área de construcción de más de 80.000 m<sup>2</sup>, de los cuales 32.000 m<sup>2</sup> son espacios de oficinas disponi-





# CM93 Cataluña en ITT International Trucks & Tractors, mejor concesionario en Industria 2020 para Manitou

En la gala de Manitou España, organizada de manera telemática, se han otorgado premios a los mejores concesionarios como todos los años.

En esta ocasión el galardón de mejor concesionario en Industria 2020 ha sido entregado a CM93 Cataluña en ITT International Trucks & Tractors.

Desde la empresa explican: "Siempre es de nuestro agrado y nos da mucha felicidad recibir un reconocimiento a nuestro esfuerzo y en concreto en este año 2020, tan diferente y tan peculiar, que a la vez nos dió la oportunidad de desarrollarnos en sectores como la industria, sector en el cual Manitou cada día se encuentra más presente. Muchas gracias Manitou por este reconocimiento y por darnos esta "chispa" para encender una gran llama en este 2021".



## Time Manufacturing Company completa la adquisición de Ruthmann



Time Manufacturing Company ("Time") ha completado la adquisición de Ruthmann, un fabricante europeo de plataformas de trabajo aéreas. Time es un fabricante mundial de elevadores aéreos, principalmente para los sectores de servicios eléctricos, telecomunicaciones, infraestructura y forestal. El tiempo llega al mercado a través de varias marcas, incluidas Versalift, Aspen Aerials y BrandFX. Con sede en Gescher-Hochmoor, Alemania, Ruthmann tiene una larga trayectoria en la fabricación de plataformas de trabajo aéreas montadas en camiones de alta calidad en Europa, que se comercializan con las marcas Ruthmann, Steiger, Ecoline y Bluelift.

"Las marcas de Ruthmann son sinónimo de calidad y confiabilidad, y estamos encantados de asociarnos con Ruthmann para hacer crecer nuestros respectivos negocios juntos", dijo Curt Howell, director ejecutivo de Time Manufacturing Company. "Juntos, Time y Ruthmann ofrecen productos y servicios complementarios que permiten a ambas empresas servir mejor y satisfacer las demandas de nuestros clientes globales".

"Esta adquisición reúne a dos fabricantes de equipos de alto acceso y camiones de trabajo complementarios, ampliando nuestra oferta de productos y brindando un mejor servicio a nuestros clientes", dijo

Rolf Kulawik, Director Gerente de Ruthmann. "Esperamos asociarnos con el equipo de Time para realizar las grandes oportunidades que la combinación ofrece, tanto a los empleados como a los clientes".

La adquisición de Ruthmann es un importante paso adelante para Time Manufacturing Company en el desarrollo de una sólida línea de productos que respalda las numerosas necesidades de acceso especializado de las telecomunicaciones, los servicios públicos de electricidad y otros clientes finales esenciales en todo el mundo. Time tiene operaciones internacionales, lo que representa una oportunidad extraordinaria para expandir y promover las marcas de Ruthmann a una audiencia global más amplia.

La compañía exhibirá sus líneas de productos en todas las marcas en las siguientes exposiciones:

The APEX Show - Maastricht, Países Bajos, 15-17 de junio de 2021  
The Utility Expo - Louisville, KY 28 al 30 de septiembre de 2021

Time Manufacturing Company es un fabricante global de camiones con cesta, torres de perforación para excavadoras, colocadores de cables, carrocerías de camiones, cangilones y otros equipos especializados para servicios eléctricos, telecomunicaciones, inspección de puentes, cuidado de árboles y otras industrias que cuentan con flotas. A través de las marcas Versalift, BrandFX, Aspen Aerials, Ruthmann, Steiger, Ecoline y Bluelift, la empresa proporciona equipos a cooperativas, municipios, agencias gubernamentales y corporaciones a través de su red global de instalaciones y distribuidores. Time Manufacturing Company ahora emplea a más de 1.600 asociados en todo el mundo.

# DIRECTORIO DE FIRMAS

## GRÚAS

Vivir el progreso.



Liebherr Ibérica, S.L.  
Pol. Ind. Miralcampo  
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)  
Tel.: +34 949 34 87 30  
www.liebherr.com

# LIEBHERR



**DEMAG.**  
TADANO GROUP

www.demagmobilecranes.com

## SEGUROS MAQUINARIA

**ALKORA**  
GRUPO VERSPIEREN

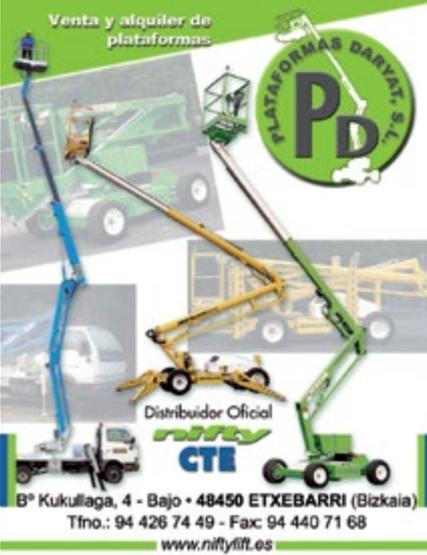
Empresa especialista en gestión de programas de seguro y gerencia de riesgos para empresas y maquinaria.



Avda. de Brasil, 4 - 28020 Madrid  
Tel.: 914 174 850  
alkoramad@alkora.es - www.alkora.es

## ALQUILER EQUIPOS

Venta y alquiler de plataformas



PLATAFORMAS DART, S.T.  
**PD**

Distribuidor Oficial  
**CTE**

Bº Kukullaga, 4 - Bajo • 48450 ETXEBARRI (Bizkaia)  
Tfno.: 94 426 74 49 - Fax: 94 440 71 68  
www.niftylift.es

**LOXAM HUNE**

HUNE empresa líder en el sector de Alquiler de Maquinaria y Plataformas Elevadoras se integra en el Grupo Loxam

902 10 86 86  
www.loxamhune.com



ALQUILER DE PLATAFORMAS ELEVADORAS

**gerpasa**



VALENCIA  
Pol. Ind. El Canari, L'Alcudia de Crespins

ALICANTE  
Pol. Ind. Canastell, San Vicente del Raspeig

Atención al cliente:  
**902 240 988**  
www.gerpasa.com

## TRANSPORTES

**NOOTEBOOM**  
SPECIAL TRAILERS SINCE 1881

# SPECIAL TRAILERS THAT GET YOU THERE



Nootboom Ibérica - M +34 659 699004 - E iberica@nootboom.com  
WWW.NOOTEBOOM.COM

## GRÚAS AUTOCARGANTES



HIAB IBERIA, S.L.U.  
C/ Limite, s/n  
28850 Torrejón de Ardoz (Madrid)  
Teléfono: +34 91 627 01 00  
www.hiab.es



# DIRECTORIO DE FIRMAS

## GRÚAS GRAN ALTURA





Importador Oficial  
Servicio técnico autorizado



- VENTA EQUIPOS DE GRAN ALTURA, PROTECCION CIVIL
- SERVICIO TECNICO
- ARNESES DE SEGURIDAD ZT SAFETY SYSTEMS
- PLATAFORMAS AUTOPROPULSADAS DE OCASIÓN
- REPARACION ESTRUCTURALES
- SOLDADURAS ESPECIALES
- HOMOLOGACIONES
- FORMACION TECNICA

Ctra. CM4004 Km 41, nave 2  
Apto. Correos: N° 5  
45250 Añover de Tajo (Toledo)  
Tel.: +34 925 555 322  
Info@lkwlift.com  
www.lkwlift.com  
www.brontoskylift.com

## REPUESTOS



Recambios para plataformas elevadoras



Avda. Río Ebro, 27.  
50410 Cuarte de Huerva (Zaragoza)  
España  
rbcomponentes@rbcomponentes.com  
www.rbcomponentes.com

+34 976 400 421  
+34 696 997 798

## PLATAFORMAS ELEVADORAS - VENTA Y DISTRIBUCIÓN



UN NIVEL  
MÁS ALTO

Genie  
A TEREX BRAND

WWW.GENIELIFT.ES



TU MARCA DE ALTURA



SOCAGE IBÉRICA, S.L.  
P. I. El Oliveral. Fase II. C/ J, 18  
46190 Riba - Roja (Valencia)  
Tel. 918 753 883

RECAMBIOS PARA PLATAFORMAS ELEVADORAS



www.satex.es *Velilla*




FABRICANTE DE PLATAFORMAS ELEVADORAS  
Alturas de trabajo de 4 a 25m





Mieve S.L. Tel.: 979 808 036 Fax: 979 808 352  
www.mieve.es C/ El Manzano, s/n. 34410 Monzón de Campos (Palencia)

AQUÍ PUEDE  
IR SU  
PUBLICIDAD

# DIRECTORIO DE FIRMAS

## PLATAFORMAS ELEVADORAS - VENTA Y DISTRIBUCIÓN



Paseo de la Ribera, 101 | 08420 Canovellas | Barcelona  
Tel. 93 849 37 77

# MOVEX

www.talleresvelilla.com | info@talleresvelilla.com

LET'S  
DARE  
TOGETHER



www.haulotte.es

**HAULOTTE IBERICA**  
Tel.: 912 158 444  
iberica@haulotte.com

**Haulotte**   
LET'S DARE TOGETHER

**itv LAHITA**  
INSPECCIONES TÉCNICAS DE PLATAFORMAS ELEVADORAS MÓVILES DE PERSONAL

Según la normativa UNE 58921 Y UNE-EN 280  
ACREDITADOS POR ENAC (490/E1761)

**TRABAJAMOS POR SU SEGURIDAD**  
Un servicio rápido, eficaz y a nivel nacional a tu disposición



+ 34 968 577 600  
TORRE PACHECO - Murcia  
pemp@itvlahita.com  
www.itvlahita.com

AQUÍ PUEDE  
IR SU  
PUBLICIDAD

**Cruz Araba**

VENTA · ALQUILER · MANTENIMIENTO  
distribución de maquinaria de elevación



VITORIA-GASTEIZ  
Telf. 945 28 25 03  
www.cruzaraba.es  
administracion@cruzaraba.es

**EASYLIFT**  
AERIAL PLATFORMS



**TAKE IT EASY**  
SPIDER LIFTS FROM 13 TO 42 M

www.easy-lift.com

**OIL & STEEL**  
LAS PLATAFORMAS MÁS VENDIDAS EN EUROPA

NUEVA SERIE EAGLE S

SEGURIDAD  
DESDE 26  
HASTA  
62 M



**OIL & STEEL**  
PLATAFORMAS PARA EL TRABAJO AEREO

www.oilsteel.com



www.jlg.com

JLG Iberica, SL  
Trapedella, 2 | Pol. Ind. Castellbisbal Sur  
08055 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34 93 772 47 00

**JLG**  
reaching out.

# MOVICARGA

MOVIMIENTO DE CARGAS



La mejor revista técnica  
del sector de elevación  
de habla hispana  
de España y Latinoamérica

Especializada en grúas,  
manipuladores,  
plataformas elevadoras,  
transporte,  
reportajes IPAF,  
con newsletters semanales.



Envíenos sus noticias a:  
[macarenagarcia@movicarga.com](mailto:macarenagarcia@movicarga.com)

[www.movicarga.com](http://www.movicarga.com)

# ¿QUÉ TAN PESADA ES ESTA CARGA?

Ya no necesitarás hacerte esta pregunta. Con los Sistemas de Medición de Peso de PALFINGER, sabrás el peso de tu carga en todo momento.

**LIFETIME EXCELLENCE**

**¡PROMOCIÓN ESPECIAL!**  
WEIGH y Medidores Inalámbricos de Peso

Contacta a tu socio PALFINGER de ventas y servicios para más información.

